

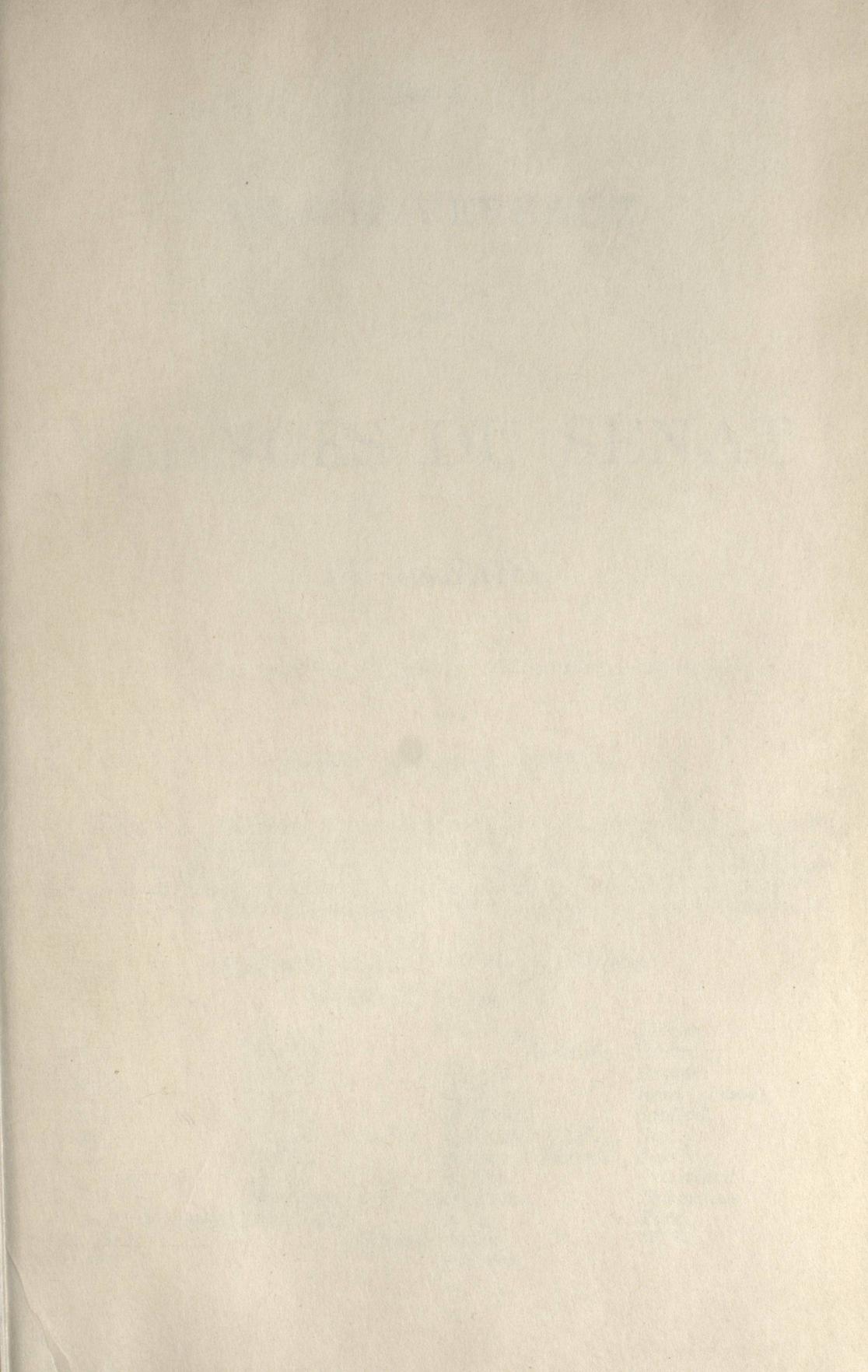
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

J
103
H43
1895

CANADA. PARLEMENT. SENAT.

Procès-verbaux.

DATE



1576
160

No 1.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 18 avril 1895.

Jeudi, le dix-huitième jour du mois d'avril, en la cinquante-huitième année du règne de Notre Souveraine Dame Victoria, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, défenseur de la foi, étant la cinquième session du septième parlement du Canada, continué par prorogation jusqu'à ce jour.

Les membres présents dans la salle du Sénat, dans la cité d'Ottawa, étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Cochrane,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>De Blois,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Primrose,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Levin,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	<i>Macdonald</i>	<i>Miller,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Casgrain,</i>	(<i>Victoria</i>),	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Clemow,</i>		<i>Pelletier,</i>	

PRIÈRES.

L'honorable Président a informé le Sénat que le greffier avait reçu un certificat du greffier de la couronne en chancellerie, et
Il a été alors lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit sur le journal, et il est comme suit :—

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA,
OTTAWA, 2 mars 1895.

Le présent fait foi qu'il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat par lettres patentes, sous le grand sceau, en date du dix-huitième jour du mois de février A.D., mil huit cent quatre-vingt-quinze (1895), Joseph Octave Arsenault, Ecuyer, marchand, d'Abrams Village, dans le comté de Prince, dans la province de l'Île du Prince-Edouard.

SAML. E. ST. O. CHAPLEAU,
Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.

A EDOUARD J. LANGEVIN, écuyer,
Greffier du Sénat.

L'honorable Président a informé le Sénat qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable M. Arsenault a été introduit entre l'honorable Sir Mackenzie
Bowell et l'honorable M. Ferguson (Queen, I. P.-E.)

L'honorable M. Arsenault a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :—



CANADA.

Aberdeen.

[L.S.]

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et
d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc.

A Notre fidèle et bien-aimé Joseph Octave Arsenault, écuyer, de Notre Province
de l'Île du Prince-Edouard, dans Notre Puissance du Canada :

SALUT.—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Puissance du Canada; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dite Puissance, et Nous vous commandons, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconque, vous soyez et comparaissez pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes, et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. TÉMOIN, Notre très fidèle et bien aimé cousin et conseiller, le très honorable sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte de Formartine; baron de Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse, etc., etc., Gouverneur général du Canada. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Puissance du Canada, ce dix-huitième jour de février en l'année de Notre Seigneur, mil huit cent quatre-vingt-quinze, et de Notre règne le cinquante-huitième.

Par ordre,

SAML. E. ST. ONGE CHAPLEAU,
Greffier de la Couronne en Chancellerie.

L'honorable M. Arsenault s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant Edouard Joseph Langevin, écuyer, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siège en conséquence.

L'honorable Président a informé le Sénat que le greffier a déposé sur la table le certificat du Commissaire, énonçant que l'honorable M. Arsenault, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

L'honorable Président a présenté au Sénat une communication du secrétaire du Gouverneur général.

Elle a été alors lue par le greffier, et, elle est comme suit :—

OTTAWA, 15 avril 1895.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que Son Excellence le Gouverneur général se rendra à la salle du Sénat pour ouvrir la session du parlement, le jeudi, 18 du courant, à trois heures de l'après-midi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ARTHUR GORDON,

Secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable

Président du Sénat.

Le Sénat s'est ajourné à loisir.

Quelques temps après, le Sénat a repris sa séance.

Son Excellence le Très Honorable Sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte de Formartine; baron de Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse, etc., etc., Gouverneur général du Canada, étant assis dans le fauteuil sur le trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre "que c'est le plaisir de Son Excellence que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle, dans la salle du Sénat."

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur;

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'ouvrir la session par le gracieux discours suivant :—

Honorables Messieurs du Sénat :

Messieurs de la Chambre des Communes :

C'est avec beaucoup de plaisir que j'ai encore recours à vos avis et à votre aide pour m'assister dans l'administration des affaires du Canada.

La mort subite et regrettable de feu le Très Honorable Sir John Thompson a fait éprouver une perte sérieuse au Canada. L'expression de douloureuse et profonde sympathie de Sa Très Gracieuse Majesté la Reine, et les manifestations de chagrin avec lesquelles la triste nouvelle a été accueillie dans toutes les parties de l'Empire, ainsi que les marques de respect et d'estime rendues partout à la mémoire de l'homme d'Etat décédé, ont provoqué la reconnaissance du peuple du Canada.

Des explications satisfaisantes ayant été reçues du gouvernement de Sa Majesté, relativement à l'interprétation de certains articles du traité de commerce avec la France, les ratifications en seront échangées dès que la législation nécessaire aura été passée.

L'acte récent du parlement impérial permettant aux divers gouvernements australasiens de conclure des traités de commerce sur la base de droits préférentiels, avec les autres colonies autonomes de l'Empire, donnent une preuve satisfaisante que les suggestions de la Conférence coloniale ont été favorablement reçues par le gouvernement de Sa Majesté.

Conformément à une récente décision des Lords du comité judiciaire du Conseil Privé, à l'effet que la minorité dissidente du peuple du Manitoba, a, d'après la cons-

titution, un droit d'appel au Gouverneur général en conseil, contre certains actes passés par la législature de la province du Manitoba, relativement à la question d'éducation, j'ai entendu cet appel en conseil, et ma décision sur ce sujet a été communiquée à la législature de la dite province. Les documents relatifs à cette affaire vous seront communiqués.

La crise commerciale qui règne par tout l'univers depuis quelques années s'est fait sentir au Canada, mais heureusement avec moins d'intensité que dans la plupart des autres pays. Bien qu'elle n'ait pas produit une réduction considérable dans le volume de notre commerce avec l'étranger, cependant, à raison de la diminution dans le prix des marchandises et des récentes réductions et aussi de suppressions de taxes, il s'en est suivi une diminution sérieuse dans le revenu provenant des douanes et de l'accise. Dans le but d'établir l'équilibre entre le revenu et la dépense pour l'année prochaine, il sera nécessaire de fixer les appropriations pour les différentes parties de l'administration avec la plus grande économie possible.

Durant la période de temps écoulé depuis la dernière session du parlement, j'ai eu l'avantage de voyager dans différentes parties du Canada: les provinces maritimes, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique. Au cours de mon voyage j'ai été agréablement impressionné par les manifestations d'une profonde loyauté et d'esprit public, et malgré la crise commerciale dont il vient d'être question, j'ai remarqué partout des signes non équivoques d'une grande espérance dans l'avenir reposant sur une foi absolue dans les ressources immenses du Canada; foi qui est une des caractéristiques de son peuple et qui est du meilleur augure pour de nouveaux progrès.

Le gouvernement de Terre-Neuve ayant manifesté son désir de renouer des négociations à l'effet de faire admettre cette colonie dans la Confédération du Canada, un sous-comité de mes conseillers a eu récemment des conférences avec les délégués du gouvernement de cette île pour discuter avec eux les conditions de cette union. Ce sera un sujet de félicitation générale si les négociations maintenant pendantes amènent la plus ancienne possession coloniale de Sa Majesté à faire partie intégrante de la Confédération canadienne.

Des projets de loi relatifs à la banqueroute et à la faillite et aux compagnies à fonds social vous seront soumis. Vous serez aussi appelés à étudier certains amendements à la loi concernant les assurances, à l'Acte concernant les billets du Canada, à l'Acte des Terres du Canada, à l'Acte concernant les Indiens, à l'Acte relatif à la représentation des Territoires du Nord-Ouest, et aussi un projet de loi concernant la concession de terres à la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien.

Messieurs de la Chambre des Communes :

J'ai donné ordre de mettre sous vos yeux les comptes de l'année écoulée. Les estimations budgétaires pour l'année prochaine vous seront aussi soumises. Elles ont été préparées au point de vue de toute l'économie compatible avec l'efficacité du service administratif.

Honorables Messieurs du Sénat :

Messieurs de la Chambre des Communes :

Je vous laisse aux importants devoirs qui vous incombent en souhaitant sincèrement que vos délibérations, inspirées par l'esprit de sagesse et de patriotisme, puissent, grâce aux bénédictions divines, contribuer à l'unité et au bien-être du Canada.

Il a plu à Son Excellence de se retirer et la Chambre des Communes s'est retirée.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, Président du Conseil privé de la Reine du Canada, a présenté au Sénat un bill intitulé: "Acte concernant les chemins de fer."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable Président a fait rapport au Sénat du discours de Son Excellence prononcé du trône, et

Il a été lu par le greffier.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le Sénat prenne en considération le discours de Son Excellence le Gouverneur général, lundi prochain.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que tous les sénateurs présents pendant cette session composent un comité, pour prendre en considération les usages et coutumes du Sénat et les privilèges du Parlement et qu'il soit permis au dit comité de s'assembler dans cette Chambre quand et comme il le jugera nécessaire.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Scott, a proposé :
Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 22 avril 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

ORDRE DU JOUR.

LUNDI, 22 AVRIL 1895.

18 avril—Prise en considération du discours de Son Excellence à l'ouverture de la 5e Session du 7e Parlement.

No. 1.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1

Jeudi, 18 avril 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 2.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 22 avril 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	Masson,	Power,
Almon,	Desjardins,	McCallum,	Primrose,
Angers,	Dever,	McClelan,	Prowse,
Armand,	Dobson,	McDonald (C.-B.),	Read (Quinté),
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McInnes (Victoria),	Reesor,
Bellerose,	Kaulbach,	McKay,	Robitaille,
Bernier,	Landry,	McKindsey,	Sanford,
Bolduc,	Lewin,	McMillan,	Scott,
Boucherville, de	Lougheed,	Merner,	Snowball,
Boulton,	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Sullivan,
Bowell	Macdonald	Ogilvie,	Sutherland,
(Sir Mackenzie),	(Victoria),	Pelletier,	Vidal,
Casgrain,	MacInnes	Perley,	Wark.
Clemow,	(Burlington),	Poirier,	
Cochrane,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. MacInnes (Burlington) :—De la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta.

Par l'honorable M. Sanford :—Du préfet jet du conseil du comté de Lennox et d'Addington, dans la province d'Ontario.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a informé le Sénat qu'il avait reçu un message de Son Excellence le Gouverneur général, sous son seing manuel, que Son Excellence lui avait ordonné de transmettre au Sénat.

Le dit message a été alors lu par le greffier, et il est comme suit :—

ABERDEEN,

Le Gouverneur général transmet au Sénat la copie d'une dépêche en date du 16 août 1894 du Très honorable secrétaire d'Etat pour les colonies le requérant par ordre de Sa Majesté la Reine, de communiquer au Sénat et à la Chambre des Communes du Canada l'expression des plus sincères remerciements de Sa Majesté, pour leurs loyales félicitations à l'occasion de la naissance d'un fils à leurs Altesses Royales le Duc et la Duchesse d'York.

Hôtel du Gouvernement,
Ottawa, 22 avril 1895.

Le Marquis de Ripon au Comte d'Aberdeen.

DOWNING STREET, 16 août 1894.

MILORD,—J'ai reçu et déposé devant la Reine votre dépêche n° 222 du 24 dernier, contenant une adresse conjointe à Sa Majesté adoptée par le Sénat et la Chambre des Communes du Canada à l'occasion de la naissance d'un fils à leurs Altesses Royales le Duc et la Duchesse d'York.

Sa Majesté m'ordonne de charger Votre Seigneurie de transmettre au Sénat et à la Chambre des Communes de la Puissance l'expression de ses plus sincères remerciements pour leurs loyales félicitations.

J'ai, etc.,
(Signé) RIPON.

Gouverneur général,
etc., etc., etc.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable Président a présenté au Sénat un état d'affaires de la Compagnie de Prêt et de Placements Britannique-Canadienne pour l'année expirée le 31 décembre 1894; une liste des actionnaires au 31 décembre 1894.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table; et ils sont comme suit :—

(Voir Document de la Session No. .)

L'honorable Président a présenté au Sénat le rapport des bibliothécaires conjoints relatif à l'état de la bibliothèque du Parlement pour l'année 1894.

RAPPORT DES BIBLIOTHÉCAIRES CONJOINTS DU PARLEMENT.

A l'honorable Président,

Les bibliothécaires conjoints du Parlement ont l'honneur de présenter le rapport suivant pour l'année 1894 :

La conférence coloniale du mois de juillet dernier et celle qui vient d'avoir lieu avec les délégués de Terre-Neuve, ont démontré de la manière la plus frappante la valeur de la volumineuse collection des Rapports Impériaux et autres documents du bureau colonial que les bibliothécaires ont réunis, et qu'ils s'efforcent d'augmenter par tous les moyens possibles. Cette collection requiert nécessairement beaucoup d'espace, et comme toutes les autres sections de la bibliothèque, sera bientôt trop encombrée.

La bibliothèque possède une collection de manuscrits d'une grande valeur historique, telle que la correspondance officielle des gouverneurs du Canada avec le gouvernement français, sous l'ancien régime; la collection des documents réunis par M. Chisholm, le récit du voyage de Alex. Henry au Nord-Ouest (1798-1814). Il a déjà été proposé, à différentes reprises, de rendre ces manuscrits plus accessibles à ceux qui s'intéressent aux commencements de l'histoire du pays. Dès l'année 1861, le comité de la bibliothèque recevait une requête, signée par un certain nombre d'historiens, demandant que ces documents fussent imprimés pour distribution.

Les bibliothécaires prennent la liberté de recommander que cette suggestion soit mise à exécution. La publication d'une couple de volumes chaque année n'entraînerait qu'une dépense relativement peu considérable; une moitié serait distribuée aux membres du parlement et aux maisons d'éducation; le reste serait mis en vente au prix coûtant. Toute la collection formerait dix volumes in-quarto.

Pendant l'année qui vient de s'écouler, les bibliothécaires ont augmenté, autant que possible, la section des ouvrages rares et importants qui se rattachent aux sources de l'histoire du Canada; parmi les nouvelles acquisitions se trouvent les journaux de l'Assemblée législative du Haut-Canada, pour les années 1801 et 1802, lesquels figurent au nombre des premiers livres imprimés dans cette province; un livre bien rare intitulé: Histoire de la guerre contre les Anglais (1759-60) par Poullin de Lumina.

La discussion qu'a soulevée la question de l'éducation, depuis la dernière session, a porté les bibliothécaires à faire tout en leur pouvoir pour réunir les renseignements nécessaires sur cette question en général, ainsi que sur les autres points qui agitent en ce moment l'esprit public.

Au nombre des acquisitions importantes faites depuis le dernier rapport, les bibliothécaires peuvent mentionner la série des manuscrits nationaux d'Irlande, qui renferment des facsimilés de quelques-uns des plus remarquables manuscrits qui existent.

Parmi les ouvrages présentés à la bibliothèque, il faut mentionner la collection des travaux des ingénieurs royaux, pour la période de 1880 à 1893; ils sont d'une importance toute spéciale à cause des renseignements qu'ils contiennent relativement à la défense des colonies.

En vue de la discussion qui s'est élevée aux Etats-Unis sur la question des tarifs de douane et de la législation qui s'en est suivie, les bibliothécaires ont jugé à propos de se procurer une série complète des bulletins spéciaux sur le tarif, publiés par le département du Trésor. Ces bulletins ont été reliés et indexés et renferment des données de statistiques d'une grande utilité ainsi qu'une masse de renseignements fournis volontairement par des gens ayant une grande expérience des affaires.

L'étude de la question de la loi des faillites qui a été commencée pendant la dernière session a nécessité l'achat des ouvrages les plus récents sur ce sujet; en certains cas des copies en double des éditions les plus récentes ont été mises sur les rayons.

La question du travail étant à l'ordre du jour, les bibliothécaires ont cru nécessaire d'ajouter aux collections précédentes une série complète des rapports de la commission royale sur le travail, en sus de celle qui se trouve déjà dans les papiers sessionnels impériaux. Ces rapports contiennent une foule de renseignements sur les conditions du travail dans le Royaume-Uni et à l'étranger.

Le catalogue annuel des nouveaux livres ajoutés à la bibliothèque a été préparé et sera distribué immédiatement.

Une liste des ouvrages déposés en vertu de la loi qui protège la propriété littéraire accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis,

A. D. DECELLES, *B.G.*,
MARTIN J. GRIFFIN, *B.P.*

Bibliothèque du Parlement,
Ottawa, 18 avril 1895.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a informé le Sénat qu'il avait reçu un message de Son Excellence le Gou-

verneur général, sous son seing manuel, que Son Excellence lui avait ordonné de transmettre au Sénat.

Le dit message a été alors lu par le greffier, et il est comme suit :—

ABERDEEN,

Le Gouverneur général transmet au Sénat le jugement des lords du comité judiciaire du Conseil privé impérial sur la question des Ecoles du Manitoba et l'arrêté en Conseil impérial basé sur le dit jugement, avec les procédures devant le Conseil privé de la Reine pour le Canada et l'arrêté réparateur du Gouverneur général en Conseil,

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,

OTTAWA, 22 avril 1895.

Ordonné qu'il soit déposé sur la table.

Pour les procédures dans l'affaire des Ecoles du Manitoba et le jugement des lords du comité judiciaire du Conseil privé impérial,

(*Voir Document de la Session No*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat les comptes publics pour l'année fiscale terminée le 30 juin 1894.

Ordonné qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 2.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté à la Chambre le rapport sommaire du département de la Commission Géologique pour l'année 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 13a.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le rapport, les états et statistiques du revenu de l'Intérieur de la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1894, (partie I.) Accise, partie II, Poids et Mesures.)

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit :—

(*Voir Document de la Session Nos 7 et 7a.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le rapport annuel du département des affaires des Sauvages, pour l'année terminée le 30 juin 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 14.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat, les tableaux du commerce et de la navigation de la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1894.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 6.*)

L'ordre du jour appelant la prise en considération du discours de Son Excellence prononcé du trône à l'ouverture de la cinquième session du septième parlement, ayant été lu,

L'honorable M. Primrose, secondé par l'honorable M. Arsenault, a proposé :

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour remercier respectueusement Son Excellence du gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement :

A Son Excellence le Très-honorable Sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte Formartine, baron Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la

pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse; Gouverneur général du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'Elle a prononcé à l'ouverture de la présente session.

Nous avons entendu, avec un sentiment reconnaissant, Votre Excellence nous exprimer le plaisir avec lequel Elle a de nouveau recours à nos avis et à notre aide pour l'assister dans l'administration des affaires du Canada.

Nous sentons profondément, comme Votre Excellence, que la mort subite et regrettable de feu le Très Honorable Sir John Thompson a fait éprouver une perte sérieuse au Canada. L'expression de douloureuse et profonde sympathie de Sa Très Gracieuse Majesté la Reine, et les manifestations de chagrin avec lesquelles la triste nouvelle a été accueillie dans toutes les parties de l'Empire, ainsi que les marques de respect et d'estime rendues partout à la mémoire de l'homme d'Etat décédé, ont provoqué la reconnaissance du peuple du Canada.

Nous apprenons avec beaucoup d'intérêt que, des explications satisfaisantes ayant été reçues du gouvernement de Sa Majesté, relativement à l'interprétation de certains articles du traité de commerce avec la France, les ratifications en seront échangées dès que la législation nécessaire aura été passée.

Nous sommes heureux de recevoir de Votre Excellence l'information que l'acte récent du parlement impérial permettant aux divers gouvernements australasiens de conclure des traités de commerce, sur la base de droits préférentiels, avec les autres colonies autonomes de l'Empire, donnent une preuve satisfaisante que les suggestions de la Conférence coloniale ont été favorablement reçues par le gouvernement de Sa Majesté.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir annoncé que, conformément à une récente décision des Lords du Comité judiciaire du Conseil Privé, à l'effet que la minorité dissidente du peuple du Manitoba, a, d'après la constitution, un droit d'appel au Gouverneur général en Conseil, contre certains actes passés par la législature de la province du Manitoba, relativement à la question d'éducation, Votre Excellence a entendu cet appel en Conseil, que sa décision sur ce sujet a été communiquée à la législature de la dite province, et que les documents relatifs à cette affaire nous seront communiqués.

Nous sommes heureux d'apprendre de Votre Excellence que la crise commerciale qui règne par tout l'univers depuis quelques années s'est fait sentir au Canada avec moins d'intensité que dans la plupart des autres pays. Nous regrettons d'apprendre, cependant, que, bien qu'elle n'ait pas produit une réduction considérable dans le volume de notre commerce avec l'étranger, cependant, à raison de la diminution dans le prix des marchandises et de récentes réductions et aussi de suppressions de taxes, il s'en est suivi une diminution sérieuse dans le revenu provenant des douanes et de l'accise. Nous sommes respectueusement de l'opinion de Votre Excellence que, dans le but d'établir l'équilibre entre le revenu et la dépense pour l'année prochaine, il sera nécessaire de fixer les appropriations pour les différentes parties de l'administration avec la plus grande économie possible.

Nous nous félicitons beaucoup de ce que durant la période de temps écoulé depuis la dernière session du parlement, Votre Excellence ait eu l'avantage de voyager dans différentes parties du Canada : les provinces maritimes, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique; qu'au cours de ces voyages, Votre Excellence ait été agréablement impressionnée par les manifestations d'une profonde loyauté et d'esprit public, et que malgré la crise commerciale dont il vient d'être question, Elle ait remarqué partout des signes non équivoques d'une grande espérance dans l'avenir reposant sur une foi absolue dans les ressources immenses du Canada; foi qui est, comme vous avez bien voulu le dire gracieusement, une des caractéristiques de son peuple et qui est du meilleur augure pour de nouveaux progrès.

Nous recevons de Votre Excellence avec un sentiment profond de l'importance de cette communication, l'annonce que le gouvernement de Terre-Neuve ayant mani-

festé son désir de renouer des négociations à l'effet de faire admettre cette colonie dans la Confédération du Canada, un sous-comité des conseillers de Votre Excellence a eu récemment des conférences avec les délégués du gouvernement de cette île, pour discuter avec eux les conditions de cette union, et que ce sera un sujet de félicitation générale si les négociations maintenant pendantes amènent la plus ancienne possession coloniale de Sa Majesté à faire partie intégrante de la Confédération canadienne.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir fait connaître que des projets de loi relatifs à la banqueroute et à la faillite et aux compagnies à fonds social nous seront soumis, et que nous serons aussi appelés à étudier certains amendements à la loi concernant les assurances, à l'Acte concernant les billets du Canada, à l'Acte des Terres du Canada, à l'Acte concernant les Indiens, à l'Acte relatif à la représentation des Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'un projet de loi concernant la concession de terres à la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien.

Votre Excellence peut être assurée que toutes ces mesures seront l'objet de notre considération la plus attentive.

Au début des importants travaux qui nous incombent, nous nous associons au souhait de Votre Excellence que nos délibérations, inspirées par l'esprit de sagesse et de patriotisme, puissent, grâce aux bénédictions divines, contribuer à l'unité et au bien-être du Canada.

Après débat,

Sur motion de l'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le débat sur la dite motion soit remis à demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 23 avril 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

MERCREDI, 24 AVRIL 1895.

Par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, C.C.M.G. :

1 22 avril—Qu'en conformité de la règle 79 les sénateurs dont les noms suivent soient nommés comme comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents :

Les honorables Messieurs Allan, Angers, Bernier, MacDonald (Victoria), McClelan, Miller, Power, Scott et le proposant; et que ce comité fasse rapport avec toute la diligence possible des noms des sénateurs qu'il aura désignés.

JEUDI, 25 AVRIL 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 22 avril—1. Qu'il demandera au gouvernement si James Fitzsimmons a été révoqué de l'emploi de sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique; si cette révocation a eu lieu, quelle en a été la date?

2. Le dit James Fitzsimmons a-t-il été réintégré dans le dit emploi, et en quel temps?

ORDRE DU JOUR.

MARDI, 23 AVRIL 1895.

122 avril—Reprise du débat ajourné sur la considération du discours de Son Excellence à l'ouverture de la 5e Session du 7e Parlement.—(Honorable M. Boulton.)

No. 2.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Lundi, 22 avril 1895.

PROCÈS - VERBAUX DES SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 3.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 23 avril 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Cochrane,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>De Blois,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Power,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McKay,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>(Sir Mackenzie),</i>	<i>Macdonald</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>(Victoria),</i>	<i>Pelletier,</i>	
<i>Clemow,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Perley,</i>	
	<i>(Burlington),</i>		

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table :—

Par l'honorable M. Read (Quinté) :—De la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Primrose, à savoir :—

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour remercier respectueusement Son Excellence du gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement :

A Son Excellence le Très-honorable Sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte Formartine, baron Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse; Gouverneur général du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'Elle a prononcé à l'ouverture de la présente session.

Nous avons entendu, avec un sentiment reconnaissant, Votre Excellence nous exprimer le plaisir avec lequel Elle a de nouveau recours à nos avis et à notre aide pour l'assister dans l'administration des affaires du Canada.

Nous sentons profondément, comme Votre Excellence, que la mort subite et regrettable de feu le Très Honorable Sir John Thompson a fait éprouver une perte sérieuse au Canada. L'expression de douloureuse et profonde sympathie de Sa Très Gracieuse Majesté la Reine, et les manifestations de chagrin avec lesquelles la triste nouvelle a été accueillie dans toutes les parties de l'Empire, ainsi que les marques de respect et d'estime rendues partout à la mémoire de l'homme d'Etat décédé, ont provoqué la reconnaissance du peuple du Canada.

Nous apprenons avec beaucoup d'intérêt que, des explications satisfaisantes ayant été reçues du gouvernement de Sa Majesté, relativement à l'interprétation de certains articles du traité de commerce avec la France, les ratifications en seront échangées dès que la législation nécessaire aura été passée.

Nous sommes heureux de recevoir de Votre Excellence l'information que l'acte récent du parlement impérial permettant aux divers gouvernements australasiens de conclure des traités de commerce, sur la base de droits préférentiels, avec les autres colonies autonomes de l'Empire, donnent une preuve satisfaisante que les suggestions de la Conférence coloniale ont été favorablement reçues par le gouvernement de Sa Majesté.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir annoncé que, conformément à une récente décision des Lords du Comité judiciaire du Conseil Privé, à l'effet que la minorité dissidente du peuple du Manitoba, a, d'après la constitution, un droit d'appel au Gouverneur général en Conseil, contre certains actes passés par la législature de la province du Manitoba, relativement à la question d'éducation, Votre Excellence a entendu cet appel en Conseil, que sa décision sur ce sujet a été communiquée à la législature de la dite province, et que les documents relatifs à cette affaire nous seront communiqués.

Nous sommes heureux d'apprendre de Votre Excellence que la crise commerciale qui règne par tout l'univers depuis quelques années s'est fait sentir au Canada avec moins d'intensité que dans la plupart des autres pays. Nous regrettons d'apprendre, cependant, que, bien qu'elle n'ait pas produit une réduction considérable dans le volume de notre commerce avec l'étranger, cependant, à raison de la diminution dans le prix des marchandises et de récentes réductions et aussi de suppressions de taxes, il s'en est suivi une diminution sérieuse dans le revenu provenant des douanes et de l'accise. Nous sommes respectueusement de l'opinion de Votre Excellence que, dans le but d'établir l'équilibre entre le revenu et la dépense pour l'année prochaine, il sera nécessaire de fixer les appropriations pour les différentes parties de l'administration avec la plus grande économie possible.

Nous nous félicitons beaucoup de ce que durant la période de temps écoulé depuis la dernière session du parlement, Votre Excellence ait eu l'avantage de voyager dans différentes parties du Canada : les provinces maritimes, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique; qu'au cours de ces voyages, Votre Excellence ait été agréablement impressionnée par les manifestations d'une profonde loyauté et d'esprit public, et que malgré la crise commerciale dont il vient d'être question, Elle ait remarqué partout des signes non équivoques d'une grande espérance dans l'avenir reposant sur une foi absolue dans les ressources immenses du Canada; foi qui est, comme vous avez bien voulu le dire gracieusement, une des caractéristiques de son peuple et qui est du meilleur augure pour de nouveaux progrès.

Nous recevons de Votre Excellence avec un sentiment profond de l'importance de cette communication, l'annonce que le gouvernement de Terre-Neuve ayant manifesté son désir de renouer des négociations à l'effet de faire admettre cette colonie dans la Confédération du Canada, un sous-comité des conseillers de Votre Excellence a eu récemment des conférences avec les délégués du gouvernement de cette île, pour discuter avec eux les conditions de cette union, et que ce sera un sujet de félicitation générale si les négociations maintenant pendantes amènent la plus ancienne possession coloniale de Sa Majesté à faire partie intégrante de la Confédération canadienne.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir fait connaître que des projets de loi relatifs à la banqueroute et à la faillite et aux compagnies à fonds social nous seront soumis, et que nous serons aussi appelés à étudier certains amendements à la loi concernant les assurances, à l'Acte concernant les billets du Canada, à l'Acte des Terres du Canada, à l'Acte concernant les Indiens, à l'Acte relatif à la représentation des Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'un projet de loi concernant la concession de terres à la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien.

Votre Excellence peut être assurée que toutes ces mesures seront l'objet de notre considération la plus attentive.

Au début des importants travaux qui nous incombent, nous nous associons au souhait de Votre Excellence que nos délibérations, inspirées par l'esprit de sagesse et de patriotisme, puissent, grâce aux bénédictions divines, contribuer à l'unité et au bien-être du Canada.

Après débat,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté); il a été

Ordonné, que le débat sur la dite motion soit remis à demain.

L'honorable M. Angers, ministre de l'Agriculture, a présenté au Sénat le rapport du ministre de l'Agriculture de la Puissance du Canada pour l'année 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:—

(*Voir Document de la Session No 8.*)

L'honorable M. Angers, ministre de l'Agriculture, a présenté au Sénat le rapport sur la richesse forestière du Canada.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Document de la Session No 8a.*)

L'honorable M. Angers, ministre de l'Agriculture, a présenté au Sénat un rapport spécial sur les volailles et les œufs, pour l'année 1893.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Document de la Session No 8i.*)

L'honorable M. Angers, ministre de l'Agriculture, a présenté au Sénat, un rapport spécial sur le beurre et le fromage, pour l'année 1893.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Document de la Session No. 8h.*)

L'honorable M. Angers, ministre de l'Agriculture, a présenté au Sénat les papiers adressés au ministre de l'Agriculture au sujet de l'interdiction de l'entrée des bestiaux du Canada, par le "Board of Agriculture," année 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No. 8e.*)

L'honorable M. Angers, ministre de l'Agriculture, a présenté au Sénat le rapport du commissaire exécutif du Canada, sur l'Exposition Colombienne de Chicago, 1893.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No. 8g.*)

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 24 avril 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

MERCREDI, 24 AVRIL 1895.

Par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, C.C.M.G. :

1 22 avril—Qu'en conformité de la règle 79 les sénateurs dont les noms suivent soient nommés comme comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents :

Les honorables Messieurs Allan, Angers, Bernier, MacDonald (Victoria), McClelan, Miller, Power, Scott et le proposant ; et que ce comité fasse rapport avec toute la diligence possible des noms des sénateurs qu'il aura désignés.

JEUDI, 25 AVRIL 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 22 avril—1. Qu'il demandera au gouvernement si James Fitzsimmons a été révoqué de l'emploi de sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique ; si cette révocation a eu lieu, quelle en a été la date ?

2. Le dit James Fitzsimmons a-t-il été réintégré dans le dit emploi, et en quel temps ?

ORDRE DU JOUR.

MERCREDI, 24 AVRIL 1895.

122 avril—Reprise du débat ajourné de nouveau sur la considération du discours de Son Excellence à l'ouverture de la 5e Session du 7e Parlement.
—(Honorable M. Power.)

No. 3.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 23 avril 1895.

PROCÈS - VERBAUX DES SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 4.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 24 avril 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>De Blois,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Power,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sullivan,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	(<i>Victoria</i>),	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Clemow,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Cochrane,</i>			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Sanford:—De John Kerr et autres, de la ville de Petrolia, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. McCallum:—Du Conseil municipal du comté de Norfolk, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. McMillan:—De A. W. Ogilvie et autres, de la cité de Montréal, dans la province de Québec.

Par l'honorable M. Lougheed:—D'Andrew Allan et autres, de la cité de Montréal, dans la province de Québec.

L'honorable M. Clemow, a présenté au Sénat le certificat suivant du greffier:—

BUREAU DU GREFFIER DU SÉNAT,
OTTAWA, 24 avril 1895.

Dans l'affaire de Loop Sewell Odell, pétitionnaire pour un bill de divorce.

Je certifie par le présent avoir reçu du pétitionnaire l'honoraire de deux cents piastres, en conformité de la règle 108 de cette Chambre.

EDOUARD J. LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Alors, l'honorable M. Clemow a présenté la pétition de Loop Sewell Odell, de la cité de Québec, dans la province de Québec, et elle a été déposée sur la table.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—

De la Compagnie de chemin de fer et de charbonnages d'Alberta, demandant un acte qui amende son acte constitutif;

Du préfet et du conseil des comtés de Lennox et Addington, demandant un acte qui accorde à l'Association de l'Exposition industrielle de Toronto une aide qui lui permette de tenir à Toronto en 1895 une exposition universelle à laquelle les provinces du Canada seraient convenablement représentées.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, a proposé :

Qu'en conformité de la règle 79, les sénateurs dont les noms suivent soient nommés comme comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents.

Les honorables Messieurs Allan, Angers, Bernier, Macdonald (Victoria), McClellan, Miller, Power, Scott et le proposant; et que ce comité fasse rapport avec toute la diligence possible des noms des sénateurs qu'il aura désignés.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et, il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Primrose, à savoir:—

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour remercier respectueusement Son Excellence du gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement :

A Son Excellence le Très-honorable Sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte Formartine, baron Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse; Gouverneur général du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'Elle a prononcé à l'ouverture de la présente session.

Nous avons entendu, avec un sentiment reconnaissant, Votre Excellence nous exprimer le plaisir avec lequel Elle a de nouveau recours à nos avis et à notre aide pour l'assister dans l'administration des affaires du Canada.

Nous sentons profondément, comme Votre Excellence, que la mort subite et regrettable de feu le Très Honorable Sir John Thompson a fait éprouver une perte sérieuse au Canada. L'expression de douloureuse et profonde sympathie de Sa Très Gracieuse Majesté la Reine, et les manifestations de chagrin avec lesquelles la triste nouvelle a été accueillie dans toutes les parties de l'Empire, ainsi que les marques de respect et d'estime rendues partout à la mémoire de l'homme d'Etat décédé, ont provoqué la reconnaissance du peuple du Canada.

Nous apprenons avec beaucoup d'intérêt que, des explications satisfaisantes ayant été reçues du gouvernement de Sa Majesté, relativement à l'interprétation de certains articles du traité de commerce avec la France, les ratifications en seront échangées dès que la législation nécessaire aura été passée.

Nous sommes heureux de recevoir de Votre Excellence l'information que l'acte récent du parlement impérial permettant aux divers gouvernements australasiens de conclure des traités de commerce, sur la base de droits préférentiels, avec les autres colonies autonomes de l'Empire, donnent une preuve satisfaisante que les suggestions de la Conférence coloniale ont été favorablement reçues par le gouvernement de Sa Majesté.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir annoncé que, conformément à une récente décision des Lords du Comité judiciaire du Conseil Privé, à l'effet que la minorité dissidente du peuple du Manitoba, a, d'après la constitution, un droit d'appel au Gouverneur général en Conseil, contre certains actes passés par la législature de la province du Manitoba, relativement à la question d'éducation, Votre Excellence a entendu cet appel en Conseil, que sa décision sur ce sujet a été communiquée à la législature de la dite province, et que les documents relatifs à cette affaire nous seront communiqués.

Nous sommes heureux d'apprendre de Votre Excellence que la crise commerciale qui règne par tout l'univers depuis quelques années s'est fait sentir au Canada avec moins d'intensité que dans la plupart des autres pays. Nous regrettons d'apprendre, cependant, que, bien qu'elle n'ait pas produit une réduction considérable dans le volume de notre commerce avec l'étranger, cependant, à raison de la diminution dans le prix des marchandises et de récentes réductions et aussi de suppressions de taxes, il s'en est suivi une diminution sérieuse dans le revenu provenant des douanes et de l'accise. Nous sommes respectueusement de l'opinion de Votre Excellence que, dans le but d'établir l'équilibre entre le revenu et la dépense pour l'année prochaine, il sera nécessaire de fixer les appropriations pour les différentes parties de l'administration avec la plus grande économie possible.

Nous nous félicitons beaucoup de ce que durant la période de temps écoulé depuis la dernière session du parlement, Votre Excellence ait eu l'avantage de voyager dans différentes parties du Canada : les provinces maritimes, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique ; qu'au cours de ces voyages, Votre Excellence ait été agréablement impressionnée par les manifestations d'une profonde loyauté et d'esprit public, et que malgré la crise commerciale dont il vient d'être question, Elle ait remarqué partout des signes non équivoques d'une grande espérance dans l'avenir reposant sur une foi absolue dans les ressources immenses du Canada ; foi qui est, comme vous avez bien voulu le dire gracieusement, une des caractéristiques de son peuple et qui est du meilleur augure pour de nouveaux progrès.

Nous recevons de Votre Excellence avec un sentiment profond de l'importance de cette communication, l'annonce que le gouvernement de Terre-Neuve ayant manifesté son désir de renouer des négociations à l'effet de faire admettre cette colonie dans la Confédération du Canada, un sous-comité des conseillers de Votre Excellence a eu récemment des conférences avec les délégués du gouvernement de cette île, pour discuter avec eux les conditions de cette union, et que ce sera un sujet de félicitation générale si les négociations maintenant pendantes amènent la plus ancienne possession coloniale de Sa Majesté à faire partie intégrante de la Confédération canadienne.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir fait connaître que des projets de loi relatifs à la banqueroute et à la faillite et aux compagnies à fonds social nous seront soumis, et que nous serons aussi appelés à étudier certains amendements à la loi concernant les assurances, à l'Acte concernant les billets du Canada, à l'Acte des Terres du Canada, à l'Acte concernant les Indiens, à l'Acte relatif à la représentation des Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'un projet de loi concernant la concession de terres à la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien.

Votre Excellence peut être assurée que toutes ces mesures seront l'objet de notre considération la plus attentive.

Au début des importants travaux qui nous incombent, nous nous associons au souhait de Votre Excellence que nos délibérations, inspirées par l'esprit de sagesse et de patriotisme, puissent, grâce aux bénédictions divines, contribuer à l'unité et au bien-être du Canada.

Après un nouveau débat,

Sur motion de l'honorable M. Kaulbach, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 25 avril 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

JEUDI, 25 AVRIL 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 1 22 avril—1. Qu'il demandera au gouvernement si James Fitzsimmons a été révoqué de l'emploi de sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique ; si cette révocation a eu lieu, quelle en a été la date ?
 2. Le dit James Fitzsimmons a-t-il été réintégré dans le dit emploi, et en quel temps ?

VENDREDI, 26 AVRIL 1895.

Par l'honorable M. Clemow :

- 1 24 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous rapports, plans, profils et autres documents en la possession du gouvernement, faisant voir les détériorations causées à la rivière Ottawa par les sciures, déchets de scieries et autres déchets qui y ont été déversés.

Par l'honorable M. Clemow :

24 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire exécuter aussitôt que possible une exploration de la rivière Ottawa entre la chute de la Chaudière et l'embouchure de la Gatineau, dans le but de constater la situation, la profondeur et l'étendue des dépôts de sciures, déchets de scieries et autres déchets dans cette partie de la rivière ; et faire transmettre au Sénat des plans et profils de cette exploration dès qu'elle aura été achevée.

ORDRE DU JOUR.

JEUDI, 25 AVRIL 1895.

22 avril—Reprise du débat ajourné de nouveau sur la considération du discours de Son Excellence à l'ouverture de la 5e Session du 7e Parlement.
—(Honorable M. Kaulbach.)

224 avril—Qu'une humble ébauche soit présentée à son Excellence le gouverneur général pour qu'il prie son Excellence de vouloir bien faire connaître au ministre des Colonies et des Indes occidentales, dans le cas où il le jugerait convenable, que possible une explication de la situation des affaires de la Colonie, et de constater la situation, le point de vue de la Colonie, dans ces affaires, et de faire connaître au ministre des Colonies et des Indes occidentales une explication des motifs des décisions.

Commissaire Général de la Colonie de la Nouvelle-France

Montreal, le 22 Mars 1857

PROVINCIALE

PROVINCIALE

PROVINCIALE

No. 4.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 24 avril 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON

Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 5.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 25 avril 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Ferguson (Niagara),</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Lewin,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>(Sir Mackenzie),</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>(Victoria),</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Pelletier,</i>	
<i>De Blois,</i>			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Desjardins :—Du conseil central de l'Alliance Nationale de Montréal, dans la province de Québec.

Par l'honorable M. McLaren :—De William Jackson Conroy, du township de Hull, dans le comté de Wright, dans la province de Québec, et d'autres, d'Ottawa, dans la province d'Ontario; de la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry Sound; et, de David MacLaren, par son avocat, Alexander MacLaren, et autres, de la cité d'Ottawa et d'autres lieux.

Par l'honorable M. Dobson :—De W. McArthur et autres, de Fenelon Falls, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. Sullivan :—De la Compagnie du chemin de fer des Mille-Iles.

Par l'honorable M. Boulton :—De W. A. Doyle et autres, résidents du district sur les lignes projetées de la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest.

Par l'honorable M. Lougheed :—De la Compagnie du chemin de fer de Toronto, Hamilton et Buffalo.

Par l'honorable M. Clemow :—De la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest; de George Earl Church, ingénieur civil et contracteur, et autres, de la cité de Londres, Angleterre, et d'autres, de la cité d'Ottawa, Canada;

Et de Julia Ethel Chute (née Elliott) de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, épouse de William Osborne Chute, ci-devant du même endroit.

L'honorable M. Clemow a présenté au Sénat le certificat suivant du greffier :—

BUREAU DU GREFFIER DU SÉNAT,

OTTAWA, 25 avril 1895.

Dans l'affaire de William Wallace Colton, pétitionnaire pour un bill de divorce.

Je certifie par le présent avoir reçu du pétitionnaire l'honoraire de deux cents piastres, en conformité de la règle 108 de cette Chambre.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Alors, l'honorable M. Clemow a présenté la pétition de William Wallace Colton, de la ville de Picton, dans le comté de Prince-Edouard, dans la province d'Ontario, et elle a été déposée sur la table.

L'honorable M. Clemow a présenté au Sénat le certificat suivant du greffier :—

BUREAU DU GREFFIER DU SÉNAT,

OTTAWA, 25 avril 1895.

Dans l'affaire de Mary Bradshaw Falding, pétitionnaire pour un bill de divorce.

Je certifie par le présent avoir reçu de la pétitionnaire l'honoraire de deux cents piastres, en conformité de la règle 108 de cette Chambre.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Alors, l'honorable M. Clemow a présenté la pétition de Mary Bradshaw Falding, du parc Rockliffe, dans le township de Gloucester, dans le comté de Carleton, dans la province d'Ontario, et elle a été déposée sur la table.

L'honorable M. Clemow a présenté le certificat suivant du greffier :—

BUREAU DU GREFFIER DU SÉNAT,

OTTAWA, 25 avril 1895.

Dans l'affaire de Helen Woodburn Jarvis, pétitionnaire pour un bill de divorce.

Je certifie par le présent avoir reçu de la pétitionnaire l'honoraire de deux cents piastres, en conformité de la règle 108 de cette Chambre.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Alors, l'honorable M. Clemow a présenté la pétition d'Helen Woodburn Jarvis, de la cité de Toronto, dans le comté de York, dans la province d'Ontario, et elle a été déposée sur la table.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue :

De la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa demandant l'adoption d'un acte qui amende son acte constitutif.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, du comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents pour la présente session a présenté son rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DU COMITÉ No 2,
JEUDI, 25 avril 1895.

Le comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents pour la présente session, a l'honneur de soumettre les listes suivantes des sénateurs qu'il a choisis pour les composer.

Comité mixte de la Bibliothèque du Parlement :—

Son Honneur le Président, et les honorables messieurs Allan, Almon, Bernier, Boucherville, de, Drummond, Gowan, Landry, Masson, McClelan, MacInnes (Burlington), Murphy, O'Donohoe, Poirier, Power, Scott et Wark.—17.

Comité mixte des Impressions du Parlement :—

Les honorables messieurs Bernier, Casgrain, DeBlois, Desjardins, Dever, Dobson, Ferguson (I.P.-E.), Guévremont, Kaulbach, McClelan, McKindsey, Macdonald (I.P.-E.), Ogilvie, Perley, Primrose, Read (Quinté), Reid (Caribou), Sanford, Sullivan, Vidal et Wark.—21.

Comité des Banques et du Commerce :—

Les honorables messieurs Allan, Boucherville, de, Sir Mackenzie Bowell, Casgrain, Clemow, Cochrane, Desjardins, Drummond, Ferguson (Niagara), Lewin, Loughheed, Masson, McCallum, McMillan, MacInnes (Burlington), Miller, Montplaisir, Murphy, Primrose, Prowse, Robitaille, Sanford, Smith, Vidal et Wark.—25.

Comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres :—

Les honorables messieurs Allan, Almon, Bellerose, Bolduc, Boucherville, de, Boulton, Sir Mackenzie Bowell, Clemow, Cochrane, Dickey, Ferguson (Niagara), Kaulbach, Kirchhoffer, Landry, Loughheed, McCallum, McClelan, McDonald (Cap-Breton), McInnes (Col.-B.), McKay, McKindsey, McLaren, McMillan, Macdonald (Victoria), MacInnes (Burlington), Miller, O'Donohoe, Pelletier, Poirier, Power, Sanford, Scott, Smith, Snowball et Vidal.—35.

Comité de l'Economie interne et de la Comptabilité :—

Les honorables messieurs Allan, Angers, Armand, Bolduc, Sir Mackenzie Bowell, Clemow, Dickey, Dobson, Landry, McClelan, McInnes (Col.-B.), McKay, MacInnes (Burlington), McMillan, Masson, Ogilvie, Pelletier, Perley, Poirier, Power, Prowse, Read (Quinté), Scott, Sullivan et Sutherland.—25.

Comité des Bills Privés divers :—

Les honorables messieurs Angers, Armand, Arsenaault, Bellerose, Bolduc, Burns, De Blois, Dever, Ferguson (I.P.-E.), Gowan, Lewin, Loughheed, McLaren, Macdonald (Cap-Breton), Merner, Miller, Montplaisir, O'Donohoe, Ogilvie, Pelletier, Prowse, Reid (Caribou), Robitaille, Scott et Sullivan.—25.

Comité des Ordres Permanents :—

Les honorables messieurs Bellerose, Boucherville, de Ferguson (Niagara), Kirchoffer, Macdonald (I.P.-E.), Macdonald (Victoria), McDonald (Cap-Breton), McKay et Vidal.—9.

Comité des Divorces :—

Les honorables messieurs Boulton, Ferguson (Niagara), Kaulbach, Kirchoffer, Loughed, McInnes (Victoria), McKindsey, Primrose et Read (Quinté).—9.

Comité du Restaurant :—

Son Honneur le Président et les honorables messieurs Almon, Bolduc, McKay, McMillan, Macdonald (Victoria), et Miller.

Comité du compte rendu des Débats :—

Les honorables messieurs Bellerose, Boulton, Desjardins, Macdonald (I.P.-E.), Masson, McCallum, Perley, Power et Vidal.—9.

Le tout respectueusement soumis.

MACKENZIE BOWELL,
Président.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre, lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Primrose, à savoir :—

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour remercier respectueusement Son Excellence du gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement :

A Son Excellence le Très-honorable Sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte Formartine, baron Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse; Gouverneur général du Canada.

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE,

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'Elle a prononcé à l'ouverture de la présente session.

Nous avons entendu, avec un sentiment reconnaissant, Votre Excellence nous exprimer le plaisir avec lequel Elle a de nouveau recours à nos avis et à notre aide pour l'assister dans l'administration des affaires du Canada.

Nous sentons profondément, comme Votre Excellence, que la mort subite et regrettable de feu le Très Honorable Sir John Thompson a fait éprouver une perte sérieuse au Canada. L'expression de douloureuse et profonde sympathie de Sa Très Gracieuse Majesté la Reine, et les manifestations de chagrin avec lesquelles la triste nouvelle a été accueillie dans toutes les parties de l'Empire, ainsi que les marques de respect et d'estime rendues partout à la mémoire de l'homme d'Etat décédé, ont provoqué la reconnaissance du peuple du Canada.

Nous apprenons avec beaucoup d'intérêt que, des explications satisfaisantes ayant été reçues du gouvernement de Sa Majesté, relativement à l'interprétation de certains articles du traité de commerce avec la France, les ratifications en seront échangées dès que la législation nécessaire aura été passée.

Nous sommes heureux de recevoir de Votre Excellence l'information que l'acte récent du parlement impérial permettant aux divers gouvernements australasiens de conclure des traités de commerce, sur la base de droits préférentiels, avec les autres colonies autonomes de l'Empire, donnent une preuve satisfaisante que les suggestions

de la Conférence coloniale ont été favorablement reçues par le gouvernement de Sa Majesté.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir annoncé que, conformément à une récente décision des Lords du Comité judiciaire du Conseil Privé, à l'effet que la minorité dissidente du peuple du Manitoba, a, d'après la constitution, un droit d'appel au Gouverneur général en Conseil, contre certains actes passés par la législature de la province du Manitoba, relativement à la question d'éducation, Votre Excellence a entendu cet appel en Conseil, que sa décision sur ce sujet a été communiquée à la législature de la dite province, et que les documents relatifs à cette affaire nous seront communiqués.

Nous sommes heureux d'apprendre de Votre Excellence que la crise commerciale qui règne par tout l'univers depuis quelques années s'est fait sentir au Canada avec moins d'intensité que dans la plupart des autres pays. Nous regrettons d'apprendre, cependant, que, bien qu'elle n'ait pas produit une réduction considérable dans le volume de notre commerce avec l'étranger, cependant, à raison de la diminution dans le prix des marchandises et de récentes réductions et aussi de suppressions de taxes, il s'en est suivi une diminution sérieuse dans le revenu provenant des douanes et de l'accise. Nous sommes respectueusement de l'opinion de Votre Excellence que, dans le but d'établir l'équilibre entre le revenu et la dépense pour l'année prochaine, il sera nécessaire de fixer les appropriations pour les différentes parties de l'administration avec la plus grande économie possible.

Nous nous félicitons beaucoup de ce que durant la période de temps écoulé depuis la dernière session du parlement, Votre Excellence ait eu l'avantage de voyager dans différentes parties du Canada : les provinces maritimes, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique ; qu'au cours de ces voyages, Votre Excellence ait été agréablement impressionnée par les manifestations d'une profonde loyauté et d'esprit public, et que malgré la crise commerciale dont il vient d'être question, Elle ait remarqué partout des signes non équivoques d'une grande espérance dans l'avenir reposant sur une foi absolue dans les ressources immenses du Canada ; foi qui est, comme vous avez bien voulu le dire gracieusement, une des caractéristiques de son peuple et qui est du meilleur augure pour de nouveaux progrès.

Nous recevons de Votre Excellence avec un sentiment profond de l'importance de cette communication, l'annonce que le gouvernement de Terre-Neuve ayant manifesté son désir de renouer des négociations à l'effet de faire admettre cette colonie dans la Confédération du Canada, un sous-comité des conseillers de Votre Excellence a eu récemment des conférences avec les délégués du gouvernement de cette île, pour discuter avec eux les conditions de cette union, et que ce sera un sujet de félicitation générale si les négociations maintenant pendantes amènent la plus ancienne possession coloniale de Sa Majesté à faire partie intégrante de la Confédération canadienne.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir fait connaître que des projets de loi relatifs à la banqueroute et à la faillite et aux compagnies à fonds social nous seront soumis, et que nous serons aussi appelés à étudier certains amendements à la loi concernant les assurances, à l'Acte concernant les billets du Canada, à l'Acte des Terres du Canada, à l'Acte concernant les Indiens, à l'Acte relatif à la représentation des Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'un projet de loi concernant la concession de terres à la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien.

Votre Excellence peut être assurée que toutes ces mesures seront l'objet de notre considération la plus attentive.

Au début des importants travaux qui nous incombent, nous nous associons au souhait de Votre Excellence que nos délibérations, inspirées par l'esprit de sagesse et de patriotisme, puissent, grâce aux bénédictions divines, contribuer à l'unité et au bien-être du Canada.

Après un nouveau débat,

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (Queen, I.P.-E.), secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat la liste du Service Civil du Canada, 1894.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :—

(Voir Document de la Session No 16a.)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat un tableau indiquant la moyenne des hommes employés dans la police fédérale pendant chaque mois de l'année 1894, avec la liste des paiements et des dépenses de voyage (en vertu des S.R. du C., ch. 184, sec. 5).

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table et ils sont comme suit :—

(Voir Document de la Session No .)

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par M. Angers, Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 26 avril 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

VENDREDI, 26 AVRIL 1895.

Par l'honorable M. Clemow :

- 1 24 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous rapports, plans, profils et autres documents en la possession du gouvernement, faisant voir les détériorations causées à la rivière Ottawa par les sciures, déchets de scieries et autres déchets qui y ont été déversés.

Par l'honorable M. Clemow :

- 2 24 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire exécuter aussitôt que possible une exploration de la rivière Ottawa entre la chute de la Chaudière et l'embouchure de la Gatineau, dans le but de constater la situation, la profondeur et l'étendue des dépôts de sciures, déchets de scieries et autres déchets dans cette partie de la rivière; et faire transmettre au Sénat des plans et profils de cette exploration dès qu'elle aura été achevée.

ORDRES DU JOUR.

VENDREDI, 26 AVRIL 1895.

- 1 25 avril—Reprise du débat ajourné de nouveau sur la considération du discours de Son Excellence à l'ouverture de la 5e Session du 7e Parlement.
—(Honorable M. Ferguson (Queen.)
-

LUNDI, 29 AVRIL 1895.

- 1 25 avril—Prise en considération du rapport du comité de Sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les comités permanents.
—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

No. 5.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria,

Jeudi, 25 avril 1895.

PROCÈS - VERBAU
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON

Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 6.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 26 avril 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	Masson,	Pelletier,
Almon,	Desjardins,	McCallum,	Perley,
Angers,	Dever,	McClelan,	Poirier,
Armand,	Dobson,	McDonald (C.-B.),	Power,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McInnes (Victoria),	Primrose,
Bellerose,	Guévremont,	McKay,	Prowse,
Bernier,	Kaulbach,	McKindsey,	Reesor,
Bolduc,	Landry,	McLaren,	Robitaille,
Boucherville, de	Lewin,	McMillan,	Sanford,
Boulton,	Lougheed,	Merner,	Scott,
Bowell	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Sutherland,
(Sir Mackenzie),	Macdonald	Montplaisir,	Vidal,
Casgrain,	(Victoria),	O'Donohoe,	Wark.
Clemow,	MacInnes	Ogilvie,	
Cochrane,	(Burlington),		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Sanford :—De M. P. Davis et autres, de la cité d'Ottawa et d'autres lieux.

Par l'honorable M. Loughheed :—De James G. Howorth et autres, de la cité de Toronto.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De John Kerr, de la ville de Petrolia, et autres, d'autres lieux, demandant l'adoption d'une loi qui les incorpore sous le nom de " Société Canadienne de Bienfaisance."

Du conseil municipal du comté de Norfolk, dans la province d'Ontario, demandant qu'il soit accordé une aide à l'Association d'exposition industrielle de Toronto, pour lui permettre de tenir à Toronto, pendant l'année 1895, une exposition du Dominion ouverte à l'univers.

De l'honorable W. Ogilvie, sénateur, et autres, de la cité de Montréal, dans la province de Québec et d'autres lieux, demandant l'adoption d'une loi les autorisant à construire une ligne de chemin de fer d'un point à ou près de Saint-Lambert à un point à ou près de Saint-Jean, à construire un pont sur le Saint-Laurent et pour d'autres fins.

De Andrew Allan et autres, de la cité de Montréal et d'autres lieux, demandant l'adoption d'une loi qui les incorpore sous le nom de la Compagnie de chemin de fer du Sud et Langenburg.

Et de Loop Sewell Odell, de la cité de Québec, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son épouse, Marie Louise Laurentine Gregory.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Primrose, à savoir :—

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour remercier respectueusement Son Excellence du gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement :

A Son Excellence le Très-honorable Sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte Formartine, baron Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse; Gouverneur général du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'Elle a prononcé à l'ouverture de la présente session.

Nous avons entendu, avec un sentiment reconnaissant, Votre Excellence nous exprimer le plaisir avec lequel Elle a de nouveau recours à nos avis et à notre aide pour l'assister dans l'administration des affaires du Canada.

Nous sentons profondément, comme Votre Excellence, que la mort subite et regrettable de feu le Très Honorable Sir John Thompson a fait éprouver une perte sérieuse au Canada. L'expression de douloureuse et profonde sympathie de Sa Très Gracieuse Majesté la Reine, et les manifestations de chagrin avec lesquelles la triste nouvelle a été accueillie dans toutes les parties de l'Empire, ainsi que les marques de respect et d'estime rendues partout à la mémoire de l'homme d'Etat décédé, ont provoqué la reconnaissance du peuple du Canada.

Nous apprenons avec beaucoup d'intérêt que, des explications satisfaisantes ayant été reçues du gouvernement de Sa Majesté, relativement à l'interprétation de certains articles du traité de commerce avec la France, les ratifications en seront échangées dès que la législation nécessaire aura été passée.

Nous sommes heureux de recevoir de Votre Excellence l'information que l'acte récent du parlement impérial permettant aux divers gouvernements australasiens de conclure des traités de commerce, sur la base de droits préférentiels, avec les autres

colonies autonomes de l'Empire, donnent une preuve satisfaisante que les suggestions de la Conférence coloniale ont été favorablement reçues par le gouvernement de Sa Majesté.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir annoncé que, conformément à une récente décision des Lords du Comité judiciaire du Conseil Privé, à l'effet que la minorité dissidente du peuple du Manitoba, a, d'après la constitution, un droit d'appel au Gouverneur général en Conseil, contre certains actes passés par la législature de la province du Manitoba, relativement à la question d'éducation, Votre Excellence a entendu cet appel en Conseil, que sa décision sur ce sujet a été communiquée à la législature de la dite province, et que les documents relatifs à cette affaire nous seront communiqués.

Nous sommes heureux d'apprendre de Votre Excellence que la crise commerciale qui règne par tout l'univers depuis quelques années s'est fait sentir au Canada avec moins d'intensité que dans la plupart des autres pays. Nous regrettons d'apprendre, cependant, que, bien qu'elle n'ait pas produit une réduction considérable dans le volume de notre commerce avec l'étranger, cependant, à raison de la diminution dans le prix des marchandises et de récentes réductions et aussi de suppressions de taxes, il s'en est suivi une diminution sérieuse dans le revenu provenant des douanes et de l'accise. Nous sommes respectueusement de l'opinion de Votre Excellence que, dans le but d'établir l'équilibre entre le revenu et la dépense pour l'année prochaine, il sera nécessaire de fixer les appropriations pour les différentes parties de l'administration avec la plus grande économie possible.

Nous nous félicitons beaucoup de ce que durant la période de temps écoulé depuis la dernière session du parlement, Votre Excellence ait eu l'avantage de voyager dans différentes parties du Canada : les provinces maritimes, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique ; qu'au cours de ces voyages, Votre Excellence ait été agréablement impressionnée par les manifestations d'une profonde loyauté et d'esprit public, et que malgré la crise commerciale dont il vient d'être question, Elle ait remarqué partout des signes non équivoques d'une grande espérance dans l'avenir reposant sur une foi absolue dans les ressources immenses du Canada ; foi qui est, comme vous avez bien voulu le dire gracieusement, une des caractéristiques de son peuple et qui est du meilleur augure pour de nouveaux progrès.

Nous recevons de Votre Excellence avec un sentiment profond de l'importance de cette communication, l'annonce que le gouvernement de Terre-Neuve ayant manifesté son désir de renouer des négociations à l'effet de faire admettre cette colonie dans la Confédération du Canada, un sous-comité des conseillers de Votre Excellence a eu récemment des conférences avec les délégués du gouvernement de cette île, pour discuter avec eux les conditions de cette union, et que ce sera un sujet de félicitation générale si les négociations maintenant pendantes amènent la plus ancienne possession coloniale de Sa Majesté à faire partie intégrante de la Confédération canadienne.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir fait connaître que des projets de loi relatifs à la banqueroute et à la faillite et aux compagnies à fonds social nous seront soumis, et que nous serons aussi appelés à étudier certains amendements à la loi concernant les assurances, à l'Acte concernant les billets du Canada, à l'Acte des Terres du Canada, à l'Acte concernant les Indiens, à l'Acte relatif à la représentation des Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'un projet de loi concernant la concession de terres à la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien.

Votre Excellence peut être assurée que toutes ces mesures seront l'objet de notre considération la plus attentive.

Au début des importants travaux qui nous incombent, nous nous associons au souhait de Votre Excellence que nos délibérations, inspirées par l'esprit de sagesse et de patriotisme, puissent, grâce aux bénédictions divines, contribuer à l'unité et au bien-être du Canada.

Après un nouveau débat,

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été unanimement résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Un message a été reçu de la Chambre des Communes par son greffier dans les mots suivants :—

CHAMBRE DES COMMUNES,
JEUDI, 25 avril 1895.

Résolu,—Qu'un message soit adressé au Sénat, priant Leurs Honneurs de vouloir bien se joindre à cette Chambre pour former un comité mixte des Impressions du Parlement, et que les membres du comité des impressions, savoir .—

Messieurs:—Amyot, Bergin, Bourassa, Charlton, Costigan, Davin, Grandbois, Innes, Kaulbach, Landerkin, LaRivière, Lépine, Maclean (York), McLean (King), McMullen, Putman, Rider, Somerville, Stevenson, Sutherland, Taylor et Tisdale, agiront de la part de cette Chambre comme membre du dit comité mixte.

Ordonné, que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté,

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Un message a été reçu de la Chambre des Communes par son greffier dans les mots suivants :—

CHAMBRE DES COMMUNES,
JEUDI, 25 avril 1895.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat informant Leurs Honneurs que la Chambre a nommé : Sir Adolphe Caron et Messieurs Amyot, Cockburn, Davies, Davin, Edgar, Fraser, Laurier, McNeill, Mills (Bothwell), O'Brien, Rinfret, Scriver, Weldon et White (Shelburne), pour aider M. l'Orateur dans l'administration de la bibliothèque du Parlement, en tant que les intérêts de cette Chambre sont concernés, et pour agir comme membres d'un comité mixte de la bibliothèque.

Ordonné, que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté,

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 29 avril 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

LUNDI, 29 AVRIL 1895.

Par l'honorable M. Clemow :

1 24 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous rapports, plans, profils et autres documents en la possession du gouvernement, faisant voir les détériorations causées à la rivière Ottawa par les sciures, déchets de scieries et autres déchets qui y ont été déversés.

Par l'honorable M. Clemow :

2 24 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire exécuter aussitôt que possible une exploration de la rivière Ottawa entre la chute de la Chaudière et l'embouchure de la Gatineau, dans le but de constater la situation, la profondeur et l'étendue des dépôts de sciures, déchets de scieries et autres déchets dans cette partie de la rivière; et faire transmettre au Sénat des plans et profils de cette exploration dès qu'elle aura été achevée.

ORDRE DU JOUR.

LUNDI, 29 AVRIL 1895.

125 avril—Prise en considération du rapport du comité de Sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les comités permanents.
—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

ORDRE DU JOUR

LUNDI 28 AVRIL 1805

1100 1100—Tous les membres du conseil de l'administration de la ville de Paris se réuniront le lundi 28 avril 1805 à 8 heures du soir, au conseil municipal, pour discuter le projet de loi relatif à la réorganisation de la commune de Paris.

ORDRE DU JOUR

1100 1100

6me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 26 avril 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON

Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 7.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 29 avril 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	MacInnes	Perley,
Almon,	Desjardins,	(Burlington),	Poirier,
Angers,	Dever,	McCallum,	Power,
Armand,	Ferguson (Niagara),	McClelan,	Primrose,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Bellerose,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Reesor,
Bernier,	Kaulbach,	McKay,	Robitaille,
Bolduc,	Kirchhoffer,	McKindsey,	Sanford,
Boucherville, de	Landry,	McMillan,	Scott,
Boulton,	Lewin,	Merner,	Snowball,
Bowell	Lougheed,	Miller,	Sullivan,
(Sir Mackenzie),	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Sutherland,
Casgrain,	Macdonald	Murphy,	Vidal,
Clemow,	(Victoria),	O'Donohoe,	Wark.
Cochrane,		Pelletier,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Landry :—De Marie Louise Laurentine Gregory, épouse de Loop Sewell Odell, de la cité de Québec.

Par l'honorable M. Bellerose :—De la Compagnie du chemin de fer de ceinture de l'Île de Montréal.

Par l'honorable M. Poirier :—De Edward D. Boswell et autres, de la Rivière du Loup, dans la province de Québec ; et, de la Compagnie du chemin de fer de Témiscouata.

Par l'honorable M. Ferguson (Niagara) :—De la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan.

Par l'honorable M. Bernier :—De la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est.

Par l'honorable M. Allan :—De la Compagnie de fidéicommiss impériale du Canada.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :—

De l'Alliance Nationale, compagnie constituée en corporation par la législature de la province de Québec, demandant un acte du Parlement fédéral à l'effet, de la constituer en Compagnie de bienfaisance.

De W. T. Conroy et autres, du township de Hull et autres lieux, demandant un Acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie de pont des Chênes.

De la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry-Sound, demandant un acte aux fins de prolonger le délai pour l'entière exécution du dit chemin, et à d'autres fins.

De David MacLaren, marchand de bois, et autres, de Buckingham et autres lieux, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie James MacLaren, à responsabilité limitée.

De W. McArthur et autres, de Fenelon-Falls, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie de chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa.

De la Compagnie du chemin de fer des Mille-Îles, demandant un acte à l'effet de prolonger le délai pour l'exécution de la ligne principale et des embranchements ; de permettre qu'elle emploie la traction électrique sur ses voies, et de modifier en conséquence la disposition de son capital et de ses obligations.

De W. A. Doyle et autres, habitant le district sur les lignes projetées de la Compagnie du chemin de fer "Great North-west Central," demandant qu'il ne soit apporté aucune extension à sa charte, à moins de garantir l'exécution du prolongement supplémentaire de vingt milles au delà de son présent terminus est.

De la Compagnie du chemin de fer Toronto, Hamilton et Buffalo, demandant un acte à l'effet de pourvoir à la ratification et confirmation du règlement No 755 de la corporation de la cité d'Hamilton, en tant que cette ratification rentre dans les limites des pouvoirs du Parlement fédéral.

De William Colton, de la ville de Pictou, comté de Prince-Edward, province d'Ontario, demandant un acte à l'effet de dissoudre son mariage avec Elizabeth Sweeney.

De Mary Bradshaw Falding, de Rockliffe-Park, township de Gloucester, province d'Ontario, demandant un acte à l'effet de dissoudre son mariage avec Frederick John Falding.

De Helen Woodburn Jarvis, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant un acte à l'effet de dissoudre son mariage avec George Hamilton Jarvis.

De la Compagnie du chemin de fer "Great North-west Central," demandant un acte qui prolonge de sept ans le délai pour lui permettre de construire la portion non exécutée de sa voie, et qui change son siège d'affaires.

De George Earl Church, ingénieur civil et entrepreneur, et autres, de la cité de Londres, Angleterre, et autres, de la cité d'Ottawa, Canada, demandant l'adoption d'un acte qui les autorise à construire un chemin de fer d'un point situé à ou près Québec à un point sur ou près le lac Winnipeg, et de là à la côte du Pacifique *via* Athabasca, Yellow-Head, Skeena-River et Port-Arthur.

Et de Julia Ethel Chute, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'un acte à l'effet de dissoudre son mariage avec William Osborne Chute.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous rapports, plans, profils et autres documents en la possession du gouvernement, faisant voir les détériorations causées à la rivière Ottawa par les sciures, déchets de scieries et autres déchets qui y ont été déversés.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire exécuter aussitôt que possible une exploration de la rivière Ottawa entre la Chute de la Chaudière et l'embouchure de la Gatineau, dans le but de constater la situation, la profondeur et l'étendue des dépôts de sciures, déchets de scieries, et autres déchets dans cette partie de la rivière; et faire transmettre au Sénat des plans et profils de cette exploration dès qu'elle aura été achevée.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell a présenté au Sénat un bill (A) intitulé : "Acte relatif à la faillite."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre a pris en considération le rapport du comité de sélection sur la nomination des comités permanents pour la présente session.

Sur Motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Résolu, que Son Honneur le Président, et les honorables messieurs Allan, Almon, Bernier, DeBoucherville, Drummond, Gowan, Guévremont, Landry, Masson, McClelan, MacInnes (Burlington), Murphy, Poirier, Power, Scott et Wark, composent un comité de la bibliothèque du Parlement.

Le nom de l'honorable M. Guévremont a été substitué à celui de l'honorable M. O'Donohoe.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Résolu, que les honorables messieurs Bernier, Casgrain, De Blois, Desjardins, Dever, Dobson, Ferguson (I.P.-E.), Kaulbach, McClelan, McKindsey, Macdonald (I.P.-E.), O'Donohoe, Ogilvie, Perley, Primrose, Read (Quinté), Reid (Caribou), Sanford, Sullivan, Vidal et Wark, composent le comité mixte des Impressions du Parlement.

Le nom de l'honorable M. O'Donohoe a été substitué à celui de l'honorable M. Guévremont.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que les honorables messieurs Allan, DeBoucherville, Sir Mackenzie Bowell, Casgrain, Clemow, Cochrane, Desjardins, Drummond, Ferguson (Niagara), Lewin, Loughheed, Masson, McCallum, McMillan, MacInnes (Burlington), Miller, Montplaisir, Murphy, Primrose, Prowse, Robitaille, Sanford, Sir Frank Smith, Vidal et Wark, composent un comité des Banques et du Commerce.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que les honorables messieurs Allan, Almon, Bellerose, Bolduc, DeBoucherville, Boulton, Sir Mackenzie Bowell, Clemow, Cochrane, Dickey, Ferguson (Niagara), Kaulbach, Kirchoffer, Landry, Lougheed, McCallum, McClelan, McDonald (Cap-Breton), McInnes (Victoria), McKay, McKindsey, McLaren, McMillan, Macdonald (Victoria), MacInnes (Burlington), Miller, O'Donohoe, Pelletier, Poirier, Power, Sanford, Scott, Sir Frank Smith, Snowball et Vidal, composent un comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que les honorables messieurs, Allan, Angers, Armand, Bolduc, Sir Mackenzie Bowell, Clemow, Dickey, Dobson, Landry, McClelan, McInnes, (Victoria), McKay, MacInnes (Burlington), McMillan, Masson, Ogilvie, Pelletier, Perley, Poirier, Power, Prowse, Read (Quinté), Scott, Sullivan et Sutherland, composent un comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que les honorable messieurs Angers, Armand, Arsenault, Bellerose, Bolduc, Burns, De Blois, Dever, Ferguson, (I.P.-E.), Gowan, Lewin, Lougheed, McLaren, Macdonald (Cap-Breton), Merner, Miller, Mon'plaisir, O'Donohoe, Ogilvie, Pelletier, Prowse, Reid (Caribou), Robitaille, Scott et Sullivan, composent un comité des Bills Privés divers.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que les honorables messieurs Bellerose, De Boucherville, Ferguson (Niagara), Kirchoffer, Macdonald (I.P.-E.), Macdonald (Victoria) McDonald (Cap-Breton), McKay et Vidal, composent un comité des Ordres Permanents.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que les honorables messieurs Boulton, Ferguson (Niagara), Kaulbach, Kirchoffer, Lougheed, McInnes (Victoria), McKindsey, Primrose et Read (Quinté), composent un comité des Divorces.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que Son Honneur le Président et les honorables messieurs Almon, Bolduc, McKay, McMillan, Macdonald (Victoria), et Miller, composent un comité du Restaurant.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que les honorables messieurs Bellerose, Boulton, Desjardins, Macdonald (I.P.-E.), Masson, McCallum, Perley, Power, et Vidal, composent un comité du compte rendu des Débats.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Résolu, qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes, par un des maîtres en chancellerie, pour informer cette Chambre que le Sénat a nommé les honorables messieurs Allan, Almon, Bernier, DeBoucherville, Drummond, Gowan, Guévremont, Landry, Masson, McClelan, MacInnes (Burlington), Murphy, Poirier, Power, Scott et Wark, afin d'agir comme un comité pour aider Son Honneur le Président dans l'administration de la bibliothèque du parlement, en tant que les intérêts de cette Chambre sont concernés et pour agir au nom de cette Chambre comme membres du comité mixte de la bibliothèque pour les deux Chambres.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Résolu, qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes, par un des maîtres en chancellerie, pour informer cette Chambre que le Sénat a nommé les honorables messieurs Bernier, Casgrain, De Blois, Desjardins, Dever, Dobson, Ferguson (I.P.-E.), Kaulbach, McClelan, McKindsey, Macdonald (I.P.-E.), O'Donohoe, Ogilvie, Perley, Primrose, Read (Quinté), Reid (Caribou), Sanford, Sullivan, Vidal et Wark, afin d'agir comme un comité pour surveiller les impressions de cette Chambre durant la présente session, et pour agir au nom de cette Chambre avec le comité de la Chambre des Communes comme comité mixte des deux Chambres du Parlement.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 30 avril 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

JEUDI, 2 MAI 1895.

Par l'honorable M. Boulton :

1 29 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant : le nombre de boisseaux de blé livrés aux élévateurs à Fort-William et Port-Arthur, ainsi que la qualité du grain ; le nombre de boisseaux chargés sur des navires et la qualité ; la nationalité et les lieux de destination de ces navires ;

Aussi, copie des conditions de qualité fixées par le bureau des inspecteurs à la réunion où il avait à établir la qualité pour l'année 1894.

ORDRE DU JOUR.

LUNDI, 6 MAI 1895.

1 | 29 avril—2e lecture (Bill A) Acte sur la faillite.—(Honorable Sir Mackenzie
Bowell.)

No. 7.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Lundi, 29 avril 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. Dawson
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 8.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 30 avril 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	MacInnes	Perley,
Almon,	Desjardins,	(Burlington),	Poirier,
Angers,	Dever,	Masson,	Power,
Armand,	Ferguson (Niagara),	McCallum,	Primrose,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McClelan,	Prowse,
Bellerose,	Guévremont,	McDonald (C.-B.),	Read (Quinté),
Bernier,	Kaulbach,	McInnes (Victoria),	Robitaille,
Bolduc,	Kirchhoffer,	McKay,	Sanford,
Boucherville, de	Landry,	McKindsey,	Scott,
Boulton,	Lewin,	McMillan,	Snowball,
Bowell	Lougheed,	Merner,	Sullivan,
(Sir Mackenzie),	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Sutherland,
Casgrain,	Macdonald	Montplaisir,	Thibaudeau,
Clemow,	(Victoria),	O'Donohoe,	Vidal,
Cochrane,		Pelletier,	Wark.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Desjardins :—De L. A. Jetté et autres, de Montréal, dans la province de Québec.

Par l'honorable M. Read (Quinté) :—De la Compagnie du chemin de fer de Saint-Laurent et Adirondack.

Par l'honorable M. Macdonald (Victoria) :—De la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge, compagnie incorporée par la législature de la Colombie-Britannique.

Par l'honorable M. Sanford :—De la Compagnie du chemin de Central de Sainte-Catherine à Niagara ; et de l'Ordre Canadien des Forestiers.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

De M. P. Davis, et autres, de la cité d'Ottawa et autres lieux, demandant l'adoption d'un acte à l'effet de remettre en vigueur l'acte relatif à la Compagnie du chemin de fer et du canal du lac Manitoba, de prolonger le délai pour le commencement de l'entière exécution du dit chemin de fer, et à d'autres fins.

De James G. Howoth et autres, de la cité de Toronto, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Association d'assurance sur la vie dite des banquiers du Canada.

L'honorable M. McKay, du comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 2,
MARDI, 30 avril 1895.

Le comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité a l'honneur de présenter son premier rapport comme suit :—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf membres.

Le tout respectueusement soumis.

THOMAS MCKAY,
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. McKay, secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Allan, du comité des Banques et du Commerce, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 2,
MARDI, 30 avril 1895.

Le comité des Banques et du Commerce a l'honneur de présenter son premier rapport comme suit :—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf membres.

Le tout respectueusement soumis.

G. W. ALLAN,
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Allan, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Vidal, du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
MARDI, 30 avril 1895.

Le comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, a l'honneur de présenter son premier rapport comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf membres.

Le tout respectueusement soumis.

A. VIDAL,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Lougheed, du comité des Divorces, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il est alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
MARDI, 30 avril 1895.

Le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de William Colton, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Elizabeth Sweeny, conformément à la règle 110 de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a constaté que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce à la défenderesse.

JAMES A. LOUGHEED,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération, demain.

L'honorable M. Lougheed, du comité des Divorces, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il est alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
MARDI, 30 avril 1895.

Le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Mary Bradshaw Falding, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Frederick John Falding, conformément à la règle 110 de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a constaté que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce au défendeur.

JAMES A. LOUGHEED,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération, demain.

L'honorable M. Lougheed, du comité des Divorces, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il est alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE COMITÉ No 28,
MARDI, 30 avril 1895

Le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Helen Woodburn Jarvis, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec George Hamilton Jarvis, conformément à la règle 110 de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a constaté que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce au défendeur.

JAMES A. LOUGHEED,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération, demain.

L'honorable M. Lougheed, du comité des Divorces, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il est alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ, No 28,
MARDI, 30 avril 1895.

Le comité spécial des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Loop Sewell Odell, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Marie-Louise Laurentine Gregory, conformément à la règle 110 de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a constaté que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce à la défenderesse.

3. Votre comité a aussi pris en considération la pétition de la dite Marie-Louise Laurentine Gregory, défenderesse en cette affaire, présentée à votre honorable Chambre le lundi, 29 avril courant, dans laquelle elle demande qu'en raison d'une action en séparation de corps et de biens présentement pendante entre les dites parties et portée en appel devant la cour Suprême du Canada, à la suite d'un jugement de la cour du Banc de la Reine de la province de Québec, elle ne soit pas soumise à un double procès, et que le bill de divorce ne soit pas pris en considération avant que les points soulevés dans les tribunaux civils et déferés à la cour Suprême du Canada n'aient été définitivement résolus.

4. Vu la dite pétition de la défenderesse et vu la copie certifiée et annexée du jugement de la cour du Banc de la Reine de la province de Québec, votre comité recommande de différer les procédures sur la pétition de Loop Sewell Odell jusqu'à ce que les parties aient été entendues par leurs avocats et que votre comité ait fait connaître son avis à votre honorable Chambre.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération, demain.

L'honorable M. Lougheed, du comité des Bills Privés, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8.
MARDI, 30 avril 1895.

Le comité des Bills Privés a l'honneur de présenter son premier rapport comme suit :—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf membres.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 1er mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

JEUDI, 2 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

1 29 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant : le nombre de boisseaux de blé livrés aux élevateurs à Fort-William et Port-Arthur, ainsi que la qualité du grain ; le nombre de boisseaux chargés sur des navires et la qualité ; la nationalité et les lieux de destination de ces navires ;

Aussi, copie des conditions de qualité fixées par le bureau des inspecteurs à la réunion où il avait à établir la qualité pour l'année 1894.

LUNDI, 6 MAI 1895.

Par l'honorable M. Miller :

1 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

Par l'honorable M. Miller :

1895.

2 30 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre les arrêtés en conseil qui ont été pris ainsi que les communications qui ont été échangées relativement au chemin de fer de la Baie d'Hudson au cours des deux dernières années.

ORDRES DU JOUR.

MERCREDI, 1er MAI 1895.

1895.

- 1 30 avril—Prise en considération du 1er rapport du comité des Divorces *re* William Colton.—(Honorable M. Lougheed.)
- 2 30 avril—Prise en considération du deuxième rapport du comité des Divorces *re* Mary Bradshaw Falding.—(Honorable M. Lougheed.)
- 3 30 avril—Prise en considération du 3e rapport du comité des Divorces *re* Helen Woodburn Jarvis.—(Honorable M. Lougheed.)
- 4 30 avril—Prise en considération du 4e rapport du comité des Divorces *re* Loop Sewell Odell.—(Honorable M. Lougheed.)

LUNDI, 6 MAI 1895.

- 1 30 avril—2e lecture (Bill A) Acte concernant la faillite.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

No. 8.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 30 avril 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 9.

PROCÈS-VERBAUX

LES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 1^{er} mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	Masson,	Poirier,
Angers,	Dobson,	McCallum,	Power,
Armand,	Ferguson (Niagara),	McClelan,	Primrose,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Bellerose,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté),
Bernier,	Kaulbach,	McKay,	Reid (Caribou),
Bolduc,	Kirchhoffer,	McKindsey,	Robitaille,
Boucherville, de	Landry,	McLaren,	Sanford,
Boulton,	Lewin,	McMillan,	Scott,
Bowell	Lougheed,	Merner,	Snowball,
(Sir Mackenzie),	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Sullivan,
Casgrain,	Macdonald	Montplaisir,	Sutherland,
Clemow,	(Victoria),	O'Donohoe,	Vidal,
Cochrane,	MacInnes	Pelletier,	Wark.
De Blois,	(Burlington),	Perley,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. MacInnes (Burlington) :—De H. Abbott et autres, de la cité de Vancouver, dans la province de la Colombie-Britannique; et, de la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada.

Par l'honorable M. Ferguson (Niagara) :—De la Compagnie du pont de Buffalo et Fort-Erié.

Par l'honorable M. Sanford :—De Larratt W. Smith et autres, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :—

De la Compagnie du chemin de fer de ceinture de l'Île de Montréal, demandant un acte qui amende son acte constitutif, et à d'autres fins.

D'Edward D. Boswell et autres, de la Rivière du Loup, et autres lieux, dans la province de Québec, demandant un acte qui les constitue en corporation et les autorise à construire un pont sur la rivière Saint-Jean, dans la province du Nouveau-Brunswick.

De la Compagnie du chemin de fer de Témiscouata, demandant un acte qui l'autorise à prolonger sa ligne de chemin de fer.

De la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan, demandant un acte qui l'autorise à construire un pont sur la rivière Détroit et à percer un tunnel sous cette rivière.

De la Compagnie du chemin de fer Manitoba et du Sud-Est, demandant un acte qui prolonge le délai dans lequel elle est tenue d'exécuter une certaine partie de son entreprise.

De la Compagnie de Fidéicomis l'Impériale, demandant un acte qui refonde et modifie les actes relatifs à la dite compagnie.

L'honorable M. Bellerose, du comité du compte rendu des Débats, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :—

CHAMBRE DE COMITÉ No 2,
MERCREDI, 1er mai 1895.

Le comité permanent du compte rendu des Débats a l'honneur de présenter son premier rapport :

Votre comité ayant en vue la prompte impression des débats, croit devoir appeler l'attention de votre honorable Chambre sur le second rapport qu'il lui a présenté à la dernière session, et il recommande que l'on s'y conforme en tous points. Ce rapport est ainsi conçu :

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
MARDI, 17 avril 1894.

Le comité permanent du compte rendu des Débats a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité recommande que les sténographes aient à transmettre sans retard leur manuscrit à l'imprimerie; que les correcteurs d'épreuves envoient les galées corrigées aux sténographes, qui les délivreront aux sénateurs pour que ceux-ci puissent reviser leurs discours. Afin que l'édition révisée des débats contienne les corrections faites à leurs discours par les sénateurs, les galées seront rendues aux sténographes dans les vingt-quatre heures après leur réception; ce délai passé, les sténographes retourneront les galées à l'imprimerie où on les mettra sous format de volume pour la distribution générale. Par suite de cet arrangement, la livraison des deux cents exemplaires de l'édition non révisée sera discontinuée.

L'attention de votre comité a aussi été appelée sur les prix exigés pour les exemplaires extra du compte rendu quotidien des Débats du Sénat, et il soumet avec ce rapport un tarif que lui a proposé l'Imprimeur de la Reine.

Hansard du Sénat.

Prix des exemplaires des Débats du Sénat, édition quotidienne révisée, lorsqu'ils seront tirés en même temps que les exemplaires destinés au Sénat.

De 1 à 32 p. inclusivement	1½ centin par exemplaire.
De 32 à 64 p. "	3 centins "
De 64 à 96 p. "	4½ centins "

Pour ne pas retarder la distribution des exemplaires du Sénat, il sera nécessaire de donner la commande dans les deux jours qui suivront le débat.

Le tout respectueusement soumis.

JOS. H. BELLEROSE,
Président.

Votre comité recommande aussi que M. William Smith soit ajouté pour le présent au personnel des sténographes du Sénat, et qu'il ait à remplir sous la surveillance du comité les devoirs qu'on lui assignera; et qu'il reçoive pour ses services une rétribution sur le pied de trente piastres par semaine.

Votre comité recommande aussi que l'on affecte à l'usage des sténographes officiels une chambre plus commode et mieux aménagée pour leur service.

Le tout respectueusement soumis.

J. H. BELLEROSE,
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Bellerose, secondé par l'honorable M. Masson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre, vendredi prochain.

L'honorable Président a présenté à la Chambre les comptes et pièces justificatives du greffier du Sénat pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1894.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat un rapport des ordres en conseil, conformément au paragraphe (d) de l'article 38 des règlements pour l'arpentage, l'administration et la disposition des terres fédérales comprises dans la zone de quarante milles en chemin de fer dans la province de la Colombie-Britannique.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No .*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat un rapport sur l'ordre en conseil du 11 octobre 1894, conformément à la clause 91 de l'Acte des terres fédérales, ch. 54 des Statuts révisés du Canada, et à la clause 46 du ch. 30, 57-58 Victoria (1894) de l'Acte concernant l'irrigation.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No .*)

L'ordre du jour appelant la prise en considération du premier rapport du comité des Divorces relatif à la pétition de William Wallace Colton ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et, il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre un bill (B) intitulé: "Acte pour faire droit à William Wallace Colton."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi, le seizième jour de mai courant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du deuxième rapport du comité des Divorces relatif à la pétition de Mary Bradshaw Falding, ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Clemow a présenté au Sénat un bill (C) intitulé: "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi, le seizième jour de mai courant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du troisième rapport du comité des Divorces relatif à la pétition de Helen Woodburn Jarvis, ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre un bill (D) intitulé: "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi, le seizième jour de mai courant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité des Divorces relatif à la pétition de Loop Sewell Odell, ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat, une copie de l'ordre en conseil du 10 janvier 1895 au sujet des licences accordées aux vaisseaux de pêche des Etats-Unis, comme la loi exige de les déposer sur la table du Sénat et de la Chambre des Communes.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :

(Voir Document de la Session No .)

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 2 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR JEUDI, 2 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

1 29 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant : le nombre de boisseaux de blé livrés aux élévateurs à Fort-William et Port-Arthur, ainsi que la qualité du grain ; le nombre de boisseaux chargés sur des navires et la qualité ; la nationalité et les lieux de destination de ces navires ;

Aussi, copie des conditions de qualité fixées par le bureau des inspecteurs à la réunion où il avait à établir la qualité pour l'année 1894.

Par l'honorable M. Miller :

2 30 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre les arrêtés en conseil qui ont été pris ainsi que les communications qui ont été échangées relativement au chemin de fer de la Baie d'Hudson au cours des deux dernières années.

1895.

POUR VENDREDI, 3 MAI 1895.

Par l'honorable M. Bolduc :

- 1^{er} mai—Lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, qu'il soit ajourné à mardi, le 21 du courant à huit heures du soir.

POUR LUNDI, 6 MAI 1895.

Par l'honorable M. Miller :

- 1^{er} 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

ORDRES DU JOUR.

POUR VENDREDI, 3 MAI 1895.

1895.

- 1^{er} mai—Prise en considération du 1^{er} rapport du comité du compte rendu des Débats.—(Honorable M. Bellerose.)

POUR LUNDI, 6 MAI 1895.

- 1^{er} mai—2^e lecture (Bill A) Acte concernant la faillite.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

POUR JEUDI, 16 MAI 1895.

- 1^{er} mai—2^e lecture (Bill B) Acte pour faire droit à William Wallace Colton.—(Honorable M. Clemow.)
- 2^{er} mai—2^e lecture (Bill C) Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.—(Honorable M. Clemow.)
- 3^{er} mai—2^e lecture (Bill D) Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis.—(Honorable M. Clemow.)

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 1er mai 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON

Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 10.

PROCÈS-VERBAUX

LES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 2 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	Masson,	Poirier,
Angers,	Dever,	McCallum,	Power,
Armand,	Dobson,	McClelan,	Primrose,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Bellerose,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté),
Bernier,	Kaulbach,	McKay,	Reesor,
Bolduc,	Kirchhoffer,	McKindsey,	Robitaille,
Boucherville, de	Landry,	McLaren,	Sanford,
Boulton,	Lewin,	McMillan,	Scott,
Bowell	Lougheed,	Merner,	Snowball,
(Sir Mackenzie),	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Sullivan,
Casgrain,	Macdonald	Montplaisir,	Sutherland,
Clemow,	(Victoria),	O'Donohoe,	Vidal,
Cochrane,	MacInnes	Pelletier,	Wark.
De Blois,	(Burlington),	Perley,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Clemow :—De John Gilmour et autres, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, et d'autres lieux.

Par l'honorable M. Power :—De la Compagnie du chemin de fer de Windsor et Annapolis, et de la Compagnie du chemin de fer Atlantique de la Puissance; et de Francis Tothill et autres de Londres, Angleterre.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

De l'honorable L. H. Jetté, juge de la Cour Supérieure, et autres, membres de la Société d'Economie Sociale, demandant l'adoption d'un acte qui amende la charte de la Banque d'Epargne scolaire, 49 Vic., ch. 67, sous certains rapports;

De la Compagnie du chemin de fer Saint-Laurent et Adirondack, demandant l'adoption d'un acte qui l'autorise à augmenter son émission d'obligations hypothécaires jusqu'à concurrence de trente mille piastres par mille;

De la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge, compagnie constituée en corporation par la législature de la Colombie-Britannique, demandant un acte qui la constitue en corporation sous la dépendance du Parlement du Canada, et qui prolonge le temps fixé pour l'achèvement de son chemin de fer, et à d'autres objets;

De la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine et Niagara, compagnie constituée en corporation par la législature de la province d'Ontario, demandant un acte qui l'autorise à prolonger sa ligne, à changer le nom de la compagnie en celui de "Compagnie du chemin de fer de Niagara et du Pacifique," et pour d'autres objets;

De l'Ordre Canadien des Forestiers, demandant un acte qui le constitue en corporation.

L'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Clemow, a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant: le nombre de boisseaux de blé livrés aux élévateurs à Fort-William et Port-Arthur, ainsi que la qualité du grain; le nombre de boisseaux chargés sur des navires et la qualité; la nationalité et les lieux de destination de ces navires;

Aussi, copie des conditions de qualité fixées par le bureau des inspecteurs à la réunion où il avait à établir la qualité pour l'année 1894.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable M. Miller, secondé par l'honorable M. McCallum, a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre les arrêtés en conseil qui ont été pris ainsi que les communications qui ont été échangées relativement au chemin de fer de la Baie d'Hudson au cours des deux dernières années.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable M. Angers, a présenté au Sénat un bill (E) intitulé: "Acte à l'effet d'amender de nouveau l'Acte du Service Civil."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, qu'en sus du nombre régulier de copies du bill (A) intitulé: "Acte relatif à la faillite," douze cent cinquante copies en langue anglaise et cinq cents copies en langue française soient imprimées pour la distribution générale.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 3 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

1895.

POUR VENDREDI, 3 MAI 1895.

Par l'honorable M. Bolduc :

1^{er} mai—Lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, qu'il soit ajourné à mardi, le 21 du courant à huit heures du soir.

POUR LUNDI, 6 MAI 1895.

Par l'honorable M. Miller :

1^{er} 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

ORDRES DU JOUR.

POUR VENDREDI, 3 MAI 1895.

1895.

- 1 1er mai—Prise en considération du 1er rapport du comité du compte rendu des Débats.—(Honorable M. Bellerose.)
-

POUR LUNDI, 6 MAI 1895.

- 1 1er mai—2e lecture (Bill A) Acte concernant la faillite.—(Honorable Sir Mackenzie
Bowell.)
- 2 2 mai—2e lecture (Bill E) Acte pour amender de nouveau l'Acte du service civil.
—(Honorable M. Angers.)
-

POUR JEUDI, 16 MAI 1895.

- 1 1er mai—2e lecture (Bill B) Acte pour faire droit à William Wallace Colton.—
(Honorable M. Clemow.)
- 2 1er mai—2e lecture (Bill C) Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.—
(Honorable M. Clemow.)
- 3 1er mai—2e lecture (Bill D) Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis.—
(Honorable M. Clemow.)

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

*Jeu*di, 2 mai 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No II.

PROCÈS-VERBAUX

LES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 3 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>De Blois,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Power,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Kirchhoffer,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Lewin,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sullivan,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	(<i>Victoria</i>),	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Clemow,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>Masson,</i>		

PRIÈRES,

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table.

Par l'honorable M. Allan :—De O. A. Howland, président de l'Association internationale, des voies d'eau profonde.

Par l'honorable M. McCallum :—De la Compagnie dite *The Sable and Spanish Boom and Slide Company* (à responsabilité limitée.)

Par l'honorable M. Perley :—De la Compagnie du chemin de fer de Kingston et Pembroke.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

De H. Abbott et autres, de la cité de Vancouver, demandant l'adoption d'un acte qui incorpore "la Compagnie du chemin de fer de Trail Creek et Columbia."

De la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada, demandant l'adoption d'un acte qui prolonge le délai fixé pour le commencement et l'achèvement de sa ligne, et qui l'autorise à passer un bail avec la Compagnie du chemin de fer Leamington et Saint-Clair.

De la Compagnie du pont de Buffalo et Fort-Erié, demandant l'adoption d'un acte qui renouvelle sa charte et prolonge le délai fixé pour le commencement et l'achèvement de voie ferrée, et à d'autres objets ;

De L. W. Smith, de la cité de Toronto, province d'Oatario, demandant un acte qui les constitue en corporation comme compagnie devant opérer dans toutes les branches d'assurance contre les accidents ;

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des Ordres Permanents, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ N° 8,
VENDREDI, 3 mai 1895.

Le comité spécial des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes, et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :—

De la Compagnie de chemin de fer et de charbonnages d'Alberta, demandant un acte qui amende son acte constitutif ;

De M. P. Davis et autres, de la cité d'Ottawa et autres lieux, demandant l'adoption d'un acte à l'effet de remettre en vigueur l'acte relatif à la Compagnie du chemin de fer et du canal du lac Manitoba, de prolonger le délai pour le commencement et l'entière exécution du dit chemin de fer, et à d'autres fins ;

De l'honorable W. Ogilvie, sénateur, et autres, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, et d'autres lieux, demandant l'adoption d'une loi les autorisant à construire une ligne de chemin de fer d'un point à ou près de Saint-Lambert à un point à ou près de Saint-Jean, et à construire un pont sur le Saint-Laurent ;

De W. T. Conroy et autres, du township de Hull et autres lieux, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie de pont des Chênes.

De David McLaren, marchand de bois, et autres, de Buckingham et autres lieux, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie James MacLaren, à responsabilité limitée.

De la Compagnie du chemin de fer Toronto, Hamilton et Buffalo, demandant un acte à l'effet de pourvoir à la ratification et confirmation du règlement No 755 de la corporation de la cité d'Hamilton, en tant que cette ratification rentre dans les limites des pouvoirs du parlement fédéral.

De la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest, demandant un acte qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa ligne et qui change son siège d'affaires.

De George Earl Church, ingénieur civil et entrepreneur, et autres, de la cité de Londres, Angleterre, et autres, de la cité d'Ottawa, Canada, demandant l'adoption

d'un acte qui les autorise à construire un chemin de fer d'un point situé à ou près Québec à un point sur ou près le lac Winnipeg et de là à la côte du Pacifique.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des Ordres Permanents, a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
VENDREDI, 3 mai 1895.

Le comité des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité recommande que le délai fixé pour la présentation de pétitions pour bills privés qui expire jeudi, le neuf courant, soit prolongé au mardi, le quatre juin prochain; que le délai fixé pour la présentation des bills privés soit prolongé au mardi, le onzième jour de juin prochain, et que le délai pour la présentation de rapports sur bills privés soit prolongé au mardi, vingt-cinquième jour de juin prochain.

W. J. MACDONALD,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Bolduc, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé:

Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné au mardi, vingt et un du courant, à huit heures du soir.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre, le Sénat a pris en considération le premier rapport du comité des comptes rendus des Débats.

Sur motion de l'honorable M. Bellerose, secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, a proposé:

Que le Sénat s'ajourne maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

L'honorable Président, conformément à l'ordre, a déclaré la Chambre continuée au mardi, vingt et unième jour de mai courant, à huit heures du soir.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 21 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MARDI, 21 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. Miller :

130 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MARDI, 21 MAI 1895.

1895.

- 1 1er mai—2e lecture (Bill A) Acte concernant la faillite.—(Honorable Sir Mackenzie
Bowell.)—A. F.
- 2 2 mai—2e lecture (Bill E) Acte pour amender de nouveau l'Acte du service civil.
—(Honorable M. Angers.)—A. F.
- 3 1er mai—2e lecture (Bill B) Acte pour faire droit à William Wallace Colton.—
(Honorable M. Clemow.)—A. F.
- 4 1er mai—2e lecture (Bill C) Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.—
(Honorable M. Clemow.)—A. F.
- 5 1er mai—2e lecture (Bill D) Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis.—
(Honorable M. Clemow.)—A. F.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 3 mai 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAVSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 12.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 21 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Clemow,</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>De Blois,</i>	(<i>Victoria</i>),	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McInnes</i> (<i>Victoria</i>),	<i>Power,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read</i> (<i>Quinté</i>),
<i>Bolduc,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Reid</i> (<i>Caribou</i>),
<i>Boucherville, de</i>	<i>Ferguson</i> (<i>I.P.-E.</i>),	<i>McMillan,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sutherland,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	<i>Landry,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Casgrain,</i>			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Kaulbach :—De la Compagnie du chemin de fer de la rive Sud (à responsabilité limitée).

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :—De W. T. Sinclair et autres, de la cité de Westminster, dans la province de la Colombie-Britannique, et de Alfred A. Thi-baudeau et autres, tous de la cité de Montréal, dans la province de Québec.

Par l'honorable M. Ogilvie :—De la Chambre de Commerce de Montréal.

Par l'honorable M. McMillan :—De la Société de Prévoyance et de Prêt de Hamilton; de William McKenzie et autres, de la cité de Toronto; de John Bland et autres, de la cité de London, dans la province d'Ontario; et de la Compagnie de distillerie de Hamilton (à responsabilité limitée).

Par l'honorable M. Poirier :—De W. T. Davidson et autres, dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick; et, de William Farwell et autres, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

Par l'honorable M. Scott :—De S. F. McKinnon et autres, de la cité de Hamilton; et, du conseil municipal de la ville de Welland, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. Bernier :—De la Chambre de Commerce de Winnipeg et autres, dans la province du Manitoba.

Par l'honorable M. Sanford :—D'Alexander Barns, de la cité de Hamilton et autres d'autres lieux, dans la province d'Ontario.

Sur motion de l'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que la pétition d'Elizabeth Colton, de la cité de Kingston, épouse de William Wallace Colton, de la ville de Picton, demandant que le mari de la pétitionnaire soit obligé de fournir l'argent nécessaire pour subvenir aux frais de la défense dans le bill de divorce que son mari a présenté soit maintenant lue et reçue.

La dite pétition a été alors lue et reçue.

Sur motion de l'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. McKay, il a été Ordonné, que la dite pétition soit renvoyée au comité des Divorces.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

De John Gilmour et autres, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, et autres, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Gilmour et Hughson (à responsabilité limitée), et les autorise à acquérir les exploitations de bois et propriétés de la compagnie Gilmour et Hughson.

De la Compagnie du chemin de fer de Windsor et Annapolis et de la Compagnie du chemin de fer Atlantique Dominion, demandant un acte à l'effet de modifier leur charte et de les autoriser à transporter leur entreprise à une nouvelle compagnie qui sera constituée sous la dépendance du parlement du Canada.

De Francis Tothill et autres, de la cité de Londres, Angleterre, demandant un acte qui les autorise à acquérir et exploiter le chemin de fer connu en Canada sous le nom de "Compagnie du chemin de fer Atlantique Dominion."

De O. A. Howlan, président de l'association internationale des voies d'eau profonde, demandant qu'il soit nommé une commission chargée d'étudier à fond le sujet des voies d'eau internationales.

De la Compagnie dite "The Sable and Spanish Boom and Slide Company" (à responsabilité limitée), demandant que certains amendements énoncés dans sa pétition soient apportés à l'acte 49 Vic., ch. 108, qui lui confère certains pouvoirs.

De la Compagnie du chemin de fer de Kingston et Pembroke, demandant un acte qui l'autorise à passer des conventions de vente ou de location avec certaines autres compagnies de chemin de fer, à faire rentrer ses obligations privilégiées et à en émettre d'autres à leur place, et pour d'autres objets.

L'honorable M. Angers a présenté au Sénat un bill (F) intitulé: "Acte à l'effet d'amender l'Acte des droits d'auteurs."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a informé le Sénat qu'il avait reçu un message de Son Excellence le Gouverneur général, sous son seing manuel, que Son Excellence lui avait ordonné de transmettre au Sénat.

Le dit message a été alors lu par le greffier, et il est comme suit :—

ABERDEEN,

Le Gouverneur général transmet au Sénat le rapport des procédures devant le comité judiciaire du Conseil privé de Sa Majesté, sur la question des écoles du Manitoba, édité pour le gouvernement canadien par les avocats des appelants, à Londres.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, mai 1895.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

(*Pour rapport, etc., voir Document de la Session No .*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell a présenté au Sénat un bill (G) intitulé :
“ Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte des Sauvages.”

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté une réponse à une adresse du Sénat, en date du 2 mai 1895, demandant les arrêtés en conseil qui ont été pris ainsi que les communications qui ont été échangées relativement au chemin de fer de la Baie d'Hudson au cours des deux dernières années.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No .*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada a présenté au Sénat le rapport de l'Auditeur général pour l'année expirée le 30 juin 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

(*Voir Document de la Session No 1.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le rapport annuel du département des Chemins de fer et Canaux pour l'année fiscale du 1er juillet 1893 au 30 juin 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 10.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le rapport du Département de la Milice et de la Défense, de la Puissance du Canada pour l'année expirée le 30 juin 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit —

(*Voir Document de la Session No 19.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat un état des jugements infirmatifs rendus par le bureau de la Trésorerie sur appels de décisions de l'Auditeur général.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 1a.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le jugements des Lords du Comité Judiciaire Impérial, relatif à la cause des Ecoles du Manitoba (1894) avec l'Ordre en Conseil impérial et l'Ordre réparateur en Conseil.

Ordonné, qu'il soient déposés sur la table, et ils sont comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 20.*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat un rapport supplémentaire du ministre de la Marine et des Pêcheries:—

Rapport du commissaire des taux de frêt sur les bêtes à cornes expédiées de Montréal aux ports d'Europe.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et et il est comme suit:—

(Voir Document de la Session No 14b.)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat un état préliminaire des affaires de Compagnies d'assurance sur la vie, en Canada pour l'année expirée le 31 Décembre 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(Voir Document de la Session No 4a.)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada a présenté au Sénat le rapport annuel du département de l'Intérieur de l'année 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(Voir Document de la Session No 13.)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le vingt-septième rapport annuel du département de Marine et des Pêcheries, 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(Voir Document de la Session No 11.)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil Privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le procès-verbal des témoignages de la Commission Royale relative au trafic des boissons enivrantes.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(Voir Document de la Session No 21.)

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (A) intitulé: "Acte relatif à la faillite," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (E) intitulé: "Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte du Service Civil," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (B) intitulé: "Acte pour faire droit à William Wallace Colton," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Dobson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (C) intitulé: "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Dobson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (D) intitulé: "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Dobson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (27) intitulé: "Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (30) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du pont des Chênes," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McLaren, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (36) intitulé: "Acte à l'effet de constituer l'Acte constitutif de la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan, et de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie de pont et de tunnel du Canada et du Michigan," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsay, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (32) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry-Sound," auquel elle demande le concours du Sénat:

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McLaren, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (50) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," auquel elle demande le concours du Sénat:

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bernier, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 22 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 27 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

1 21 mai—Qu'il demandera si c'est l'intention du gouvernement de réinstaller Arthur McBride, ex-préfet, et William Keary, ex-comptable, dans les fonctions de préfet et de comptable, respectivement, du pénitencier de New-Westminster ?

Si non, pour quelles raisons ?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

2 21 mai—1. Qu'il demandera si c'est sur la recommandation d'un représentant de la Colombie-Britannique au parlement fédéral que James Fitzsimmons a été réintégré dans la fonction d'assistant-préfet du pénitencier de New-Westminster ? Si tel est le cas, quel est le nom de ce représentant ?

2. Si ce n'est pas sur la recommandation d'un représentant de la Colombie-Britannique que le dit James Fitzsimmons a ainsi été réintégré, sur la recommandation de qui l'a-t-il été ?

1895.

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

3 21 mai—Qu'il demandera si M. James Dunsmuir, de Victoria, C.-B., président de la Compagnie de chemin de fer d'Esquimault et Nanaïmo, ou toute autre personne au nom de la dite compagnie, a présenté requête pour obtenir la subvention ordinaire de \$3,200 par mille en vue de l'aider à prolonger le chemin de fer de la compagnie de Wellington à Comox ?

Si oui, est-ce l'intention du gouvernement de faire droit à cette demande ?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

4 21 mai—Qu'il demandera si M. R. P. Rithet, de Victoria, C.-B., vice-président de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Britannique, ou toute autre personne au nom de la dite compagnie de chemin de fer, a présenté requête pour obtenir la subvention ordinaire de \$3,200 par mille en vue de la construction de ce chemin de fer ?

Si oui, est-ce l'intention du gouvernement de faire droit à cette demande ?

Par l'honorable M. Poirier :

QUESTION DU GOUVERNEMENT.

5 21 mai—Qu'il demandera s'il est à la connaissance du gouvernement que " La Société des guerres coloniales de Massachusetts " se propose d'élever un monument à Louisbourg, Cap-Breton, pour commémorer la prise de cette place en 1745 ?

Quelles inscriptions portera ce monument ?

Si l'emplacement de la vieille forteresse de Louisbourg appartient au gouvernement du Dominion ?

Si non, à qui ?

 POUR MARDI, 28 MAI 1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 21 mai—Qu'il demandera au gouvernement :

1. A quelle date certains livres ou pamphlets portant, entre autre titres, le suivant : " For Sleepy Americans, a literal translation from Liquory's theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional," ont-ils été présentés à la douane de Montréal ?

2. Ces livres n'ont-ils pas été confisqués par l'officier préposé à la douane de Montréal comme étant d'un caractère trop immoral et indécent pour qu'on en permît la circulation ?

3. Si oui, à quelle date et par quel officier ?

4. A qui ces livres étaient-ils consignés ?

5. Le consignataire ou importateur a-t-il été poursuivi suivant la loi ?

6. Si oui, à quelle date ? Si non, pourquoi la loi n'a-t-elle pas eu son cours ?

1895.

Par l'honorable M. Miller :

- 2 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

POUR MERCREDI, 29 MAI 1895.

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 1 21 mai—Le gouvernement a-t-il l'intention de supprimer l'allocation provisoire de dix piastres par mois accordée aux commis et aux facteurs de la poste de Victoria, C.-B., allocation qu'ils reçoivent en sus de leurs salaires, et d'y substituer un salaire fixe ?

Si tel est le cas, quel sera le salaire fixe mensuel de ces employés ?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 2 21 mai—Qu'il demandera si c'est l'intention du gouvernement de fournir un champ de tir commode et convenable pour l'usage du nombreux corps de milice de Victoria, C.-B. ?

Si oui, quand ce champ de tir sera-t-il prêt pour l'usage ?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 3 21 mai—Qu'il demandera qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :

1. Copie des instructions données à l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'enquête au sujet de l'administration du pénitencier de New-Westminster.

2. Copie de l'enquête prise par la Commission Royale, présidée par l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'administration du pénitencier de New-Westminster.

3. Copie du rapport de l'honorable juge Drake.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 22 MAI 1895.

1895.

- 1 21 mai—Comité de toute la Chambre (Bill E) Acte pour amender de nouveau l'Acte du service civil.—(Honorable M. Angers.)—A. F.
 - 2 1er mai—2e lecture (Bill B) Acte pour faire droit à William Wallace Colton.—(Honorable M. Clemow.)—A. F.
 - 3 1er mai—2e lecture (Bill C) Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.—(Honorable M. Clemow.)—A. F.
 - 4 1er mai—2e lecture (Bill D) Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis.—(Honorable M. Clemow.)—A. F.
-

POUR LUNDI, 27 MAI 1895.

- 1 21 mai—2e lecture (Bill F) Acte pour amender l'Acte de la propriété littéraire.—(Honorable M. Angers.)
 - 2 21 mai—2e lecture (Bill G) Acte amendant de nouveau l'Acte des Sauvages.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
 - 3 21 mai—2e lecture (Bill 27) Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta.—(Honorable M. McMillan.)
 - 4 21 mai—2e lecture (Bill 30) Acte incorporant la Compagnie du Pont des Deschênes.—(Honorable M. McLaren.)
 - 5 2 mai—2e lecture—(Bill 36) Acte concernant la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan.—(Honorable M. McMillan.)
 - 6 21 mai—2e lecture—(Bill 32) Acte concernant la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry Sound.—(Honorable M. McLaren.)
 - 7 21 mai—2e lecture (Bill 50) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Manitoba et du Sud-Est.—(Honorable M. Bernier.)
-

POUR MARDI, 28 MAI 1895.

- 1 21 mai—2e lecture (Bill A) Acte concernant la faillite.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

No. 12.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 21 mai 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 13.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 22 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Clemow,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>De Blois,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Landry,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>(Sir Mackenzie),</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>(Victoria),</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Power :—Du Bureau de commerce de la cité d'Halifax, dans la province de la Nouvelle-Ecosse.

Par l'honorable M. Perley :—De la Cour suprême de l'Ordre Indépendant des Forestiers.

Par l'honorable M. Merner :—De E. K. Barns et autres, de la cité de Stratford, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. McLaren :—De Wm. Meighan et autres, de la ville de Perth, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. Montplaisir :—De N. E. Lajoie, président de la Chambre de commerce, et autres, de la cité de Trois-Rivières, dans la province de Québec.

Par l'honorable M. McKindsey :—De H. B. Taylor et autres, de la ville de Whitby et d'autres lieux.

Par l'honorable M. Boulton :—De R. J. Gilliland et autres, de la ville de Portage-la-Prairie, dans la province du Manitoba.

Par l'honorable M. Landry :—De la Compagnie du chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix.

L'honorable M. McInnes (Victoria), du comité permanent des Divorces, a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il est alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,

CHAMBRE DU COMITÉ, No 28,

MERCREDI, 22 mai 1895.

Le comité spécial des Divorces a l'honneur de présenter son cinquième rapport. Relativement au bill (B) intitulé: "Acte pour faire droit à William Wallace Colton," on a fait preuve devant votre comité quant à la signification d'un avis de la deuxième lecture du dit bill et d'une copie du dit bill à la partie défenderesse en personne.

Votre comité a constaté que la dite signification a été faite à la dite partie en mains propres, et qu'elle est régulière et suffisante.

THOS. R. McINNES.

Président pro tempore.

L'honorable M. McInnes (Victoria), secondé par l'honorable M. Dever, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. McInnes (Victoria), du comité permanent des Divorces, a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il est alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 28,

MERCREDI, 22 mai 1895.

Le comité spécial des Divorces a l'honneur de présenter son sixième rapport. Relativement au bill (C) intitulé: "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding," on a fait preuve devant votre comité quant à la signification d'un avis de la deuxième lecture du dit bill et d'une copie du dit bill à la partie défenderesse en personne.

Votre comité a constaté que la dite signification a été faite à la dite partie en mains propres, et qu'elle est régulière et suffisante.

Le tout respectueusement soumis.

THOS. R. McINNES,
Président pro tempore.

L'honorable M. McInnes (Victoria), secondé par l'honorable M. Dever, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. McInnes (Victoria), du comité permanent des Divorces, a présenté son septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
MERCREDI, 22 mai 1895.

Le comité spécial des Divorces a l'honneur de présenter son septième rapport. Relativement au bill (D) intitulé : "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis," on a fait preuve devant votre comité quant à la signification d'un avis de la deuxième lecture du dit bill et d'une copie du dit bill à la partie défenderesse en personne.

Votre comité a trouvé que la dite signification a été effectuée en la manière ainsi prescrite et qu'elle est régulière et suffisante.

Le tout respectueusement soumis.

THOS. R. McINNES,
Président pro tempore.

L'honorable M. McInnes (Victoria), secondé par l'honorable M. Dever, a proposé :
Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par M. Angers, a proposé :

Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné au lundi, vingt-sept du courant, à huit heures du soir.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (E) intitulé : "Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte du Service Civil."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Landry a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, lundi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (B) intitulé : "Acte pour faire droit à William Wallace Colton," ayant été lu,

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit :—

Je, Edouard Joseph Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le mercredi, premier jour de mai courant, relativement à la deuxième lecture du bill intitulé: "Acte pour faire droit à William Wallace Colton," a été, conformément à la règle 112, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit premier jour de mai A.D. 1895, et le seizième jour de mai A.D. 1895.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, dans la cité d'Ottawa, province d'Ontario, en la Puissance du Canada, ce seizième jour de mai, en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-quinze.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Clemow, secondé par M. Boulton, a proposé :

Que le dit bill pour faire droit à William Wallace Colton, soit lu la seconde fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion.

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Divorces.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (D) intitulé: "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis," ayant été lu,

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit :—

Je, Edouard Joseph Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le premier jour de mai courant, relativement à la deuxième lecture du bill intitulé: "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis," a été, conformément à la règle 112, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit premier jour de mai A.D. 1895, et le seizième jour de mai A.D. 1895.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, dans la cité d'Ottawa, province d'Ontario, en la Puissance du Canada, ce seizième jour de mai, en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-quinze.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Que le dit bill pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis soit lu la seconde fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Divorces.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (C) intitulé: "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding," ayant été lu,

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit:—

Je, Edouard Joseph Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le mercredi, premier jour de mai courant, relativement à la deuxième lecture du bill intitulé: "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding," a été, conformément à la règle 112, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit premier jour de mai A.D. 1895, et le seizième jour de mai A.D. 1895.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, dans la cité d'Ottawa, province d'Ontario, en la Puissance du Canada, ce seizième jour de mai, en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-quinze.

EDOUARD J. LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé:

Que le dit bill pour faire droit à Mary Bradshaw Falding, soit lu la seconde fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé:

Que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Divorcées.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (33) intitulé: "Acte modifiant l'acte à l'effet de conférer certains pouvoirs à la Compagnie dite *The Sable and Spanish Boom and Slide Company of Algoma (Limited)*, auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill (29) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie James MacLaren (à responsabilité limitée)," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McLaren, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi prochain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, a proposé:

Que le Sénat s'ajourne maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

L'honorable Président, conformément à l'ordre, a déclaré la Chambre continuée au lundi, vingt-septième jour de mai courant, à huit heures du soir.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 27 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 27 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

1 21 mai—Qu'il demandera si c'est l'intention du gouvernement de réinstaller Arthur McBride, ex-préfet, et William Keary, ex-comptable, dans les fonctions de préfet et de comptable, respectivement, du pénitencier de New-Westminster ?

Si non, pour quelles raisons ?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

2 21 mai—1. Qu'il demandera si c'est sur la recommandation d'un représentant de la Colombie-Britannique au parlement fédéral que James Fitzsimmons a été réintégré dans la fonction d'assistant-préfet du pénitencier de New-Westminster ? Si tel est le cas, quel est le nom de ce représentant ?

2. Si ce n'est pas sur la recommandation d'un représentant de la Colombie-Britannique que le dit James Fitzsimmons a ainsi été réintégré, sur la recommandation de qui l'a-t-il été ?

1895.

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

3 21 mai—Qu'il demandera si M. James Dunsmuir, de Victoria, C.-B., président de la Compagnie de chemin de fer d'Esquimaux et Nanaïmo, ou toute autre personne au nom de la dite compagnie, a présenté requête pour obtenir la subvention ordinaire de \$3,200 par mille en vue de l'aider à prolonger le chemin de fer de la compagnie de Wellington à Comox ?

Si oui, est-ce l'intention du gouvernement de faire droit à cette demande ?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

4 21 mai—Qu'il demandera si M. R. P. Rithet, de Victoria, C.-B., vice-président de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Britannique, ou toute autre personne au nom de la dite compagnie de chemin de fer, a présenté requête pour obtenir la subvention ordinaire de \$3,200 par mille en vue de la construction de ce chemin de fer ?

Si oui, est-ce l'intention du gouvernement de faire droit à cette demande ?

Par l'honorable M. Poirier :

5 21 mai—Qu'il demandera s'il est à la connaissance du gouvernement que "La Société des guerres coloniales de Massachusetts" se propose d'élever un monument à Louisbourg, Cap-Breton, pour commémorer la prise de cette place en 1745 ?

Quelles inscriptions portera ce monument ?

Si l'emplacement de la vieille forteresse de Louisbourg appartient au gouvernement du Dominion ?

Si non, à qui ?

POUR MARDI, 28 MAI 1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 21 mai—Qu'il demandera au gouvernement :

1. A quelle date certains livres ou pamphlets portant, entre autres titres, le suivant : "For Sleepy Americans, a literal translation from Liguory's theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional," ont-ils été présentés à la douane de Montréal ?

2. Ces livres n'ont-ils pas été confisqués par l'officier préposé à la douane de Montréal comme étant d'un caractère trop immoral et indécent pour qu'on en permit la circulation ?

3. Si oui, à quelle date et par quel officier ?

4. A qui ces livres étaient-ils consignés ?

5. Le consignataire ou importateur a-t-il été poursuivi suivant la loi ?

6. Si oui, à quelle date ? Si non, pourquoi la loi n'a-t-elle pas eu son cours ?

1895.

Par l'honorable M. Miller :

- 2 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

POUR MERCREDI, 29 MAI 1895.

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 1 21 mai—Le gouvernement a-t-il l'intention de supprimer l'allocation provisoire de dix piastres par mois accordée aux commis et aux facteurs de la poste de Victoria, C.-B., allocation qu'ils reçoivent en sus de leurs salaires, et d'y substituer un salaire fixe?
Si tel est le cas, quel sera le salaire fixe mensuel de ces employés?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 2 21 mai—Qu'il demandera si c'est l'intention du gouvernement de fournir un champ de tir commode et convenable pour l'usage du nombreux corps de milice de Victoria, C.-B.?
Si oui, quand ce champ de tir sera-t-il prêt pour l'usage?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 3 21 mai—Qu'il demandera qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :
1. Copie des instructions données à l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'enquête sur l'administration du pénitencier de New-Westminster.
 2. Copie de l'enquête prise par la Commission Royale présidée par l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'administration du pénitencier de New-Westminster.
 3. Copie du rapport de l'honorable juge Drake.

POUR JEUDI, 30 MAI 1895.

Par l'honorable M. Boulton :

- 1 22 mai—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état indiquant la diminution dans le revenu causée par les remises de droits de douane sur les exportations.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR LUNDI, 27 MAI 1895.

1895.

- 1 22 mai—3e lecture (Bill E) Acte amendant de nouveau l'Acte du service civil.—
(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 2 21 mai—2e lecture (Bill F) Acte pour amender l'Acte de la propriété littéraire.
—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 3 21 mai—2e lecture (Bill G) Acte amendant de nouveau l'Acte des Sauvages.—
(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 4 21 mai—2e lecture (Bill 27) Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et
de houille d'Alberta.—(Honorable M. McMillan.)—A.F.
- 5 21 mai—2e lecture (Bill 30) Acte incorporant la Compagnie du Pont des Des-
chênes.—(Honorable M. McLaren.)—A.F.
- 6 21 mai—2e lecture—(Bill 36) Acte concernant la Compagnie du tunnel du Canada
et du Michigan.—(Honorable M. McMillan.)—A.F.
- 7 21 mai—2e lecture—(Bill 32) Acte concernant la Compagnie de chemin de fer
d'Ottawa, Arnprior et Parry Sound.—(Honorable M. McLaren.)
—A.F.
- 8 21 mai—2e lecture (Bill 50) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de
Manitoba et du Sud-Est.—(Honorable M. Bernier.)—A.F.
- 9 22 mai—2e lecture (Bill 33) Acte amendant l'Acte relatif à la "Sable and Spanish
Boom and Slide Company."—(Honorable M. McCallum.)—A.F.

POUR MARDI, 28 MAI 1895.

- 1 21 mai—2e lecture (Bill A) Acte concernant la faillite.—(Honorable Sir Mac-
kenzie Bowell.)—A.F.
- 2 22 mai—2e lecture (Bill 29) Acte incorporant la Compagnie James MacLaren.—
(Honorable M. McLaren.)—A.F.

No. 13.

5me Session, 7me Parlement, 68 Victoria, 1895

Mercredi, 22 mai 1895.

PROCÈS-VERBAUX
 DES
SÉANCES DU SÉNAT.

 OTTAWA

 Imprimé par S. E. DAWSON
 Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
 1895

No 14.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 27 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>De Blois,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Power,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>(Sir Mackenzie),</i>	<i>(Victoria),</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Wark.</i>

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Allan :—Du Très Révérend l'archevêque d'Ontario, et autres.

Par l'honorable M. McClelan :—De la Compagnie du chemin de fer riverain, compagnie incorporée par la législature du Nouveau-Brunswick.

Par l'honorable M. Perley :—De Walter Armstrong, d'Ottawa, et d'autres, d'autres lieux.

Par l'honorable M. Guévremont :—De C. Paradis et autres, de la cité de Sorel.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

De la Compagnie du chemin de fer de la Rive Sud (à responsabilité limitée), compagnie constituée en corporation par la législature de la Nouvelle-Ecosse, demandant l'adoption d'un acte qui la constitue en corporation relevant du Parlement du Canada et l'autorise à prolonger sa ligne et à d'autres fins ;

De W. T. Sinclair et autres, de la cité de Westminster, province de la Colombie-Britannique, et de John Blund et autres, de la cité de London, province d'Ontario, et de la Chambre de Commerce de Winnipeg, province de Manitoba, demandant la création d'un bureau d'experts de douane ;

D'Alfred A. Thibaudeau et autres, de la cité de Montréal, province de Québec, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Association de promotion d'assurance du Canada " ;

De la Chambre de Commerce de Montréal, demandant l'adoption d'un acte qui réduise de deux cents à un cent par once, le prix du port des lettres de la ville pour la ville ;

De la Société de prévoyance et de prêt de Hamilton, demandant l'adoption d'un acte qui règle l'enregistrement et le transfert de ses actions-débetures, et à d'autres fins ;

De William McKenzie et autres, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Compagnie du chemin de fer de la Baie James " ;

De la Compagnie de distillerie de Hamilton (à responsabilité limitée), compagnie autorisée par lettres patentes, demandant l'adoption d'un acte qui l'autorise à émettre des obligations jusqu'à concurrence de deux cent cinquante mille piastres, et à d'autres fins ;

De W. T. Davidson et autres, des provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, demandant l'adoption de mesures législatives qui amendent l'Acte des Pêcheries dans ses dispositions relatives aux sciures et déchets de bois déversés par les scieries dans les rivières à pêches.

De William Farwell et autres, de la cité de Sherbrooke, province de Québec, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Compagnie du chemin de fer de Sherbrooke (à responsabilité limitée) " ;

De S. F. McKinnon et autres, de la cité de Hamilton, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Compagnie de force hydraulique de Hamilton et du Lac Érié " ;

Du conseil municipal de la ville de Welland, province d'Ontario, demandant que le projet de loi soumis au parlement pour constituer en corporation la Compagnie de force hydraulique de Hamilton et du lac Érié, soit adopté ;

D'Alexander Burns et autres, de la cité de Hamilton et autres lieux, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie du chemin de fer international " Radial " ;

De la Chambre de Commerce de la cité d'Halifax, province de la Nouvelle-Ecosse ;—de E. K. Barns et autres, de la cité de Stratford, et de William Meighan et autres, de la ville de Perth, province d'Ontario ; de N. É. Lajoie et autres, de la cité des Trois Rivières, province de Québec ; et de R. J. Gilliland et autres, de la ville de Portage-la-Prairie, province de Manitoba, demandant la création d'un bureau d'experts de douane.

De la Cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers, demandant l'adoption d'un acte qui amende son acte constitutif ;

Dé H. B. Taylor et autres de la ville de Whitby et autres lieux, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de l'Association canadienne de réserve permanente sur la vie ;

De la Compagnie du chemin de fer Québec, Montmorency et Charlevoix, compagnie constituée par la législature de la province de Québec, demandant un acte qui la constitue en corporation relevant du parlement fédéral.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil Privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat un état des paiements des primes de pêche pour l'année 1893-94, pour être soumis au parlement en vertu de la section 4 du chapitre 96 des Statuts révisés, intitulé : " Acte à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche."

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(Voir Document de la Session No. .)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil Privé de la Reine pour le Canada, a informé le Sénat qu'il avait reçu un message de Son Excellence le Gouverneur général, sous son seing manuel, que Son Excellence lui avait ordonné de transmettre au Sénat.

Le dit message a été alors lu par le greffier, et il est comme suit :—

ABERDEEN,

Le Gouverneur général transmet au Sénat les Procès-Verbaux de la récente conférence entre les représentants du gouvernement du Canada et de celui de Terre-neuve concernant l'union de Terre-neuve avec le Canada, avec copie des documents s'y rapportant.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, 27 mai 1895.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit :—

(Voir Document de la Session No. .)

Conformément à l'ordre du jour, le bill (E) intitulé : " Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte du Service Civil," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (F) intitulé : " Acte modifiant l'Acte concernant les droits d'auteur," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (G) intitulé : " Acte contenant de nouvelles modifications à l'Acte des Sauvages," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Augers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (27) intitulé : " Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (30) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du pont des Chênes," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McLaren, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour, appelant la seconde lecture du bill (36) intitulé : " Acte à l'effet de constituer l'Acte constitutif de la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan, et de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie de pont et de tunnel du Canada et du Michigan," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McCallum, Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (32) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry-Sound," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. McLaren, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (50) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Bernier, secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (33) intitulé : " Acte modifiant l'Acte à l'effet de conférer certains pouvoirs à la compagnie dite *The Sable and Spanish Boom and Slide Company of Algama (Limited)*, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 28 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MARDI, 28 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 21 mai—Qu'il demandera au gouvernement :

1. A quelle date certains livres ou pamphlets portant, entre autre titres, le suivant : " For Sleepy Americans, a literal translation from Liqury's theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional," ont-ils été présentés à la douane de Montréal ?
2. Ces livres n'ont-ils pas été confisqués par l'officier préposé à la douane de Montréal comme étant d'un caractère trop immoral et indécent pour qu'on en permît la circulation ?
3. Si oui, à quelle date et par quel officier ?
4. A qui ces livres étaient-ils consignés ?
5. Le consignataire ou importateur a-t-il été poursuivi suivant la loi ?
6. Si oui, à quelle date ? Si non, pourquoi la loi n'a-t-elle pas eu son cours ?

Par l'honorable M. Miller :

2 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

1895.

POUR MERCREDI, 29 MAI 1895.

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 1 21 mai—Le gouvernement a-t-il l'intention de supprimer l'allocation provisoire de dix piastres par mois accordée aux commis et aux facteurs de la poste de Victoria, C.-B., allocation qu'ils reçoivent en sus de leurs salaires, et d'y substituer un salaire fixe ?
Si tel est le cas, quel sera le salaire fixe mensuel de ces employés ?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 2 21 mai—Qu'il demandera si c'est l'intention du gouvernement de fournir un champ de tir commode et convenable pour l'usage du nombreux corps de milice de Victoria, C.-B. ?
Si oui, quand ce champ de tir sera-t-il prêt pour l'usage ?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

- 3 21 mai—Qu'il demandera qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :
1. Copie des instructions données à l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'enquête sur l'administration du pénitencier de New-Westminster.
2. Copie de l'enquête prise par la Commission Royale présidée par l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'administration du pénitencier de New-Westminster.
3. Copie du rapport de l'honorable juge Drake.

POUR JEUDI, 30 MAI 1895.

Par l'honorable M. Boulton :

- 1 22 mai—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état indiquant la diminution dans le revenu causée par les remises de droits de douane sur les exportations.

Par l'honorable M. Dever :

- 2 27 mai—Qu'il demandera au gouvernement si c'est son intention de se rendre au désir des marchands de Saint-Jean, tel qu'exprimé par une résolution du conseil de la Chambre de Commerce de cette ville, que, dans tout arrangement qui pourra être fait par le gouvernement avec toute personne pour l'établissement d'un service de steamers entre la cité d'Halifax et l'Île de la Jamaïque, et aussi entre la cité d'Halifax et les Îles de Porto-Rico et Haïti, le port de Saint-Jean, de même que le port d'Halifax, soit compris dans ce service, pour les voyages d'aller et de retour des dits steamers aux dites Îles ?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MARDI, 28 MAI 1895.

1895.

- 1 21 mai—2e lecture (Bill A) Acte concernant la faillite.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
 - 2 22 mai—2e lecture (Bill 29) Acte incorporant la Compagnie James MacLaren.—(Honorable M. McLaren.)—A. F.
 - 3 27 mai—Comité de toute la Chambre (Bill F) Acte concernant la propriété littéraire.—(Honorable M. Angers.)—A. F.
 - 4 2 mai—2e lecture—(Bill 36) Acte concernant la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan.—(Honorable M. McMillan.)—A. F.
 - 5 21 mai—2e lecture—(Bill 32) Acte concernant la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry Sound.—(Honorable M. McLaren.)—A. F.
 - 6 21 mai—2e lecture (Bill 50) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Manitoba et du Sud-Est.—(Honorable M. Bernier.)—A. F.
 - 7 22 mai—2e lecture (Bill 33) Acte amendement l'Acte relatif à la "Sable and Spanish Boom and Slide Company."—(Honorable M. McCallum.)—A. F.
-

POUR MERCREDI, 29 MAI 1895.

- 1 27 mai—Comité de toute la Chambre (Bill G) Acte amendement l'Acte des Sauvages.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.

No. 14.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Lundi, 27 mai 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. Dawson

Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 15.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 28 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	MacInnes	Pelletier,
Almon,	Desjardins,	(Burlington),	Perley,
Angers,	Dever,	McCallum,	Poirier,
Armand,	Dickey,	McClelan,	Power,
Arsenault,	Dobson,	McDonald (C.-B.),	Primrose,
Bellerose,	Ferguson (Niagara),	McInnes (Victoria),	Prowse,
Bernier,	Guévremont,	McKay,	Read (Quinté),
Bolduc,	Kaulbach,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Boulton,	Kirchhoffer,	McLaren,	Robitaille,
Bowell	Landry,	McMillan,	Scott,
(Sir Mackenzie),	Lewin,	Merner,	Sullivan,
Casgrain,	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Sutherland,
Clemow,	Macdonald	Montplaisir,	Vidal,
Cochrane,	(Victoria),	O'Donohoe,	Wark.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Vidal:—De D. Tisdale, président, et H. A. Olney, secrétaire, du bureau provisoire de la Compagnie du canal à navires de Saint-Clair et Erié.

Par l'honorable M. Kirchhoffer:—De David Fraser et autres, du village de Virden, dans la province du Manitoba; et de W. C. Whitney et autres, de la cité de New-York et d'autres lieux.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des Ordres Permanents, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

MARDI, 28 mai 1895.

Le comité spécial des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son second rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles:—

De la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa, demandant l'adoption d'un acte qui amende son acte constitutif;

De Andrew Allan et autres, de la cité de Montréal et d'autres lieux, demandant l'adoption d'une loi qui les incorpore sous le nom de la Compagnie de chemin de fer du Sud et Langenburg;

De la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry Sound, demandant un acte aux fins de prolonger le délai pour l'entière exécution du dit chemin et à d'autres fins;

D'Edward D. Boswell et autres, de la Rivière-du-Loup et autres lieux, dans la province de Québec, demandant un acte qui les constitue en corporation et les autorise à construire un pont sur la rivière Saint-Jean, dans la province du Nouveau-Brunswick;

De la Compagnie du chemin de fer de Témiscouata, demandant un acte qui l'autorise à prolonger sa ligne de chemin de fer;

De la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan, demandant un acte qui l'autorise à construire un pont sur la rivière Détroit et à percer un tunnel sous cette rivière;

De la Compagnie du chemin de fer de Manitoba et du Sud-Est, demandant un acte qui prolonge le délai dans lequel elle est tenue d'exécuter une certaine partie de son entreprise;

De la Compagnie de fidéicommis l'Impériale, demandant un acte qui refonde et modifie les actes relatifs à la dite compagnie;

De la Compagnie du chemin de fer Saint-Laurent et Adirondack, demandant l'adoption d'un acte qui l'autorise à augmenter son émission d'obligations hypothécaires jusqu'à concurrence de trente mille piastres par mille;

De la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge, compagnie constituée en corporation par la législature de la Colombie-Britannique, demandant un acte qui la constitue en corporation sous la dépendance du Parlement du Canada, et qui prolonge le temps fixé pour l'achèvement de son chemin de fer, et à d'autres objets;

De l'Ordre canadien des forestiers, demandant un acte qui le constitue en corporation;

De H. Abbott et autres, de la cité de Vancouver, demandant l'adoption d'un acte qui incorpore "la Compagnie du chemin de fer de Trail Creek et Columbia";

De la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada, demandant l'adoption d'un acte qui prolonge le délai fixé pour le commencement et l'achèvement de sa ligne, et qui l'autorise à passer un bail avec la Compagnie du chemin de fer Leamington et St-Clair;

De la Compagnie du pont de Buffalo et Fort-Erié, demandant l'adoption d'un acte qui renouvelle sa charte et prolonge le délai fixé pour le commencement et l'achèvement de sa voie ferrée, et à d'autres objets;

De la Compagnie du chemin de Windsor et Annapolis et de la Compagnie du chemin de fer Atlantique Dominion, demandant un acte à l'effet de modifier leur charte et de les autoriser à transporter leur entreprise à une nouvelle compagnie qui sera constituée sous la dépendance du Parlement du Canada ;

De Francis Tothill et autres de la cité de Londres, Angleterre, demandant un acte qui les autorise à acquérir et exploiter le chemin de fer connu en Canada sous le nom de "Compagnie du chemin de fer Atlantique Dominion ;"

De la compagnie dite "*The Sable and Spanish Boom and Slide Company*" (à responsabilité limitée), demandant que certains amendements énoncés dans sa pétition soient apportés à l'acte 49 Vic. ch. 108, qui lui confère certains pouvoirs ;

De la Compagnie du chemin de fer de Kingston et Pembroke, demandant un acte qui l'autorise à passer des conventions de vente ou de location avec certaines autres compagnies de chemin de fer, à faire rentrer ses obligations privilégiées et à en émettre d'autres à leur place, et pour d'autres ob'ets ;

De la Compagnie du chemin de fer de la Rive Sud (à responsabilité limitée), compagnie constituée en corporation par la législature de la Nouvelle-Ecosse, demandant l'adoption d'un acte qui la constitue en corporation relevant du Parlement du Canada et l'autorise à prolonger sa ligne, et à d'autres fins ;

De la Société de prévoyance et de prêt de Hamilton, demandant l'adoption d'un acte qui règle l'enregistrement et le transfert de ses actions-débetures, et à d'autres fins ;

De la Compagnie de distillerie de Hamilton (à responsabilité limitée), compagnie autorisée par lettres patentes, demandant l'adoption d'un acte qui l'autorise à émettre des obligations jusqu'à concurrence de deux cent cinquante mille piastres, et à d'autres fins ;

De l'Alliance Nationale, compagnie constituée en corporation par la législature de la province de Québec, demandant un acte du parlement fédéral à l'effet de la constituer en compagnie de bienfaisance.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le rapport du maître-général des Postes pour l'année expirée le 30 juin 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session, No 12.*)

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (A) intitulé : "Acte relatif à la faillite" ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain, et qu'il soit le premier item de l'ordre du jour.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (29) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie James McLaren (à responsabilité limitée), a été lu la seconde fois.

Sur motion de M. McLaren, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (F) intitulé : "Acte modifiant l'Acte concernant les droits d'auteur."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Landry a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (36) intitulé : "Acte à l'effet de constituer l'Acte constitutif de la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan, et de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie de pont et de tunnel du Canada et du Michigan," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (32) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry-Sound," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McLaren, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (50) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Bernier, secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (33) intitulé : "Acte modifiant l'Acte à l'effet de conférer certains pouvoirs à la compagnie dite *The Sable and Spanish Boom and Slide Rompany of Algoma (Limited)*," a été lu la seconde fois;

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés divers.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 29 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MERCREDI, 29 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

1 21 mai—Le gouvernement a-t-il l'intention de supprimer l'allocation provisoire de dix piastres par mois accordée aux commis et aux facteurs de la poste de Victoria, C.-B., allocation qu'ils reçoivent en sus de leurs salaires, et d'y substituer un salaire fixe?

Si tel est le cas, quel sera le salaire fixe mensuel de ces employés?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

2 21 mai—Qu'il demandera si c'est l'intention du gouvernement de fournir un champ de tir commode et convenable pour l'usage du nombreux corps de milice de Victoria, C.-B.?

Si oui, quand ce champ de tir sera-t-il prêt pour l'usage?

Par l'honorable M. McInnes (Victoria) :

3 21 mai—Qu'il demandera qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :

1. Copie des instructions données à l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'enquête sur l'administration du pénitencier de New-Westminster.

2. Copie de l'enquête prise par la Commission Royale présidée par l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'administration du pénitencier de New-Westminster.

3. Copie du rapport de l'honorable juge Drake.

POUR JEUDI, 30 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

- 1 22 mai—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état indiquant la diminution dans le revenu causée par les remises de droits de douane sur les exportations.

Par l'honorable M. Dever :

- 2 27 mai—Qu'il demandera au gouvernement si c'est son intention de se rendre au désir des marchands de Saint-Jean, tel qu'exprimé par une résolution du conseil de la Chambre de Commerce de cette ville, que, dans tout arrangement qui pourra être fait par le gouvernement avec toute personne pour l'établissement d'un service de steamers entre la cité d'Halifax et l'Ile de la Jamaïque, et aussi entre la cité d'Halifax et les Iles de Porto-Rico et Haïti, le port de Saint-Jean, de même que le port d'Halifax, soit compris dans ce service, pour les voyages d'aller et de retour des dits steamers aux dites Iles ?

POUR LUNDI, 3 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

- 1 21 mai—Qu'il demandera au gouvernement :
1. A quelle date certains livres ou pamphlets portant, entre autre titres, le suivant : " For Sleepy Americans, a literal translation from Liquory's theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional," ont-ils été présentés à la douane de Montréal ?
 2. Ces livres n'ont-ils pas été confisqués par l'officier préposé à la douane de Montréal comme étant d'un caractère trop immoral et indécent pour qu'on en permît la circulation ?
 3. Si oui, à quelle date et par quel officier ?
 4. A qui ces livres étaient-ils consignés ?
 5. Le consignataire ou importateur a-t-il été poursuivi suivant la loi ?
 6. Si oui, à quelle date ? Si non, pourquoi la loi n'a-t-elle pas eu son cours ?

Par l'honorable M. Miller :

- 2 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

1895.

POUR MERCREDI, 29 MAI 1895.

1^{ER} ORDRE.

- | | |
|---|--|
| 1 | 21 mai—2 ^e lecture (Bill A) Acte concernant la faillite.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F. |
| 2 | 28 mai—3 ^e lecture (Bill F) Acte concernant la propriété littéraire.—(Honorable M. Angers.)—A.F. |
| 3 | 27 mai—Comité de toute la Chambre (Bill G) Acte amendant l'Acte des Sauvages.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F. |

No. 15.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 28 mai 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 16.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 29 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	MacInnes	Pelletier,
Almon,	Dever,	(Burlington),	Perley,
Angers,	Dickey,	McCallum,	Poirier,
Armand,	Dobson,	McClelan,	Power,
Arsenault,	Ferguson (Niagara),	McDonald (C.-B.),	Primrose,
Bellerose,	Ferguson (I.P.-E.),	McInnes (Victoria),	Prowse,
Bernier,	Guévremont,	McKay,	Read (Quinté),
Bolduc,	Kaulbach,	McKindsey,	Reesor,
Boulton,	Kirchhoffer,	McLaren,	Reid (Caribou),
Bowell	Landry,	McMillan,	Robitaille,
(Sir Mackenzie),	Lewin,	Merner,	Scott,
Casgrain,	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Sullivan,
Clemow,	Macdonald	Montplaisir,	Vidal,
Cochrane,	(Victoria),	Murphy,	Wark.
		O'Donohoe,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Sullivan :—De J. Hewton, président du bureau de commerce, et autres, de la ville de Kingston, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. Ferguson (Niagara) :—De la Corporation de la cité de Sainte-Catherine; et, de la Compagnie de prêt du Manitoba et du Nord-Ouest (à responsabilité limitée).

Par l'honorable M. McClelan :—De H. Murton et autres, de la cité de Guelph, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. O'Donohoe :—De la corporation du comté de Kent, dans la province d'Ontario.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

Du très révérend archevêque d'Ontario et autres, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Société de missions domestiques et étrangères de l'Eglise d'Angleterre en Canada ";

De la Compagnie du chemin de fer de la ligne riveraine, compagnie constituée par la législature de la province du Nouveau-Brunswick, demandant l'adoption d'un acte qui la constitue en corporation relevant du parlement fédéral;

De Walter Armstrong, d'Ottawa et autres lieux, demandant à être constitués en corporation sous le nom de " Compagnie de force hydraulique et d'estacades de la Grande Chute ";

De C. Paradis et autres, de la cité de Sorel, demandant la création d'un bureau d'experts de douane.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité spécial des Divorces, a présenté son huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
Mercredi, 29 mai 1895.

Le comité spécial des Divorces a l'honneur de présenter son huitième rapport :

Votre comité a pris en considération la pétition de Julia Ethel Chute, de la cité de Toronto, demandant qu'on lui permette de procéder *in formâ pauperis* dans son instance en divorce contre son mari, William Osborne Chute, ci-devant de Toronto et maintenant de la cité d'Omaha, Etat de Nébraska, Etats-Unis d'Amérique, et que les règles du Sénat qui s'opposent à ce mode de procédure, soient suspendues en sa faveur;

Vu les déclarations statutaires présentées par la pétitionnaire et d'autres personnes sur son état de pénurie et l'impossibilité où elle se trouve d'obtenir de l'argent, votre comité recommande que la règle 108 soit suspendue en ce qu'elle exige qu'un pétitionnaire en obtention d'un bill de divorce aura à verser une somme de \$200 entre les mains du greffier du Sénat.

Le tout respectueusement soumis,

J. N. KIRCHHOFFER,

Président par interim.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Ferguson (Niagara), a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, demain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité spécial des Divorces, a présenté son neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
MERCREDI, 29 mai 1895.

Le comité spécial des Divorces a l'honneur de présenter son neuvième rapport :
Relativement à la pétition de Loop Sewell Odell, de la cité de Québec, en obtention d'un bill de divorce contre sa femme, Marie Louise Laurentine Gregory, et à la contre-pétition de la défenderesse formulant la demande que, vu les procédures actuellement pendantes entre les pétitionnaires devant la Cour Suprême du Canada sur un appel de la Cour du Banc de la Reine de la province de Québec, le Sénat ne donne pas suite au bill proposé. Votre comité a entendu les parties par leurs conseils, et il recommande que la demande formulée dans la contre-pétition ne soit pas accordée et que le Sénat donne suite au bill proposé.

Le tout respectueusement soumis,
J. N. KIRCHHOFFER,
Président par intérim.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Ferguson (Niagara) a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, demain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. McInnes (Victoria), secondé par l'honorable M. Dever, a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :

1. Copie des instructions données à l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'enquête sur l'administration du pénitencier de New-Westminster.

2. Copie de l'enquête prise par la Commission Royale présidée par l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'administration du pénitencier de New-Westminster.

3. Copie du rapport de l'honorable juge Drake.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'ordre du jour, appelant la seconde lecture du bill (A) intitulé : "Acte relatif à la faillite," ayant été lu,

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Augers, a proposé :

Que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

L'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McDonald (Cap-Breton), a proposé :

Que le dit bill ne soit pas lu la seconde fois maintenant, mais qu'il soit lu la seconde fois, d'hui en six mois.

Après débat.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Que le débat soit ajourné maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (F) intitulé : "Acte modifiant l'Acte concernant les droits d'auteur," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (G) intitulé: "Acte contenant de nouvelles modifications à l'Acte des Sauvages."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 30 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR JEUDI, 30 MAI 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

1 22 mai—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état indiquant la diminution dans le revenu causée par les remises de droits de douane sur les exportations.

Par l'honorable M. Dever :

2 27 mai—Qu'il demandera au gouvernement si c'est son intention de se rendre au désir des marchands de Saint-Jean, tel qu'exprimé par une résolution du conseil de la Chambre de Commerce de cette ville, que, dans tout arrangement qui pourra être fait par le gouvernement avec toute personne pour l'établissement d'un service de steamers entre la cité d'Halifax et l'Ile de la Jamaïque, et aussi entre la cité d'Halifax et les Iles de Porto-Rico et Haïti, le port de Saint-Jean, de même que le port d'Halifax, soit compris dans ce service, pour les voyages d'aller et de retour des dits steamers aux dites Iles ?

Par l'honorable M. Boulton :

3 29 mai—Qu'il demandera si le Grand chemin de fer du Nord agit conformément à la loi de 1887, en fixant à Winnipeg son point de départ pour de là se diriger vers le nord ?

POUR LUNDI, 3 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 21 mai—Qu'il demandera au gouvernement :

1. A quelle date certains livres ou pamphlets portant, entre autre titres, le suivant : " For Sleepy Americans, a literal translation from Liquory's theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional," ont-ils été présentés à la douane de Montréal ?

2. Ces livres n'ont-ils pas été confisqués par l'officier préposé à la douane de Montréal comme étant d'un caractère trop immoral et indécent pour qu'on en permît la circulation ?

3. Si oui, à quelle date et par quel officier ?

4. A qui ces livres étaient-ils consignés ?

5. Le consignataire ou importateur a-t-il été poursuivi suivant la loi ?

6. Si oui, à quelle date ? Si non, pourquoi la loi n'a-t-elle pas eu son cours ?

Par l'honorable M. Miller :

2 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR JEUDI, 30 MAI 1895.

1895.

- 1 27 mai—Comité de toute la Chambre (Bill G) Acte amendant l'Acte des Sauvages.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 2 29 mai—Prise en considération du 8e rapport du comité permanent des Divorces sur la pétition de Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 3 29 mai—Prise en considération du 9e rapport du comité permanent des Divorces sur la pétition de Marie Louise Gregory.—(Honorable M. Kirchhoffer.)

No. 16.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 29 mai 1895.

PROCÈS-VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 17.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 30 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	MacInnes	Pelletier,
Almon,	Desjardins,	(Burlington),	Perley,
Angers,	Dever,	McCallum,	Poirier,
Armand,	Dickey,	McClelan,	Power,
Arsenault,	Dobson,	McDonald (C.-B.),	Primrose,
Bellerose,	Ferguson (Niagara),	McInnes (Victoria),	Prowse,
Bernier,	Ferguson (I.P.-E.),	McKay,	Read (Quinté),
Bolduc,	Guévremont,	McKindsey,	Reesor,
Boucherville, de	Kaulbach,	McLaren,	Reid (Caribou),
Boulton,	Kirchhoffer,	McMillan,	Robitaille,
Bowell	Landry,	Merner,	Scott,
(Sir Mackenzie),	Lewin,	Miller,	Sullivan,
Casgrain,	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Vidal,
Clemow,	Macdonald	Murphy,	Wark.
Cochrane,	(Victoria),	O'Donohoe,	

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table :—

Par l'honorable M. Clemow :—De John William McRae et autres, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :—

De D. Tisdale, président, et H. A. Olney, secrétaire, du bureau provisoire des directeurs de la Compagnie du canal à navires Saint-Clair et Erié, demandant l'adoption d'un acte qui amende son acte constitutif ;

De David Fraser et autres, du village de Virden, dans la province du Manitoba, demandant la nomination d'un bureau d'experts de douane ;

De O. H. Payne et autres, de la cité de New-York et autres lieux, demandant à être constitués en corporation sous le nom de Club de pêche à la ligne "Camp Harmony".

L'honorable M. Vidal, du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (27) intitulé : "Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (36) intitulé : "Acte à l'effet de constituer l'Acte constitutif de la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan, et de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie de pont et de tunnel du Canada et du Michigan," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (32) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry-Sound," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McLaren, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (50) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du che-

min de fer du Manitoba et du Sud-Est," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Bernier, secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son dixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
JEUDI, 30 mai 1895.

Le comité spécial des Divorces a l'honneur de présenter son dixième rapport : Conformément à l'ordre de renvoi du mercredi, vingt-deuxième jour de mai courant, votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans le préambule du bill (C) intitulé : " Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding," et a reçu les dépositions des témoins sur ces faits et sur le droit de la pétitionnaire au redressement de griefs, qu'elle demande.

Votre comité recommande l'adoption du dit bill avec l'amendement suivant, qui est nécessaire pour que la préambule soit conforme à la preuve apportée devant votre comité.

(Dans la préambule,)

Page 1, ligne 15, retranchez depuis " d'adultère " jusqu'à " considérant " dans la 17e ligne.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération demain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son onzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
JEUDI, 30 mai 1895.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son onzième rapport :

Dans l'affaire du bill (B) intitulé : " Acte pour faire droit à William Wallace Colton," votre comité a considéré attentivement la pétition de la défenderesse Elizabeth Colton demandant que son mari reçoive ordre de lui verser une somme suffisante pour la mettre en état de faire les frais nécessaires de sa défense en cette instance.

Après avoir pris connaissance des déclarations statutaires des parties et avoir entendu leurs conseils, votre comité recommande que votre honorable Chambre adopte un ordre obligeant le pétitionnaire William Wallace Colton de mettre à la disposition de votre comité une somme suffisante pour les frais de voyage de la défenderesse, de Kingston à Ottawa, ainsi que pour les honoraires d'un conseil dont

elle retiendra les services, la dite somme devant s'estimer comme suit : à la défendresse, \$2 par jour pour pension, plus ses frais de voyage; à son conseil \$30 pour le premier jour et \$10 pour chaque jour subséquent qu'il occupera devant votre comité en cette instance. Ces paiements devant se faire à compter du trentième jour de mai courant.

Le tout respectueusement soumis,

J. N. KIRCHHOFFER,

Président par intérim.

L'honorable M. Kirchoffer, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé :
Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le règlement relatif à l'éducation des enfants sauvages et qui doit être soumis au parlement en vertu de l'article 12 du chapitre 32, 57-58 Victoria, et aussi les règlements faits par Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'après les pouvoirs à lui conférés par les articles 137 et 138 qui ont été ajoutés à l'Acte des Sauvages par l'article 11 du chapitre 32, 57-58 Victoria.

L'honorable M. Boulton a proposé qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état indiquant la diminution dans le revenu causée par les remises de droits de douane sur les exportations.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable M. Angers, ministre de l'Agriculture, a présenté au Sénat le rapport du ministre des Travaux Publics relativement aux travaux sous son contrôle pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

(Voir Document de la Session No 9.)

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,
Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 31 mai 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 3 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 21 mai—Qu'il demandera au gouvernement :

1. A quelle date certains livres ou pamphlets portant, entre autre titres, le suivant : " For Sleepy Americans, a literal translation from Liquory's theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional," ont-ils été présentés à la douane de Montréal ?
2. Ces livres n'ont-ils pas été confisqués par l'officier préposé à la douane de Montréal comme étant d'un caractère trop immoral et indécent pour qu'on en permît la circulation ?
3. Si oui, à quelle date et par quel officier ?
4. A qui ces livres étaient-ils consignés ?
5. Le consignataire ou importateur a-t-il été poursuivi suivant la loi ?
6. Si oui, à quelle date ? Si non, pourquoi la loi n'a-t-elle pas eu son cours ?

Par l'honorable M. Miller :

2 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

1895.

Par l'honorable M. Desjardins :

30 mai—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des mémoires, requêtes, représentations adressés au gouvernement par les Commissaires du Havre de Montréal ou par toute autre corporation ou des individus concernant les finances de la dite commission, le coût des travaux en cours d'exécution ou en projet pour l'agrandissement du port de Montréal ainsi que pour les modifications suggérées dans ces travaux ;

Copie des mémoires, plans, rapports, requêtes et correspondance se rapportant à la construction d'un bassin intérieur et d'une cale-sèche dans la partie est du port de Montréal ;

Copie de toutes résolutions passées à ce sujet par la Commission du Havre de Montréal ;

Copie de l'ordre en conseil instituant une commission d'ingénieurs chargée de s'enquérir de la nature et du coût des travaux actuellement en cours d'exécution dans le port de Montréal ; et copie des instructions données par le gouvernement à la dite commission ;

Copie des témoignages ou du résumé des témoignages rendus au cours de l'enquête tenue par la dite commission ;

Copie du rapport de la dite commission et de tout rapport spécial présenté par quelqu'un de ses membres, ainsi que des plans et des états de dépenses accompagnant ces rapports.

POUR MARDI, 4 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Dever :

127 mai—Qu'il demandera au gouvernement si c'est son intention de se rendre au désir des marchands de Saint-Jean, tel qu'exprimé par une résolution du conseil de la Chambre de Commerce de cette ville, que, dans tout arrangement qui pourra être fait par le gouvernement avec toute personne pour l'établissement d'un service de steamers entre la cité d'Halifax et l'Île de la Jamaïque, et aussi entre la cité d'Halifax et les Îles de Porto-Rico et Haïti, le port de Saint-Jean, de même que le port d'Halifax, soit compris dans ce service, pour les voyages d'aller et de retour des dits steamers aux dites Îles ?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR VENDREDI, 31 MAI 1895.

1895.

- 1 27 mai—Comité de toute la Chambre (Bill G) Acte amendant l'Acte des Sauvages.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
- 2 29 mai—Prise en considération du 8e rapport du comité permanent des Divorces sur la pétition de Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 3 29 mai—Prise en considération du 9e rapport du comité permanent des Divorces sur la pétition de Marie Louise Gregory.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 4 30 mai—Prise en considération du 10e rapport du comité des Divorces (Bill C) Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 5 30 mai—Prise en considération du 11e rapport du comité des Divorces (Bill B) Acte pour faire droit à W. W. Colton.—(Honorable M. Kirchhoffer.)

No. 17.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Jeudi, 30 mai 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 18.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 31 mai 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>De Blois,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Ferguson (Niagara),</i>	<i>McKay,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Kirchhoffer,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>(Sir Mackenzie),</i>	<i>Landry,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Murphy,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>Macdonald</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Wark.</i>
	<i>(Victoria),</i>		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Scott :—Du bureau de commerce de Chatham, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. Power :—De la Compagnie d'assurance Orientale du Canada ; et de la Compagnie d'Acierie de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée).

Par l'honorable M. Bernier :—D'Alex. Black et autres, de la cité de Winnipeg, dans la province du Manitoba.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

De J. Hewton, président de la chambre de commerce de la cité de Kingston, province d'Ontario, demandant la création d'un bureau d'experts de douane ;

De la corporation de la cité de Sainte-Catherine, demandant que le bill présenté au parlement sous le titre : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer central de Sainte-Catherine, et Niagara," ne soit pas adopté ;

De la Compagnie de prêt de Manitoba et du Nord-Ouest, demandant l'autorisation de faire enregistrer ses actions-déventures, de passer certain contrat, d'augmenter son capital et de changer le lieu de son bureau principal ;

De H. Murton et autres, de la cité de Guelph, demandant la création d'un bureau d'experts de douane ;

De la municipalité du comté de Kent, province d'Ontario, demandant un acte qui accorde à l'Association de l'Exposition industrielle de Toronto une aide qui lui permette de tenir à Toronto en 1895 une exposition universelle à laquelle les provinces du Canada seraient convenablement représentées.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat une réponse à une adresse en date du 11 juillet 1894, demandant un état détaillé des sommes payées pour les impressions publiques pendant les années expirées le 30 juin 1883 et le 30 juin 1893, respectivement.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No . . .*)

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des Ordres Permanents, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
VENDREDI, 31 mai 1895.

Le comité des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son troisième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :—

De S. F. McKinnon et autres, de la cité de Hamilton, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Compagnie de force hydraulique de Hamilton et du Lac Erié " ;

De D. Tisdale, président, et H. A. Olney, secrétaire, du bureau provisoire des directeurs de la Compagnie du canal à navires Saint-Clair et Erié, demandant l'adoption d'un acte qui amende son acte constitutif ;

De O. H. Payne et autres, de la cité de New-York et autres lieux, demandant à être constitués en corporation sous le nom de Club de pêche à la ligne " Camp Harmony " ;

De la Compagnie du chemin de fer de la ligne riveraine, compagnie constituée par la législature de la province du Nouveau-Brunswick, demandant l'adoption d'un acte qui la constitue en corporation relevant du parlement fédéral ;

De Walter Armstrong, d'Ottawa et autres lieux, demandant à être constitué en corporation sous le nom de " Compagnie de force hydraulique et d'Estacades de la Grande Chute."

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyé la pétition de Julia Ethel Chute.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé :
Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :—

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Almon,	Kirchhoffer,	Macdonald	Perley,
Boulton,	Lewin,	(Victoria),	Primrose,
Bowell, Sir Mackenzie,	McCallum,	MacInnes	Prowse,
Clemow,	McInnes (Victoria),	(Burlington),	Reid (Caribou),
Dever,	McKay,	Merner,	Vidal,
Drummond,	McLaren,	Miller,	Wark.—23.
Ferguson (I.P.-E.),			

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Angers,	Casgrain,	Montplaisir,	Power,
Armand,	De Blois,	Murphy,	Read (Quinté),
Arsenault,	Kaulbach,	O'Donohoe,	Robitaille,
Bellerose,	McDonald (C.B.),	Pelletier,	Ross (Président),
Bernier,	Macdenald (I.P.-E.),	Poirier,	Scott.—21.
Boucherville,			

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative, et, il a été
Ordonné, en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, il a été
Ordonné, que la pétition de Julia Ethel Chute (née Elliott) de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant un acte à l'effet de dissoudre son mariage avec William Orburn Chute, soit maintenant lue et reçue.

La dite pétition a alors été lue par le greffier, et elle a été déposée sur la table.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du neuvième rapport du comité des Divorces, relatif à la pétition de Loop Sewell Odell ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyé le bill (C) intitulé : "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding," ainsi que des témoignages pris devant le dit comité ayant été lu,

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :
Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :
Que le dit bill soit lu la troisième fois, mercredi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du onzième rapport du comité permanent des Divorces, relatif au bill de divorce de William Wallace Colton, ayant été lu,

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :
Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et, il a été
Ordonné, en conséquence.

La Chambre conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée de nouveau en comité général relativement au bill (G) intitulé: "Acte concernant de nouvelles modifications à l'Acte des Sauvages."

(En comité.)

Le premier article ayant été lu, il a été proposé de l'amender comme suit :

Page 1, ligne 12, après "Sauvage" insérez: "avec le consentement de ce Sauvage ou de son tuteur, curateur ou autre représentant légal."

La question ayant été posée sur la dite motion, elle a été rejetée.

L'article deux a été lu et amendé comme il suit :

Page 1, ligne 19, retranchez "et" et insérez "ou."

Les articles trois, quatre et cinq ont été lus et agréés.

L'article six a été lu et amendé comme il suit :

Page 3, ligne 44, retranchez depuis "mois" jusqu'à la fin de l'article en insérez :
"mais rien dans le présent article ne s'interprètera comme devant avoir l'effet
"d'empêcher la tenue de foires ou expositions agricoles, ni le don de prix pour des
"objets qui y seront exposés."

Les articles sept et huit ont été lus et agréés.

Il a été proposé d'ajouter le paragraphe suivant à l'article huit :

"2. Un état des réductions et remises faites en vertu du présent article pendant
"l'année financière précédente devra être présenté aux deux Chambres du parlement
"le ou avant le vingtième jour de juillet chaque année, si le parlement est alors en
"session, ou, si le parlement ne siège pas à cette époque, dans les vingt jours de
"l'ouverture de sa prochaine session.

La question ayant été posée sur la dite motion, elle a été adoptée.

Le titre a été de nouveau lu et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 3 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 3 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 21 mai—Qu'il demandera au gouvernement :

1. A quelle date certains livres ou pamphlets portant, entre autre titres, le suivant : " For Sleepy Americans, a literal translation from Liquory's theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional," ont-ils été présentés à la douane de Montréal ?

2. Ces livres n'ont-ils pas été confisqués par l'officier préposé à la douane de Montréal comme étant d'un caractère trop immoral et indécent pour qu'on en permît la circulation ?

3. Si oui, à quelle date et par quel officier ?

4. A qui ces livres étaient-ils consignés ?

5. Le consignataire ou importateur a-t-il été poursuivi suivant la loi ?

6. Si oui, à quelle date ? Si non, pourquoi la loi n'a-t-elle pas eu son cours ?

Par l'honorable M. Miller :

2 30 avril—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le grand nombre de vacances qui existent actuellement et ont existé depuis un certain temps dans le Sénat, et qu'il demandera au gouvernement pour quelles raisons ces vacances n'ont pas encore été remplies.

1895.

Par l'honorable M. Desjardins :

3 30 mai—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des mémoires, requêtes, représentations adressés au gouvernement par les Commissaires du Havre de Montréal ou par toute autre corporation ou des individus concernant les finances de la dite commission, le coût des travaux en cours d'exécution ou en projet pour l'agrandissement du port de Montréal ainsi que pour les modifications suggérées dans ces travaux ;

Copie des mémoires, plans, rapports, requêtes et correspondance se rapportant à la construction d'un bassin intérieur et d'une cale-sèche dans la partie est du port de Montréal ;

Copie de toutes résolutions passées à ce sujet par la Commission du Havre de Montréal ;

Copie de l'ordre en conseil instituant une commission d'ingénieurs chargée de s'enquérir de la nature et du coût des travaux actuellement en cours d'exécution dans le port de Montréal ; et copie des instructions données par le gouvernement à la dite commission ;

Copie des témoignages ou du résumé des témoignages rendus au cours de l'enquête tenue par la dite commission ;

Copie du rapport de la dite commission et de tout rapport spécial présenté par quelqu'un de ses membres, ainsi que des plans et des états de dépenses accompagnant ces rapports.

POUR MARDI, 4 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Dever :

1 27 mai—Qu'il demandera au gouvernement si c'est son intention de se rendre au désir des marchands de Saint-Jean, tel qu'exprimé par une résolution du conseil de la Chambre de Commerce de cette ville, que, dans tout arrangement qui pourra être fait par le gouvernement avec toute personne pour l'établissement d'un service de steamers entre la cité d'Halifax et l'Île de la Jamaïque, et aussi entre la cité d'Halifax et les Îles de Porto-Rico et Haïti, le port de Saint-Jean, de même que le port d'Halifax, soit compris dans ce service, pour les voyages d'aller et de retour des dits steamers aux dites Îles ?

Par l'honorable M. Boulton :

2 31 mai—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre la correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR LUNDI, 3 JUIN 1895.

1895.

131 mai—3e lecture (Bill G) Acte amendant l'Acte des Sauvages.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.

POUR MERCREDI, 5 JUIN 1895.

131 mai—3e lecture (Bill C) Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.—(Honorable M. Kirchhoffer.)

231 mai—Prise en considération du 9e rapport du comité permanent des Divorces sur la pétition de Loop Sewell Odell.—(Honorable M. Kirchhoffer.)

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 31 mai 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 19.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 3 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	MacInnes	Perley,
Almon,	Dever,	(Burlington),	Poirier,
Angers,	Dickey,	Masson,	Power,
Armand,	Dobson,	McCallum,	Primrose,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McClelan,	Prowse,
Bellerose,	Gowan,	McDonald (C.-B.),	Read (Quinté).
Bernier,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Reesor,
Bolduc,	Kaulbach,	McKay,	Reid (Cariboo),
Boucherville, de	Kirchhoffer,	McKindsey,	Robitaille.
Boulton,	Landry,	McLaren,	Scott.
Bowell	Lewin,	McMillan,	Sullivan,
(Sir Mackenzie),	Macdonald (I.P.-E.),	Merner,	Vidal,
Casgrain,	Macdonald	Miller,	Wark.
Clemow,	(Victoria),	Pelletier,	
De Blois,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Vidal :—De Charles Grist et autres, de la ville de Strathroy, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. Macdonald (Victoria) :—De W. J. Wilson et autres, de la cité de Victoria, dans la province de la Colombie-Britannique.

Par l'honorable M. Dobson :—De George W. Weatherhead et autres, de Brockville et d'autres lieux ; et, de James Armstrong et autres, de Toronto et d'autres lieux, dans la province d'Ontario.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue :—

De T. William McRae et autres, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de "Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aylmer."

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son douzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il est alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT.

SALLE DE COMITÉ No 28,

LUNDI, 3 juin 1895.

Le comité spécial des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Julia Ethel Chute, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec William Osburn Clute, conformément à la règle 110 de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a constaté que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce au défendeur.

J. N. KIRCHHOFFER,

Président par intérim.

L'honorable M. Kirchhoffer secondé par l'honorable M. Read (Quinté), a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. McClelan a présenté au Sénat un bill (H) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du littoral."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

L'honorable M. Desjardins, secondé par l'honorable M. Masson, a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des mémoires, requêtes, représentations adressés au gouvernement par les Commissaires du Havre de Montréal ou par toute autre corporation ou des individus concernant les finances de la dite commission, le coût des travaux en cours d'exécution ou en projet pour l'agrandissement du port de Montréal ainsi que pour les modifications suggérées dans ces travaux ;

Copie des mémoires, plans, rapports, requêtes et correspondance se rapportant à la construction d'un bassin intérieur et d'une cale-sèche dans la partie est du port de Montréal ;

Copie de toutes résolutions passées à ce sujet par la Commission du Havre de Montréal ;

Copie de l'ordre en conseil instituant une commission d'ingénieurs chargée de s'enquérir de la nature et du coût des travaux actuellement en cours d'exécution dans le port de Montréal; et copie des instructions données par le gouvernement à la dite commission;

Copie des témoignages ou du résumé des témoignages rendus au cours de l'enquête tenue par la dite commission;

Copie du rapport de la dite commission et de tout rapport spécial présenté par quelqu'un de ses membres, ainsi que des plans et des états de dépenses accompagnant ces rapports.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (G) intitulé: "Acte contenant de nouvelles modifications à l'Acte des Sauvages" ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit renvoyé à un comité général, pour y être amendé de nouveau.

La Chambre conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général sur le dit bill.

(En comité.)

L'article sept a été reconsidéré et l'amendement suivant substitué au premier amendement fait au dit article:

Page 3, ligne 48, retranchez depuis "7" jusqu'à "du" dans la 49e ligne et insérez: "L'article cent dix-sept de l'Acte des Sauvages, tel que formulé à l'article neuf."

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois par le greffier, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (28) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie des ponts de la rivière Saint-Jean," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Poirier, secondé par l'honorable M. McDonald (Cap Breton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill (57) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trail-Creek à la Colombie," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (38) intitulé: " Acte concernant la Compagnie de distillerie d'Hamilton (à responsabilité limitée) " auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mercredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 4 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MARDI, 4 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 21 mai—Qu'il demandera au gouvernement :

1. A quelle date certains livres ou pamphlets portant, entre autre titres, le suivant : " For Sleepy Americans, a literal translation from Liquory's theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional," ont-ils été présentés à la douane de Montréal ?

2. Ces livres n'ont-ils pas été confisqués par l'officier préposé à la douane de Montréal comme étant d'un caractère trop immoral et indécent pour qu'on en permît la circulation ?

3. Si oui, à quelle date et par quel officier ?

4. A qui ces livres étaient-ils consignés ?

5. Le consignataire ou importateur a-t-il été poursuivi suivant la loi ?

6. Si oui, à quelle date ? Si non, pourquoi la loi n'a-t-elle pas eu son cours ?

Par l'honorable M. Dever :

2 27 mai—Qu'il demandera au gouvernement si c'est son intention de se rendre au désir des marchands de Saint-Jean, tel qu'exprimé par une résolution du conseil de la Chambre de Commerce de cette ville, que, dans tout arrangement qui pourra être fait par le gouvernement avec toute personne pour l'établissement d'un service de steamers entre la cité d'Halifax et l'Ile de la Jamaïque, et aussi entre la

1895.

cité d'Halifax et les Iles de Porto-Rico et Haïti, le port de Saint-Jean, de même que le port d'Halifax, soit compris dans ce service, pour les voyages d'aller et de retour des dits steamers aux dites Iles ?

Par l'honorable M. Boulton :

31 mai—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre la correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.

POUR MERCREDI, 5 JUIN 1895.

QUESTION :

Par l'honorable M. Macdonald (Victoria) :

13 juin—Qu'il demandera au gouvernement si le gouvernement impérial lui a communiqué le projet de loi proposé pour restreindre ou réglementer la pêche du phoque dans l'Océan Pacifique Septentrionale; si le gouvernement canadien a fourni les opinions d'experts sur ce sujet, ou si le gouvernement impérial lui a demandé de le faire ?
Le gouvernement est-il actuellement en mesure d'indiquer en quoi la législation et les règlements proposés différeront de la législation et des règlements actuels ?

POUR JEUDI, 6 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McClelan :

13 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les crimes auxquels aurait donné lieu la pratique de prendre des assurances sur la vie d'enfants et de personnes incapables de s'assurer elles-mêmes, et qu'il demandera au gouvernement s'il se propose d'aviser aux moyens de restreindre ou d'empêcher cette pratique ?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 5 JUIN 1895.

1895.

- 1 31 mai—3e lecture (Bill C) Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.—
(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 2 31 mai—Prise en considération du 9e rapport du comité permanent des Divorces
sur la pétition de Loop Sewell Odell.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 3 3 juin—Prise en considération du 12e rapport du comité des Divorces : Pétition
de Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 4 3 juin—2e lecture (Bill H) concernant la Compagnie du chemin de fer du littoral.—
(Honorable M. McClelan.)
- 5 3 juin—2e lecture (Bill 28) incorporation de la Compagnie du pont de Saint-Jean.
—(Honorable M. Poirier.)
- 6 3 juin—2e lecture (Bill 57) incorporation de la Compagnie du chemin de fer de
Trail Creek and Columbia.—(Honorable M. Vidal.)
- 7 3 juin—2e lecture (Bill 38) incorporation de la Compagnie de distillerie de
Hamilton.—(Honorable M. MacInnes, Burlington.)

No. 19.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Lundi, 3 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 20.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 4 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	MacInnes	Perley,
Almon,	Dickey,	(Burlington),	Poirier,
Angers,	Dobson,	Masson,	Power,
Armand,	Drummond.	McCallum,	Primrose,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McClelan,	Prowse,
Bellerose,	Gowan,	McDonald (C.-B.),	Read (Quinté)
Bernier,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Reesor,
Bolduc,	Kaulbach,	McKay,	Reid (Caribou),
Boulton,	Kirchhoffer,	McKindsey,	Robitaille.
Bowell	Landry,	McMillan,	Sanford.
(Sir Mackenzie),	Lewin,	Merner,	Scott.
Casgrain,	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Sullivan,
Clemow,	Macdonald	Montplaisir,	Vidal,
De Blois,	(Victoria),	Pelletier,	Wark.
Desjardins,			

PRIÈRE.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Perley:—De Peter McCarthy et autres, de Calgary et d'autres lieux.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues:—

De la Chambre de Commerce de Chatham et d'Alex. Black et autres, de la cité de Winnipeg, province du Manitoba, demandant séparément la création d'un bureau d'experts de douanes;

De la Compagnie d'Assurance "Eastern" demandant l'adoption d'un acte qui l'autorise à céder son commerce et ses opérations d'assurance à la "Union Assurance Society" de Londres."

De la Compagnie d'Acieries de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée) demandant un acte qui amende son acte constitutis et qui confirme l'acquisition faite par elle de l'actif de la Compagnie des Forges de la Nouvelle-Ecosse.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill 29 intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie James McLaren (à responsabilité limitée), a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien recevoir."

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:—

Page 3, ligne 19, après "susdit" insérez ce qui suit comme article A.

ARTICLE A.

Dans la production, l'exploitation, la disposition ou la distribution d'électricité ou de force électrique ou hydraulique, la compagnie sera sujette aux dispositions suivantes, savoir:

(a.) La compagnie ne nuira pas au droit du public de circuler sur ces chemins publics, grandes routes, rues, ponts ou cours d'eau et autres lieux semblables, ou de s'en servir, et n'y causera aucun dommage inutile, ni n'obstruera en aucune manière l'entrée d'aucune porte, barrière ou porte-cochère, ou le libre accès à aucun bâtiment;

(b.) La compagnie ne posera pas de fils à moins de vingt-deux pieds au-dessus de la surface du chemin ou de la rue, ni ne plantera plus d'une ligne de poteaux le long d'aucun chemin ou d'aucune rue, sans le consentement du conseil municipal ayant juridiction sur les chemins ou rues de la municipalité;

(c.) Dans toutes les municipalités, les poteaux seront aussi droits et aussi perpendiculaires que possible, et seront peints, dans les cités, si quelque règlement du conseil l'exige;

(d.) Chaque fois que, dans un cas d'incendie, il deviendra nécessaire, pour l'éteindre ou sauver les propriétés, d'abattre les poteaux ou de couper les fils, le fait que les poteaux auront été abattus ou que les fils, de la compagnie auront été coupés dans ces circonstances, d'après les ordres de l'ingénieur en chef ou autre officier en charge de la brigade des pompiers, ne donnera droit à la compagnie à aucune réclamation d'indemnité pour les dommages qu'elle en pourrait éprouver;

(e.) La compagnie sera responsable de tous dommages que ses agents, employés et ouvriers causeront aux particuliers ou aux propriétés en construisant, exécutant ou entretenant quelqu'un des dits ouvrages autorisés par le présent article ou le précédent;

(f.) La compagnie n'abattra pas ou ne mutilera aucun arbre planté pour l'ombrage, ni aucun arbre fruitier ou d'ornement;

(g.) Dans toutes municipalités, l'ouverture des rues pour l'érection des poteaux ou pour faire passer les fils sous terre se fera sous la direction et surintendance de tel ingénieur ou autre officier que le conseil désignera, et de telle manière que le conseil prescrira; le conseil pourra aussi prescrire et désigner les endroits où devront être plantés les poteaux dans la municipalité; et la surface de la rue sera, dans tous

les cas, remise autant que possible dans son premier état par la compagnie et à ses frais ;

(h.) Nul acte du parlement astreignant la compagnie, si l'on découvre un moyen efficace pour faire passer les fils électriques sous terre, à adopter ce moyen, et abrogeant le droit donné à la compagnie par le présent article de continuer à poser ses fils sur poteaux dans les cités villes ou villages incorporés, ne sera censé être une violation des privilèges conférés par le présent acte ;

(i.) Nul ne travaillera à l'érection ou la réparation d'aucune ligne ou d'aucun instrument de la compagnie sans porter, sur un endroit bien apparent de ses vêtements, une médaille ou un insigne sur lequel seront lisiblement inscrits le nom de la compagnie et un numéro au moyen duquel on puisse facilement le recouvrer.

(j.) Rien de contenu au présent article ne sera censé autoriser la compagnie, ses employés, ouvriers ou agents, à entrer sur aucune propriété privée dans le but de construire, entretenir ou réparer quelqu'un de ses ouvrages, sans le consentement préalable du propriétaire ou de l'occupant de la propriété ;

(k.) Si, pour l'enlèvement de bâtiments ou l'usage des chemins public, grandes routes ou rues, il devient nécessaire que les dits fils ou poteaux soient temporairement enlevés, il sera du devoir de la compagnie, à ses propres frais et dépens, après avis raisonnable par écrit donné par toute personne qui voudra les faire enlever, d'enlever ces fils ou poteaux ; et en cas de négligence ou défaut de la part de la compagnie à le faire, toute telle personne pourra les enlever au frais de la compagnie, en ne faisant aucun dommage inutile ; et cet avis pourra être donné au bureau central de la compagnie ou à tout agent ou officier de la compagnie dans la municipalité où l'on voudra faire enlever ces fils ou poteaux, ou, dans les municipalités où la compagnie n'aura pas d'agent ou d'officier, cet avis pourra être donné soit au dit bureau central, soit à tout agent ou officier de la compagnie dans la municipalité voisine ou plus rapprochée de celle dans laquelle ces fils ou poteaux devront être enlevés ;

(l.) La compagnie prendra toutes les mesures et précautions nécessaires pour maintenir et faciliter l'écoulement des eaux sauvages, de drainage ou des cours d'eau naturels et ruisseaux existant à l'époque de la construction des dits cours d'eau artificiel et coursier hydraulique, et que ceux-ci toucheront, croiseront, détourneront, endigueront ou dérangeront en aucune manière :

(m.) Toutes contestations, différends ou plaintes qui surgiront par la suite au sujet de la construction de nouveaux drains et de la modification, de l'agrandissement et du changement des drains, cours d'eau naturels ou ruisseaux existants, et au sujet de la question de savoir qui devra faire cette modification, cet agrandissement ou ce changement, et par qui les frais en devront être supportés, et aussi toute contestation ou plainte au sujet du mode d'exécution de ces travaux ou de leur suffisance en conformité des dispositions de l'alinéa précédent, seront examinées, entendues et décidées par le comité des chemins de fer du Conseil privé, de la manière prescrite pour le règlement de toutes autres questions dont le dit comité est chargé de s'enquérir, entendre et décider en vertu de l'Acte des chemins de fer.

(n.) L'autorisation par le présent donnée au sujet de ces rues, grandes routes et places publiques ne sera exercée qu'en conformité de toute convention conclue à leur sujet entre la compagnie et les dites municipalités respectivement, et sauf tous règlements des conseils des dites municipalités passés pour sa mise à exécution.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le rapport soit fait en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des Ordres Permanents et des Bills Privés a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit regu

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

MARDI, 4 juin 1895.

Le comité des Ordres Permanents a l'honneur présenter son quatrième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :

De W. McArthur et autres, de Fenelon-Falls, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa ;

De T. William McRae et autres, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de "Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aymer ;"

De la Compagnie de fret de Manitoba et du Nord-Ouest, demandant l'autorisation de faire enregistrer ses actions débetures, de passer certain contrat, d'augmenter son capital et de changer le lieu de son bureau principal ;

De la Cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers, demandant l'adoption d'un acte qui amende son Acte constitutif ;

Le tout respectueusement soumis,

J. W. MACDONALD,

Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. McDonald (Cap-Breton) du comité permanent des Bills Privés divers, auquel a été renvoyé le bill (33) intitulé : "Acte modifiant l'Acte à l'effet de conférer certains pouvoirs à la compagnie dite *The Sable and Spanish Boom and Slide Company of Algoma (Limited)*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son treizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 28,

MARDI, 4 juin 1895.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son treizième rapport.

Conformément à l'ordre de renvoi du mercredi, vingt-deuxième jour de mai dernier, votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans le préambule du bill (D) intitulé : "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis," et a reçu les dépositions des témoins sur ces faits et sur le droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

Votre comité soumet avec le présent rapport les dépositions des témoins interrogés et toutes les pièces et écritures produites devant lui.

Votre comité recommande l'adoption du dit bill sans amendement.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,

Président par inter im.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, lundi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion.

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (71) intitulé: "Acte constituant en corporation le Club du camp de l'Harmonie," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (56) intitulé: "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie d'aciérie de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée)," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (58) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Reesor, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

L'honorable M. Boulton a proposé:

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre la correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Dobson, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain.

L'honorable M. Angers, ministre de l'Agriculture, a présenté au Sénat un appendice au rapport du ministre de l'Agriculture:—Rapport sur les fermes expérimentales pour l'année 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Document de la Session No 8c.*)

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 5 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MERCREDI, 5 JUIN 1895.

1895.

QUESTION :

Par l'honorable M. Macdonald (Victoria) :

13 juin—Qu'il demandera au gouvernement si le gouvernement impérial lui a communiqué le projet de loi proposé pour restreindre ou réglementer la pêche du phoque dans l'Océan Pacifique Septentrionale; si le gouvernement canadien a fourni les opinions d'experts sur ce sujet, ou si le gouvernement impérial lui a demandé de le faire?

Le gouvernement est-il actuellement en mesure d'indiquer en quoi la législation et les règlements proposés différeront de la législation et des règlements actuels?

POUR JEUDI, 6 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McClellan :

13 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les crimes auxquels aurait donné lieu la pratique de prendre des assurances sur la vie d'enfants et de personnes incapables de s'assurer elles-mêmes, et qu'il demandera au gouvernement s'il se propose d'aviser aux moyens de restreindre ou d'empêcher cette pratique?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 5 JUIN 1895.

1895.

- 131 mai—3e lecture (Bill C) Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.—
(Honorable M. Kirchhoffer.)—A.F.
- 231 mai—Prise en considération du 9e rapport du comité permanent des Divorces
sur la pétition de Loop Sewell Odell.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 33 juin—Prise en considération du 12e rapport du comité des Divorces : Pétition
de Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 43 juin—2e lecture (Bill H) concernant la Compagnie du chemin de fer du littoral.—
(Honorable M. McClelan.)—A.F.
- 53 juin—2e lecture (Bill 28) incorporation de la Compagnie du pont de Saint-Jean.
—(Honorable M. Poirier.)—A.F.
- 63 juin—2e lecture (Bill 57) incorporation de la Compagnie du chemin de fer de
Trail Creek and Columbia.—(Honorable M. Vidal.)—A.F.
- 73 juin—2e lecture (Bill 38) incorporation de la Compagnie de distillerie de
Hamilton.—(Honorable M. MacInnes, Burlington.)—A.F.
- 84 juin—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Boulton :
Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le
Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien
faire transmettre à cette Chambre la correspondance échangée
au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.—
(Honorable M. Boulton.)
- 94 juin—Prise en considération des amendements du comité permanent des Banques
et du Commerce (Bill 29) " Acte incorporant la Compagnie James
MacLaren (à responsabilité limitée)."—(Honorable M. McCallum.)

POUR JEUDI, 6 JUIN 1895.

- 14 juin—2e lecture (Bill 71) Acte incorporant le club de pêche " Camp Harmony."
—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 24 juin—2e lecture (Bill 56) Acte incorporant la Compagnie d'Acieries de la Nou-
velle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)
- 34 juin—2e lecture (Bill 58) Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de
la Montagne Rouge.—(Honorable M. Macdonald C.B.)

POUR LUNDI, 10 JUIN 1895.

1895.

14 juin—Prise en considération du 13e rapport du comité permanent des Divorces
re bill pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis, et enquête prise
par le dit comité.—(Honorable M. Kirchhoffer.)

No. 20.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 4 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. Dawson
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 21.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 5 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Dever.</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dickey,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Read (Quinté).</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Kirchhoffer,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Landry,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sanford.</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	<i>Lewin,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott.</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Macdonald</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Cochrane,</i>	(<i>Victoria</i>),	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>
<i>De Blois,</i>	<i>Macfarlane,</i>		

PRIÈRES :

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par Son Honneur le Président :—De H. Edmond Dupré, président du bureau de commerce de Lévis, et autres, de la ville de Lévis, dans la province de Québec.

Par l'honorable M. Ogilvie :—De James A. Cantlie, président du bureau de commerce et cinq cent soixante marchands marquants de la cité de Montréal, dans la province de Québec.

Par l'honorable Sir Mackenzie Bowell :—Du bureau de commerce de Montréal.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

De Charles Grist et autres, de la ville de Strathroy, province d'Ontario, et de W. J. Wilson et autres, de Victoria, Colombie-Britannique, demandant la création d'un bureau d'experts de douanes.

De James Armstrong et autres, de la cité de Toronto et autres lieux, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie de fidéicommis du Dominion ;

De Geo. H. Weatherhead et autres, de Brockville, et autres lieux, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de "Compagnie de terres et de garanties du Canada" ;

L'honorable président du Sénat du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif à la bibliothèque du Parlement, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :—

COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE.

À L'HONORABLE CHAMBRE DU SÉNAT.

Le comité mixte de la Bibliothèque du Parlement s'est réuni pour la première fois, vendredi, le 31 mai, dans les appartements de l'Orateur de la Chambre des Communes.

Le rapport des bibliothécaires conjoints a été lu et approuvé.

Un sous-comité a été nommé pour prendre en considération l'achat et la distribution de certains ouvrages, pour les échanges.

Un sous-comité a été nommé pour vérifier les comptes de la bibliothèque.

Et alors le comité s'ajourne.

P. WHITE,
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Ross, secondé par l'honorable M. Scott, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour, appelant la troisième lecture du bill (C) intitulé : "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding, ayant été lu,

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Le bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été, sur division, résolu dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :

Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité spécial des Divorces auquel a été envoyé le bill (C) intitulé : Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du neuvième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Loop Sewell Odell, ayant été lu,

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé :
Que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Landry, secondé par l'honorable M. Kaulbach, a proposé en amendement :

Que le neuvième rapport du comité permanent des Divorces ne soit pas adopté, mais qu'il soit renvoyé au dit comité avec instruction de l'amender en recommandant d'accueillir la contre-pétition de la défenderesse, Marie-Louise Laurentine Gregory, et de suspendre les procédures tandis que l'appel à la cour Suprême sera pendant.

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Angers,	Casgrain,	McDonald (C.-B.),	Poirier,
Armand,	DeBlois,	McMillan,	Power,
Arsenault,	Dickey,	Macdonald (I.P.-E.),	Robitaille,
Bellerose,	Guévremont,	Miller,	Ross (Président),
Bernier,	Kaulbach,	Montplaisir,	Scott,
Bolduc,	Landry,	O'Donohoe,	Sullivan.—28.
Boulton,	McClelan,	Pelletier,	
Bowell			
(Sir Mackenzie),			

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Allan,	Lewin,	Macfarlane,	Prowse,
Almon,	McCallum,	MacInnes	Read (Quinté),
Clemow,	McInnes (Victoria),	(Burlington),	Reid (Caribou),
Dever,	McKay,	Merner,	Sanford,
Dobson,	McKindsay,	Perley,	Vidal,
Ferguson (I.P.-E.),	Macdonald	Primrose,	Ward.—24.
Kirchhoffer,	(Victoria),		

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyé la pétition de Julia Ethel Chute ayant été lu,

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :
Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Clemow, a présenté à la Chambre un bill (I) intitulé : " Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :
Que le dit bill soit lu la seconde fois, le jeudi, vingt du courant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour le bill (H) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du littoral," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McClelan, secondé par l'honorable M. Scott, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill (28) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie des ponts de la rivière Saint-Jean," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Poirier, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill (57) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trail-Creek à la Colombie," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill (38) intitulé : " Acte concernant la Compagnie de distillerie d'Hamilton (à responsabilité limitée)," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés divers.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Boulton, à savoir : Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre la correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.

Sur motion de l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération l'amendement proposé par le comité permanent des Banques et du Commerce au bill (29) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie James McLaren (à responsabilité limitée)."

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Commune et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 6 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motion s.

AVIS DE MOTION.

POUR JEUDI, 6 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. McClelan :

13 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les crimes auxquels aurait donné lieu la pratique de prendre des assurances sur la vie d'enfants et de personnes incapables de s'assurer elles-mêmes, et qu'il demandera au gouvernement s'il se propose d'aviser aux moyens de restreindre ou d'empêcher cette pratique ?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR JEUDI, 6 JUIN 1895.

1895.

- 14 juin—2e lecture (Bill 71) Acte incorporant le club de pêche "Camp Harmony."
—(Honorable M. Kirchhoffer.)—A.F.
- 24 juin—2e lecture (Bill 56) Acte incorporant la Compagnie d'Acieries de la Nouvelle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)—A.F.
- 34 juin—2e lecture (Bill 58) Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de la Montagne Rouge.—(Honorable M. Macdonald C.B.)—A.F.

POUR VENDREDI, 7 JUIN 1895.

- 14 juin—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Boulton :
Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre la correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.—
(Honorable M. Boulton.)

POUR LUNDI, 10 JUIN 1895.

- 14 juin—Prise en considération du 13e rapport du comité permanent des Divorces *re* bill pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis, et enquête prise par le dit comité.—(Honorable M. Kirchhoffer.)

POUR JEUDI, 20 MAI 1895.

- 15 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Clemow.)

OLIVER
No. 100
1870

FRANCIS DE BERNIA

PROCES VERBAUX

Mars 1870

Imprimerie de la Librairie de la rue de la Harpe, 1870

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 5 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 22.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT
DU CANADA.

Jeudi, 6 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,
Almon,
Angers,
Armand,
Arsenault,
Bellerose,
Bernier,
Bolduc,
Boulton,
Casgrain,
Clemow,
De Blois,
Desjardins,
Dever,
Dickey,

Dobson,
Ferguson (I.P.-E.),
Gowan,
Guévremont,
Kaulbach,
Kirchhoffer,
Landry,
Lewin,
Macdonald (I.P.-E.),
Macdonald
(Victoria),
Macfarlane,
MacInnes

McCallum,
McClelan,
McDonald (C.-B.),
McInnes (Victoria),
McKay,
McKindsey,
McMillan,
Merner,
Miller,
Montplaisir,
O'Donohoe,
Ogilvie,
Pelletier,
Perley,

Poirier,
Power,
Primrose,
Prowse,
Read (Quinté),
Reesor,
Reid (Caribou),
Robitaille,
Sanford,
Scott,
Sullivan,
Vidal,
Wark.

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue :—

De Peter McCarthy et autres, de la cité de Calgary et autres lieux, dans le district d'Alberta, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de "Compagnie de chemin de fer et d'irrigation de Calgary et Lethbridge."

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son quatorzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
JEUDI, 6 juin 1895.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatorzième rapport :—

Relativement au bill (B) intitulé : "Acte pour faire droit à William Wallace Colton," votre comité, après avoir interrogé sous serment le pétitionnaire et les témoins assignés de sa part, examiné les documents produits par lui et interrogé aussi la défenderesse, a résolu de faire la recommandation suivante :

Que le Sénat par un ordre oblige le pétitionnaire William Wallace Colton à déposer entre les mains du greffier du Sénat la somme de \$100, pour être employée, suivant que votre comité l'indiquera de temps à autre, à payer les frais raisonnables, taxés par lui, d'assignation et de comparution des témoins qu'il jugera devoir entendre pour et au nom de la défenderesse, Elizabeth Colton.

Le tout respectueusement soumis,

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour le bill (71), intitulé : "Acte constituant en corporation le club du Camp de l'Harmonie," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés divers.

Conformément à l'ordre du jour le bill (56) intitulé : "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie d'Acierie de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée)," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Bower, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour le bill (58) intitulé : Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge, a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (54) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aylmer," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable M. Ferguson

(I.P.-E.),

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 7 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motion s.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 10 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

16 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de proposer à l'adoption du Parlement pendant la présente session un acte à l'effet d'amender l'Acte du tarif des douanes, 1894, en vue d'interpréter l'article 779 de l'annexe C de cette loi, lequel a pour objet d'interdire l'entrée en ce pays de livres, peintures et brochures d'un caractère indécent et immoral, et en vue de donner à cette partie de la loi le vrai sens que le Parlement a eu l'intention de lui donner en l'adoptant.

POUR MARDI, 11 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McClelan :

13 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les crimes auxquels aurait donné lieu la pratique de prendre des assurances sur la vie d'enfants et de personnes incapables de s'assurer elles-mêmes, et qu'il demandera au gouvernement s'il se propose d'aviser aux moyens de restreindre ou d'empêcher cette pratique ?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il l'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR VENDREDI, 7 JUIN 1895.

1895.

- 14 juin—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Boulton :
 Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre la correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.—
 (Honorable M. Boulton.)

POUR LUNDI, 10 JUIN 1895.

- 14 juin—Prise en considération du 13e rapport du comité permanent des Divorcees *re* bill pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis, et enquête prise par le dit comité.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 26 juin—2e lecture (Bill 54) Acte incorporant la Compagnie du chemin de fer et du pont d'Ottawa et Aylmer.—(Honorable M. Clemow.)

POUR JEUDI, 20 MAI 1895.

- 15 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Clemow.)

No. 22.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

*Jeu*di, 6 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 23.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	MacInnes	Perley,
Almon,	Dickey,	(Burlington),	Poirier,
Angers,	Dobson,	McCallum,	Power,
Armand,	Ferguson (I.P.-E.),	McClelan,	Primrose,
Arsenault,	Gowan,	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Bellerose,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté),
Bernier,	Kaulbach,	McKay,	Reesor,
Bolduc,	Kirchhoffer,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Boulton,	Landry,	McMillan,	Robitaille,
Bowell	Lewin,	Merner,	Sanford,
(Sir Mackenzie),	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Scott,
Casgrain,	Macdonald	Montplaisir,	Sullivan,
Clemow,	(Victoria),	O'Donohoe,	Vidal,
De Blois,	Macfarlane,	Ogilvie,	Wark.
Desjardins,		Pelletier,	

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table :—

Par l'honorable Sir Mackenzie Bowell :—De B. Shorlly, président du bureau de commerce, et autres de la ville de Peterborough, dans la province d'Ontario.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :—

D'Edmond Dupré et autres, de la ville de Lévis, et de James A. Cantlie, président de la chambre de commerce de Montréal, et de plus de six cents autres, marchands et industriels, de la cité de Montréal, province de Québec, demandant la création d'un bureau d'experts de douanes.

De la chambre de commerce de Montréal, demandant l'adoption du bill de faillite.

L'honorable M. McDonald (Cap-Breton), du comité permanent des Bills Privés divers, auquel a été renvoyé le bill (38) intitulé : "Acte concernant la Compagnie de distillerie de Hamilton (à responsabilité limitée)," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vital, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (30) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du pont des Chênes," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 10, retranchez depuis "Hull" jusqu'à "et" dans la 11e ligne.

Page 1, ligne 31, retranchez depuis "modifient" jusqu'à "4" dans la ligne 46, et insérez : "S'appliqueront, autant qu'ils peuvent s'y appliquer, à la Compagnie et à son entreprise."

Page 2, ligne 24, retranchez "et."

Page 2, ligne 25, après "sept" insérez : "et deux cent vingt-huit."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McDonald (Cap-Breton), il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, lundi prochain.

L'honorable M. Vidal, du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (57) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trail-Creek à la Colombie," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 2, ligne 3, retranchez l'article sept.

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, lundi prochain.

L'honorable M. Vidal du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (28) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie des ponts de la rivière Saint-Jean," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 6, ligne 11, l'article dix-neuf a été retranché et remplacé par le suivant :—

" 19. Les articles quatre-vingt-dix à quatre-vingt-douze, inclusivement, et les articles quatre-vingt-dix-neuf à cent soixante et douze, inclusivement, de l'Acte des Chemins de fer, en ce qu'ils concernent l'expropriation de terrains ou leur acquisition d'autre manière et l'indemnité à payer pour ces terrains, s'appliqueront à la compagnie relativement à son entreprise et aux travaux en dépendant de même que s'ils étaient intégralement incorporés dans le présent acte; et l'expression ' chemin de fer,' partout où elle est employée dans les dits articles de l'Acte des Chemins de fer, se lira et s'interprétera, en les appliquant aux fins du présent acte, comme si les expressions ' pont ' ou ' ponts ' y étaient substitués."

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois, et la question de concours ayant été posée icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Boulton, à savoir : Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre la correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 10 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 10 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

16 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de proposer à l'adoption du Parlement pendant la présente session un acte à l'effet d'amender l'Acte du tarif des douanes, 1894, en vue d'interpréter l'article 779 de l'annexe C de cette loi, lequel a pour objet d'interdire l'entrée en ce pays de livres, peintures et brochures d'un caractère indécent et immoral, et en vue de donner à cette partie de la loi le vrai sens que le Parlement a eu l'intention de lui donner en l'adoptant.

Par l'honorable M. Bellerose :

27 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de poursuivre, suivant les exigences de l'article 179 du Code Criminel, le nommé Norman Murray, de Montréal, qui a exposé en vente et a vendu, depuis le mois de mai 1894, un certain livre obscène et tendant à corrompre les mœurs, lequel livre a pour en-têtes ou titres :

“ The fruits of the confessional box ” ;

“ For sleepy Americans a littoral translation of Liqueoris
“ theology, or questions put daily by the romish priests to women
“ in the confessional ” ?

1895.

Par l'honorable M. Scott :

36 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill (30) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du Pont Deschênes," il proposera que le dit bill ne soit pas maintenant lu la 3e fois, mais qu'il soit amendé en y ajoutant l'article suivant :

" Si le canal projeté est établi le long de la rivière Ottawa, dans ce cas les changements qu'il faudrait apporter dans la construction de quelque partie du dit pont seront à la charge de la compagnie, et ils ne donneront lieu à aucune réclamation en indemnité ou en dommages."

POUR MARDI, 11 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McClelan :

13 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les crimes auxquels aurait donné lieu la pratique de prendre des assurances sur la vie d'enfants et de personnes incapables de s'assurer elles-mêmes, et qu'il demandera au gouvernement s'il se propose d'aviser aux moyens de restreindre ou d'empêcher cette pratique ?

Par l'honorable M. Landry :

INTERPELLATION.

27 juin—Sur quelle échelle de prix se basent les officiers de douane pour percevoir les droits fixés par la loi sur les instruments d'agriculture ? Est-ce sur la valeur réelle, sur le prix coûtant, ou sur le prix courant, ou sur le prix de l'instrument tel que vendu en gros dans les pays d'où il est importé, ou une déduction—et laquelle est-elle faite sur la facture telle qu'envoyée ou sur les catalogues de prix tels que en circulation ?

Les officiers de douane ont-ils reçu des instructions à ce sujet ? Quelle est la date de ces instructions ; émanent-elles du département des Douanes et sont-elles les mêmes pour tous les officiers de douanes, où sont-elles envoyées d'après un ordre en conseil et, dans ce cas, quelle est la date de cet ordre en conseil ?

ORDRES DU JOUR.

NOTA.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR LUNDI, 10 JUIN 1895.

1895.

- 1 7 juin—3e lecture (Bill 30) Incorporation de la Compagnie du Pont des Deschênes, tel qu'amendé.—(Honorable M. McCallum.)
- 2 7 juin—2e lecture (Bill 57) Incorporation de la Compagnie du chemin de fer de Trail Creek à la Colombie, tel qu'amendé.—(Honorable M. McInnes.)
- 3 7 juin—2e lecture (Bill 28) Incorporation de la Compagnie du pont de la rivière Saint-Jean.—(Honorable M. McInnes.)
- 4 4 juin—Prise en considération du 13e rapport du comité permanent des Divorces et du bill pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis, et enquête prise par le dit comité.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 5 6 juin—2e lecture (Bill 54) Acte incorporant la Compagnie du chemin de fer et du pont d'Ottawa et Aylmer.—(Honorable M. Clemow.)—A.F.

POUR JEUDI, 20 MAI 1895.

- 1 5 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Clemow.)—A.F.

ORDER

...

...

...

...

...

No. 23.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 7 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 24.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 10 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	Macfarlane,	Ogilvie,
Almon,	Dever,	MacInnes	Perley,
Angers,	Dickey,	(Burlington),	Poirier,
Armand.	Dobson,	Masson,	Power,
Arsenaault,	Ferguson (I.P.-E.),	McCallum,	Primrose,
Bellerose,	Gowan,	McClelan,	Prowse,
Bernier,	Guévremont,	McDonald (C.-B.),	Read (Quinté),
Boucherville, de	Kaulbach,	McInnes (Victoria),	Reid (Caribou),
Boulton,	Kirchhoffer,	McKay,	Robitaille,
Bowell	Landry,	McKindsey,	Scott.
(Sir Mackenzie),	Lewin,	McMillan,	Smith (Sir Frank),
Casgrain,	Lougheed,	Merner,	Vidal,
Clemow,	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Wark.
De Blois,	Macdonald		
	(Victoria),		

PRIÈRES.

L'honorable M. Power a présenté au Sénat un bill (J) intitulé: "Acte à l'effet de modifier l'Acte concernant certains délinquants dans la province de la Nouvelle-Ecosse."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (30) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du pont Deschênes," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (57) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trail-Creek à la Colombie," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (28) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie des Ponts de la rivière Saint-Jean," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyé le bill (D) intitulé: "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis," ayant été lu,

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McKindsey, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McKindsey, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Le bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McKindsey, a proposé:

Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé le bill (D) intitulé: "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis," ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative; et il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour le bill (54) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aylmer," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable sir Frank Smith, I.P.-E.),

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 11 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MARDI, 11 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. McClelan :

- 13 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les crimes auxquels aurait donné lieu la pratique de prendre des assurances sur la vie d'enfants et de personnes incapables de s'assurer elles-mêmes, et qu'il demandera au gouvernement s'il se propose d'aviser aux moyens de restreindre ou d'empêcher cette pratique ?

Par l'honorable M. Landry :

INTERPELLATION.

- 27 juin—Sur quelle échelle de prix se basent les officiers de douane pour percevoir les droits fixés par la loi sur les instruments d'agriculture ? Est-ce sur la valeur réelle, sur le prix coûtant, ou sur le prix courant, ou sur le prix de l'instrument tel que vendu en gros dans les pays d'où il est importé, ou une déduction—et laquelle est-elle faite sur la facture telle qu'envoyée ou sur les catalogues de prix tels que en circulation ?

Les officiers de douane ont-ils reçu des instructions à ce sujet ? Quelle est la date de ces instructions ; émanent-elles du département des Douanes et sont-elles les mêmes pour tous les officiers de douanes, où sont-elles envoyées d'après un ordre en conseil et, dans ce cas, quelle est la date de cet ordre en conseil ?

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

36 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de proposer à l'adoption du Parlement pendant la présente session un acte à l'effet d'amender l'Acte du tarif des douanes, 1894, en vue d'interpréter l'article 779 de l'annexe C de cette loi, lequel a pour objet d'interdire l'entrée en ce pays de livres, peintures et brochures d'un caractère indécent et immoral, et en vue de donner à cette partie de la loi le vrai sens que le Parlement a eu l'intention de lui donner en l'adoptant.

Par l'honorable M. Bellerose :

47 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de poursuivre, suivant les exigences de l'article 179 du Code Criminel, le nommé Norman Murray, de Montréal, qui a exposé en vente et a vendu, depuis le mois de mai 1894, un certain livre obscène et tendant à corrompre les mœurs, lequel livre a pour en-têtes ou titres :

“ The fruits of the confessional box ” ;

“ For sleepy Americans a littoral translation of Liguoris theology, or questions put daily by the romish priests to women in the confessional ” ?

Par l'honorable M. Boulton :

5 10 juin—Qu'il demandera au gouvernement si la nouvelle donnée par le *Globe* que les plans et profils du Great Northern de Winnipeg ont été approuvés par le département des Chemins de fer et Canaux et transmis à la compagnie, est fondée en fait ?

Ces plans et profils ont-ils été soumis au Gouverneur en conseil et approuvés par lui, conformément au Statut de 1891 qui constitue la charte de la compagnie ?

POUR MERCREDI, 12 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Boulton :

1 10 juin—Que le Sénat est d'opinion que si l'on établissait sur les spiritueux, la bière et le tabac des droits d'accise égaux aux droits qui protègent ces articles, on réaliserait, en prenant pour base de calcul la consommation moyenne des cinq dernières années, une augmentation de revenu de \$3,500 ; et si l'on ajoutait aux droits actuels vingt-cinq cents par gallon sur les spiritueux et dix cents par livre sur le tabac, on aurait une autre augmentation de deux millions de piastres.

POUR JEUDI, 13 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 10 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de la correspondance et des télé-

1895.

grammes qui ont été échangés entre maître général des Postes ou tout autre membre du gouvernement et la Chambre de Commerce de la Colombie-Britannique, le conseil de ville de Victoria, les députés qui représentent à la Chambre des Communes le district urbain de Victoria, le maître de poste de Victoria ou toute autre personne, entre le 1er mai 1895, au sujet de " l'allocation provisoire " et du retrait de cette allocation aux commis et facteurs du bureau de poste de la cité de Victoria, Colombie-Britannique.

ORDRES DU JOUR.

Not.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 12 JUIN 1895.

1895.

1 10 juin—2e lecture (Bill J) Acte amendant l'Acte relatif à certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse.

POUR JEUDI, 20 MAI 1895.

1 10 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Clemow.)—A.F.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILL., U.S.A.

PROCEEDINGS OF THE
ROYAL SOCIETY OF LONDON

1911

Published by the Royal Society, 1, BEDFORD SQUARE, LONDON, W.1.

No. 24.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Lundi, 10 juin 1895.

PROCÈS-VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. Dawson
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 25.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 11 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	MacInnes	Poirier,
Almon,	Dever,	(Burlington),	Power,
Angers,	Dickey,	Masson,	Primrose,
Armand,	Dobson,	McCallum,	Prowse,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McClelan,	Read (Quinté)
Bellerose,	Gowan,	McDonald (C.-B.),	Reesor,
Bernier,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Reid (Caribou),
Bolduc,	Kaulbach,	McKay,	Robitaille.
Boucherville, de	Kirchhoffer,	McKindsey,	Sanford
Boulton,	Landry,	McMillan,	Scott,
Bowell	Lewin,	Merner,	Smith (Sir Frank),
(Sir Mackenzie),	Lougheed,	Miller,	Sullivan.
Casgrain,	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Sutherland,
Clemow,	Macdonald	Murphy,	Vidal,
Cochrane,	(Victoria),	O'Donohoe,	Wark.
De Blois,	Macfarlane,	Perley,	

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue :—

De B. Shoolly, de la Chambre de Commerce, et autres, de la ville de Peterborough, province d'Ontario, demandant la création d'un bureau d'experts de douane.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
MARDI, 11 juin 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son cinquième rapport :

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :

De la Compagnie du chemin de fer de ceinture de l'île de Montréal, demandant un acte qui amende son acte constitutif et à d'autres fins ;

De John Gilmour et autres, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, et autres, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Gilmour et Hughson (à responsabilité limitée), et les autorise à acquérir les exploitations de bois et propriétés de la Compagnie Gilmour et Hughson ;

D'Alfred A. Thibaudeau et autres, de la cité de Montréal, province de Québec, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Association de promotion d'assurance du Canada " ;

De William McKenzie et autres, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Compagnie du chemin de fer de la Baie James " ;

De la Compagnie d'aciéries de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée), demandant un acte qui amende son acte constitutif et qui confirme l'acquisition faite par elle de l'actif de la Compagnie des Forges de la Nouvelle-Ecosse ;

De Peter McCarthy et autres, de la cité de Calgary et autres lieux, dans le district d'Alberta, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de " Compagnie de chemin de fer et d'irrigation de Calgary et Lethbridge. "

Le tout respectueusement soumis.

J. W. MACDONALD,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :—

CHAMBRE DE COMITÉ,
7 juin 1895.

Le comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatifs aux impressions du Parlement, a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité a examiné les documents suivants et recommande qu'ils ne soient pas imprimés, savoir :—

206. Réponse à Adresse du 26 avril 1895,—

1. Copie de l'appel de la minorité catholique romaine du Manitoba au sujet de l'abolition de ses écoles.

2. Copie du cas soumis à la Cour Suprême du Canada, et copie de la cause et de la décision de la cour.

3. Copie de l'appel de la décision de la Cour Suprême porté devant le comité judiciaire du Conseil Privé de Sa Majesté, et copie de la cause et de la décision donnée à ce sujet.

4. Copie de toutes pétitions de la part de la minorité catholique romaine du Manitoba au soutien de sa demande.

5. Copie de la cause en appel portée devant le Conseil privé du Canada.

6. Copie de tous ordres en conseil à ce sujet.

7. Copie de l'arrêté réparateur.

8. Copie de toute correspondance officielle à ce sujet.

20c. Réponse à Adresse du 24 avril 1895,—Copie de toutes décisions des cours du Manitoba, de la Cour Suprême du Canada et du comité judiciaire du Conseil privé, concernant la constitutionnalité de l'Acte des Ecoles du Manitoba de 1890, ou concernant les droits de toute minorité de la population du Manitoba aux termes du dit acte ou contrairement à ses dispositions. Aussi, copies ou déclarations concernant toute législation par la législature du Manitoba ou décision prise par le gouvernement de cette province au sujet de la question de ses écoles subséquemment à l'Acte des Ecoles de 1890, qui sont actuellement à la connaissance du Conseil privé du Canada ou en sa possession. Aussi, minutes des plaidoiries et procédures devant le Conseil privé du Canada concernant la demande de mesures réparatrices ou d'intervention quelconque des autorités fédérales au sujet des lois scolaires du Manitoba. Aussi, copie de tous ordres émis ou décisions prises par le Conseil privé du Canada concernant ces lois et de tous autres papiers ou correspondance d'une nature officielle se rapportant à la dite question des écoles du Manitoba.

22. Relevé des mandats émis par le Gouverneur général à compte de l'exercice 1894-95, conformément à l'Acte du Revenu Consolidé et de l'Audition.

24. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titulaire durant l'année expirée le 31 décembre 1894.

25. Etat des dépenses faites à compte de frais divers imprévus, depuis le 1er juillet 1894 jusqu'à date.

26. Rapport du commissaire de la police fédérale pour 1894, conformément à la clause 5, chap. 184 des Statuts Révisés du Canada.

28. Etat indiquant les pétitions présentées au parlement pendant les deux dernières sessions, et jusqu'à la date du dit état, par des conseils municipaux, demandant la passation de mesures législatives pour obtenir un meilleur drainage sur les lignes ferrées, donnant la date de leur présentation, le nom de ceux qui les ont présentées, et copie de chaque formule de pétition, avec les noms des municipalités qui les ont envoyées.

29. Réponse supplémentaire à Ordre de la Chambre du 7 mai 1894,—Etat du nombre des colons amenés du Dakota dans le district de Yorkton et de Saltcoats, et de Chicago et des Etats de Washington, Idaho et Orégon, dans le district de Calgary, la nationalité de ces colons, le coût pour les faire venir et le nombre y restant encore et leur occupation.

30. Arrêtés du conseil, en conformité de l'alinéa (d) de l'article 38 des règlements relatifs à l'arpentage, l'administration, la concession et la gestion des terres fédérales comprises dans la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique.

30a. Rapport des ordres en conseil conformément à la clause 91 de l'Acte des terres fédérales, ch. 54 des Statuts révisés du Canada,—et à la clause 46 du chapitre 30, 57-58 Vic, 1894, "Acte d'irrigation du Nord-Ouest," en ce qui concerne l'ordre en conseil du 11 octobre 1894.

30b. Copie d'un arrêté en conseil du 10 janvier 1895, à l'effet de continuer pendant l'année courante la délivrance de permis aux navires de pêche des Etats-Unis d'entrer dans tous les ports de la côte de l'Atlantique pour y acheter de l'appât, etc.

30c. Réponse à Adresse du 26 avril 1895,—1o. Copie de toutes requêtes, correspondance et documents protestant contre l'ordonnance des Territoires du Nord-Ouest No 22, sanctionnée à Regina le 31 décembre 1892;

20. Copie de tout arrêté en conseil, correspondance et documents expédiés au lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest au sujet de la dite ordonnance et de son amendement.
- 30d. Réponse à Adresse du 26 avril 1895,—Copie de tous ordres en conseil accordant ou promettant de l'aide à la Compagnie du chemin de fer de la Baie-d'Hudson et de tous rapports et correspondance à ce sujet.
- 30e. Etat des paiements des primes de pêche, pendant l'année 1893-94, pour être soumis au parlement en vertu du chap. 96 des Statuts révisés.
31. Réponse à Ordre du 26 avril 1895,—Etat donnant les noms des diverses personnes mises à la retraite du 31 décembre 1894 au 1er avril 1895; le chiffre de la pension donnée à chacune; le nombre de leurs années de service; leur âge lors de leur mise à la retraite et le nombre d'années, s'il en est, ajoutées à leur temps de service.
32. Liste des employés publics à qui il a été délivré des commissions en vertu du chapitre 19 des Statuts révisés du Canada, durant l'année 1894.
33. Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du Secrétaire d'Etat depuis le dernier relevé de 1894, soumis au Parlement du Canada, en conformité de la clause 23, chap. 19, des Statuts Révisés du Canada.
34. Réponse à Ordre du 29 avril 1895.—Etat donnant les diverses dates auxquelles les Comptes Publics, les Tableaux du Commerce et de la Navigation et le rapport de l'Auditeur général ont été prêts à être distribués aux membres du Sénat et de la Chambre des Communes, chacune des années de 1888 à 1895 inclusivement.
35. Rapport en vertu de la résolution du 20 février 1882, en tant qu'elle a été fournie par le département de l'Intérieur, concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.
36. Réponse à Ordre du 29 avril 1895,—Etat indiquant le montant des deniers donnés à titre de subventions à la Compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et Adirondack.
37. Réponse à Ordre du 29 avril 1895,—Etat indiquant le montant brut des sommes déposées dans chacune des banques d'épargnes du gouvernement, y compris les caisses d'épargne des bureaux de poste, à la date du 1er avril 1895.
38. Etat des affaires de la Compagnie Anglo-Canadienne de prêt et placement pour 1894; aussi, liste des actionnaires pour la même année (Sénat).
39. Rapport de la commission des taux de chemins de fer, en date du 7 mai 1895.
40. Réponse à Adresse du 29 avril 1895,—Copie de tous rapports, lettres, télégrammes ou autres communications échangés, depuis le 1er janvier 1893, entre Donald McCauley ou aucun agent du gouvernement ou aucune autre personne dans le district d'Alberta et le gouvernement ou aucun de ses membres, officiers ou employés, au sujet de l'entrée du bétail du Montana en Canada.
41. Réponse à Adresse du 23 avril 1894,—Copie de toutes lettres, dépêches correspondance échangées entre le gouvernement et le Haut-commissaire du Canada au sujet de la levée de l'embargo mis sur le bétail canadien entrant dans des ports anglais.
- 41a. Réponse à Adresse du 26 avril 1895,—Copie de toutes dépêches, lettres ou autres communications échangées entre les autorités impériales et le gouvernement du Canada depuis le 1er juillet 1892 au sujet de l'interdiction des bestiaux canadiens dans les ports de la Grande-Bretagne, ou de la levée de cette interdiction.
42. Relevé des montants payés à titre de réclamations pour primes sur le fer en gueuse fabriqué en Canada, du 4 avril 1894 au 4 avril 1895.
43. Réponse à Ordre du 24 avril 1895,—Copie des instructions données à l'Imprimeur de la Reine et au chef des statistiques du Canada concernant le nombre d'exemplaires de la dernière édition de l'Annuaire des statistiques à imprimer, et la manière de les distribuer aux membres de cette Chambre et autres personnes.
44. Relevé conforme à la clause 17 de l'Acte d'assurance du service civil, pour l'année expirée le 30 juin 1894.
45. Réponse à Ordre du 28 mai 1894,—Etat donnant la liste et la valeur totale de tous les articles importés des Etats-Unis au cours du dernier exercice financier

pour servir au gouvernement dans le service public; et aussi, la valeur de chacun des dits articles.

46. Réponse à Ordre du 24 avril 1895.—Copie de tous documents, lettre, contrat, etc., concernant la vente des journaux sur l'Intercolonial, passé ou échangés entre le "Canada Railway News Company," de Montréal, et le gouvernement, pour les années 1892-93, 1893-94 et 1894-95.

47. Réponse à Ordre du 26 avril 1895.—Copie de la correspondance avec le ministère de la Justice concernant la réinstallation de James Fitzsimmons comme sous-préfet du pénitencier de la Colombie Anglaise.

47a. Réponse à Adresse du 26 avril 1895.—

1. Copie des instructions données à Son Honneur le juge Drake, en 1894, au sujet de l'enquête sur l'administration du pénitencier de la Colombie Anglaise.

2. Copie de la preuve faite à ce sujet devant la Commission Royale exercée par le dit juge en 1894.

3. Copie du rapport du dit juge au sujet de cette enquête.

48. Procès-Verbaux de la récente conférence entre les représentants du gouvernement du Canada et celui de Terre-Neuve concernant l'union de Terre-Neuve avec le Canada, avec copie des documents s'y rapportant.

49. Réponse à Ordre du 29 avril 1895.—Copie de toute correspondance échangée entre les examinateurs des pilotes du comté de Bonaventure et le département de la Marine et des Pêcheries depuis 1890, et copies des pétitions adressées au dit département par les habitants du dit comté concernant le pilotage compulsivoire.

50. Réponse à Ordre du 24 avril 1895.—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette* des exportations et importations du 1er juillet 1894 au 1er avril 1895, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays, et des états comparatifs du 1er juillet 1893 au 1er avril 1894.

51. Réponse à Ordre du 30 mars 1894.—Rapport indiquant la quantité de terres concédées à même les terres publiques dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1er janvier 1880, à des dénominations, sectes ou corporations religieuses, et à des églises, avec la date de chaque concession, son étendue et le nom de la dénomination, secte, corporation ou église à laquelle chacune de ces concessions a été faite.

52. Réponse à Ordre du 25 avril 1895.—Copie de toute correspondance entre le département de l'Intérieur et M. Schumacker, le Rév. T. D. Phillips, M. P. F. Daly, le capitaine Holmes, la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien et toutes autres personnes, et aussi, copie de tous rapports reçus par ce département de quelques-uns de ses agents, ou autres personnes, concernant le transport d'un certain nombre de colporteurs juifs de Chicago à Calgary, dans l'intention de les établir sur des fermes dans les environs de Calgary, tel que mentionné dans une lettre en date du 29 décembre 1894, signée L. M. Fortier, adressée à l'éditeur du *Free Press* de Winnipeg et publiée par ce journal le 4 janvier 1895; aussi, état indiquant ce qu'il est advenu de ces colporteurs juifs, et combien d'entre eux ont été emprisonnés dans la prison de Calgary et pour quelles offenses.

53. Réponse à Adresse du 30 mars 1894.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun département ou officier et M. Connor, pour la fourniture d'outillage ou matériel d'aucune sorte pour la fabrication de la ficelle à lier dans le pénitencier de Kingston, et de tous contrats faits entre lui et le gouvernement pour cette fourniture.

54. Réponse à Ordre du 2 mai 1895.—Etat donnant les sommes d'argent perçues pour taxes, honoraires ou loyers quelconques par la Compagnie du pont de chemin de fer de Frédéricton et St. Mary, chaque année séparément, jusqu'à la clôture de ses opérations l'an dernier; le montant payé au gouvernement du Canada comme intérêt sur les \$300,000 prêtées à la compagnie, le chiffre des arrérages dus jusqu'au 30 juin 1894, et le montant, s'il en est, payé depuis cette date.

Aussi, copie de toutes garanties hypothécaires entre les mains du gouvernement concernant ce prêt.

55. Réponse à Ordre du 29 avril 1895.—Copie des études et rapports d'ingénieur faits pendant les trois dernières années au sujet du havre et de la rivière, à Liverpool, Nouvelle-Ecosse, et des meilleurs moyens de les améliorer et de creuser le chenal ou

entrée de la dite rivière, ainsi que copie des plans et estimations préparés à ce sujet, et de toute correspondance avec aucun membre du gouvernement concernant le dit havre et la dite rivière et les dites études.

56. Réponse à Ordre du 29 avril 1895.—Copie de toutes pétitions, correspondance et rapports qui se trouvent dans le département des Chemins de fer concernant la construction d'une voie de garage ou d'une halte de voyageurs sur la ligne de l'Intercolonial à ou près la rivière des Habitants, dans le comté d'Inverness, Nouvelle-Ecosse.

57. Réponse à Ordre du 26 avril 1895.—Copie de toute correspondance, depuis le 1er janvier 1887 jusqu'à date, avec le département des Chemins de fer ou quelque membre du gouvernement concernant la Compagnie du chemin de fer d'Inverness Richmond, la Compagnie du chemin de fer d'Inverness à Victoria et la Compagnie du chemin de fer de Boston et de la Nouvelle-Ecosse, et aussi concernant les subventions et contrats accordés à ces compagnies, respectivement.

58. Réponse à Ordre du 1er mai 1895.—Copie de toute correspondance depuis le 1er janvier 1891, entre le gouvernement et aucune personne ou personnes, de toutes pétitions au ministre des Travaux Publics et de tous rapports d'ingénieurs concernant la jetée de Morden, N.-E.

59. Réponse à Adresse du 26 avril 1895.—Copie de toutes demandes formulées par ou au nom de M. Charlebois pour paiement ou renvoi à des arbitres de sa réclamation pour *extras* se rapportant à des travaux faits ou matériaux employés pour la construction du "Bloc Langevin." Aussi, copie de toutes lettres, télégrammes et autres communications échangés entre le gouvernement ou aucun département, membre ou officier du gouvernement et M. Charlebois ou aucune personne en son nom, et de tous ordres en conseil, et de tous rapports et recommandations d'aucun membre ou officier du gouvernement au sujet des dites demande et réclamation.

60. Réponse à Adresse du 11 juillet 1894.—Etat détaillé des sommes payées pour les impressions publiques pendant les années expirées le 30 juin 1883 et le 30 juin 1893, respectivement.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre, jeudi prochain.

L'honorable M. McClelan a appelé l'attention du Sénat sur les crimes auxquels aurait donné lieu la pratique de prendre des assurances sur la vie d'enfants et de personnes incapables de s'assurer elles-mêmes, et a demandé au gouvernement s'il se propose d'aviser aux moyens de restreindre ou d'empêcher cette pratique ?

Débat.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,
MARDI, 11 juin 1895.

RÉSOLU.—Qu'un message soit envoyé au Sénat priant Leurs Honneurs de s'unir à cette Chambre pour former un comité mixte des deux Chambres afin d'examiner le Bill des Communes No 51, intitulé : "Acte modifiant de nouveau le Code Criminel, 1892," et d'en faire rapport, et les informant que l'honorable Sir Charles Hibbert Tupper et les honorables messieurs Daly, Dickey, Curran et messieurs Adams, Amyot, Baker, Brodeur, Carroll, Choquette, Coatsworth, Corbould, Delisle, Edgar, Forbes, Fraser, Girouard (Jacques-Cartier) Langelier, McLeod, Masson, Monet, Mulock, Tisdale et Weldon agiront au nom de la Chambre des Communes comme membres du dit comité mixte si le Sénat donne son adhésion à la formation de ce comité.

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.
Attesté.

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Sur motion de l'honorable Sir MacKenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, qu'il soit pris en considération par le Sénat, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (47) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Ordre des Forestiers Canadiens," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. Dever, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (55) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Langenburg et du Sud," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (53) intitulé: "Acte concernant la Compagnie de prêt du Manitoba et du Nord-Ouest (à responsabilité limitée)," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (63) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et Adirondack," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (80) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Dobson, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (64) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Gowan, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (45) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (70) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du lac Témiscouata," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. De Blois, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable

M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 12 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MERCREDI, 12 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

10 juin—Que le Sénat est d'opinion que si l'on établissait sur les spiritueux, la bière et le tabac des droits d'accise égaux aux droits qui protègent ces articles, on réaliserait, en prenant pour base de calcul la consommation moyenne des cinq dernières années, une augmentation de revenu de \$3,500; et si l'on ajoutait aux droits actuels vingt-cinq cents par gallon sur les spiritueux et dix cents par livre sur le tabac, on aurait une autre augmentation de deux millions de piastres.

Par l'honorable M. Bellerose :

26 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de proposer à l'adoption du Parlement pendant la présente session un acte à l'effet d'amender l'Acte du tarif des douanes, 1894, en vue d'interpréter l'article 779 de l'annexe C de cette loi, lequel a pour objet d'interdire l'entrée en ce pays de livres, peintures et brochures d'un caractère indécent et immoral, et en vue de donner à cette partie de la loi le vrai sens que le Parlement a eu l'intention de lui donner en l'adoptant.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

37 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de poursuivre, suivant les exigences de l'article 179 du Code Criminel, le nommé Norman Murray, de Montréal, qui a exposé en vente et a vendu, depuis le mois de mai 1894, un certain livre obscène et tendant à corrompre les mœurs, lequel livre a pour en-têtes ou titres :

“ The fruits of the confessional box ” ;

“ For sleepy Americans a literal translation of Liguori's
“ theology, or questions put daily by the Romish priests to women
“ in the confessional ” ?

POUR JEUDI, 13 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

10 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre maître général des Postes ou tout autre membre du gouvernement et la Chambre de Commerce de la Colombie-Britannique, le conseil de ville de Victoria, les députés qui représentent à la Chambre des Communes le district urbain de Victoria, le maître de poste de Victoria ou toute autre personne, entre le 1er mai 1895, au sujet de “ l'allocation provisoire ” et du retrait de cette allocation aux commis et facteurs du bureau de poste de la cité de Victoria, Colombie-Britannique.

POUR LUNDI, 17 JUIN 1895.

Par l'honorable M. P. Landry :

11 juin—Ordre du Sénat demandant copie des documents suivants :—

1. La déclaration assermentée de M. François Langelier, député de Québec-Centre, donnée le 6 novembre 1891 devant la Commission Royale chargée de l'enquête relativement au scandale de la Baie des Chaleurs, portant qu'il a endossé les billets de MM. Pacaud et Tarte, mais qu'il n'a jamais, directement ou indirectement, reçu un centin du produit des dits billets.

2. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que lorsqu'il donna ces billets, il comptait qu'ils seraient payés par souscription, ajoutant : “ Nous comptions que n'aurions pas à payer un centin du montant de ces billets et nous étions déterminés, dans le cas où nous aurions à les payer, à payer chacun notre quote-part.

3. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que quant aux billets ayant rapport aux contestations “ nous comptions, que le montant en serait payé par les dépôts quand les dépôts seraient retirés, et que s'il y avait aucune perte sur ces montants, nous la supporterions entre nous, sauf à obtenir l'aide d'amis, comme nous l'avions déjà fait.”

4. La déclaration assermentée de Ernest Pacaud portant : “ Qu'il y eut règlement des contestations d'élection ou que les dépôts fussent retirés de toute autre manière, ces dépôts étaient

1895.

appliqués au paiement des billets et les signataires n'étaient plus responsables."

" Q. Quand vous avez fait signer et escompter les billets pour dépenses électorales, vous aviez l'intention de demander des souscriptions politiques pour payer ces billets ?

" R. Oui.

" Q. Avez-vous ensuite cherché à obtenir ces souscriptions ?

" R. Non, parce que j'avais d'autre argent pour payer les billets, j'avais quelques souscriptions, mais je n'ai pas continué à en demander, vû que j'avais d'autre argent pour payer les billets.

" Q. De l'argent provenant des \$100,000 ?

" R. Oui.

" Q. Qui a servi à payer ceci ?

" R. Oui, Votre Honneur.

5. Les billets suivants ou tout autre, endossés par le dit François Langelier et payés par M. Pacaud à même les \$100,000 du tripotage de la Baie des Chaleurs.

PIÈCE No. 88-1.

\$5,000.00

15505

QUÉBEC, 28 février 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
28 février 1891.
QUÉBEC.

Deux mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD

Endossé—HONORÉ MERCIER, F. LANGELIER, CHAS LANGELIER, C. A. P. PELLETIER, ERNEST PACAUD.

Protesté pour non-paiement, Québec, 1er mai 1891; frais, \$3.58. C. T., N.P.
\$5,000.00 QUÉBEC, 6 mai 1891.

PAYÉ.
6 mai 1891.
QUÉBEC.

La Banque du Peuple. Payez à (billet M.) ou porteur cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 88-10.

\$1,000.00.

QUÉBEC, 31 mars 1891.

Deux mois après date, je promets payer à l'ordre d'Ernest Pacaud, mille dollars, pour valeur reçue.

(Signé) J. ISRAEL TARTE.

Endossé—ERNEST PACAUD, F. LANGELIER.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

\$1,000.00.

QUÉBEC, 11 mai 1891.

LA BANQUE DU PEUPLE.

Payez à (billet Tarte) ou au porteur, mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

BANQUE DU PEUPLE
PAYÉ
11 mai 1891.
QUÉBEC.

PIÈCE No. 89-9.

\$5,000.00.

QUÉBEC, 1er avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
6 avril, 1891.
QUÉBEC.

Quatre mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

4 août. (Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, J. ISRAEL TARTE, C. A. P,
PELLETIER, CHS. LANGELIER, F. LANGELIER.
G. DEMERS.

QUÉBEC, 22 juillet 1891.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Accepté,
QUÉBEC.

Au caissier de la Union Bank of Canada, payez à
..... ou au porteur, cinq mille dollars.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Payé,
QUÉBEC.

\$5,000. (Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 205.

QUÉBEC, 15 avril 1891.

\$5,000.00.

7363

Propriété de la
UNION BANK OF CANADA.

Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque du Peuple, la somme de cinq mille piastres.

(Signé) ERNEST PACAUD.

UNION BANK OF CANADA,
Payé, 9 mai 1891.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. LANGELIER, C. A. P.
PELLETIER, F. LANGELIER.

\$5,000.00.

PIÈCE No 86-1.

18178.

LA BANQUE NATIONALE,
15 avril 1891,
QUÉBEC.

QUÉBEC, 15 avril 1891.
Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordree de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque Union, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. L'ANGELIER, C. A. P.
 PELLETIER, F. LANGELIER, ERNEST PACAUD.

QUÉBEC, 14 mai 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
 Payé,
 15 mai 1891
 QUÉBEC.

La Banque Nationale—Payez à (billet du 18 mai) ou
 au porteur, cinq mille dollars.
 (Signé) ERNEST PACAUD.

POUR MARDI, 18 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Macdonald, C.-B. :

6 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur la situation commerciale et financière de la province de la Colombie-Britannique et sur d'autres sujets, et qu'il demandera au gouvernement s'il pense que cette province ait droit à une représentation entière et proportionnelle et aux autres droits et privilèges dont jouissent les autres provinces de la Confédération ?

ORDRES DU JOUR.

Not.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 12 JUIN 1895.

1895.

- 1 10 juin—2e lecture (Bill J) Acte amendant l'Acte relatif à certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)
 - 2 11 juin—Prise en considération du message de la Chambre des Communes pour la formation d'un comité mixte qui sera chargé de délibérer et faire rapport sur le bill (No 51) pour amender de nouveau le Code Criminel, 1892.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
 - 3 11 juin—2e lecture (Bill 55) pour incorporer la Compagnie du chemin de fer de Langenburg et du Sud.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.
 - 4 11 juin—2e lecture (Bill 63) Act) concernant la Compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et Adirondack.—(Honorable M. Read, Quinté.)—A.F.
 - 5 11 juin—2e lecture (Bill 80) Acte incorporant la Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa.—(Honorable M. Dobson.)—A.F.
 - 6 11 juin—2e lecture (Bill 64) Acte pour incorporer la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada.—(Honorable M. Vidal.)—A.F.
-

POUR JEUDI, 13 JUIN 1895.

- 1 11 juin—Prise en considération du 1er rapport du comité mixte de la Bibliothèque.—(Honorable M. Read.)
 - 2 11 juin—2e lecture (Bill 47) Acte incorporant l'Ordre Canadien des Forestiers.—(Honorable M. Sanford.)—A.F.
 - 3 11 juin—2e lecture (Bill 53) Acte concernant la Compagnie de prêt de Manitoba et du Nord-Ouest—(Honorable M. Boulton.)—A.F.
 - 4 11 juin—2e lecture (Bill 45) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest—(Honorable M. Clemow.)—A.F.
 - 5 11 juin—2e lecture (Bill 70) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Témiscouata—(Honorable M. Casgrain.)—A.F.
-

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

- 1 11 juin—2e lecture (Bill I) pour faire droit à Julia Ethel Chute—(Honorable M. Clemow.)—A.F.

No. 25.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 11 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 26.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 12 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dever,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dickey,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Power,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Ferguson (Niagara),</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Kirchhoffer,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Landry,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	<i>Lewin,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith (Sir Frank),</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sullivan.</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Murphy,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>Macdonald</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	(<i>Victoria</i>),	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>

PRIÈRES.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son quinzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 28,

MARDI, 11 juin 1895.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quinzième rapport.

Dans l'affaire de la pétition de Loop Sewell Odell, de la cité de Québec, demandant un divorce d'avec sa femme Marie Louise Laurentine Gregory;

En conformité de l'ordre rendu par le Sénat, le mercredi, 5 juin courant, renvoyant à votre comité son neuvième rapport daté du vingt-neuf mai dernier, et en conformité des instructions contenues dans le dit ordre, votre comité recommande que la contre-pétition de la défenderesse, Marie Louise Laurentine Gregory, soit accueillie et que les procédures soient suspendues tandis que l'appel à la Cour Suprême sera pendant.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,

Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer a présenté au Sénat la communication suivante de certains membres du comité permanent des Divorces.

Ordonné, qu'elle soit reçue, et

Elle a été alors lue par le greffier comme suit:—

Les membres soussignés du comité des Divorces ayant pris la résolution de cesser d'en faire partie désirent exposer à la Chambre les raisons qui les y ont déterminés.

Tout en admettant le droit abstrait qu'à la Chambre de ne pas accepter ou de rejeter les conclusions des rapports de ses comités, nous sommes d'avis que c'est là un droit que, par considération pour sa propre dignité et par courtoisie envers ses membres composant les comités, elle ne devrait pas exercer pour des motifs privés, personnels ou religieux ou par caprice ou fantaisie, mais seulement dans les cas où il résulterait d'une étude attentive des faits ou des preuves produites que le comité a fait un rapport contraire au droit et à la justice dans l'espèce.

La nomination du comité des Divorces n'a pas d'autre but que de permettre de recevoir les dépositions et d'en faire rapport à la Chambre. Ses membres ne sont autres que des membres individuels de la Chambre; celle-ci est le tribunal complet dont le devoir est de prendre connaissance des pièces et de décider si les conclusions du comité sont justes et conformes à la preuve présentée. Il est notoire qu'un certain nombre d'honorables sénateurs sont absolument opposés au principe du divorce. Ils ne laissent même pas passer sans protestation un bill qui n'a pas été combattu. Ils refusent d'être du comité. Ils disent pratiquement: "Nous ne voulons pas examiner les faits; nous n'écoutons pas les argumentations; nous ne lirons pas les pièces produites; nous sommes convaincus que la chose est mauvaise en principe, et c'est pour cela que nous nous y opposons, sans égard aux faits établis." Il s'en suit que quand l'enquête est complète et le rapport présenté à la Chambre, l'on sait bien que près de la moitié du tribunal plénier a déjà son jugement arrêté, ce qui revient à dire: "Nous ne savons rien de l'affaire; nous n'en voulons

“rien savoir; nous sommes fixés;” et quoique cette hostilité ne se manifeste pas toujours en paroles, nous savons qu'elle existe, toujours prête à se produire à l'occasion.

Nous sommes d'avis que les personnes intéressées dans les procédures exercées devant cette Chambre ne peuvent s'attendre à ce que justice leur soit rendue, si près de la moitié des juges ont déjà pris leur décision avant que la cause ne soit commencée.

Nous constatons que le comité est en opposition constante avec une partie considérable de la Chambre et que, dans certaines circonstances, un rapport ne peut être adopté à moins que le comité n'en fasse sa propre affaire: encore ne l'est-il pas toujours. Dans cette session, nous avons tenu séance sur séance, semaine après semaine, pour entendre les témoignages et les plaidoiries des conseils avec la perspective, après avoir fait notre rapport, que la Chambre, dont les membres en grande partie ne connaissent la cause que de nom, voudrait quand même le rejeter.

Nous disons que, dans de telles circonstances, le vote exprimé contre le rapport d'un comité que vous avez chargé de faire les enquêtes est une indignité que ne devrait être exposé à subir aucun membre de cette Chambre.

Nous trouvons que l'action du comité est gravement entravée par tout ce que nous venons d'exposer et bien que la Chambre soit au fait des choses, le public, le pays qui les ignore et qui voit des rapports du comité des Divorces rejetés à presque chaque session, doit naturellement en conclure que le comité n'a pas fait son devoir ou qu'il n'a pas la confiance de la Chambre.

Convaincus que c'est là une juste vue de l'état des choses (après l'adoption du rapport qui vient d'être présenté) nous avons pris la détermination de donner notre démission.

Signé, J. N. KIRCHHOFFER,
ROBT. READ,
JAMES A. LOUGHEED,
G. C. McKINDSEY,
THOS. R. McINNESS,
C. PRIMROSE,
JOHN FERGUSON.

Sur motion de l'honorable M. Kirchoffer, secondé par l'honorable M. McInnes (Victoria), il a été

Ordonné, qu'elle soit prise en considération par le Sénat, lundi prochain.

L'honorable M. McDonald (Cap-Breton), du comité permanent des Bills Privés divers, auquel a été renvoyé le bill (71), intitulé: “Acte constituant en corporation le club du Camp de l'Harmonie,” a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

Page 2, ligne 13, après “Nouveau-Brunswick” insérez: “jusqu'à mais non passé la fourche de la rivière Quatawam Kedgwick (Tomkedgwick)”; après “dans” retranchez “les comtés” et insérez “le comté”; après “Bonaventure” retranchez “et”.

Page 2, ligne 14, retranchez “Rimouski”.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, demain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été revoyé le bill (58) intitulé: “Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge,” a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :—

Page 2, ligne 14, après “Colombie-Britannique” insérez: “et elle pourra aussi raccorder son chemin à la frontière internationale avec le chemin de fer de la Compagnie du *Columbia and Red Mountain Railway*, organisée en vertu des lois de l’Etat de Washington, et généralement avec le réseau des chemins de fer des Etats-“Unis”.

Page 3, ligne 25, retranchez depuis “aussi” jusqu’à “le” dans la 30e ligne et insérez: “conclure toute convention en vue de former quelque raccordement autorisé” par l’article quatre de cet acte”.

Page 4, ligne 22, après “partie” insérez ce qui suit comme paragraphe deux de l’article 14.

“2. L’Acte des Compagnies des télégraphes électriques, chapitre 132 des Statuts “révisés, s’appliquera aux opérations télégraphiques de la compagnie”.

Sur motion de l’honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l’honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, demain.

L’ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (J) intitulé: “Acte à l’effet de modifier l’Acte concernant certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse” ayant été lu,

Sur motion de l’honorable M. Power, secondé par l’honorable M. Scott, il a été Ordonné, qu’il soit remis à demain.

L’ordre du jour appelant la prise en considération du message de la Chambre des Communes pour la formation d’un comité mixte qui sera chargé de délibérer et faire rapport sur le bill (No 51) intitulé: “Acte à l’effet de modifier de nouveau le Code Criminel, 1892,” ayant été lu,

L’honorable M. Angers, secondé par l’honorable M. Ferguson (I.P.-E), a proposé:

Que le Sénat se joigne à la Chambre des Communes dans la composition d’un comité mixte des deux Chambres, chargé de délibérer et faire rapport sur le bill de la Chambre des Communes (No 51) intitulé: “Acte à l’effet de modifier de nouveau le Code Criminel, 1892,” et que les honorables messieurs Miller, Dickey, Scott, Gowan, Power, Lougheed, Poirier, Desjardins et Kirckhoffer soient nommés pour agir au nom du Sénat comme membres du dit comité mixte.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l’affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L’honorable M. Angers, secondé par l’honorable M. Ferguson (I.P.-E) a proposé:

Qu’un message soit porté à la Chambre des Communes, pour informer cette Chambre que le Sénat se joint à elle dans la composition d’un comité mixte des deux Chambres chargé de délibérer et faire rapport sur le bill de la Chambre des Communes (No 51) intitulé: Acte à l’effet de modifier de nouveau le Code Criminel, 1892, et pour l’informer que les honorables messieurs Miller, Dickey, Scott, Gowan, Power, Lougheed, Poirier, Desjardins et Kirckhoffer, ont été nommés pour agir au nom du Sénat comme membres du dit comité mixte.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l’affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes, par un des maîtres en chancellerie.

Conformément à l’ordre du jour le bill (55) intitulé: “Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer de Langenburg et du Sud,” a été lu la seconde fois.

Sur motion de l’honorable M. Lougheed, secondé par l’honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (63) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et Adirondack," a été lu la seconde fois.
 Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Dickey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent de Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (80) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Dobson, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (64) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (66) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des pénitenciers," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (95) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de pouvoir hydraulique et d'estacades des Grandes-Chutes," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 13 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR JEUDI, 13 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 10 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre maître général des Postes ou tout autre membre du gouvernement et la Chambre de Commerce de la Colombie-Britannique, le conseil de ville de Victoria, les députés qui représentent à la Chambre des Communes le district urbain de Victoria, le maître de poste de Victoria ou toute autre personne, entre le 1er mai 1895, au sujet de "l'allocation provisoire" et du retrait de cette allocation aux commis et facteurs du bureau de poste de la cité de Victoria, Colombie-Britannique.

Par l'honorable M. Boulton :

2 10 juin—Que le Sénat est d'opinion que si l'on établissait sur les spiritueux, la bière et le tabac des droits d'accise égaux aux droits qui protègent ces articles, on réaliserait, en prenant pour base de calcul la consommation moyenne des cinq dernières années, une augmentation de revenu de \$3,500 ; et si l'on ajoutait aux droits actuels vingt-cinq cents par gallon sur les spiritueux et dix cents par livre sur le tabac, on aurait une autre augmentation de deux millions de piastres.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

36 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de proposer à l'adoption du Parlement pendant la présente session un acte à l'effet d'amender l'Acte du tarif des douanes, 1894, en vue d'interpréter l'article 779 de l'annexe C de cette loi, lequel a pour objet d'interdire l'entrée en ce pays de livres, peintures et brochures d'un caractère indécent et immoral, et en vue de donner à cette partie de la loi le vrai sens que le Parlement a eu l'intention de lui donner en l'adoptant.

Par l'honorable M. Bellerose :

47 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de poursuivre, suivant les exigences de l'article 179 du Code Criminel, le nommé Norman Murray, de Montréal, qui a exposé en vente et a vendu, depuis le mois de mai 1894, un certain livre obscène et tendant à corrompre les mœurs, lequel livre a pour en-têtes ou titres :

“ The fruits of the confessional box ” ;

“ For sleepy Americans a literal translation of Liguori's “ theology, or questions put daily by the Romish priests to women “ in the confessional ” ?

POUR LUNDI, 17 JUIN 1895.

Par l'honorable M. P. Landry :

11 juin—Ordre du Sénat demandant copie des documents suivants :—

1. La déclaration assermentée de M. François Langelier, député de Québec-Centre, donnée le 6 novembre 1891 devant la Commission Royale chargée de l'enquête relativement au scandale de la Baie des Chaleurs, portant qu'il a endossé les billets de MM. Pacaud et Tarte, mais qu'il n'a jamais, directement ou indirectement, reçu un centin du produit des dits billets.

2. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que lorsqu'il donna ces billets, il comptait qu'ils seraient payés par souscription, ajoutant : “ Nous comptions que n'aurions pas à payer un centin du montant de ces billets et nous étions déterminés, dans le cas où nous aurions à les payer, à payer chacun notre quote-part.

3. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que quant aux billets ayant rapport aux contestations “ nous comptions, que le montant en serait payé par les dépôts quand les dépôts seraient retirés, et que s'il y avait aucune perte sur ces montants, nous la supporterions entre nous, sauf à obtenir l'aide ” “ mis, comme nous l'avions déjà fait.”

4. La déclaration assermentée de Ernest Pacaud portant : “ Qu'il y eut règlement des contestations d'élection ou que les dépôts fussent retirés de toute autre manière, ces dépôts étaient

1895.

appliqués au paiement des billets et les signataires n'étaient plus responsables."

" Q. Quand vous avez fait signer et escompter les billets pour dépenses électorales, vous aviez l'intention de demander des souscriptions politiques pour payer ces billets ?

" R. Oui.

" Q. Avez-vous ensuite cherché à obtenir ces souscriptions ?

" R. Non, parce que j'avais d'autre argent pour payer les billets, j'avais quelques souscriptions, mais je n'ai pas continué à en demander, vû que j'avais d'autre argent pour payer les billets.

" Q. De l'argent provenant des \$100,000 ?

" R. Oui.

" Q. Qui a servi à payer ceci ?

" R. Oui, Votre Honneur.

5. Les billets suivants ou tout autre, endossés par le dit François Langelier et payés par M. Pacaud à même les \$100,000 du tripotage de la Baie des Chaleurs.

PIÈCE No. 88-1.

\$5,000.00

15505

QUÉBEC, 28 février 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
28 février 1891.
QUÉBEC.

Deux mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD

Endossé—HONORÉ MERCIER, F. LANGELIER, CHAS LANGELIER, C. A. P. PELLETIER, ERNEST PACAUD.

Protêté pour non-paiement, Québec, 1er mai 1891; frais, \$3.58. C. T., N.P.
\$5,000.00 QUÉBEC, 6 mai 1891.

PAYÉ.
6 mai 1891.
QUÉBEC.

La Banque du Peuple. Payez à (billet M.) ou porteur cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 88-10.

\$1,000.00.

QUÉBEC, 31 mars 1891.

Deux mois après date, je promets payer à l'ordre d'Ernest Pacaud, mille dollars, pour valeur reçue.

(Signé) J. ISRAEL TARTE.

Endossé—ERNEST PACAUD, F. LANGELIER.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

\$1,000.00.

QUÉBEC, 11 mai 1891.

LA BANQUE DU PEUPLE.

Payez à (billet Tarte) ou au porteur, mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

BANQUE DU PEUPLE
PAYÉ
11 mai 1891.
QUÉBEC.

PIÈCE No. 89-9.

\$5,000.00.

QUÉBEC, 1er avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
6 avril, 1891.
QUÉBEC.

Quatre mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.
4 août. (Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, J. ISRAEL TARTE, C. A. P,
PELLETIER, CHS. LANGELIER, F. LANGELIER.
G. DEMERS.

QUÉBEC, 22 juillet 1891.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Accepté,
QUÉBEC.

Au caissier de la Union Bank of Canada, payez à
..... ou au porteur, cinq mille dollars.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Payé,
QUÉBEC.

\$5,000. (Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 205.

QUÉBEC, 15 avril 1891.

\$5,000.00.

7363

Propriété de la
UNION BANK OF CANADA.

Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque du Peuple, la somme de cinq mille piastres.

(Signé) ERNEST PACAUD.

UNION BANK OF CANADA,
Payé, 9 mai 1891.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. LANGELIER, C. A. P.
PELLETIER, F. LANGELIER.

PIÈCE No 86-1.

18178.

\$5,000.00.

QUÉBEC, 15 avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
15 avril 1891,
QUÉBEC.

Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordree de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque Union, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

1895.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. LANGELIER, C. A. P.
 PELLETIER, F. LANGELIER, ERNEST PACAUD.

QUÉBEC, 14 mai 1891.

La Banque Nationale—Payez à (billet du 18 mai) ou
 au porteur, cinq mille dollars.
 (Signé) ERNEST PACAUD.

LA BANQUE NATIONALE,
 Payé,
 15 mai 1891
 QUÉBEC.

Par l'honorable M. Poirier :

2 12 juin—Qu'il demandera s'il est intervenu entre les autorités impériales et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse ou le gouvernement fédéral, quelque convention par laquelle les terres de l'artillerie dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auraient été transférées à l'un ou à l'autre de ces gouvernements. S'il en est ainsi, quand la convention a-t-elle eu lieu et à quelles conditions ?

Quelles terres de l'artillerie sont-elles maintenant en possession du gouvernement fédéral dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton ?

Le gouvernement fédéral a-t-il la possession de toutes les terres de l'artillerie situées dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auxquelles il aurait droit en vertu de la dite convention ?

Le gouvernement fédéral n'a-t-il pas droit à la possession du site et des anciennes fortifications de Louisbourg ?

POUR MARDI, 18 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Macdonald, C.-B. :

1 6 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur la situation commerciale et financière de la province de la Colombie-Britannique et sur d'autres sujets, et qu'il demandera au gouvernement s'il pense que cette province ait droit à une représentation entière et proportionnelle et aux autres droits et privilèges dont jouissent les autres provinces de la Confédération ?

ORDRES DU JOUR.

NOT.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR JEUDI, 13 JUIN 1895.

1895.

- 1 11 juin—Prise en considération du 1er rapport du comité mixte de la Bibliothèque.
—(Honorable M. Read.)
- 2 11 juin—2e lecture (Bill 47) Acte incorporant l'Ordre Canadien des Forestiers
—(Honorable M. Sanford.)—A.F.
- 3 11 juin—2e lecture (Bill 53) Acte concernant la Compagnie de prêt de Manitoba
et du Nord-Ouest—(Honorable M. Boulton.)—A.F.
- 4 11 juin—2e lecture (Bill 45) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer
Grand Central du Nord-Ouest—(Honorable M. Clemow.)—A.F.
- 5 11 juin—2e lecture (Bill 70) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de
Témiscouata—(Honorable M. Casgrain.)—A.F.
- 6 12 juin—Prise en considération des amendements (Bill 71) Acte incorporant le
club de pêche "Camp Harmony."—(Honorable M. Power.)
- 7 12 juin—Prise en considération des amendements (Bill 58) Acte concernant le
chemin de fer de la Montagne Rouge.—(Honorable M. Mac-
donald C.-B.)
- 8 12 juin—2e lecture (Bill J) Acte amendant l'Acte relatif à certaines délinquantes
dans la province de la Nouvelle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)

POUR VENDREDI, 14 JUIN 1895.

- 1 12 juin—2e lecture (Bill 95) Acte incorporant la Compagnie de force hydrau-
lique et d'estacades du Grand Falls.—(Honorable M. Perley.)

POUR LUNDI, 17 JUIN 1895.

- 1 12 juin—Prise en considération de la communication de certains membres du
comité permanent des Divorces.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 2 12 juin—2e lecture (Bill 66) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pénitenciers.
—(Honorable M. Angers.)

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

- 1 12 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute—(Hono-
rable M. Clemow.)—A.F.

No. 26.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 12 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 27.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 13 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Ogilvie,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dever,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dickey,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Power,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Ferguson (Niagara),</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Read (Quinté).</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Kirchhoffer,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Sanford.</i>
<i>Bowell</i>	<i>Landry,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	<i>Lewin,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith (Sir Frank),</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Murphy,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>Macdonald</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Wark.</i>
<i>De Blois,</i>	(<i>Victoria</i>),		

PRIÈRES.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (54) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aylmer," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chamber avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 34, retranchez depuis "Ottawa" jusqu'à "dans," ligne 35, et insérez : "aux ou près les rapides Deschênes ou les rapides du Remous."

Page 2, ligne 4, retranchez depuis "routes" jusqu'à "respectivement" dans la 6e ligne et insérez : "dont elle sera autorisée à faire usage pour les fins de son entreprise par les contrats conclus avec des corporations municipales ou autres ou par des règlements de ces corporations en ayant."

Page 2, ligne 8, retranchez "à faire."

Page 2, ligne 9, après "compagnie" insérez : "pourvu que rien de contenu au présent acte ne soit censé permettre à la compagnie de contrevenir aux lois de la province d'Ontario ou de la province de Québec relatives au drainage."

Page 2, ligne 15, après "pourra" insérez : "pour mettre ses lignes en opération."

Page 2, ligne 22, retranchez depuis "terrains" jusqu'à "et" dans la ligne 23 et insérez : "n'appartenant pas à la compagnie."

Page 2, ligne 27, après "terrains" retranchez "convenables" et insérez : "situés."

Page 2, ligne 29, après "Hull" insérez : "convenables" et retranchez depuis "fer" jusqu'à "plus" dans la ligne 30 et insérez : "mais elle ne devra pas acquérir."

Page 2, ligne 31, retranchez depuis "largeur" jusqu'à "et" et insérez : "comme droit de voie."

Page 4, ligne 30, retranchez "le" et insérez : "et de la compagnie du"

Page 6, ligne 39, retranchez depuis "plantera" jusqu'à "sans" dans la ligne 40.

Page 6, ligne 42, après "municipalité" insérez : "plus d'une ligne de poteaux le long d'un chemin ou d'une rue."

Page 8, ligne 8, retranchez "près" jusqu'à "dans," ligne 9, et insérez : "les rapides Deschênes ou les rapides du Remous."

Page 8, lignes 13 et 18, retranchez depuis "vis à vis" jusqu'à "dans" et insérez : "les rapides Deschênes et les rapides du Remous."

Page 9, ligne 27, retranchez depuis "Ottawa" jusqu'à "de" dans la ligne 28, et insérez : "avec toute autre compagnie exploitant une ligne."

Page 9, ligne 38, retranchez depuis "mentionnées" jusqu'à "alinéas."

Page 9, ligne 39, après "(e)" insérez : "de l'article dix-sept."

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, demain.

L'honorable M. McInnes (Victoria), secondé par l'honorable M. Dever, a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le maître général des Postes ou tout autre membre du gouvernement et la Chambre de Commerce de la Colombie-Britannique, le conseil de ville de Victoria, les députés qui représentent à la Chambre des Communes le district urbain de Victoria, le maître de poste de Victoria ou toute autre personne, entre le 1er janvier 1894 et le 1er mai 1895, au sujet de "l'allocation provisoire" et du retrait de cette allocation aux commis et facteurs du bureau de poste de la cité de Victoria, Colombie-Britannique.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

La Chambre, conformément à l'ordre, a pris en considération le premier rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, et

Le dit rapport ayant été lu de nouveau par le greffier,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (47) intitulé : " Acte constituant en corporation l'Ordre des Forestiers Canadiens," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. Merner, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés divers.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (53) intitulé : " Acte concernant la Compagnie de prêt du Manitoba et du Nord-Ouest (à responsabilité limitée)," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (45) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Grand Central du Nord-Ouest," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (70) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du lac Témiscouata," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Dobson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Bills Privés divers, au bill (71) intitulé : " Acte constituant en corporation le club du Camp de l'Harmonie," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, au bill (58) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que les dits amendement soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (J) intitulé: "Acte à l'effet de modifier l'Acte concernant certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Allan, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (7) intitulé: "Acte modifiant de nouveau le chapitre dix des Statuts refondus pour le Bas-Canada, concernant les serments et sociétés illicites," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté à la Chambre, le rapport du bureau des examinateurs du service civil pour l'année expirée le 31 décembre 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(Voir Document de la Session No 16b.)

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 14 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

VENDREDI, 14 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

- 1 10 juin—Que le Sénat est d'opinion que si l'on établissait sur les spiritueux, la bière et le tabac des droits d'accise égaux aux droits qui protègent ces articles, on réaliserait, en prenant pour base de calcul la consommation moyenne des cinq dernières années, une augmentation de revenu de \$3,500; et si l'on ajoutait aux droits actuels vingt-cinq cents par gallon sur les spiritueux et dix cents par livre sur le tabac, on aurait une autre augmentation de deux millions de piastres.
-

POUR LUNDI, 17 JUIN 1895.

Par l'honorable M. P. Landry :

- 1 11 juin—Ordre du Sénat demandant copie des documents suivants :—

1. La déclaration assermentée de M. François Langelier, député de Québec-Centre, donnée le 6 novembre 1891 devant la Commission Royale chargée de l'enquête relativement au scandale de la Baie des Chaleurs, portant qu'il a endossé les billets de MM. Pacaud et Tarte, mais qu'il n'a jamais, directement ou indirectement, reçu un centin du produit des dits billets.

1895.

2. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que lorsqu'il donna ces billets, il comptait qu'ils seraient payés par souscription, ajoutant : " Nous comptions que n'aurions pas à payer un centin du montant de ces billets et nous étions déterminés, dans le cas où nous aurions à les payer, à payer chacun notre quote-part.

3. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que quant aux billets ayant rapport aux contestations " nous comptions, que le montant en serait payé par les dépôts quand les dépôts seraient retirés, et que s'il y avait aucune perte sur ces montants, nous la supporterions entre nous, sauf à obtenir l'aide " "mis, comme nous l'avions déjà fait."

4. La déclaration assermentée de Ernest Pacaud portant : " Qu'il y eut règlement des contestations d'élection ou que les dépôts fussent retirés de toute autre manière, ces dépôts étaient appliqués au paiement des billets et les signataires n'étaient plus responsables."

" Q. Quand vous avez fait signer et escompter les billets pour dépenses électorales, vous aviez l'intention de demander des souscriptions politiques pour payer ces billets ?

" R. Oui.

" Q. Avez-vous ensuite cherché à obtenir ces souscriptions ?

" R. Non, parce que j'avais d'autre argent pour payer les billets, j'avais quelques souscriptions, mais je n'ai pas continué à en demander, vû que j'avais d'autre argent pour payer les billets.

" Q. De l'argent provenant des \$100,000 ?

" R. Oui.

" Q. Qui a servi à payer ceci ?

" R. Oui, Votre Honneur.

5. Les billets suivants ou tout autre, endossés par le dit François Langelier et payés par M. Pacaud à même les \$100,000 du tripotage de la Baie des Chaleurs.

PIÈCE No. 88-1.

\$5,000.00

15505

QUÉBEC, 28 février 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
28 février 1891.
QUÉBEC.

Deux mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD

Endossé—HONORÉ MERCIER, F. LANGELIER, CHAS LANGELIER, C. A. P. PELLETIER, ERNEST PACAUD.

Protêté pour non-paiement, Québec, 1er mai 1891; frais, \$3.58. C. T., N.P.
\$5,000.00 QUÉBEC, 6 mai 1891.

PAYÉ.
6 mai 1891.
QUÉBEC.

La Banque du Peuple. Payez à (billet M.) ou porteur cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

1895.

PIÈCE No 88-10.

QUÉBEC, 31 mars 1891.

\$1,000.00.

Deux mois après date, je promets payer à l'ordre d'Ernest Pacaud, mille dollars, pour valeur reçue.

(Signé) J. ISRAEL TARTE.

Endossé—ERNEST PACAUD, F. LANGELIER.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

\$1,000.00.

QUÉBEC, 11 mai 1891.

LA BANQUE DU PEUPLE.

Payez à (billet Tarte) ou au porteur, mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

BANQUE DU PEUPLE
PAYÉ
11 mai 1891.
QUÉBEC.

PIÈCE No. 89-9.

\$5,000.00.

QUÉBEC, 1er avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
6 avril, 1891.
QUÉBEC.

Quatre mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.
4 août. (Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, J. ISRAEL TARTE, C. A. P., PELLETIER, CHS. LANGELIER, F. LANGELIER, G. DEMERS.

QUÉBEC, 22 juillet 1891.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Accepté,
QUÉBEC.

Au caissier de la Union Bank of Canada, payez à ou au porteur, cinq mille dollars.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Payé,
QUÉBEC.

\$5,000. (Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 205.

QUÉBEC, 15 avril 1891.

\$5,000.00.

7363

Propriété de la
UNION BANK OF CANADA.

Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque du Peuple, la somme de cinq mille piastres.

(Signé) ERNEST PACAUD.

1895.

UNION BANK OF CANADA,
Payé, 9 mai 1891.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. LANGELIER, C. A. P.
PELLETIER, F. LANGELIER.

\$5.000.00.

PIÈCE No 86-1.

18178.

LA BANQUE NATIONALE,
15 avril 1891,
QUÉBEC.

QUÉBEC, 15 avril 1891.
Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque Union, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. LANGELIER, C. A. P.
PELLETIER, F. LANGELIER, ERNEST PACAUD.

QUÉBEC, 14 mai 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
Payé,
15 mai 1891
QUÉBEC.

La Banque Nationale—Payez à (billet du 18 mai) ou au porteur, cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

Par l'honorable M. Poirier :

3 12 juin—Qu'il demandera s'il est intervenu entre les autorités impériales et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse ou le gouvernement fédéral, quelque convention par laquelle les terres de l'artillerie dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auraient été transférées à l'un ou à l'autre de ces gouvernements. S'il en est ainsi, quand la convention a-t-elle eu lieu et à quelles conditions ?

Quelles terres de l'artillerie sont-elles maintenant en possession du gouvernement fédéral dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton ?

Le gouvernement fédéral a-t-il la possession de toutes les terres de l'artillerie situées dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auxquelles il aurait droit en vertu de la dite convention ?

Le gouvernement fédéral n'a-t-il pas droit à la possession du site et des anciennes fortifications de Louisbourg ?

Par l'honorable M. Boulton :

4 13 juin—Lorsque la communication présentée par certains membres du comité des Divorces sera en discussion lundi prochain, il proposera de ne pas recevoir cette communication mais de permettre qu'elle soit retirée, pour que ceux des membres du comité des Divorces qui désireraient donner leur démission individuellement, puissent avoir l'occasion de le faire en observant la courtoisie ordinaire que demande la Chambre dans ces cas, et en apportant l'attention voulue aux mesures dont ils sont encore saisis.

1895.

POUR MARDI, 18 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Macdonald, C.-B. :

- 16 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur la situation commerciale et financière de la province de la Colombie-Britannique et sur d'autres sujets, et qu'il demandera au gouvernement s'il pense que cette province ait droit à une représentation entière et proportionnelle et aux autres droits et privilèges dont jouissent les autres provinces de la Confédération ?

ORDRES DU JOUR.

NOT.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR VENDREDI, 14 JUIN 1895.

1895.

- 1 12 juin—2e lecture (Bill 95) Acte incorporant la Compagnie de force hydraulique et d'estacades de Grand Falls.—(Honorable M. Perley.)—A.F.
- 2 13 juin—Prise en considération des amendements du comité des Chemins de fer (Bill 54) Acte incorporant la Compagnie du chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aylmer.—(Honorable M. Clemow.)

POUR LUNDI, 17 JUIN 1895.

- 1 12 juin—Prise en considération de la communication de certains membres du comité permanent des Divorces.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 2 12 juin—2e lecture (Bill 66) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pénitenciers.—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 3 13 juin—2e lecture (Bill 7) Acte pour amender de nouveau le chapitre 10 des Statuts Refondus du Bas-Canada concernant les séditions et les associations illégales.—(Honorable M. Power.)—A.F.
- 4 13 juin—Comité de toute la Chambre (Bill J) Acte amendant l'Acte relatif à certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

- 1 12 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Clemow.)—A.F.

No. 27.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

*Jeu*di, 13 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 28.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 14 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	Macfarlane,	Poirier,
Almon,	Dickey,	MacInnes	Power,
Armand,	Dobson,	(Burlington),	Primrose,
Arsenault,	Drummond,	Masson,	Prowse,
Bellerose,	Ferguson (I.P.-E.),	McCallum,	Read (Quinté).
Bernier,	Gowan,	McClelan,	Reid (Caribou),
Bolduc,	Kaulbach,	McDonald (C.-B.),	Robitaille,
Boucherville, de	Kirchhoffer,	McInnes (Victoria),	Sanford.
Boulton,	Landry,	McKay,	Scott,
Bowell	Lewin,	McKindsey,	Smith (Sir Frank),
(Sir Mackenzie),	Lougheed,	Miller,	Sutherland,
Casgrain,	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Vidal,
Clemow,	Macdonald	Ogilvie,	Wark.
Cochrane,	(Victoria),	Perley,	
De Blois,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Macdonald (Victoria):—De John S. Ewart, procureur des pétitionnaires.

Par l'honorable M. Reid (Caribou):—De H. Bell Irving, président du Bureau de commerce et autres, marchands de la cité de Vancouver, dans la province de la Colombie-Britannique.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (H) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du littoral," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:

Page 2, ligne 4, après "continués" insérez: "et rien au présent acte ne sera "censé autoriser la compagnie à contrevenir aux lois de la province du Nouveau-Brunswick relatives au drainage."

Sur motion de l'honorable McClelan, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat, lundi prochain.

L'honorable M. Vidal, du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (55) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer de Langenburg et du Sud," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, lundi prochain.

L'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Power, a proposé:

Que le Sénat est d'opinion que si l'on établissait sur les spiritueux, la bière et le tabac des droits d'accise égaux aux droits qui protègent ces articles, on réaliserait, en prenant pour base de calcul la consommation moyenne des cinq dernières années, une augmentation de revenu de \$3,500,000; et si l'on ajoutait aux droits actuels vingt-cinq cents par gallon sur les spiritueux et dix cents par livre sur le tabac, on aurait une autre augmentation de deux millions de piastres.

Après débat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Boulton,	McClelan,	Power,	Scott.—4.
----------	-----------	--------	-----------

NON CONTENTS:

Les honorable messieurs

Almon,	Clemow,	McDonald (C.-C.),	Primrose,
Armand,	De Blois,	McKay,	Prowse,
Arsenault,	Dever,	Macdonald (I.P.-E.),	Read (Quinté),
Bernier,	Dickey,	Macfarlane,	Robitaille,
Bolduc,	Drummond,	MacInnes	Smith (Sir Frank),
Boucherville, de	Ferguson (I.P.-E.),	(Burlington),	Sutherland,
Bowell	Kaulbach,	Masson,	Vidal,
(Sir Mackenzie),	Landry,	Perley,	Wark.—33.
Casgrain,	Lougheed,	Poirier,	

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (95) intitulé; "Acte constituant en corporation la Compagnie de pouvoir hydraulique et d'estacades des Grandes-Chutes," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Longheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité des Chemins de fer, Télégraphes en Havres, au bill (54) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aylmer," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (79) intitulé: "Acte à l'effet de constituer en corporation Gilmore et Hughson (à responsabilité limitée)" auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 17 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 17 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. P. Landry :

11 juin—Ordre du Sénat demandant copie des documents suivants :—

1. La déclaration assermentée de M. François Langelier, député de Québec-Centre, donnée le 6 novembre 1891 devant la Commission Royale chargée de l'enquête relativement au scandale de la Baie des Chaleurs, portant qu'il a endossé les billets de MM. Pacaud et Tarte, mais qu'il n'a jamais, directement ou indirectement, reçu un centin du produit des dits billets.

2. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que lorsqu'il donna ces billets, il comptait qu'ils seraient payés par souscription, ajoutant : " Nous comptions que n'aurions pas à payer un centin du montant de ces billets et nous étions déterminés, dans le cas où nous aurions à les payer, à payer chacun notre quote-part.

3. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que quant aux billets ayant rapport aux contestations " nous comptions, que le montant en serait payé par les dépôts quand les dépôts seraient retirés, et que s'il y avait aucune perte sur ces montants, nous la supporterions entre nous, sauf à obtenir l'aide " mis, comme nous l'avions déjà fait."

4. La déclaration assermentée de Ernest Pacaud portant : " Qu'il y eut règlement des contestations d'élection ou que les dépôts fussent retirés de toute autre manière, ces dépôts étaient appliqués au paiement des billets et les signataires n'étaient plus responsables."

1895.

“ Q. Quand vous avez fait signer et escompter les billets pour dépenses électorales, vous aviez l'intention de demander des souscriptions politiques pour payer ces billets ?

“ R. Oui.

“ Q. Avez-vous ensuite cherché à obtenir ces souscriptions ?

“ R. Non, parce que j'avais d'autre argent pour payer les billets, j'avais quelques souscriptions, mais je n'ai pas continué à en demander, vû que j'avais d'autre argent pour payer les billets.

“ Q. De l'argent provenant des \$100,000 ?

“ R. Oui.

“ Q. Qui a servi à payer ceci ?

“ R. Oui, Votre Honneur.

5. Les billets suivants ou tout autre, endossés par le dit François Langelier et payés par M. Pacaud à même les \$100,000 du tripotage de la Baie des Chaleurs.

PIÈCE No. 88-1.

\$5,000.00

15505

QUÉBEC, 28 février 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
28 février 1891.
QUÉBEC.

Deux mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD

Endossé—HONORÉ MERCIER, F. LANGELIER, CHAS LANGELIER, C. A. P. PELLETIER, ERNEST PACAUD.

Protesté pour non-paiement, Québec, 1er mai 1891; frais, \$3.58. C. T., N.P.
\$5,000.00 QUÉBEC, 6 mai 1891.

PAYÉ.
6 mai 1891.
QUÉBEC.

La Banque du Peuple. Payez à (billet M.) ou porteur cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 88-10.

\$1,000.00.

QUÉBEC, 31 mars 1891.

Deux mois après date, je promets payer à l'ordre d'Ernest Pacaud, mille dollars, pour valeur reçue.

(Signé) J. ISRAEL TARTE.

Endossé—ERNEST PACAUD, F. LANGELIER.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

\$1,000.00.

QUÉBEC, 11 mai 1891.

LA BANQUE DU PEUPLE.

Payez à (billet Tarte) ou au porteur, mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

1895.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

BANQUE DU PEUPLE
PAYÉ
11 mai 1891.
QUÉBEC.

PIÈCE No. 89-9.

\$5,000.00.

QUÉBEC, 1er avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
6 avril, 1891.
QUÉBEC.

Quatre mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

4 août. (Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, J. ISRAEL TARTE, C. A. P,
PELLETIER, CHS. LANGELIER, F. LANGELIER,
G. DEMERS.

QUÉBEC, 22 juillet 1891.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Accepté,
QUÉBEC.

Au caissier de la Union Bank of Canada, payez à
..... ou au porteur, cinq mille dollars.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Payé,
QUÉBEC.

\$5,000. (Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 205.

QUÉBEC, 15 avril 1891.

\$5,000.00.

7363

Propriété de la
UNION BANK OF CANADA.

Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque du Peuple, la somme de cinq mille piastres.

(Signé) ERNEST PACAUD.

UNION BANK OF CANADA,
Payé, 9 mai 1891.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. LANGELIER, C. A. P.
PELLETIER, F. LANGELIER.

PIÈCE No 86-1.

18178.

\$5,000.00.

QUÉBEC, 15 avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
15 avril 1891,
QUÉBEC.

Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque Union, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

1895.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. JANGELIER, C. A. P.
 PELLETIER, F. LANGELIER, ERNEST PACAUD.

QUÉBEC, 14 mai 1891.

La Banque Nationale—Payez à (billet du 18 mai) ou
 au porteur, cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

LA BANQUE NATIONALE,
 Payé,
 15 mai 1891
 QUÉBEC.

Par l'honorable M. Poirier :

2 12 juin—Qu'il demandera s'il est intervenu entre les autorités impériales et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse ou le gouvernement fédéral, quelque convention par laquelle les terres de l'artillerie dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auraient été transférées à l'un ou à l'autre de ces gouvernements. S'il en est ainsi, quand la convention a-t-elle eu lieu et à quelles conditions ?

Quelles terres de l'artillerie sont-elles maintenant en possession du gouvernement fédéral dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton ?

Le gouvernement fédéral a-t-il la possession de toutes les terres de l'artillerie situées dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auxquelles il aurait droit en vertu de la dite convention ?

Le gouvernement fédéral n'a-t-il pas droit à la possession du site et des anciennes fortifications de Louisbourg ?

Par l'honorable M. Boulton :

3 13 juin—Lorsque la communication présentée par certains membres du comité des Divorces sera en discussion lundi prochain, il proposera de ne pas recevoir cette communication mais de permettre qu'elle soit retirée, pour que ceux des membres du comité des Divorces qui désireraient donner leur démission individuellement, puissent avoir l'occasion de le faire en observant la courtoisie ordinaire que demande la Chambre dans ces cas, et en apportant l'attention voulue aux mesures dont ils sont encore saisis.

—
 POUR MARDI, 18 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Macdonald, C.-B. :

1 6 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur la situation commerciale et financière de la province de la Colombie-Britannique et sur d'autres sujets, et qu'il demandera au gouvernement s'il pense que cette province ait droit à une représentation entière et proportionnelle et aux autres droits et privilèges dont jouissent les autres provinces de la Confédération ?

Par l'honorable M. Bernier :

2 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 3 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandeurs les archevêques et évêques, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

Par l'honorable M. Bernier :

- 4 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

POUR MARDI, 25 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 1 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers ;

Qu'il proposera que le Sénat regarde comme nécessaires, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution du dit James Fitzsimmons et la nomination d'une Commission Royale, semblable à celle instituée en 1894 au sujet de la maladministration du pénitencier de la Colombie-Britannique, qui serait chargée de s'enquérir de la conduite du dit J. G. Moylan, pendant qu'il remplissait la fonction d'inspecteur des pénitenciers.

ORDRES DU JOUR.

NOT.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR LUNDI, 17 JUIN 1895.

1895.

- 1 14 juin—3e lecture (Bill 55) Acte pour incorporer la Compagnie du chemin de fer de Langenburg et du Sud.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.
- 2 12 juin—Prise en considération de la communication de certains membres du comité permanent des Divorces.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 3 12 juin—2e lecture (Bill 66) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pénitenciers —(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 4 13 juin—2e lecture (Bill 7) Acte pour amender de nouveau le chapitre 10 des Statuts Refondus du Bas-Canada concernant les séditions et les associations illégales.—(Honorable M. Power.)—A.F.
- 5 13 juin—Comité de toute la Chambre (Bill J) Acte amendant l'Acte relatif à certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)—A.F.
- 6 14 juin—Prise en considération des amendements du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres (Bill H) Acte relatif à la Shore Line Railway Company.—(Honorable M. McClelan.)—A.F.
- 7 14 juin—2e lecture (Bill 79) Acte incorporant Gilmour et Hughson.—(Honorable M. Clemow.)—A.F.

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

- 1 12 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute—(Honorable M. Clemow.)—A.F.

No. 28.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 14 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 29.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 17 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	MacInnes	Perley,
Almon,	Dever,	(Burlington),	Poirier,
Angers,	Dickey,	Masson,	Power,
Armand,	Dobson,	McCallum,	Primrose,
Arsenault,	Drummond,	McClelan,	Prowse,
Bellerose,	Ferguson (I.P.-E.),	McDonald (C.-B.),	Read (Quinté),
Bernier,	Gowan,	McInnes (Victoria),	Reesor,
Bolduc,	Guévremont,	McKay,	Reid (Caribou),
Boucherville, de	Kaulbach,	McKindsey,	Robitaille.
Boulton,	Kirchhoffer,	McMillan,	Scott,
Bowell	Landry,	Merner,	Smith (Sir Frank),
(Sir Mackenzie),	Lougheed,	Miller,	Sullivan.
Casgrain,	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Sutherland,
Clemow,	Macdonald	O'Donohoe,	Vidal,
Cochrane,	(Victoria),	Ogilvie,	Wark.
De Blois,	Macfarlane,	Pelletier,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Scott :—Du conseil municipal du township de Gainsborough, du conseil municipal du township de Clinton, du conseil municipal du township de Lough; et, du conseil de comté du comté de Lincoln, tous dans la province d'Ontario.

Sur motion de l'honorable M. Landry, il a été

Ordonné, que copies des documents suivants soient déposées sur la table :

1. La déclaration assermentée de M. François Langelier, député de Québec-Centre, donnée le 6 novembre 1891 devant la Commission Royale chargée de l'enquête relativement au scandale de la Baie des Chaleurs, portant qu'il a endossé les billets de MM. Pacaud et Tarte, mais qu'il n'a jamais, directement ou indirectement, reçu un centin du produit des dits billets.

2. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que lorsqu'il donna ces billets, il comptait qu'ils seraient payés par souscription, ajoutant : " Nous comptons que nous n'aurions pas à payer un centin du montant de ces billets et nous étions déterminés, dans le cas où nous aurions à les payer, à payer chacun notre quote-part.

3. La déclaration assermentée du dit François Langelier portant que quant aux billets ayant rapport aux contestations " nous comptons, que le montant en serait payé par les dépôts quand les dépôts seraient retirés, et que s'il y avait aucune perte sur ces montants, nous la supporterions entre nous, sauf à obtenir l'aide d'amis, comme nous l'avions déjà fait."

4. La déclaration assermentée de Ernest Pacaud portant : " Qu'il y eut règlement des contestations d'élection ou que les dépôts fussent retirés de toute autre manière, ces dépôts étaient appliqués au paiement des billets et les signataires n'étaient plus responsables."

" Q. Quand vous avez fait signer et escompter les billets pour dépenses électorales, vous aviez l'intention de demander des souscriptions politiques pour payer ces billets ?

" R. Oui.

" Q. Avez-vous ensuite cherché à obtenir ces souscriptions ?

" R. Non, parce que j'avais d'autre argent pour payer les billets, j'avais quelques souscriptions, mais je n'ai pas continué à en demander, vû que j'avais d'autre argent pour payer les billets.

" Q. De l'argent provenant des \$100,000 ?

" R. Oui.

" Q. Qui a servi à payer ceci ?

" R. Oui, Votre Honneur.

5. Les billets suivants ou tout autre, endossés par le dit François Langelier et payés par M. Pacaud à même les \$100,000 du tripotage de la Baie des Chaleurs.

\$5,000.00

PIÈCE No. 88-1.

15505

QUÉBEC, 28 février 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
28 février 1891.
QUÉBEC.

Deux mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD

Endossé—HONORÉ MERCIER, F. LANGELIER, CHAS LANGELIER, C. A. P. PELLETIER, ERNEST PACAUD.

Protêté pour non-paiement, Québec, 1er mai 1891; frais, \$3.58. C. T., N.P.
\$5,000.00 QUÉBEC, 6 mai 1891.

PAYÉ.
6 mai 1891.
QUÉBEC.

La Banque du Peuple. Payez à (billet M.) ou porteur cinq mille dollars.
(Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 88-10.

\$1,000.00. QUÉBEC, 31 mars 1891.
Deux mois après date, je promets payer à l'ordre d'Ernest Pacaud, mille dollars, pour valeur reçue.

(Signé) J. ISRAEL TARTE.

Endossé—ERNEST PACAUD, F. LANGELIER.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

\$1,000.00. QUÉBEC, 11 mai 1891.

LA BANQUE DU PEUPLE.

Payez à (billet Tarte) ou au porteur, mille dollars.
(Signé) ERNEST PACAUD.

BANQUE DU PEUPLE,
11 mai 1891.
QUÉBEC.

BANQUE DU PEUPLE
PAYÉ
11 mai 1891.
QUÉBEC.

PIÈCE No. 89-9.

\$5,000.00. QUÉBEC, 1er avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
6 avril, 1891.
QUEBEC.

Quatre mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

4 août. (Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, J. ISRAEL TARTE, C. A. PELLETIER, CHAS. LANGELIER, F. LANGELIER, G. DEMERS.

QUÉBEC, 22 juillet 1891.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Accepté,
QUEBEC.

Au caissier de la Union Bank of Canada, payez à.....
.....ou au porteur, cinq milles dollars.

UNION BANK OF CANADA,
22 juillet 1891. Payé,
QUEBEC.

\$5,000. (Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No. 89-9.

\$3,000.00.

QUÉBEC, 1er avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
6 avril, 1891.
QUÉBEC.

Quatre mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, J. ISRAEL TARTE, C. A. P. PELLETIER, CHS. LANGELIER, F. LANGELIER. G. DEMERS.

QUÉBEC, 22 juillet 1891.

UNION BANK OF CANADA,
Certifié, 22 juillet 1891.
QUÉBEC.

Union Bank of Canada, payez à
ou au porteur, cinq mille dollars.

UNION BANK OF CANADA,
Certifié, 22 juillet 1891.
QUÉBEC.

\$5,000. (Signé) ERNEST PACAUD.

PIÈCE No 205.

QUÉBEC, 15 avril 1891.

\$5,000.00.

7363

Propriété de la
UNION BANK OF CANADA.

Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque du Peuple, la somme de cinq mille piastres.

(Signé) ERNEST PACAUD.

UNION BANK OF CANADA,
Payé, 9 mai 1891.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. LANGELIER, C. A. P. PELLETIER, F. LANGELIER.

PIÈCE No 86-1.

18178.

\$5,000.00.

QUÉBEC, 15 avril 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
15 avril 1891,
QUÉBEC.

Un mois après date, pour valeur reçue, je promets payer à l'ordre de l'honorable Honoré Mercier, au bureau de la Banque Union, la somme de cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

Endossé—HONORÉ MERCIER, CHS. LANGELIER, C. A. P. PELLETIER, F. LANGELIER, ERNEST PACAUD.

QUÉBEC, 14 mai 1891.

LA BANQUE NATIONALE,
Payé,
15 mai 1891,
QUÉBEC.

La Banque Nationale—Payez à (billet du 18 mai) ou au porteur, cinq mille dollars.

(Signé) ERNEST PACAUD.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (55) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer de Langenburg et du Sud," ayant été lu,

L'honorable M. Loughheed, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé:
Que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le Sénat s'est divisé, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Allan,	Cochrane,	McKindsey,	Poirier,
Almon,	Desjardins,	McMillan,	Primrose,
Angers,	Dickey,	Macfarlane,	Prowse,
Arsenault,	Dobson,	MacInnes	Reesor,
Bolduc,	Drummond,	(Burlington),	Reid (Caribou),
Boucherville, de	Guévremont,	Masson,	Robitaille,
Boulton,	Kaulbach,	Merner,	Scott,
Bowell	Landry,	Miller,	Smith (Sir Frank),
(Sir Mackenzie),	Loughheed,	Montplaisir,	Sullivan, et
Casgrain,	McCallum,	Ogilvie,	Sutherland.—41.
Clemow,	McKay,	Pelletier,	

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Armand,	Dever,	Macdonald (C.-B.),	Read (Quinté), et
Bellerose,	McClelan,	Power,	Vidal.—10.
Bernier,	McDonald (Cap.-B.),		

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la communication de certains membres du comité permanent des Divorces, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à jeudi prochain, et qu'il soit le premier item de l'ordre du jour.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (66) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des pénitenciers," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (7) intitulé: "Acte modifiant de nouveau le chapitre dix des Statuts refondus pour le Bas-Canada, concernant les serments et sociétés illicites," ayant été lu,

L'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois, maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur divison, résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre a pris en considération l'amendement fait par le comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres au bill (H) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer littoral."

Le dit amendement ayant été lu la seconde fois par le greffier, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. McClelan, secondé par l'honorable M. Scott, il a été Ordonné, que le dit bill soit la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill (79) intitulé: "Acte à l'effet de constituer en corporation Gilmore et Hughson (à responsabilité limitée)," a été lu seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Banques et du Commerce.

La Chambre conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général sur le bill (J) intitulé: "Acte à l'effet de modifier l'Acte concernant certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse."

(En comité.)

Le titre a été lu et agréé.

Le premier article a été lu et amendé comme suit:—

Page 1, ligne 10, après "discretion" insérez: "au lieu de la condamner comme il est ci-dessus prévu au présent article," et après "ultérieur" insérez: "ou substitué."

Page 1, ligne 11, retranchez depuis "suivantes" jusqu'à "(b)" dans la ligne 15.

Page 1, ligne 20, retranchez "cinq" et insérez "quatre."

Page 1, ligne 26, après "ci-dessus" insérez: "de la dite personne."

Page 1, ligne 27, après "modifié" insérez: "ou de tout autre acte."

Le titre est lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal a fait rapport, de la part du dit comité; qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (67) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Alors sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers.

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 18 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MARDI, 18 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Macdonald, C.-B. :

- 1 6 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur la situation commerciale et financière de la province de la Colombie-Britannique et sur d'autres sujets, et qu'il demandera au gouvernement s'il pense que cette province ait droit à une représentation entière et proportionnelle et aux autres droits et privilèges dont jouissent les autres provinces de la Confédération ?

Par l'honorable M. Bernier :

- 2 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandeurs les archevêques et évêques, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 3 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

Par l'honorable M. Bernier :

- 4 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.

Par l'honorable M. Boulton :

- 5 13 juin—Lorsque la communication présentée par certains membres du comité des Divorces sera en discussion lundi prochain, il proposera de ne pas recevoir cette communication mais de permettre qu'elle soit retirée, pour que ceux des membres du comité des Divorces qui désireraient donner leur démission individuellement, puissent avoir l'occasion de le faire en observant la courtoisie ordinaire que demande la Chambre dans ces cas, et en apportant l'attention voulue aux mesures dont ils sont encore saisis.

POUR MERCREDI, 19 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

- 1 17 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des jugements, correspondance et lettres en dépôt dans quelque département public à Ottawa, se rapportant à la condamnation à l'amende ou à l'emprisonnement, à Québec, d'un nommé Desjardins, libraire, pour vente de livres d'un caractère indécent et immoral; aussi, la preuve faite devant la Cour Criminelle de Québec contre le dit Desjardin en octobre dernier, et le jugement rendu par cette cour.

Par l'honorable M. Poirier :

- 2 12 juin—Qu'il demandera s'il est intervenu entre les autorités impériales et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse ou le gouvernement fédéral, quelque convention par laquelle les terres de l'artillerie dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auraient été transférées à l'un ou à l'autre de ces gouvernements. S'il en est ainsi, quand la convention a-t-elle eu lieu et à quelles conditions ?

1895.

Quelles terres de l'artillerie sont-elles maintenant en possession du gouvernement fédéral dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton ?

Le gouvernement fédéral a-t-il la possession de toutes les terres de l'artillerie situées dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auxquelles il aurait droit en vertu de la dite convention ?

Le gouvernement fédéral n'a-t-il pas droit à la possession du site et des anciennes fortifications de Louisbourg ?

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Wark :

- 1 17 juin—Qu'il appellera l'attention sur l'insuccès des négociations qui ont eu lieu avec la colonie de Terre-Neuve, et qu'il demandera s'il ne serait pas à propos d'entrer en correspondance avec le gouvernement impérial et de proposer en faveur de cette colonie une aide commune qui lui permit de s'unir au Dominion, sans l'embarras de de difficultés financières.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 2 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers ;

POUR LUNDI, 24 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 1 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

ORDRES DU JOUR.

Not.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MARDI, 18 JUIN 1895.

1895.

- 1 17 juin—3e lecture (Bill J) Acte amendant l'Acte relatif à certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)
—A.F.
 - 2 17 juin—Comité de toute la Chambre (Bill 7) Acte pour amender de nouveau le chapitre 10 des Statuts Refondus du Bas-Canada concernant les séditions et les associations illégales.—(Honorable M. McInnes.)
—A.F.
-

POUR MERCREDI, 19 JUIN 1895.

- 1 12 juin—2e lecture (Bill 66) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pénitenciers.
—(Honorable M. Angers.)—A.F.
-

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

- 1 12 juin—Prise en considération de la communication de certains membres du comité permanent des Divorces.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 2 12 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute—(Honorable M. Clemow.)—A.F.
- 3 17 juin—2e lecture (Bill 67) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries.—(Honorable M. Angers.)—A.F.

ORDERS

1880

1880

1880

1880

1880

1880

1880

1880

1880

No. 29.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Lundi, 17 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 30.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 18 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	Masson,	Perley,
Almon,	Dickey,	McCallum,	Poirier,
Angers,	Dobson,	McClelan,	Power,
Armand,	Ferguson (I.P.-E.),	McDonald (C.-B.),	Primrose,
Arsenault,	Gowan,	McInnes (Victoria),	Prowse,
Bellerose,	Guévremont,	McKay,	Read (Quinté),
Bernier,	Kaulbach,	McKindsey,	Reesor,
Bolduc,	Kirchhoffer,	McLaren,	Reid (Caribou),
Boucherville, de	Landry,	McMillan,	Robitaille,
Bowell	Lougheed,	Merner,	Scott,
(Sir Mackenzie),	Macdonald (I.P.-E.),	Miller,	Smith (Sir Frank),
Casgrain,	Macdonald	Montplaisir,	Sullivan,
Clemow,	(Victoria),	O'Donohoe,	Sutherland,
Cochrane,	Macfarlane,	Ogilvie,	Vidal,
Desjardins,	MacInnes	Pelletier,	Wark.
	(Burlington),		

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue :—

De H. Bell Irving, président de la chambre de commerce, et autres, marchands de la cité de Vancouver, province de la Colombie-Britannique, demandant qu'il soit créé un bureau d'experts de douane.

L'honorable M. Allan, du comité permanents des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (56) intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie d'Acierie de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée)," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et
Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :—

(Voir Journal.)

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,

CHAMBRE DU COMITÉ No 8,

MARDI, 18 juin 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son sixième rapport.

Votre comité a examiné la pétition du très révérend archevêque d'Ontario et autres, demandant un acte qui les constitue, en corporation sous le nom de " Société des mission indigènes et étrangères de l'Eglise anglicane en Canada; et a constaté que la pétition ne nécessite pas la publication des avis prescrits par la règle quarante-neuf de votre honorable Chambre.

Le tout respectueusement soumis,

W. J. MACDONALD,

Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

MARDI, 18 juin 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son septième rapport.

Le comité a examiné la pétition de la Compagnie d'Assurance de l'Est du Canada, demandant l'adoption d'un acte qui l'autorise à céder son commerce et ses opérations d'assurance à la " Union Assurance Society " de Londres; et il a constaté que les avis prescrits par les règles quarante-neuf et cinquante n'ont pas été publiés; mais comme on a prouvé au comité que la nécessité urgente de la loi demandée s'est produite trop récemment pour qu'il ait été possible de donner ces avis, votre comité recommande de suspendre les règles quarante-neuf et cinquante de votre honorable

Chambre, vu que le comité auquel le bill sera renvoyé pourra veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice, par suite de cette absence de publicité.

Le tout respectueusement soumis,

W. J. MACDONALD,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que les quarante-neuvième et cinquantième règles de cette Chambre soient suspendues en tant qu'il s'agit de la pétition de la Compagnie d'Assurance de l'Est du Canada, tel que recommandé dans le septième rapport du comité permanent des Ordres Permanents.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), a appelé l'attention du Sénat sur la situation commerciale et financière de la province de la Colombie-Britannique et sur d'autres sujets, et a demandé au gouvernement s'il pense que cette province a droit à une représentation entière et proportionnelle et aux autres droits et privilèges dont jouissent les autres provinces de la Confédération ?

Débat.

L'honorable M. Kirchhoffer a présenté au Sénat un bill (K) intitulé: "Acte à l'effet d'amender l'Acte des Compagnies."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (J) intitulé: "Acte à l'effet de modifier l'Acte concernant certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (7) intitulé: "Acte modifiant de nouveau le chapitre dix des Statuts Refondus pour le Bas-Canada, concernant les serments et sociétés illicites."

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le premier article a été lu et agréé.

Il a été proposé d'ajouter au bill l'article suivant:

"Toutes sociétés, associations et loges dont les membres sont liés par serment, et dont les objets sont exclusivement d'un caractère social, charitable ou de bien-faisance, sont par le présent exemptées des peines portées au chapitre 10 des Statuts Refondus du Bas-Canada."

Objection ayant été faite à la dite motion,

Elle a été déclarée hors d'ordre par le président du comité.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelques temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (54) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trail-Creek à la Colombie."

Aussi le bill (28) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie des Ponts de la rivière Saint-Jean."

Aussi le bill (30) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du pont Deschênes."

Aussi le bill (58) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge." et

Aussi le bill (71) intitulé - "Acte constituant en corporation le club du Camp de l'Harmonie," et informe cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (26) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des banquiers du Canada," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (31): "Acte à l'effet de constituer en corporation la Société Canadienne de secours aux malades," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McKindsey, secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (39) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte de 1885, relatif à la Société de prévoyance et de prêt de Hamilton," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (49) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Windsor à Annapolis (à responsabilité limitée)," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (83) intitulé: "Acte concernant la Compagnie d'Assurance de l'Est du Canada," auquel elle demande le concours du Sénat:

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Allan, il a été Ordonné, que la 41e règle du Sénat soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité Permanent des Banques et du Commerce.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (101) intitulé: "Acte constituant en corporation la Société des missions indigènes et étrangères de l'Eglise anglicane en Canada," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Allan, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 19 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MERCREDI, 19 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 17 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des jugements, correspondance et lettres en dépôt dans quelque département public à Ottawa, se rapportant à la condamnation à l'amende ou à l'emprisonnement, à Québec, d'un nommé Desjardins, libraire, pour vente de livres d'un caractère indécent et immoral; aussi, la preuve faite devant la Cour Criminelle de Québec contre le dit Desjardin en octobre dernier, et le jugement rendu par cette cour.

Par l'honorable M. Poirier :

2 12 juin—Qu'il demandera s'il est intervenu entre les autorités impériales et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse ou le gouvernement fédéral, quelque convention par laquelle les terres de l'artillerie dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auraient été transférées à l'un ou à l'autre de ces gouvernements. S'il en est ainsi, quand la convention a-t-elle eu lieu et à quelles conditions?

Quelles terres de l'artillerie sont-elles maintenant en possession du gouvernement fédéral dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton?

Le gouvernement fédéral a-t-il la possession de toutes les terres de l'artillerie situées dans la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, auxquelles il aurait droit en vertu de la dite convention?

Le gouvernement fédéral n'a-t-il pas droit à la possession du site et des anciennes fortifications de Louisbourg?

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 3 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.

Par l'honorable M. Bernier :

- 4 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandses les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

Par l'honorable M. Bernier :

- 5 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

Par l'honorable M. Boulton :

- 6 13 juin—Lorsque la communication présentée par certains membres du comité des Divorces sera en discussion lundi prochain, il proposera de ne pas recevoir cette communication mais de permettre qu'elle soit retirée, pour que ceux des membres du comité des Divorces qui désireraient donner leur démission individuellement, puissent avoir l'occasion de le faire en observant la courtoisie ordinaire que demande la Chambre dans ces cas, et en apportant l'attention voulue aux mesures dont ils sont encore saisis.

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Wark :

- 1 17 juin—Qu'il appellera l'attention sur l'insuccès des négociations qui ont eu lieu avec la colonie de Terre-Neuve, et qu'il demandera s'il ne serait pas à propos d'entrer en correspondance avec le gouvernement impérial et de proposer en faveur de cette colonie une aide commune qui lui permît de s'unir au Dominion, sans l'embaras de difficultés financières.

1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

- 2 18 juin—Qu'il demande au gouvernement à quelle date le Gouverneur en conseil a ordonné la libération d'un nommé Frédéric Desjardins qui était détenu dans la prison de Québec sous sentence de la Cour du Banc de la Reine rendue en octobre dernier, pour avoir vendu des livres immoraux ; et pour quelles raisons cette libération a-t-elle eu lieu ?

POUR LUNDI, 24 JUIN 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 1 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.
-

ORDRES DU JOUR.

NOT.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 19 JUIN 1895.

1895.

- 1 18 juin—3e lecture (Bill 56) Acte amendant l'Acte relatif à la Compagnie d'Acieries de la Nouvelle-Ecosse, tel qu'amendé.—(Honorable M. Power.)—A.F.
- 2 18 juin—3e lecture (Bill 7) Acte pour amender de nouveau le chapitre 10 des Statuts Refondus du Bas-Canada concernant les séditions et les associations illégales.—(Honorable M. McInnes.)—A.F.
- 3 12 juin—2e lecture (Bill 66) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pénitenciers.—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 4 18 juin—2e lecture (Bill K) Acte amendant l'Acte des Compagnies.—(Honorable M. Kirchoffer.)
- 5 18 juin—2e lecture (Bill 39) Acte amendant de nouveau l'Acte de la Société de prévoyance et d'épargne d'Hamilton.—(Honorable M. MacInnes.)—A.F.
- 6 18 juin—2e lecture (Bill 49) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Windsor et Annapolis.—(Honorable M. Power.)—A.F.

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

- 1 12 juin—Prise en considération de la communication de certains membres du comité permanent des Divorces.—(Honorable M. Kirchoffer.)
- 2 12 juin—2e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Clemow.)—A.F.
- 3 17 juin—2e lecture (Bill 67) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries.—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 4 18 juin—2e lecture (Bill 26) Acte incorporant l'Association sur la vie des Banquiers du Canada.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.
- 5 18 juin—2e lecture (Bill 31) Acte incorporant la Société de bienfaisance pour les malades.—(Honorable M. McKindsey.)—A.F.
- 6 18 juin—2e lecture (Bill 101) Acte constituant en corporation la Société des missions indigènes et étrangères de l'Eglise anglicane en Canada.—(Honorable M. Allan.)—A.F.

Издательство
Ленинградского университета
Ленинград, 1950

ЭВАНГЕЛИЕ ПО МАРКА

1950

Л. БРОДСКИЙ И В. В. ВАСИЛЬЕВ

Издательство

Ленинградский университет
Ленинград, 1950

1950

N^o. 30.

6^{me} Session, 7^{me} Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 18 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 31.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 19 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Price,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Kirchhoffer,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith (Sir Frank),</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	(<i>Victoria</i>),	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Murphy,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Cochrane,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dever,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Pelletier,</i>	

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lus :—

Du conseil municipal du township de Gainsborough, du conseil municipal du township de Clinton, du conseil municipal du township de Lough; et, du conseil de comté du comté de Lincoln, tous dans la province d'Ontario, demandant séparément que le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de force motrice d'Hamilton et du lac Erié," soit passé.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des Ordres Permanents et des Bills Privés a présenté son huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
MERCREDI, 19 juin 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son huitième rapport :

Votre comité a examiné les pétitions de John Kerr, de la ville de Petrolia, et autres, d'autres lieux, demandant l'adoption d'une loi qui les constitue en corporation sous le nom de "Société canadienne de bienfaisance";

De James G. Howoth et autres, de la cité de Toronto, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de: "Association d'assurance sur la vie dite des banquiers du Canada;

De L. W. Smith, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant un acte qui les constitue en corporation comme compagnie devant opérer dans toutes les branches d'assurance contre les accidents;

De H. B. Taylor et autres, de la ville de Whitby et autres lieux, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de "L'Association canadienne de réserve permanente sur la vie," et a constaté que dans chacun de ces cas, les prescriptions du paragraphe (c.) suivant de la 49e règle: "Lorsque le bill "demandé doit s'appliquer à plus d'une province, d'un territoire ou d'un district. "l'avis se publie dans la *Gazette du Canada* et dans un des principaux journaux de "chaque province, territoire ou district où le bill aura son effet," n'ont pas été observés, les avis ayant été publiés dans des journaux de la province d'Ontario seulement. Comme ces avis ne s'appliquent qu'à la province d'Ontario et ne sont suffisants que pour cette province, votre comité émet l'avis que recommandation soit faite aux comités qui seront saisis des bills, de les faire rédiger de manière à en limiter l'application à cette province.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. MACDONALD,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (63) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et Adirondack," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (64) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (45) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Grand Central du Nord-Ouest," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 17, retranchez depuis "chemins" jusqu'à "et" et insérez; "est expiré."

Page 1, ligne 39, retranchez depuis "compagnie" jusqu'à "les" dans la première ligne de la page 2, et insérez: "termine avant la fin de l'année mil huit cent quatre-vingt dix-sept, et aussi pendant chaque année ensuite, telle partie de sa voie ferrée, qui ne devra pas être moindre de vingt milles, que le gouverneur en conseil déterminera de temps à autre, à défaut de quoi."

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, demain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (70) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du lac Témiscouata," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Dobson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Bellerose, secondé par l'honorable M. Armand, a proposé:

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des jugements, correspondance et lettres en dépôt dans quelque département public à Ottawa, se rapportant à la condamnation à l'amende ou à l'emprisonnement, à Québec, d'un nommé Desjardins, libraire, pour vente de livres d'un caractère indécent et immoral; aussi, la preuve faite devant la cour Criminelle de Québec contre le dit Desjardins en octobre dernier, et le jugement rendu par cette cour.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (56) intitulé: "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie d'aciérie de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée)," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (7) intitulé: "Acte modifiant de nouveau le chapitre dix des Statuts refondus pour le Bas-Canada, concernant les serments et sociétés illicites," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (66) intitulé : "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des pénitenciers," a été lu la seconde fois.

L'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé :
Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Muckenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (K) intitulé : "Acte à l'effet d'amender l'Acte des compagnies," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Allan, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (39) intitulé : "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte de 1885, relatif à la Société de prévoyance et de prêt de Hamilton," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (49) intitulé : "Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de Windsor à Annapolis (à responsabilité limitée)," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill (97) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du pont suspendu de Clifton," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Ordres Permanents, en conformité avec la règle cinquante-neuf.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (60) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie du chemin de fer de Niagara, Hamilton et Pacifique," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (62) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du pont de Buffalo et Fort Erié," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (77) intitulé: "Acte modifiant l'Acte constitutif de la Compagnie du canal à navires de Saint-Clair et Erié," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (87) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de la Baie de James," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 20 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Wark :

1 17 juin—Qu'il appellera l'attention sur l'insuccès des négociations qui ont eu lieu avec la colonie de Terre-Neuve, et qu'il demandera s'il ne serait pas à propos d'entrer en correspondance avec le gouvernement impérial et de proposer en faveur de cette colonie une aide comt mune qui lui permît de s'unir au Dominion, sans l'embarras de de difficultés financières.

Par l'honorable M. Bellerose :

2 18 juin—Qu'il demandera au gouvernement à quelle date le Gouverneur en conseil a ordonné la libération d'un nommé Frédéric Desjardins qui était détenu dans la prison de Québec sous sentence de la Cour du Banc de la Reine rendue en octobre dernier, pour avoir vendu des livres immoraux ; et pour quelles raisons cette libération a-t-elle eu lieu ?

Par l'honorable M. Boulton :

3 13 juin—Lorsque la communication présentée par certains membres du comité des Divorces sera en discussion lundi prochain, il proposera de ne pas recevoir cette communication mais de permettre qu'elle soit retirée, pour que ceux des membres du comité des Divorces qui désireraient donner leur démission individuellement, puissent avoir l'occasion de le faire en observant la courtoisie ordinaire que demande la Chambre dans ces cas, et en apportant l'attention voulue aux mesures dont ils sont encore saisis.

POUR LUNDI, 24 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 1 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme " une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

POUR MARDI, 25 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 3 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.

POUR MERCREDI, 26 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 1 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandeurs les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 2 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

ORDRES DU JOUR.

NOT.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR JEUDI, 20 JUIN 1895.

1895.

- 1 19 juin—3^e lecture (Bill 63) Act) concernant la Compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et Adirondack.—(Honorable M. Read, Quinté.)—A.F.
- 2 19 juin—3^e lecture (Bill 64) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada.—(Honorable M. McInnes.)—A.F.
- 3 19 juin—3^e lecture (Bill 70) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Témiscouata.—(Honorable M. Casgrain.)—A.F.
- 4 19 juin—3^e lecture (Bill 66) Acte amendant l'Acte des pénitenciers.—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 5 12 juin—Prise en considération de la communication de certains membres du comité permanent des Divorces.—(Honorable M. Kirchhoffer.)
- 6 12 juin—2^e lecture (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.—(Honorable M. Clemow.)—A.F.
- 7 17 juin—2^e lecture (Bill 67) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries.—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 8 18 juin—2^e lecture (Bill 26) Acte incorporant l'Association sur la vie des Banquiers du Canada.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.
- 9 18 juin—2^e lecture (Bill 31) Acte incorporant la Société de bienfaisance pour les malades.—(Honorable M. McKindsey.)—A.F.

1895.

- 10 18 juin—2e lecture (Bill 101) Acte constituant en corporation la Société des missions indigènes et étrangères de l'Eglise anglicane en Canada.—(Honorable M. Allan.)—A.F.
- 11 19 juin—Prise en considération des amendements du comité des Chemins de fer (Bill 45) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest.—(Honorable M. Clemow.)—A.F.
- 12 19 juin—2e lecture (Bill 77) Acte amendant l'Acte d'incorporation de la Compagnie du canal à navires Saint-Clair et Erié.—(Honorable M. Vidal.)—A.F.
- 13 19 juin—2e lecture (Bill 87) Acte incorporant la Compagnie du chemin de fer de la Baie James.—(Honorable M. McMillan.)—A.F.

POUR VENDREDI, 21 JUIN 1895.

- 1 19 juin—2e lecture (Bill 60) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central Sainte-Catherine et Niagara.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.
- 2 19 juin—2e lecture (Bill 62) Acte concernant la Compagnie du pont de Buffalo et Fort Erié.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.

No. 31.

5^{me} Session, 7^{me} Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercrèdi, 19 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 32.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 20 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	Masson,	Pelletier,
Almon,	Dickey,	McCallum,	Poirier,
Angers,	Dobson,	McClelan,	Power,
Armand,	Drummond,	McDonald (C.-B.),	Price,
Arsenault,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Primrose,
Bellerose,	Kaulbach,	McKay,	Prowse,
Bernier,	Kirchhoffer,	McKindsey,	Read (Quinté),
Bolduc,	Landry,	McLaren,	Reid (Caribou),
Boucherville, de	Lougheed,	McMillan,	Robitaille,
Bowell	Macdonald (I.P.-E.),	Merner,	Scott,
(Sir Mackenzie),	Macdonald	Miller,	Smith (Sir Frank),
Casgrain,	(Victoria),	Montplaisir,	Sullivan,
Clemow,	Macfarlane,	Murphy,	Sutherland,
Cochrane,	MacInnes	O'Donohoe,	Vidal,
De Blois,	(Burlington),	Ogilvie,	Wark.
Desjardins,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Lougheed :—De Thos. Curry, président du bureau de commerce, et autres, de Lethbridge, dans les Territoires du Nord-Ouest; et de A. F. Grady et autres, de la ville de Macleod.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (79) intitulé: "Acte à l'effet de constituer en corporation Gilmour et Hughson (à responsabilité limitée)," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :—

Page 2, ligne 27, après "compagnie" insérez: "et vendre ou céder ses industries, ses propriétés ou son entreprise, en tout ou en partie, pour les considérations que la compagnie jugera à propos, et notamment pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des fins tout à fait ou en partie semblables à "à celles de la compagnie."

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois et la question de concours ayant été posée sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (53) intitulé: "Acte concernant la Compagnie de prêt du Manitoba et du Nord-Ouest (à responsabilité limitée)," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (83) intitulé: "Acte concernant la Compagnie d'Assurance de l'Est du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. McInnes (Victoria), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces a présenté son seizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il est alors lu par le greffier comme suit:

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 28.

JEUDI, 20 juin 1895.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son seizième rapport. Relativement au bill (I), intitulé: "Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute," on a fait preuve devant votre comité quant à la signification d'un avis de la deuxième lecture du dit bill et d'une copie du dit bill à la partie défenderesse.

Votre comité a trouvé que la dite signification a été effectuée en la manière ainsi prescrite et qu'elle est régulière et suffisante.

J. N. KIRCHHOFER.

Président par intérim.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Longheed, a proposé :
 Que le dit rapport soit adopté.
 Objection ayant été faite à la dite motion, et
 La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division,
 résolue dans l'affirmative, et il a été
 Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Wark a appelé l'attention sur l'insuccès des négociations qui ont eu lieu avec la colonie de Terre-Neuve, et a demandé s'il ne serait pas à propos d'entrer en correspondance avec le gouvernement impérial et de proposer en faveur de cette colonie une aide commune qui lui permit de s'unir au Dominion, sans l'embarras de difficultés financières.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell a présenté au Sénat un bill (L) intitulé : "Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte concernant l'incorporation des chambres de commerce."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la communication de certains membres du comité permanent des Divorces, ayant lue,

L'honorable M. Kirchhoffer a proposé :

Que la dite communication soit adoptée.

La question ayant été soulevée que la dite communication était hors d'ordre, Elle a été retirée avec la permission de la Chambre.

L'honorable M. Miller a proposé :

Que la Chambre s'ajourne maintenant.

Après débat.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour reprendre à sept heures et demie.

7.30 P.M.

La Chambre a repris le débat ajourné sur motion de l'honorable M. Miller, à savoir :—

Que la Chambre s'ajourne maintenant.
 Après un nouveau débat,

La dite motion a été retirée, avec la permission de la Chambre.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (63) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et Adirondack," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?
 Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (64) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?
 Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (70) intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du lac Témiscouata," a été lu la troisième fois.

La question a été posée ce bill passera-t-il ?
 Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (66) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des pénitenciers" a été lu la troisième fois.

La question a été posée ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (I) intitulé: "Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute," ayant été lu,

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit:—

Je, Edouard Joseph Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le mercredi, cinquième jour de juin courant, relativement à la deuxième lecture du bill (I) intitulé: "Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute," a été, conformément à la règle 112, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit cinquième jour de juin, A.D. 1895 et le vingtième jour de juin, A.D. 1895.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, dans la cité d'Ottawa, province d'Ontario, en la Puissance du Canada, ce vingtième jour de juin en l'an de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-quinze.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McKindsey, a proposé:

Que le dit bill pour faire droit à Julia Ethel Chute, soit lu la seconde fois, maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McKindsey, a proposé:

Que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Divorces.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (67) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable M. Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain, et qu'il soit le premier item de l'ordre du jour.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (26) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des banquiers du Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (31) intitulé: "Acte à l'effet de constituer en corporation la Société Canadienne de secours aux malades," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (101) intitulé: "Acte constituant en corporation la Société des missions indigènes et étrangères de l'Eglise anglicane en Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Allan, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés divers.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre a pris en considération les amendements faits par le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, au bill (45) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Grand Central du Nord-Ouest.

Les dits amendements ayant été lus la seconde fois par le greffier, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre a passé ce bill avec divers amendements, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (77) intitulé: "Acte modifiant l'Acte constitutif de la Compagnie du canal à navires de Saint-Clair et Erié," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (87) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de la Baie de James," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McMiltan, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (54) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aylmer," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements fait par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (48) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que les 41e et 60e règles de cette Chambre soient suspendues en tant qu'elles ont rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (85) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de force motrice d'Hamilton et du lac Erié," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington) secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 21 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 24 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

POUR MARDI, 25 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 1 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.

POUR MERCREDI, 26 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 1 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandses les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

Par l'honorable M. Bernier :

- 2 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR VENDREDI, 21 JUIN 1895.

1895.

1^{ER} ORDRE :

- 1 20 juin—2^e lecture (Bill 67) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries.—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 2 20 juin—8^e lecture (Bill 79) Acte incorporant Gilmour et Hughson.—Honorable M. Clemow.)—A.F.
- 3 20 juin—3^e lecture (Bill 53) Acte concernant la Compagnie de prêt de Manitoba et du Nord-Ouest—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.
- 4 20 juin—3^e lecture (Bill 83) Acte concernant la Compagnie d'assurance de l'Est du Canada.—(Honorable M. Power.)—A.F.
- 5 20 juin—2^e lecture (Bill 60) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central Sainte-Catherine et Niagara.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.
- 6 20 juin—2^e lecture (Bill 62) Acte concernant la Compagnie du pont de Buffalo et Fort Erié.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.
- 7 20 juin—2^e lecture (Bill 85) Acte incorporant la Compagnie de force hydraulique de Hamilton et du Lac Erié.—(Honorable M. MacInnes.)—A.F.

POUR LUNDI, 24 JUIN 1895.

- 1 20 juin—2^e lecture (Bill L) Acte amendant de nouveau l'Acte concernant l'incorporation des Chambre de Commerce.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

*Jeu*di, 20 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 33.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 21 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Power,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Price,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Read (Quinté)</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Merner,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	(<i>Victoria</i>),	<i>Montplaisir,</i>	<i>Smith (Sir Frank),</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Murphy,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Cochrane,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Ogilvie,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dever,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Perley,</i>	

PRIÈRES.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (80) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:

Page 2, à la fin du bill, insérez l'article suivant comme article 10:

"10. Les dispositions de la loi de la province d'Ontario relatives au drainage s'appliqueront à la compagnie et à son entreprise de la même manière que si le chemin de fer de la compagnie était un chemin de fer dépendant de l'autorité législative de cette province."

Sur motion de l'honorable M. Clmow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat, lundi prochain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (49) intitulé: "Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de Windsor à Annapolis (à responsabilité limitée)," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

Page 4, ligne 41, après "5" insérez: "Il est par le présent déclaré que la Compagnie du Windsor et les promoteurs du bill de la présente session, intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic" sont convenus que"

Page 4, ligne 41, retranchez depuis "et" jusqu'à "fait" dans la ligne 42 et insérez: "qu'aussitôt après l'achat."

Page 4, ligne 44, après "et" insérez: "qu'."

Page 4, ligne 46, après "et" insérez: "que"

Page 5, ligne 1, retranchez "et"; le reste de l'article 5 devant former en alinéa le paragraphe 2 de cet article.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, lundi prochain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (48) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

Page 5, ligne 37, après "dividende" insérez: "sauf les dispositions de l'article "soixante et dix de l'Acte des chemins de fer."

Page 5, ligne 40, après "priorité" insérez: "possédées par lui".

Page 5, ligne 41, après "ordinaires" insérez: "possédées par lui".

Page 7, ligne 19, après "d'actions" insérez: "ou fonds".

Page 7, ligne 45, retranchez depuis "du" jusqu'à "de" dans la ligne 46, et insérez: "dit acte"

Page 11, ligne 11, retranchez depuis "plantera" jusqu'à "sans" dans la ligne 12.

Page 11, ligne 13, après "municipalité" insérez: "plus d'une ligne de poteaux le long d'un chemin ou d'une rue"

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, lundi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (67) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (79) intitulé : " Acte à l'effet de constituer en corporation Gilmour et Hughson (à responsabilité limitée), a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre de Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (53) intitulé : " Acte concernant la Compagnie de prêt du Manitoba et du Nord-Ouest (à responsabilité limitée)," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (83) intitulé : " Acte concernant la Compagnie d'Assurance de l'Est du Canada," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (60) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie du chemin de fer de Niagara, Hamilton et du Pacifique," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (62) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du pont de Buffalo et Fort Erié," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (85) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de force motrice d'Hamilton et du lac Erié," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat une réponse à une adresse du Sénat en date du 7 juin 1895, demandant la correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No .*)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 15.*)

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (74) intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (22) intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte des billets fédéraux," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, le Sénat s'est ajourné à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 24 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 24 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

3 21 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre les pièces suivantes mentionnées dans le rapport de M. le juge Drake sur le pénitencier de la Colombie-Britannique, savoir : les lettres cotées 1, 2, 3, 4 et 5, les chèques cotés A. B. C. et la lettre du révérend M. Morgan, cotées E.

Par l'honorable M. McClelan :

4 21 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic," il proposera que le dit bill ne soit pas maintenant lu la troisième fois, mais qu'il soit amendé en retranchant dans les deuxième, troisième et quatrième lignes de l'article vingt-six les mots : "ou la compagnie du chemin de fer de la rive Sud (à responsabilité limitée)"; en retranchant dans la quatrième ligne du dit article les mots : "à l'une de ces compagnies, et en insérant à la place" cette compagnie; en retranchant dans la onzième ligne du dit article les mots : "de ces compagnies, ou de l'une ou l'autre" et en insérant à la place les mots : "de cette compagnie."

POUR MARDI, 25 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bernier :

1 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.

POUR MERCREDI, 26 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bernier :

1 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandsesarchevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 2 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR LUNDI, 24 JUIN 1895.

1895.

- 1 20 juin—2^e lecture (Bill L) Acte amendant de nouveau l'Acte concernant l'incorporation des Chambre de Commerce.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 2 21 juin—Prise en considération des amendements du comité des Chemins de fer (Bill 80) Acte incorporant la Compagnie du chemin de fer Lindsay, Haliburton et Mattawa.—(Honorable M. Clemow.)
- 3 21 juin—Prise en considération des amendements du comité des Chemins de fer (Bill 49) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Windsor et Annapolis.—(Honorable M. Power.)
- 4 21 juin—Prise en considération des amendements du comité des Chemins de fer (Bill 48) Acte incorporant la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic.—(Honorable M. Power.)
- 5 21 juin—2^e lecture (Bill 74) Acte amendant l'Acte relatif aux pêcheries maritimes et à la construction de navires de pêche.—(Honorable M. Angers.)
- 6 21 juin—2^e lecture (Bill 22) Acte amendant l'Acte relatif aux billets de la Puissance.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

POUR MARDI, 25 JUIN 1895.

- 1 21 juin—2^e lecture (Bill 67) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries.—(Honorable M. Angers.)—A.F.

No. 33.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 21 juin 1895.

PROCÈS-VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 34.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 24 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	Macpherson	Perley,
Almon,	Dickey,	(Sir David L.),	Poirier,
Angers,	Dobson,	Masson,	Power,
Armand,	Ferguson (Niagara),	McCallum,*	Primrose,
Arsenault,	Gowan,	McClelan,	Prowse,
Bellerose,	Guévremont,	McDonald (C.-B.),	Read (Quinté),
Bernier,	Kaulbach,	McInnes (Victoria),	Reesor,
Boulton,	Lougheed,	McKay,	Reid (Caribou),
Bowell	Macdonald (I.P.-E.),	McKindsey,	Robitaille,
(Sir Mackenzie),	Macdonald	McMillan,	Scott,
Casgrain,	(Victoria),	Merner,	Sullivan,
Clemow,	Macfarlane,	Miller,	Sutherland,
Cochrane,	MacInnes	Ogilvie,	Vidal,
De Blois,	(Burlington),	Pelletier,	Wark.
Desjardins,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Clemow :—D'Antoine Ratté, de la cité d'Ottawa ; batelier.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que la dite pétition d'Antoine Ratté, batelier, de la cité d'Ottawa, demandant que la loi défendant de jeter les sciures de bois et les déchets de moulin dans la rivière Ottawa ne soit pas révoquée, mais que si elle est changée, elle le soit à la condition que les propriétaires des moulins donnent une garantie pour l'indemniser des dommages qu'il a souffert, soit maintenant lue et reçue.

La dite pétition a alors été lue par le greffier, et elle a été reçue.

Par l'honorable M. Desjardins :—De S. Carsley, président, et autres, de la société pour la protection des femmes et des enfants, de la cité de Montréal.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :—

De Thos. Curry et autres, de Lethbridge, Territoires du Nord-Ouest, et de A. I. Grady et autres, de la ville de MacLeod, district d'Alberta, demandant la création d'un bureau d'experts de douane.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a informé le Sénat qu'il avait reçu un message de Son Excellence le Gouverneur général, sous son seing manuel, que Son Excellence lui avait ordonné de transmettre à cette Chambre.

Le dit message a été alors lu par le greffier, et il est comme suit :—

ABERDEEN,

Honorables Messieurs du Sénat :

Je vous remercie sincèrement de votre Adresse et de la loyale assurance d'appui qu'elle contient. Je recommande maintenant à votre considération les mesures qui vous seront soumises.

LA CITADELLE,

QUÉBEC, 20 juin 1895.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le rapport du département des Impressions et de la Papeterie pour l'année terminée le 30 juin 1894, et un rapport partiel pour les six mois terminés le 31 décembre 1894.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit :—

(Voir Document de la Session, No 16c.)

L'honorable M. McInnes (Victoria) a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre les pièces suivantes mentionnées dans le rapport de M. le juge Drake, sur le pénitencier de la Colombie-Britannique, savoir : les lettres cotées 1, 2, 3, 4 et 5, les chèques cotés A, B, C. et la lettre du révérend M. Morgan, cotées E.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (L) intitulé. "Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte concernant l'incorporation des chambres de commerce," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération les amendements faits par le comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres au bill (80) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Dobson, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération les amendements faits par le comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, au bill (49) intitulé: "Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de Windsor à Annapolis (à responsabilité limitée)."

Les amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération les amendements faits par le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, au bill (48) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), a proposé:

Que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

L'honorable M. McClelan, secondé par l'honorable M. Dickey, a proposé en amendement:

Que le dit bill ne soit pas maintenant lu la troisième fois, mais qu'il soit amendé en retranchant dans les deuxième, troisième et quatrième lignes de l'article vingt-six les mots: "ou la compagnie du chemin de fer de la Rive Sud (à responsabilité limitée)"; en retranchant dans la quatrième ligne du dit article les mots: "à l'une de ces compagnies," et en insérant à la place "cette compagnie;" en retranchant dans la onzième ligne du dit article les mots: "de ces compagnies, ou de l'une ou l'autre" et en insérant à la place les mots: "de cette compagnie."

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (74) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable M. Miller, il a été Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue, en tant qu'il s'agit du dit bill.

L'honorable M. Angers, a proposé, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajourné à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le premier article a été lu et amendé dans le texte anglais seulement.

Le titre lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ogilvie a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambrs avec un amendement dans l'anglais seulement.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois par le greffier, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill (22) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte des billets fédéraux," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'il s'agit du dit bill.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell a proposé, secondé par l'honorable M. Angers, Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (C) intitulé: "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding."

Aussi, le bill (D) intitulé: "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,
VENDREDI, 21 juin 1895.

Résolu,—Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour remettre à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent du Sénat, auquel a été référé le bill suivant :—

Bill (C) No 110 intitulé: "Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding."
Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.
Attesté,

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,
VENDREDI, 21 juin 1895.

Résolu,—Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour remettre à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent du Sénat, auquel a été référé le bill suivant :—

Bill (D) No 115, intitulé: "Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis."
Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.
Attesté.

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (29) intitulé, "Acte constituant en corporation la Compagnie James McLaren (à responsabilité limitée)," et informe cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (92) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Assurances," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mercredi prochain.

Le comité spécial chargé de se joindre à un comité de la Chambre des Communes pour examiner le bill (51) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau le Code criminel, 1892," a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu et

Il a alors été lu par le greffier comme suit :—

CHAMBRE DE COMITÉ,
LUNDI, 24 juin 1895.

Le comité spécial nommé pour se joindre à un comité de la Chambre des Communes pour examiner le bill (51) intitulé: "Acte à l'effet d'amender de nouveau le Code criminel, 1892," a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que le quorum du comité conjoint soit réduit à neuf membres, et qu'il soit autorisé à faire rapport de temps à autre.

Le tout respectueusement soumis.

CHARLES HIBBERT TUPPER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 25 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MARDI, 25 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 1 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.
-

POUR MERCREDI, 26 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 1 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandeurs les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 2 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

Par l'honorable M. Boulton :

- 3 24 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de nommer une Commission Royale qui serait chargée de s'enquérir de la nature de l'arrangement conclu entre le gouvernement du Dominion et les délégués invités à conférer avec lui avant l'adoption de l'Acte du Manitoba en 1870; et qui serait aussi chargée de rechercher au nom de qui ces délégués agissaient, et d'où découlait leur autorité ?

 POUR MARDI, 2 JUILLET 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 1 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MARDI, 25 JUIN 1895.

- 1895.
- 1 24 juin—3e lecture (Bill 74) Acte amendant l'Acte relatif aux pêcheries maritimes et à la construction de navires de pêche.—(Honorable M. Angers.)—A. F.
- 2 21 juin—2e lecture (Bill 67) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries.—(Honorable M. Angers.)—A. F.
- 3 24 juin—Comité de toute la Chambre (Bill L) Acte amendant l'Acte qui incorpore les Chambres de Commerce.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

POUR MERCREDI, 26 JUIN 1895.

- 1 24 juin—2e lecture (Bill 92) Acte amendant de nouveau l'Acte d'assurance.—(Honorable M. Angers.)

No. 34.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Lundi, 24 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX DES SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 35.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 25 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	Macpherson	Pelletier,
Almon,	Dever,	(Sir David L.),	Perley,
Angers,	Dickey,	Masson,	Poirier,
Armand,	Dobson,	McCallum,	Power,
Arsenault,	Ferguson (Niagara),	McClelan,	Primrose,
Bellerose,	Gowan,	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Bernier,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté)
Bolduc,	Kaulbach,	McKay,	Reesor,
Boucherville, de	Lougheed,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Boulton,	Macdonald (I.P.-E.),	McLaren,	Robitaille,
Bowell	Macdonald	McMillan,	Sanford.
(Sir Mackenzie),	(Victoria),	Merner,	Scott,
Casgrain,	Macfarlane,	Miller,	Sullivan,
Clemow,	MacInnes	Montplaisir,	Sutherland,
Cochrane,	(Burlington),	O'Donohoe,	Vidal,
De Blois,		Ogilvie,	Wark.

PRIÈRES.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
MARDI, 25 juin 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents, a l'honneur de présenter son neuvième rapport :—

Votre comité a examiné la pétition suivante et a trouvé suffisant l'avis qui en a été donné :—

De la Compagnie du chemin de fer central de Ste-Catherine et Niagara, compagnie constituée en corporation par la législature de la province d'Ontario, demandant un acte qui l'autorise à prolonger sa ligne, à changer le nom de la compagnie en celui de "Compagnie du chemin de fer de Niagara et du Pacifique," et pour d'autres objets.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. McDonald (Cap-Breton), du comité permanent des Bills Privés divers, auquel a été renvoyé le bill (101) intitulé : "Acte constituant en corporation la Société des missions indigènes et étrangères de l'Eglise anglicane en Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Allan, secondé par l'honorable M. Macdonald (Victoria), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. McDonald (Cap-Breton), du comité permanent des Bills Privés divers, auquel a été renvoyé le bill (47) intitulé : "Acte constituant en corporation l'Ordre des Forestiers Canadiens," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant et

Les dits amendement ont été lus par le greffier comme suit :—

Page 1, ligne 25, après "membre" insérez ce qui suit comme paragraphe (c) :

"(c) D'autoriser les cours subalternes à collecter et distribuer des dons de charité."

Page 1, ligne 26, retranchez "(c)" et insérez "(d)."

Dans le préambule.

Page 1, ligne 6 retranchez "dix-huit mille" et insérez : "vingt mille."

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, demain.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (K) intitulé : "Acte à l'effet d'amender l'Acte des Compagnies," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Allan, secondé par l'honorable M. Macdonald (Victoria), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (31) intitulé: "Acte à l'effet de constituer en corporation la Société Canadienne de secours aux malades," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (26) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des banquiers du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 13, après "l'Association" insérez: "d'Assurance."

Page 2, ligne 9, après "des" insérez: "Directeurs provisoires et de telles autres personnes qui seront devenues."

Page 2, ligne 19, après "2" insérez: "Après que l'association aura obtenu une licence, conformément à l'Acte des Assurances, pour commencer ses opérations."

Dans le titre du bill.

Après "l'Association" insérez: "d'Assurance."

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, demain.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (39) intitulé: "Acte à l'effet de modifier l'Acte de 1885, relatif à la Société de prévoyance et de prêt d'Hamilton," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Lougheed, du comité permanent des Divorces, a présenté le dix-septième rapport de ce comité.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
MARDI, 25 juin 1895.

Le comité spécial des Divorces a l'honneur de présenter son dix-septième rapport.

Conformément à l'ordre de renvoi du jeudi, vingtième jour de juin courant, votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans le préambule du bill (I) intitulé: "Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute," et a reçu les dépositions des témoins sur ces faits et sur le droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

Votre comité soumet avec le présent rapport les dépositions des témoins interrogés et les pièces et écritures produites devant lui.

Votre comité recommande l'adoption du dit bill avec l'amendement suivant, qui est nécessaire pour que le préambule soit conforme à la preuve apportée devant votre comité.

Dans le préambule :

Page 1, ligne 6, retranchez "douze" et insérez "onze."
Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Boulton, a proposé :
Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, vendredi prochain.
Objection ayant été faite à la dite motion,
La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Bernier a proposé :
Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.

Après débat.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 P.M.

La Chambre a repris le débat ajourné sur motion de l'honorable M. Bernier, à savoir :—

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie des représentations qui auraient été faites par le gouvernement ou par quelque membre du gouvernement du Manitoba au gouvernement fédéral sur le fonctionnement du système d'enseignement qui était en vigueur dans la province du Manitoba antérieurement au premier mai 1890.

Après un nouveau débat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (74) intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre de Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (67) intitulé : "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (L) intitulé : "Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte concernant l'incorporation des Chambres de commerce."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat les règlements de la Cour de l'Echiquier du Canada.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit :—

(Voir Document de la Session No .

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (90) intitulé: " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Dobson, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill (81) intitulé: " Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance d'Ontario contre les accidents," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 26 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MERCREDI, 26 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

1 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandeurs les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

Par l'honorable M. Bernier :

2 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

3 24 juin—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention de nommer une Commission Royale qui serait chargée de s'enquérir de la nature de l'arrangement conclu entre le gouvernement du Dominion et les délégués invités à conférer avec lui avant l'adoption de l'Acte du Manitoba en 1870; et qui serait aussi chargée de rechercher au nom de qui ces délégués agissaient, et d'où découlait leur autorité ?

Par l'honorable M. Lougheed :

4 25 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill (31) intitulé : " Acte pour constituer en corporation la Société canadienne de secours aux malades," il proposera que le sous-paragraphe (C) de la règle 49 du Sénat soit suspendue en tant qu'il s'agit du dit bill.

Par l'honorable M. Power :

5 25 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill (26) intitulé : " Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des Banquiers du Canada," il fera motion que le bill ne soit pas lu maintenant pour la troisième fois, mais que le nom de la compagnie, tel que donné au titre et au premier paragraphe du dit bill, soit changé en celui de " l'Association mutuelle d'assurance sur la vie, de Toronto."

Par l'honorable M. Lougheed :

6 25 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill (26) intitulé : " Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des Banquiers du Canada," il proposera que le sous-paragraphe (c) de la Règle 49 du Sénat soit suspendue en tant qu'il s'agit du dit bill.

Par l'honorable M. Power :

7 25 juin—Que le Sénat émette un ordre autorisant le greffier du Sénat à remettre aux procureurs de la Compagnie d'Acieries de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée) le contrat de vente en date du 31 décembre 1894, passé entre la dite compagnie et la Compagnie d'Acieries et de Forges de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée) et produit devant le comité des Banques et du Commerce pour être imprimé comme addition, sous forme d'annexe, au bill No 56 de la Chambre des Communes, intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie d'Acieries de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée)."

POUR JEUDI, 27 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Wark :

1 25 juin—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le système de culture peu profitable en usage sur une grande partie de ce continent, et qu'il demandera au gouvernement si les fermes expérimentales, surtout celles du Nord-Ouest, ne pourraient pas être utilisées avantageusement en vue d'apporter d'utiles améliorations à ce système.

POUR MARDI, 2 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 1 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.
-
-

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 26 JUIN 1895.

1895.

- 1 25 juin—3e lecture (Bill 101) Acte constituant en corporation la Société des missions indigènes et étrangères de l'Eglise d'Angleterre.—(Honorable M. Allan.)
- 2 25 juin—3e lecture (Bill 31) Acte incorporant la Société de secours aux malades.—(Honorable M. Lougheed.)
- 3 25 juin—3e lecture (Bill 39) Acte amendant l'Acte de la Société de prévoyance et de prêt de Hamilton.—(Honorable M. MacInnes.)
- 4 25 juin—3e lecture (Bill L) Acte amendant l'Acte d'incorporation des Chambres de Commerce.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 5 25 juin—2e lecture (Bill 92) Acte amendant de nouveau l'Acte d'assurance.—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 6 25 juin—2e lecture (Bill 67) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries.—(Honorable M. Angers.)—A.F.
- 7 25 juin—Prise en considération des amendements du comité des Bills Privés (Bill 47) Acte incorporant l'Ordre Canadien des Forestiers.—(Honorable M. Clemow.)
- 8 25 juin—Comité de toute la Chambre (Bill K) Acte amendant l'Acte des Compagnies.—(Honorable M. Allan.)
- 9 25 juin—Prise en considération des amendements du comité des Banques et du Commerce (Bill 26) Acte incorporant l'Association des Banquiers sur la vie.—(Honorable M. Lougheed.)
- 10 25 juin—2e lecture (Bill 90) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa.—(Honorable M. Dobson.)—A.F.
- 11 25 juin—2e lecture (Bill 81) Acte incorporant la Compagnie d'assurance d'Ontario contre les accidents.—(Honorable M. Lougheed.)—A.F.

POUR VENDREDI, 28 JUIN 1895.

- 1 25 juin—Prise en considération du dix-septième rapport du comité des Divorces (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute, et enquête prise par le comité—(Honorable M. Lougheed.)

No. 35.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 25 juin 1895.

PROCÈS-VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 36.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 26 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	Macpherson	Pelletier,
Almon,	Dickey,	(Sir David L.),	Perley,
Angers,	Dobson,	Masson,	Poirier,
Armand,	Drummond,	McCallum,	Power,
Arsenault,	Ferguson (Niagara),	McClelan,	Primrose,
Bellerose,	Ferguson (I.P.-E.),	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Bernier,	Gowan,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté).
Bolduc,	Guévremont,	McKay,	Reesor,
Boucherville, de	Kaulbach,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Boulton,	Lougheed,	McLaren,	Robitaille,
Bowell	Macdonald (I.P.-E.),	McMillan,	Sanford.
(Sir Mackenzie),	Macdonald	Merner,	Scott,
Casgrain,	(Victoria),	Miller,	Sullivan,
Clemow,	Macfarlane,	Montplaisir,	Sutherland,
Cochrane,	MacInnes	Murphy,	Thibaudeau,
De Blois,	(Burlington),	O'Donohoe,	Vidal,
Desjardins,		Ogilvie,	Wark.

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue:—

De S. Carsley, président, et autres, de la Société pour la protection des femmes et des enfants, de la cité de Montréal, demandant de protéger les femmes et les enfants.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que la dite pétition soit renvoyée au comité mixte des deux Chambres auquel a été renvoyé le bill (No 51) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau le Code Criminel, 1892."

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (77) intitulé: "Acte modifiant l'Acte constitutif de la Compagnie du canal à navires de Saint-Clair et Erié," a fait rapport qu'il avait examiné le bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent de Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (87) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de la Baie de James," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:

Page 2, ligne 47, après l'article 10 insérez ce qui suit comme article 11:—

"11. Les dispositions de la loi de la province d'Ontario relative au drainage s'appliqueront à la compagnie et à son entreprise de la même manière que si le chemin de fer de la compagnie était un chemin de fer dépendant de l'autorité législative de cette province."

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat, demain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (60) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie du chemin de fer de Niagara, Hamilton et du Pacifique," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (62) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du pont de Buffalo et Fort Erié," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (Niagara), secondé par l'honorable M. Dickey, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill,

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (Niagara), secondé par l'honorable M. Dickey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (85) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de force motrice d'Hamilton et du lac Erié," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 3, ligne 22, retranchez depuis "plantera" jusqu'à "sans" dans la ligne 23.

Page 3, ligne 24, après "municipalité" insérez: "plus d'une ligne de poteaux "le long d'un chemin ou d'une rue."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (125) intitulé. "Acte pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du service public, pour l'exercice expirant le 30 juin 1895, et pour d'autres objets liés au service public," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois, en conséquence.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois, en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

Son Honneur le Président a informé le Sénat qu'il avait reçue une communication du secrétaire suppléant de Son Excellence le Gouverneur général, dans les termes suivants :

OTTAWA, 26 Juin, 1895.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable Sir Henry Strong, agissant comme député de Son Excellence le Gouverneur général se rendrait à la salle du Sénat jeudi après-midi à 3 heures, pour donner la sanction royale à divers bills qui ont été passés par le Sénat et la Chambre des Communes pendant la présente session.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. J. JONES,

Secrétaire suppléant du Gouverneur général.

A l'honorable

Président du Sénat,
etc., etc., etc.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné que le Sénat émette un ordre autorisant le greffier du Sénat à remettre aux procureurs de la Compagnie d'Acieries de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée) le contrat de vente en date du 31 décembre 1894, passé entre la dite compagnie et la Compagnie d'Acieries et de Forges de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée) et produit devant le comité des Banques et du Commerce pour être imprimé comme addition, sous forme d'annexe, au bill No 56 de la Chambre des Communes, intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie d'Acieries de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée)."

Conformément à l'ordre du jour, le bill (101) intitulé : " Acte constituant en corporation la Société des missions indigènes et étrangères de l'Eglise anglicane en Canada, " a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rendre à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (31) intitulé : " Acte à l'effet de constituer en corporation la Société Canadienne de secours aux malades, " ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :

Que le sous-paragraphe (C) de la règle 49 du Sénat soit suspendu, en tant qu'il s'agit du dit bill.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (39) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte de 1885, relatif à la Société de prévoyance et de prêt d'Hamilton, " a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (L) intitulé: "Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte concernant l'incorporation des Chambres de commerce," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (92) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Assurances," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (67) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries," ayant été lu,

L'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé: Que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le débat sur la dite motion soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec un bill (116) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des terres fédérales," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Bills Privés divers au bill (47) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Ordre des Forestiers Canadiens," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, qu'il soit rayé de l'ordre du jour.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (90) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Dobson, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (81) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance d'Ontario contre les accidents," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 27 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR JEUDI, 27 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable M. Wark :

1 25 juin—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur le système de culture peu profitable en usage sur une grande partie de ce continent, et qu'il demandera au gouvernement si les fermes expérimentales, surtout celles du Nord-Ouest, ne pourraient pas être utilisées avantageusement en vue d'apporter d'utiles améliorations à ce système.

Par l'honorable M. Bernier :

2 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandeurs les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

Par l'honorable M. Bernier :

3 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses

1895.

membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

POUR VENDREDI, 28 JUIN 1895.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 26 juin—Qu'il demandera au gouvernement :

1. Si l'honorable ministre de la Justice, avant d'accorder l'élargissement du nommé Frédéric Desjardins, détenu à la prison de Québec, au commencement de la présente année, par suite d'une condamnation prononcée contre lui en octobre dernier, pour vente de livres immoraux, a référé la demande d'élargissement au juge qui avait présidé au procès et prononcé la sentence ?

2. Quelle a été la réponse du juge ?

Par l'honorable M. Power :

2 26 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara," il proposera que le dit bill ne soit pas maintenant lu la troisième fois, mais qu'il soit amendé par l'addition de l'article suivant :

" 10. Les dispositions de la loi de la province d'Ontario relative au drainage s'appliqueront aux prolongements et embranchements de la ligne de la compagnie autorisés par le présent acte et qui seront construits après sa sanction, de la même manière que si ces prolongements et embranchements étaient des chemins de fer dépendant de l'autorité législative de cette province."

Par l'honorable M. Power :

3 25 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill (26) intitulé : " Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des Banquiers du Canada," il fera motion que le bill ne soit pas lu maintenant pour la troisième fois, mais que le nom de la compagnie, tel que donné au titre et au premier paragraphe du dit bill, soit changé en celui de " l'Association mutuelle d'assurance sur la vie, de Toronto."

Par l'honorable M. Lougheed :

4 25 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill (26) intitulé : " Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des Banquiers du Canada," il proposera que le sous-paragraphe (c) de la Règle 49 du Sénat soit suspendue en tant qu'il s'agit du dit bill.

POUR MARDI, 2 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 1 14 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme " une insulte à tous ce ux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.
-
-

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR JEUDI, 27 JUIN 1895.

1895.

- 1 26 juin—3^e lecture (Bill 60) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine et Niagara.—(Honorable M. Sanford.)
- 2 25 juin—Prise en considération du dix-septième rapport du comité des Divorcés (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute, et enquête prise par le comité.—(Honorable M. Lougheed.)
- 3 26 juin—Prise en considération des amendements du comité des Chemins de fer (Bill 87) Acte incorporant la Compagnie du chemin de fer de la Baie James.—(Honorable M. McMillan.)
- 4 26 juin—Comité de toute la Chambre (Bill 92) Acte amendant de nouveau l'Acte d'assurance.—(Honorable M. Angers.)—A. F.
- 5 26 juin—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Angers pour la seconde lecture du (Bill 67) : " Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries."—(Honorable M. Clemow.)—A. F.
- 6 25 juin—Comité de toute la Chambre (Bill K) Acte amendant l'Acte des Compagnies.—(Honorable M. Allan.)
- 7 25 juin—Prise en considération des amendements du comité des Banques et du Commerce (Bill 26) Acte incorporant l'Association des Banquiers sur la vie.—(Honorable M. Lougheed.)
- 8 26 juin—2^e lecture (Bill 116) Acte amendant de nouveau l'Acte des terres fédérales.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

No. 36.

6me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 26 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 37.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 27 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

<i>Almon,</i>	<i>Dever,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Ferguson (Niagara),</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Kirchhoffer,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Sanford.</i>
<i>Bowell</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	(<i>Victoria</i>),	<i>Murphy,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Desjardins,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Pelletier,</i>	

PRIÈRES.

Son Honneur le Président a informé le Sénat qu'il avait reçu une communication du secrétaire suppléant de Son Excellence le Gouverneur général, dans les termes suivants :

OTTAWA, 27 juin 1895.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable sir Henry Strong agissant comme député de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la salle du Sénat à 5 heures p. m., demain, vendredi, le 28 courant, au lieu de cette après-midi pour donner la sanction royale à divers bills qui ont été passés par le Sénat et la Chambre des Communes pendant la présente session.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. J. JONES,

Pour le secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable Président
du Sénat, etc., etc., etc.

L'honorable M. Mark a appelé l'attention de cette Chambre sur le système de culture peu profitable en usage sur une grande partie de ce continent et a demandé au gouvernement si les fermes expérimentales, surtout celles du Nord-Ouest, ne pourraient pas être utilisées avantageusement en vue d'apporter d'utiles améliorations à ce système.

Débat.

L'honorable Président a informé le Sénat que le greffier avait reçu un certificat du greffier de la Couronne en Chancellerie, et

Il a été alors lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit sur le journal, et il est comme suit :—

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA,
OTTAWA, 26 juin 1895.

Le présent fait foi qu'il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat par lettres patentes, sous le grand sceau, en date du dix-neuvième mois de juin A.D., mil huit cent quatre-vingt-quinze (1895), George Thomas Baird, écuyer, du comté de Victoria, dans la province du Nouveau-Brunswick, pour la province du Nouveau-Brunswick.

SAML. E. ST. O. CHAPLEAU,

Greffier de la Couronne en Chancellerie, Canada.

A EDOUARD J. LANGEVIN, écuyer,
Greffier du Sénat.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable M. Baird a été introduit entre l'honorable Sir Mackenzie Bowell et l'honorable M. Poirier.

L'honorable M. Baird a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :—

CANADA.



John J. McGee,
Député gouverneur.

[L.S.]

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A Notre fidèle et bien-aimé George Thomas Baird, écuyer, de Notre Province du Nouveau-Brunswick dans Notre Puissance du Canada.

SALUT:—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Puissance du Canada; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dite Puissance, et Nous vous commandons, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconque, vous soyez et comparaissez pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettre patentes, et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. TÉMOIN, John J. McGee, écuyer député de Notre très fidèle et bien aimé cousin et conseiller, le très honorable sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte de Formartine; baron de Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse, etc., etc., Gouverneur général du Canada. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Puissance du Canada, ce dix-neuvième jour de juin en l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent quatre-vingt-quinze, et de Notre règne la cinquante-huitième.

Par ordre,

SAML. E. ST. ONGE CHAPLEAU,

Greffier de la Couronne en Chancellerie.

L'honorable M. Baird, s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant Edouard Joseph Langevin, écuyer, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siège en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du Commissaire, énonçant que l'honorable M. Baird, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

L'honorable M. Bernier a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat copie de la correspondance et des télégrammes qui ont été échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et Sa Grâce le très révérend archevêque de la Terre de Rupert, quelque corps de clergymen non catholiques ou quelque membre d'un tel corps, sur le sujet de la législation scolaire du Manitoba.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (60) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie du chemin de fer de Niagara, Hamilton et du Pacifique," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. Merner, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération l'amendement fait par le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, au bill (87) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de la Baie de James."

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois par le greffier, et la question de concours ayant été posée sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général sur le bill (92) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Assurances."

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Les articles un, deux, trois, quatre ont été lus séparément et agréés.

Il a été proposé que l'amendement suivant soit fait à l'article 4 de l'Acte des assurances, sous la désignation de paragraphe (a) :

"Pourvu toujours qu'avant de délivrer une licence à une compagnie légalement formée hors du Canada, le ministre ait soin de se convaincre que le nom corporatif de la compagnie demandant la licence n'est pas celui de quelque autre compagnie connue, constituée ou non constituée en corporation, ni un nom qui serait susceptible de se confondre avec lui, ou qui, pour une raison d'ordre public, serait inacceptable sous quelque autre rapport."

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (K) intitulé: "Acte à l'effet d'amender l'Acte des Compagnies."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Sullivan a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Gowan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération les amendements faits par le comité des Banques et du Commerce au bill (26) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des banquiers du Canada."

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé:

Que le sous-paragraphe (C) de la règle 49 du Sénat soit suspendu, en tant qu'il s'agit du dit bill.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :
Que les amendements soient agréés, excepté celui qui a rapport au nom de la compagnie.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :

Que l'amendement dans le titre de la compagnie soit agréé.

L'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. McClelan, a proposé en amendement :

Que le dit amendement ne soit pas agréé, mais que le rapport soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce avec instruction de choisir un autre nom à la compagnie.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 P.M.

Conformément à l'ordre du jour la Chambre a repris le débat ajourné sur la motion pour la seconde lecture du bill (67) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries."

Après un nouveau débat,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le débat sur la dite motion soit remis à mardi prochain, et qu'il soit le premier item de l'ordre du jour, après les troisièmes lectures.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (56) intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie d'aciérie de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée)."

Aussi le bill (45) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Grand Central du Nord-Ouest, et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour le bill (116) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des terres fédérales," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 28 juin 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR VENDREDI, 28 JUIN 1895.

1895.

Par l'honorable Sir Mackenzie Bowell :

1 27 juin—Lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, qu'il reste ajourné à mardi, le 2 juillet prochain, à trois heures de l'après-midi.

Par l'honorable M. Bellerose :

2 26 juin—Qu'il demandera au gouvernement :

1. Si l'honorable ministre de la Justice, avant d'accorder l'élargissement du nommé Frédéric Desjardins, détenu à la prison de Québec, au commencement de la présente année, par suite d'une condamnation prononcée contre lui en octobre dernier, pour vente de livres immoraux, a référé la demande d'élargissement au juge qui avait présidé au procès et prononcé la sentence ?

2. Quelle a été la réponse du juge ?

Par l'honorable M. Power :

3 26 juin—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara," il proposera que le dit bill ne soit pas maintenant lu la troisième fois, mais qu'il soit amendé par l'addition de l'article suivant :

"10. Les dispositions de la loi de la province d'Ontario relative au drainage s'appliqueront aux prolongements et embranchements de la ligne de la compagnie autorisés par le présent acte et qui seront construits après sa sanction, de la même manière que si ces prolongements et embranchements étaient des chemins de fer dépendant de l'autorité législative de cette province."

1895.

POUR MARDI, 2 JUILLET 1895.

Par l'honorable M. Prowse :

1 27 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des pétitions demandant la construction de nouvelles voies ferrées dans l'île du Prince-Edouard; copie du rapport de l'ingénieur en chef sur le coût estimatif des travaux à exécuter sur les frais d'exploitation et sur le revenu probable des embranchements projetés, ainsi que sur l'accroissement de recettes du chemin de fer de l'île du Prince-Edouard, qui devrait résulter de la mise en activité de tels embranchements.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

2 17 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

3 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

Par l'honorable M. Bernier :

4 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandses les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR VENDREDI, 28 JUIN 1895.

1895.

- 1 27 juin—3e lecture (Bill 60) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine et Niagara.—(Honorable M. Sanford.)
- 2 27 juin—3e lecture (Bill 92) Acte amendant de nouveau l'Acte d'assurance, tel qu'amendé.—(Honorable M. Angers.)
- 3 27 juin—3e lecture (Bill K) Acte amendant l'Acte des Compagnies.—(Honorable M. Allan.)
- 4 27 juin—Prise en considération du dix-septième rapport du comité des Divorces (Bill I) Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute, et enquête prise par le comité—(Honorable M. Lougheed.)
- 5 27 juin—Comité de toute la Chambre (Bill 116) Acte amendant de nouveau l'Acte des terres fédérales.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

POUR MARDI, 2 JUILLET 1895.

- 1 27 juin—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Angers pour la seconde lecture du (Bill 67) : " Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries."—(Honorable M. Power.)—A.F.

No. 37.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1

Jeudi, 27 juin 1895.

PROCÈS VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON

Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 38.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 28 juin 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Almon,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Baird,</i>	<i>Ferguson (Niagara),</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Read (Quinté).</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Kirchhoffer,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sanford.</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
<i>(Sir Mackenzie),</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>(Victoria),</i>	<i>Murphy,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark.</i>

PRIÈRES.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son dixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
VENDREDI, 28 juin 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son dixième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :—

D'Alexander Burns et autres, de la cité de Hamilton et autres lieux, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'un acte qui les constitue en corporation sous le nom de Compagnie du chemin de fer International "Radial";

De la Compagnie du chemin de fer Québec-Montmorency-Charlevoix, compagnie constituée par la législature de la province de Québec, demandant un acte qui la constitue en corporation relevant du parlement fédéral.

Le tout respectueusement soumis,

J. W. MACDONALD,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son onzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 28,
VENDREDI, 28 juin 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son onzième rapport.

Votre comité a pris en considération le bill de la Chambre des Communes, intitulé: "Acte concernant la Compagnie du pont suspendu de Clifton," et a constaté que les avis exigés par la quarante-neuvième et la cinquantième règles ont été dûment donnés.

On a expliqué par des raisons suffisantes l'absence d'une pétition pour ce bill, et votre comité recommande de suspendre la cinquante-quatrième règle dans ce cas, vu que le comité qui sera saisi du bill pourra veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Le tout respectueusement soumis,

J. W. MACDONALD,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Macfarlane, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. Loughheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le bill (97) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du pont suspendu de Clifton," soit placé sur l'ordre du jour pour sa seconde lecture, mardi prochain.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son douzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ N° 8,
VENDREDI, 28 juin 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son douzième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions.

De la Compagnie du chemin de fer de Mille-Iles, demandant un acte à l'effet de prolonger le délai pour l'exécution de la ligne principale et des embranchements ; de permettre qu'elle emploie la traction électrique sur ses voies, et de modifier en conséquence la disposition de son capital et de ses obligations ;

De l'honorable L. H. Jetté, juge de la cour Supérieure, et autres, membres de la société d'Economie sociale, demandant l'adoption d'un acte qui amende la charte de la banque d'Epargne scolaire, 49 Vic. ch. 67, sous certains rapports ; et votre comité a constaté que les avis exigés par les quarante-neuvième et cinquantième règles ont été dûment insérés dans la *Gazette du Canada*, mais il ne paraît pas que des avis analogues aient été publiés dans des journaux locaux comme le veulent ces deux règles, qui en cela n'ont pas été observées.

Le tout respectueusement soumis,

J. W. MACDONALD,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Vidal, du comité permanents des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (95) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de pouvoir hydraulique et d'estacades des Grandes-Chutes," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, mardi prochain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, a proposé : Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné au mardi, deuxième jour de juillet prochain, à trois heures de l'après-midi.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell a présenté au Sénat un bill (M) intitulé : " Acte à l'effet de régler certaines questions entre le gouvernement du Canada et celui de la Colombie-Britannique au sujet de terres situées dans la zone de chemin fer, dans la Colombie-Britannique."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (60) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie du chemin de fer de Niagara, Hamilton et du Pacifique," ayant été lu,

L'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. Bernier, a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. McInnes (Victoria), a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas maintenant lu la troisième fois, mais qu'il soit amendé par l'addition de l'article suivant :

" 10. Les dispositions de la loi de la province d'Ontario relative au drainage s'appliqueront aux prolongements et embranchements de la ligne de la compagnie autorisée par le présent acte et qui seront construits après sa sanction, de la même manière que si ces prolongements et embranchements étaient des chemins de fer dépendant de l'autorité législative de cette province."

Débat.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance.

L'honorable Sir Henry Strong, chevalier, juge en chef de la Cour Suprême du Canada, député-gouverneur, étant assis au pied du trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le désir du député de Son Excellence le Gouverneur général qu'elle se rende immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur ;

Le député du greffier de la Couronne en Chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés comme suit :

Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta.

Acte à l'effet de modifier l'Acte constitutif de la Compagnie du tunnel du Canada et du Michigan, et de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie de pont et de tunnel du Canada et du Michigan.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Arnprior et Parry Sound.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est.

Acte modifiant l'Acte à l'effet de conférer certains pouvoirs à la Compagnie dite *The Sable and Spanish Boom and Slide Company of Algoma (Limited)*.

Acte concernant la Compagnie de distillerie d'Hamilton (à responsabilité limitée).

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Langenburg et du Sud.

Acte constituant en corporation la Compagnie des ponts de la rivière Saint-Jean.

Acte constituant en corporation la Compagnie du pont des Chênes.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne Rouge.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trail-Creek à la Colombie.

Acte constituant en corporation le Club de pêche du Camp de l'Harmonie.

Acte modifiant de nouveau le chapitre dix des Statuts Refondus pour le Bas-Canada, concernant les serments et sociétés illicites.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et Adirondack.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Sud du Canada.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Témiscouata.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des pénitenciers.

Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa et Aylmer.

Acte concernant la Compagnie de prêt du Manitoba et du Nord-Ouest (à responsabilité limitée).

Acte concernant la Compagnie d'Assurance de l'Est du Canada.

Acte modifiant de nouveau l'Acte des billets fédéraux.

Acte pour faire droit à Mary Bradshaw Falding.

Acte pour faire droit à Helen Woodburn Jarvis.

Acte constituant en corporation la Compagnie James Maclaren (à responsabilité limitée).

Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du canal à navires de Saint-Clair et Erié.

Acte concernant la Compagnie du pont de Buffalo et Fort-Erié.

Acte constituant en corporation la Société des missions indigènes et étrangères de l'Eglise anglicane en Canada.

Acte à l'effet de constituer en corporation La Société Canadienne de secours aux malades.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte de 1885 relatif à la Société de prévoyance et de prêt d'Hamilton.

Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie d'aciérie de la Nouvelle-Ecosse (à responsabilité limitée).

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Grand Central du Nord-Ouest.

La sanction royale a été prononcée sur ces bills par le greffier de cette Chambre dans les mots suivants : " Au nom de Sa Majesté Son Honneur le député du Gouverneur général sanctionne ces bills."

Alors, l'Honorable Orateur de la Chambre des Communes a adressé la parole au député de Son Excellence le Gouverneur général comme suit :—

" QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR :

" Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face aux dépenses du service public.

" Au nom des Communes, je présente à Votre Honneur le bill suivant :—

' Acte pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du service public, pour l'exercice expirant le 30 juin 1895, et pour d'autres objets liés au service public.'

Sur ce bill le greffier du Sénat, sur l'ordre de Son Honneur, a dit :

" Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le député du Gouverneur général remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill."

Il a plu au député du Gouverneur de se retirer, et

La Chambre des Communes s'est retirée.

La question de concours ayant été posée sur la motion de l'honorable M. Sandford, à savoir, que le bill (60) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie du chemin de fer de Niagara, Hamilton et du Pacifique," soit lu la troisième fois, maintenant, et sur l'amendement de l'honorable M. Power, la Chambre s'est divisée au sujet de l'adoption de l'amendement et les noms ayant été demandés ils ont été pris comme suit :—

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Bellerose,	Lougheed,	McLaren,	Power,
Casgrain,	McCallum,	McMillan,	Robitaille,
Clemow,	McClelan,	Merner,	Sutherland,
Dever,	McDonald (C.B.)	Perley,	Wark.—19.
Kaulbach,	McInnes (Victoria),	Poirier,	

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Almon,	Bowell (Sir Mackenzie, Macdonald (I.P.-E.)	Primrose,
Angers,	De Blois,	Macfarlane,
Arsenault,	Dickey,	MacInnes
Baird,	Gowan,	(Burlington),
Bernier,	McKay,	Masson,
Boucherville, de	Macdonald (Victoria),	Miller,
		Ross (Président),
		Sandford,
		Scott,
		Vidal.—22.

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été, sur la même division, exprimée en sens inverse, résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (92) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Assurances," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (K) intitulé: "Acte à l'effet d'amender l'Acte des Compagnies," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du dix-septième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé le bill (I) intitulé: "Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute," et des témoignages déposés devant le dit comité, ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Clemow, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Le bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), a proposé:

Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en Chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé le bill (I) intitulé: "Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute," ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours, avant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général, relativement au bill (116) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des terres fédérales."

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Les articles un et deux du bill ont été lus et agréés.

Ordonné, que ce qui suit soit ajouté au bill comme articles trois, quatre et cinq:

"3. Nonobstant toute disposition de l'Acte des terres fédérales, le Gouverneur " en Conseil pourra, aux conditions qu'il jugera à propos, vendre à la Compagnie de " ranche Cochrane, les terres d'écoles suivantes, savoir: la section 11, dans le town- " ship 3, rang 28, à l'ouest du 4e méridien principal, et la partie de la section 29 du " township 3, rang 27, à l'ouest du 4e méridien principal, qui est située au nord de " la rivière des Gros Ventres:

" Mais cette vente ne sera pas effectuée avant que le ministre de l'Intérieur ait, " par avis dans la *Gazette du Canada*, réservé comme terres d'écoles, au lieu et place " de la dite section, et partie de section, d'autres terres publiques égales, autant que " possible, en étendue et en valeur."

“ 4. L'article trois du chapitre vingt-sept des statuts de 1889 est par le présent révoqué.”

“ 5. A l'égard des transports ou cessions, ou des engagements de faire transport ou cession de tout ou partie d'un établissement ou d'un droit de préemption possédé ou acquis en vertu de quelque acte relatif aux terres fédérales, qui auront été passés ou contractés avant l'émission des lettres patentes et antérieurement à la sanction du présent acte, aucun tel transport ou cession ou engagement ne sera, *ipso facto*, réputé nul et non avenu, et aucune déchéance ne sera encourue en ce qui les concerne; mais le ministre de l'Intérieur pourra déclarer que tout tel transport ou cession, ou tout tel engagement est nul et non avenu, et que cette déchéance a été encourue, ou l'une ou l'autre de ces choses; et cette déclaration aura même force et effet que si elle était décrétée par le présent acte; toutefois, aucune déclaration de cette nature n'aura de force ou effet dans aucun cas où des lettres patentes pour un établissement ou une préemption auront été émises avant la date de cette déclaration, à moins que ces lettres patentes ne l'aient été par fraude, erreur ou imprévoyance.”

“ 2. Aucune disposition du paragraphe précédent n'aura de force ou effet à l'égard d'aucune terre, lorsque la question de son application à la terre aura déjà été l'objet d'une décision judiciaire ou sera encore pendante devant une cour de juridiction compétente.”

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat, mardi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que l'honoraire de \$200 payé au greffier du Sénat, par Loop Sewell Odell, en présentant sa pétition demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Marie-Louise Laurentine Gregory, soit remboursé à lui ou à son procureur moins les frais encourus.

L'honorable M. Vidal, du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit:—

Votre comité a examiné les documents suivants, et recommande qu'ils ne soient pas imprimés, savoir:—

35a. Liste de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien depuis le 1er octobre 1893 jusqu'au 1er octobre 1894.

61. Réponse à Ordre du 13 mars 1893,—Etat donnant les noms des 804 manufactures de la cité de London, mentionnées dans le recensement de 1891, le genre d'industrie particulier à chaque établissement, et le nombre d'ouvriers employés dans chacun d'eux.

61a. Réponse à Ordre du 29 avril 1895,—Etat donnant les noms des divers établissements manufacturiers ou industriels dans les comtés de Queen et de Shelburne, N.-E., mentionnés dans le dernier recensement, avec les noms des patrons et le nombre des employés de ces établissements.

61b. Réponse à Ordre du 13 mars 1893,—Etat donnant séparément les diverses espèces d'établissements manufacturiers qui forment le nombre total de 67 manufactures attribuées à Liverpool, Nouvelle-Ecosse, par le bulletin de recensement No 12.

61c. Réponse supplémentaire à Ordre du 29 avril 1895,—Etat donnant les noms des divers établissements manufacturiers ou industriels dans les comtés de Queen et de Shelburne, N.-E., mentionnés dans le dernier recensement, avec les noms des patrons et le nombre des employés de ces établissements.

61d. Réponse à Ordre du 28 mai 1894,—Etat donnant la nature de chacune des industries établies dans le comté de Guysboro', tel qu'indiqué dans les bulletins du recensement de 1891; aussi, les noms des divers industriels engagés dans les dites industries respectivement, et le nombre de personnes employées dans chacune des dites industries?

62. Réponse à Ordre du 26 avril 1895,—Etat indiquant à quelle date les bateaux d'hiver ont commencé à voyager entre le Cap Traverse, I. P.-E., et le Cap Tourmente; combien de voyages ils ont fait; combien de voyageurs ont traversé dans les deux sens; combien de sacs de malle ont été transportés; le chiffre des recettes et des dépenses se rapportant au dit service jusqu'au 15 avril 1895.

63. Réponse à Ordre du 1er mai 1895,—Etat donnant les noms des inspecteurs de blé nommés par le gouvernement à Fort William, le nombre de chars de blé inspectés chacune des années de 1887 à 1894, inclusivement, le nombre de minots de blé expédiés des élévateurs de Fort William chacune des dites années, la quantité moyenne de blé emmagasinée dans les élévateurs du chemin de fer du Pacifique Canadien à Fort William chacune des dites années, les honoraires alloués pour l'inspection et la quantité de grain que l'inspecteur est autorisé à prendre dans chaque char à titre d'échantillon.

64. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Etat indiquant le nombre de fromageries dans l'île du Prince-Edouard fonctionnant sous la direction du commissaire de l'industrie laitière du Canada, pendant la saison de 1894;

La production brute de ces fromageries;

Le montant, par livre de fromage, avancé par le gouvernement aux patrons;

Le coût de fabrication, par livre, et le coût total;

Les noms des marchés où les produits ont été vendus, et la date des ventes;

Les noms des acheteurs;

La quantité vendue à chacun et le prix dans chaque cas;

Le coût total des frais de ventes, et le montant par livre de fromage, finalement payé aux patrons.

65. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Copie de la lettre adressée au commissaire des Affaires des Sauvages par l'agent local Bastien, à la Jeune Lorette, province de Québec, en janvier 1894, au sujet de la cause de Picard *vs* Picard.

66. Réponse à Ordre du 24 avril 1895,—Etat donnant les recettes brutes du chemin de fer de Jonction de Pontiac au Pacifique depuis le 30 juin 1894. Aussi, état donnant les dépenses totales du dit chemin de fer depuis la même date. Aussi, état donnant les dépenses totales du dit chemin de fer depuis la même date, pour les objets suivants, respectivement, savoir:—

(a) Gages et salaires des employés.

(b) Paiements au président, comme tel.

(c) “ aux directeurs, comme tels.

(d) “ pour autres frais d'administration.

(e) “ à compte de la construction, non compris dans les items ci-dessus.

67. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Copie de toute requête, correspondance et autres documents, échangés avec le ministère des Postes, au sujet du timbre-épargne.

68. Réponse à Ordre du 26 avril 1895,—Copie de toutes requêtes, mémoires, correspondance, etc., relativement à la réclamation contre le gouvernement de M. L. T. Puize, de Fraserville, dans le comté de Témiscouata.

69. Réponse à Ordre du 28 mai 1894,—Copie de toute correspondance au sujet des soumissions, et de toutes les soumissions reçues par le gouvernement depuis le 1er janvier 1890, concernant l'acquisition des fonds de bois sur les réserves des Sauvages.

71. Réponse à Ordre du 10 juin 1895,—Etat donnant le nombre de rapports des fermes expérimentales publiés pour 1893, en anglais et en français, respectivement; le nombre alloué à chaque député et sénateur; le nombre distribué par chacune de ces fermes; et le nombre restant en mains.

72. Réponse à ordre du 13 mars 1893,—Copie de toute correspondance et rapport de fonctionnaires du gouvernement concernant la construction d'un édifice

public à Kentville, N.-E., et l'acquisition d'un emplacement pour cet objet, conformément à un crédit voté par cette Chambre en 1886.

73. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Copie de tous papiers et correspondance non confidentiels concernant le licenciement de la Batterie No 3 de l'artillerie de garnison de Québec.

74. Réponse à Adresse du 24 avril 1895,—Copie de tous ordres en conseil et ordres administratifs concernant la perception des péages sur les quais publics dans le bas du fleuve Saint-Laurent, et particulièrement à Saint-Jean, Île d'Orléans, et de tous rapports faits par le percepteur au sujet de la perception des péages au dit endroit.

75. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Etat indiquant tous les contrats subventionnés passés pendant les derniers douze mois concernant un service de steamers entre des ports dans les provinces maritimes et des ports de Cuba, de la Jamaïque ou aucune autre île des Antilles.

76. Réponse à Adresse du 24 avril 1895,—Etat donnant la date de la nomination de la Commission Royale au sujet de la prohibition des liqueurs, les noms des commissaires et le nombre de jours pendant lesquels la commission a siégé. Aussi, relevé du montant total, jusqu'à date des dépenses se rapportant à cette commission, indiquant séparément le salaire alloué par jour à chaque commissaire et le montant total ainsi payé à chacun d'eux; le montant payé pour frais de voyage de chaque commissaire et le chiffre total de ces frais; le coût du rapport sténographique de la preuve faite devant la commission; le coût de l'impression de la preuve et du rapport de la commission; le montant total estimatif encore nécessaire pour solder les dépenses se rapportant à l'achèvement des travaux de la commission.

77. Réponse à Ordre du 10 juin 1895,—Copie de toutes pétitions, lettres et autres papiers adressés au gouvernement demandant des mesures législatives pour empêcher que la main-d'œuvre étrangère soit employée en Canada.

78. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Copie de tous papiers et correspondance, concernant l'achat ou la location de la propriété connue sous le nom de "Vieille distillerie de Carling," située dans la cité de London, sur les rues Waterloo et Pall Mall, et copie du bail, s'il y en a un.

79. Réponse à Ordre du 24 avril 1895,—Copie de toutes correspondance, contrats, rapports et papiers concernant l'Association Canadienne de Secours Mutuel (ci-devant Association Canadienne Mutuelle sur la vie) et l'Association de Bienfaisance du Massachusetts, et de toute correspondance, plaintes, etc., des porteurs de polices. Aussi, tous les détails se rapportant à la fusion des deux compagnies ou associations.

80. Réponse à Ordre du 10 juin 1895,—Copie de toutes pétitions, lettres et télégrammes adressés au gouvernement, au sujet de l'installation d'une bouée à cloche au côté intérieur de l'île Little Hope, près du havre de Port-Joli, en bas.

Sur motion de M. Foster, il est Résolu,—Que lorsque la Chambre s'ajournera ce jour, elle restera ajournée jusqu'à mardi prochain, le 2 juillet, à 3 p.m.

Sur motion de M. Weldon, le quorum du comité des Chemins de fer, Canaux et Télégraphes est réduit à vingt-cinq membres pour le reste de la session.

Sur motion de Sir Charles Hibbert Tupper, le bill (J) No 128, du Sénat, intitulé: "Acte concernant certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse," est lu pour la première fois.—Seconde lecture, mardi prochain.

M. Daly présente,—Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Copie de toute correspondance et pétitions du conseil de la municipalité de Morris, Manitoba, concernant la taxation de terres non patentées tenues ou occupées par des colons, dans les limites de cette municipalité.

Et aussi,—Réponse à Ordre du 10 juin 1895,—Copie de toute correspondance concernant l'inscription de homestead de William Fleming pour le quart nord-est de la section 16, dans le township 9, rang 14, à l'ouest du premier méridien principal; aussi, copie de toute correspondance avec Nathaniel Boyd, M.P., au sujet du dit quart

de section et de l'affermage de la dite terre par M. Boyd ; et aussi, copie des règlements sur l'affermage des terres et sur l'inscription à titre de homesteads, de terres affermées.

ROBT. READ,
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (79) intitulé : " Acte à l'effet de constituer en corporation Gilmour et Hughson (à responsabilité limitée), et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé à l'amendement fait par le Sénat au dit bill, sans amendement.)

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (113) intitulé : " Acte à l'effet de modifier le chapitre dix des statuts de 1892, concernant les Commissaires du Havre de Trois-Rivières," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (122) intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection générale," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (123) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des travaux publics", auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi prochain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, a proposé :

Que le Sénat s'ajourne maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

L'honorable Président, conformément à l'ordre, a déclaré la Chambre continuée au mardi, deuxième jour de juillet prochain, à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 2 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MARDI, 2 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 17 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

1895.

Par l'honorable M. Bernier :

- 3 14 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communi-quant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandeurs les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba ; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil ; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.
- 4 27 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des pétitions demandant la construction de nouvelles voies ferrées dans l'Île du Prince-Edouard ; copie du rapport de l'ingénieur en chef sur le coût estimatif des travaux à exécuter sur les frais d'exploitation et sur le revenu probable des embranchements projetés, ainsi que sur l'accroissement de recettes du chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard, qui devrait résulter de la mise en activité de tels embranchements.
-
-

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

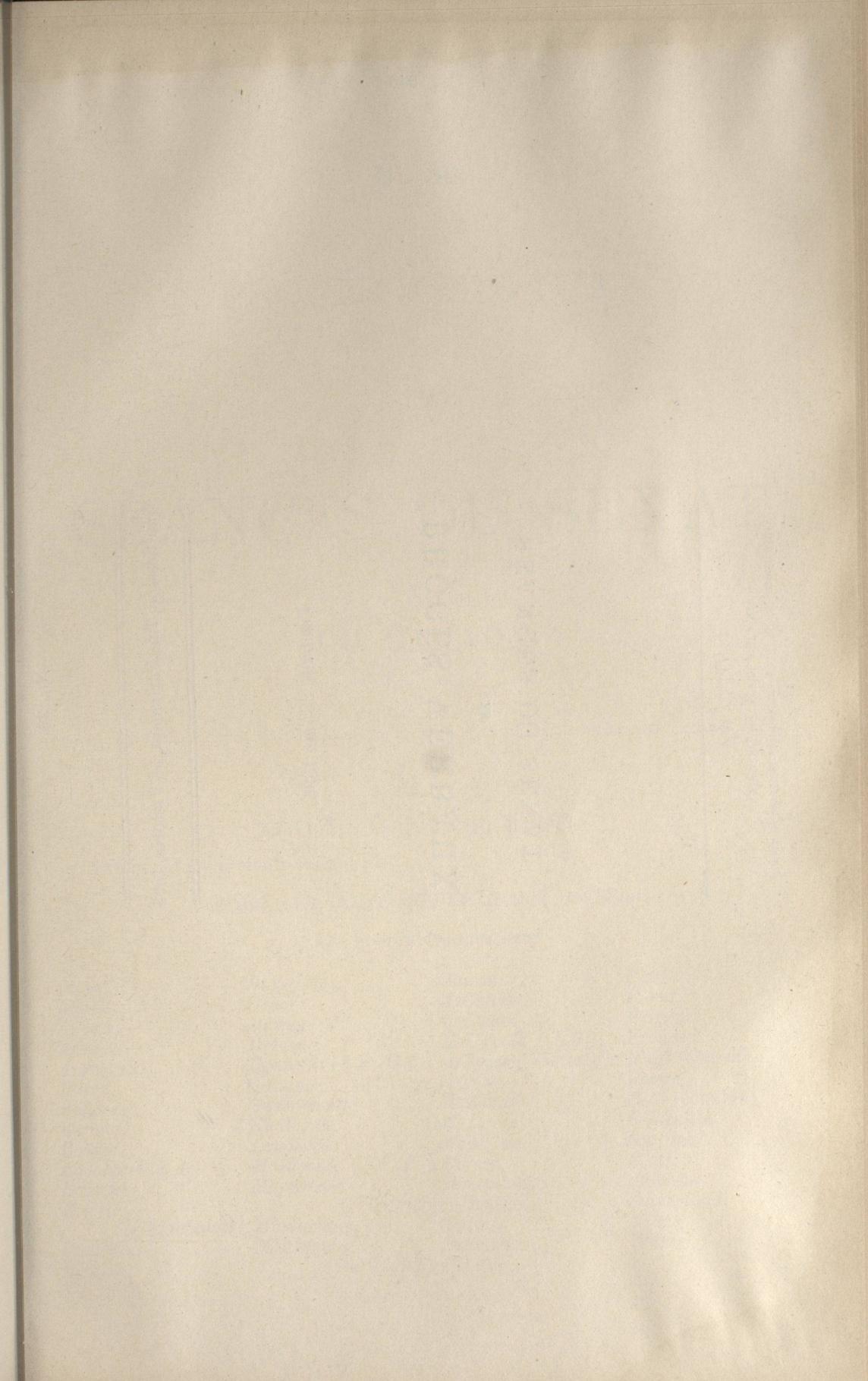
POUR MARDI, 2 JUILLET 1895.

1895.

- 1 28 juin—3^e lecture (Bill 95) Acte incorporant la Compagnie de force hydraulique et d'estacades des Grandes Chutes.—(Honorable M. Perley.)
- 2 27 juin—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Angers pour la seconde lecture du (Bill 67) : " Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries."—(Honorable M. Power.)—A.F.
- 3 27 juin—2^e lecture (Bill 97) Acte concernant la Compagnie du pont suspendu de Clifton.—(Honorable M. Lougheed.)
- 4 28 juin—2^e lecture (Bill M) Acte pour régler certaines questions entre le gouvernement du Canada et la Colombie-Britannique, relatives aux terres dans la zone du chemin de fer.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 5 27 juin—Comité de toute la Chambre (Bill 116) Acte amendant de nouveau l'Acte des terres fédérales.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 6 28 juin—2^e lecture (Bill 113) Acte amendant le chapitre 10 des Statuts de 1892, concernant les Commissaires du Havre des Trois-Rivières.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 7 28 juin—2^e lecture (Bill 122) Acte amendant de nouveau l'Acte d'inspection général.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 8 28 juin—2^e lecture (Bill 123) Acte amendant de nouveau l'Acte des Travaux Publics.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.

POUR MERCREDI, 3 JUILLET 1895.

- 1 28 juin—Prise en considération du deuxième rapport du comité mixte des Impressions.—(Honorable M. Vidal.)



No. 38.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 28 juin 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 39.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT
DU CANADA.

Mardi, 2 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	Masson,	Poirier,
Almon,	Dever,	McCallum,	Power,
Angers,	Dickey,	McClelan,	Primrose,
Armand,	Dobson,	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McInnes (Victoria),	Read (Quinté),
Baird,	Gowan,	McKay,	Reesor,
Bellerose,	Guévremont,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Bernier,	Kaulbach,	McLaren,	Robitaille,
Bolduc,	Lougheed,	McMillan,	Sanford.
Boucherville, de	Macdonald (I.P.-E.),	Merner,	Scott,
Boulton,	Macdonald	Montplaisir,	Sullivan,
Bowell	(Victoria),	O'Donohoe,	Sutherland,
(Sir Mackenzie),	Macfarlane,	Ogilvie,	Vidal,
Casgrain,	MacInnes	Pelletier,	Wark.
Clemow,	(Burlington),	Perley,	
De Blois,			

PRIÈRES.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat une réponse à une adresse du Sénat en date du 29 mai 1895, demandant—

1. Copie des instructions données à l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'enquête sur l'administration du pénitencier de New-Westminster.

2. Copie de l'enquête prise par la Commission Royale présidée par l'honorable juge Drake, en 1894, relativement à l'administration du pénitencier de New-Westminster.

3. Copie du rapport de l'honorable juge Drake.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :—

(Voir Document de la Session, No .)

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté une réponse à une adresse du Sénat en date du 24 juin 1895, demandant les pièces suivantes mentionnées dans le rapport de M. le juge Drake, sur le pénitencier de la Colombie-Britannique, savoir : les lettres cotées 1, 2, 3, 4 et 5, les chèques cotés A. B. C. et la lettre du révérend M. Morgan, cotée E.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :—

(Voir Document de la Session, No .)

L'honorable M. Bernier a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandeurs les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (95) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de pouvoir hydraulique et d'estacades des Grandes-Chutes," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour la Chambre a repris le débat ajourné sur la motion pour la seconde lecture du bill (67) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries."

Après un nouveau débat,

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 p.m.

La Chambre a repris le débat ajourné sur la motion pour la seconde lecture du bill (67) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries."

Après un nouveau débat,

Le dit bill a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (97) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du pont suspendu de Clifton," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Almon, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (M) intitulé: "Acte à l'effet de régler certaines questions entre le gouvernement du Canada et celui de la Colombie-Britannique au sujet de terres situées dans la zone de chemin fer, dans la Colombie-Britannique," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération l'amendement fait par le comité général au bill (116) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des terres fédérales."

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois par le greffier, et la question de concours ayant été posée sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.
Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.
La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (113) intitulé: "Acte à l'effet de modifier le chapitre dix des Statuts de 1892, concernant les Commissaires du Havre de Trois-Rivières," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.
Conformément à l'ordre du jour, le bill (122) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection générale," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (123) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Travaux publics," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (124) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet de repartir de nouveau la représentation à la Chambre des Communes," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 3 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MERCREDI, 3 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. Prowse :

1 27 juin—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des pétitions demandant la construction de nouvelles voies ferrées dans l'île du Prince-Edouard; copie du rapport de l'ingénieur en chef sur le coût estimatif des travaux à exécuter, sur les frais d'exploitation et sur le revenu probable des embranchements projetés, ainsi que sur l'accroissement de recettes du chemin de fer de l'île du Prince-Edouard, qui devrait résulter de la mise en activité de tels embranchements.

Par l'honorable M. Bellerose :

2 2 juillet—Lorsque le bill de la Chambre des Communes (No 67) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des pêcheries," sera délibéré en comité général de toute la Chambre, il proposera de l'amender comme suit :—

Page 1, ligne 31, retranchez " dix-sept " et insérez " seize. "

Page 1, ligne 36, retranchez " dix-sept " et insérez " seize. "

POUR LUNDI, 8 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 17 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

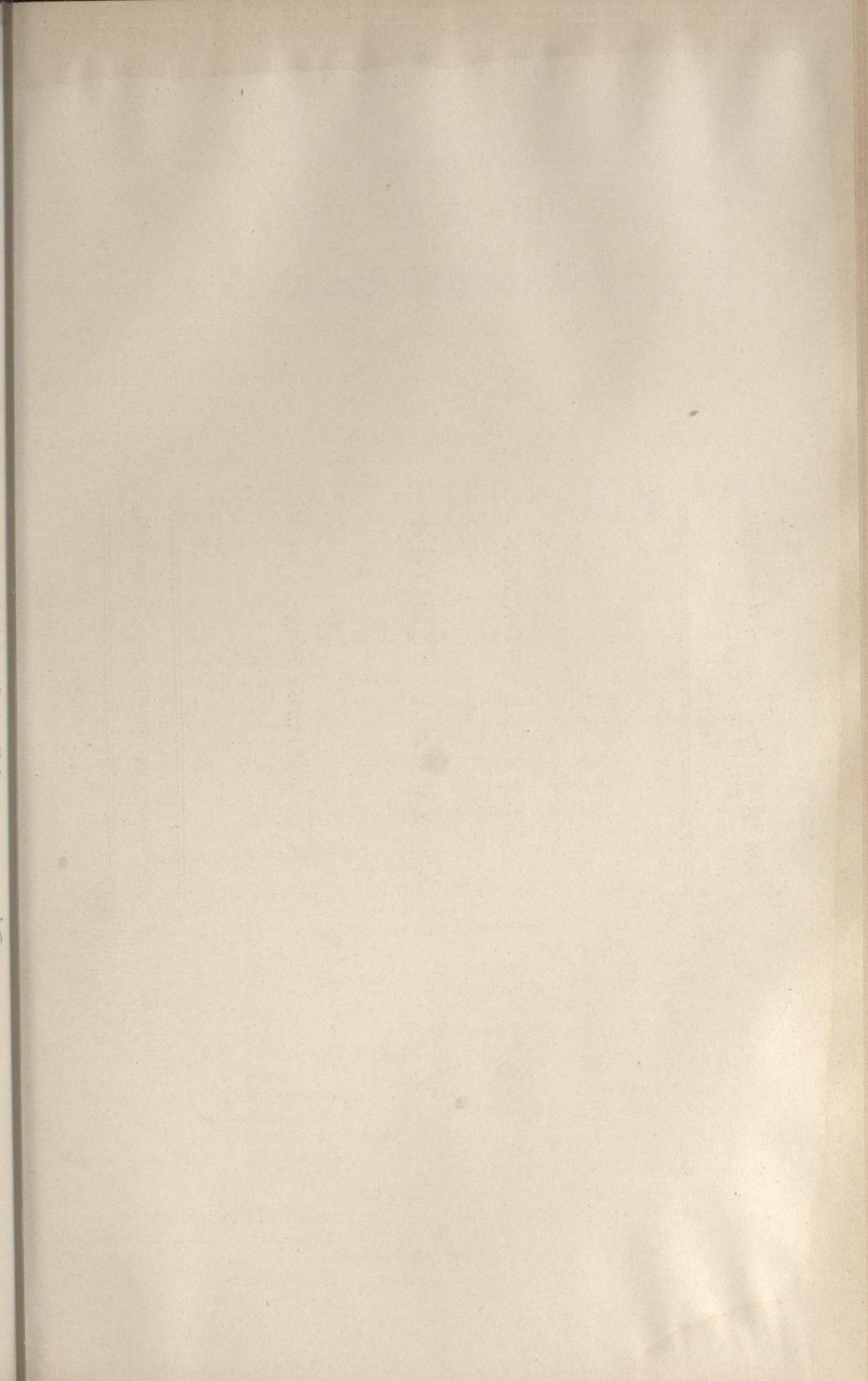
POUR MERCREDI, 3 JUILLET 1895.

1895.

- 1 28 juin—Prise en considération du deuxième rapport du comité mixte des Impres-
sions.—(Honorable M. Vidal.)
- 2 2 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 67) : “ Acte amendant de nouveau
l'Acte des Pêcheries.”—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 3 28 juin—2e lecture (Bill M) Acte pour régler certaines questions entre le gouver-
nement du Canada et la Colombie-Britannique, relatives aux
terres dans la zone du chemin de fer.—(Honorable Sir Mackenzie
Bowell.)
- 4 2 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 113) Acte amendant le chapitre 10
des Statuts de 1892, concernant les Commissaires du Havre des
Trois-Rivières.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
- 5 2 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 122) Acte amendant de nouveau l'Acte
d'inspection général.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
- 6 2 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 123) Acte amendant de nouveau
l'Acte des Travaux Publics.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
—A. F.

POUR JEUDI, 4 JUILLET 1895.

- 1 2 juillet—2e lecture (Bill 124) Acte pour amender l'Acte relatif à la représenta-
tion dans la Chambre des Communes.—(Honorable M. Angers.)
—A. F.



No. 39.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mardi, 2 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON

Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 40.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 3 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	McCallum,	Power,
Almon,	Dever,	McClelan,	Primrose,
Angers,	Dickey,	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Armand,	Dobson,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté).
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McKay,	Reesor,
Baird,	Gowan,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Bellerose,	Guévremont,	McLaren,	Robitaille,
Bernier,	Kaulbach,	McMillan,	Sanford.
Bolduc,	Lougheed,	Merner,	Scott,
Boucherville, de	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Smith (Sir Frank),
Boulton,	Macdonald	O'Donohoe,	Sullivan,
Bowell	(Victoria),	Ogilvie,	Sutherland,
(Sir Mackenzie),	Macfarlane,	Pelletier,	Thibaudeau,
Casgrain,	MacInnes	Perley,	Vidal,
Clemow,	(Burlington),	Poirier,	Wark.
De Blois,	Masson,		

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table :—

Par l'honorable M. Casgrain :—Du Conseil municipal du comté d'Essex, dans la province d'Ontario.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (90) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Dobson, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat le rapport du département du Commerce pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :—

(*Voir Document de la Session No 5.*)

L'honorable M. Prowse a proposé :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des pétitions demandant la construction de nouvelles voies ferrées dans l'île du Prince-Edouard; copie du rapport de l'ingénieur en chef sur le coût estimatif des travaux à exécuter, sur les frais d'exploitation et sur le revenu probable des embranchements projetés, ainsi que sur l'accroissement de recettes du chemin de fer de l'île du Prince-Edouard, qui devrait résulter de la mise en activité de tels embranchements.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

La Chambre, conformément à l'ordre, a pris en considération le deuxième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement.

Sur motion de M. Vidal, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (67) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries."

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 p.m.

La Chambre s'est formée de nouveau en comité général relativement au même bill.

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le premier article ayant été lu, il a été proposé de l'amender comme il suit :

Page 1, ligne 25, retranchez depuis "néanmoins" jusqu'à "2" dans la ligne 30 et insérez: "Ce paragraphe ne s'appliquera pas avant le premier mai mil huit cent quatre vingt dix-sept aux rivières, parties de rivières ou moulins relativement aux "quels les dispositions prohibitives du second paragraphe de l'article quinze de l'acte des pêcheries, et du paragraphe y substitué par l'article six du chapitre cinquante et un des Statuts de 1894 n'ont pas été mises à effet avant le premier jour de mai 1895, mais il aura son application à partir du dit premier jour de mai 1897."

La question ayant été posée sur la dite motion, elle a été rejetée.

La question de concours ayant été posée sur le dit article, il a été proposé de l'amender comme il suit :

Page 1, ligne 30, retranchez " juin " et insérez " avril "—ce qui a été rejeté.

La question de concours ayant été de nouveau posée sur le dit article, il a été proposé de l'amender comme il suit :

Page 1, ligne 38, retranchez tous les mots après " conseil " jusqu'à la fin du bill,—ce qui a été rejeté.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ogilvie a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (M) intitulé : " Acte à l'effet de régler certaines questions entre le gouvernement du Canada et celui de la Colombie-Britannique au sujet de terres situées dans la zone de chemin de fer, dans la Colombie-Britannique," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (113) intitulé : " Acte à l'effet de modifier le chapitre dix des Statuts de 1892, concernant les Commissaires du Havre de Trois-Rivières."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre, sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (122) intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection générale."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Lougheed a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (123) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Travaux publics."

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Perley a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (92) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Assurances."

Aussi, le bill (74) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (J) intitulé: "Acte modifiant l'Acte concernant certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 4 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR JEUDI, 4 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. Clemow :

- 13 juillet—Lorsque l'ordre du jour appellera la troisième lecture du bill intitulé :
 “ Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des pêcheries,” il
 proposera, les amendements suivants :—
 Page 1, lignes 30 et 36, retranchez “ juin ” et insérez “ avril.”
 Page 1, ligne 38, retranchez tous les mots après “ conseil ”
 jusqu'à la fin du bill.

POUR LUNDI, 8 JUILLET 1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 17 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme “ une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté ”—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR JEUDI, 4 JUILLET 1895.

1895.

- 1 3 juillet—3e lecture (Bill 90) Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa.—(Honorable M. Dobson.)
- 2 3 juillet—3e lecture (Bill 67) Acte amendant de nouveau l'Acte des Pêcheries.—(Honorable M. Angers.)
- 3 3 juillet—3e lecture (Bill 123) Acte amendant de nouveau l'Acte des Travaux Publics.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 4 2 juillet—2e lecture (Bill 124) Acte pour amender l'Acte relatif à la représentation dans la Chambre des Communes.—(Honorable M. Angers.)
—A.F.
- 5 3 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill M) Acte pour régler certaines questions entre le gouvernement du Canada et la Colombie-Britannique, relatives aux terres dans la zone du chemin de fer.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

Издательство
1928

ВЛАДИМИР ИЛЪИНЪ

КРОСС-ВЕРВИЦ

Издательство

Издательство

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 3 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 41.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT
DU CANADA.

Jeudi, 4 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	McCallum,	Power,
Almon,	Dever,	McClelan,	Primrose,
Angers,	Dickey,	McDonald (C.-B.),	Prowse,
Armand,	Dobson,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté)
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McKay,	Reesor,
Baird,	Gowan,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Bellerose,	Guévremont,	McLaren,	Robitaille,
Bernier,	Kaulbach,	McMillan,	Sanford.
Bolduc,	Lougheed,	Merner,	Scott,
Boucherville, de	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Smith (Sir Frank),
Boulton,	Macdonald	O'Donohoe,	Sullivan,
Bowell	(Victoria),	Ogilvie,	Sutherland,
(Sir Mackenzie),	Macfarlane,	Pelletier,	Vidal,
Casgrain,	MacInnes	Perley,	Wark.
Clemow,	(Burlington),	Poirier,	
De Blois,	Masson,		

PRIÈRES.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé de nouveau le bill (26) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des banquiers du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 13, retranchez "Banquiers" et insérez: "Marchands."

Dans le titre, retranchez "Banquiers" et insérez: "Marchands."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur ceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (81) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance d'Ontario contre les accidents," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que la 70^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Le comité spécial chargé de se joindre à un comité de la Chambre des Communes pour examiner le bill (51) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau le Code criminel, 1892," a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a alors été lu par le greffier comme suit:—

CHAMBRE DE COMITÉ,

MARDI, 2 juillet 1895.

Le comité spécial nommé pour se joindre à un comité de la Chambre des Communes pour examiner le bill (51) intitulé: "Acte à l'effet d'amender de nouveau le Code criminel, 1892," a l'honneur de présenter son second rapport.

Le comité mixte des deux Chambres a eu sous sa considération le bill (51) à l'effet de modifier le Code criminel, 1892, et a l'honneur de rapporter le dit bill avec certains amendements qu'il a jugé à propos d'y faire.

Le tout respectueusement soumis.

CHARLES HIBBERT TUPPER,

Président par intérim.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (90) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (67) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Pêcheries," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (123) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des Travaux publics," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (124) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet de répartir de nouveau la représentation à la Chambre des Communes," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (M) intitulé: "Acte à l'effet de régler certaines questions entre le gouvernement du Canada et celui de la Colombie-Britannique au sujet de terres situées dans la zone de chemin de fer, dans la Colombie-Britannique."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et l'honorable M. Loughheed a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (91) intitulé: "Acte modifiant la loi concernant la pêche du homard," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (134) intitulé: "Acte à l'effet de légaliser les versements de certaines amendes, débits et confiscations faits jusqu'ici au fonds du revenu général des Territoires du Nord-Ouest," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (L) intitulé: "Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte concernant l'incorporation des Chambres de commerce," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers,
Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 5 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 8 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 17 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

1895.

Par l'honorable M. Power :

- 3 4 juillet—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état donnant les noms de toutes les personnes qui ont été mises à la retraite, ou que le gouvernement a décidé de mettre à la retraite, depuis le premier jour de novembre dernier, avec indication de l'âge du temps de service, des appointements, de l'allocation de retraite et du motif de la mise à la retraite, dans chaque cas,—et mentionnant, dans chaque cas, si la vacance créée doit être rempli ou non, et si elle doit l'être, comment elle le sera.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR VENDREDI, 5 JUILLET 1895.

1895.

- 1 4 juillet—3e lecture (Bill 26) Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des marchands du Canada.—(Honorable M. Lougheed.)
- 2 4 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 124) Acte pour amender l'Acte relatif à la représentation dans la Chambre des Communes.—(Honorable M. Angers.)
- 3 4 juillet—2e lecture (Bill 91) Acte amendant la loi relative à la pêche du homard. (Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 4 4 juillet—2e lecture (Bill 134) Acte légalisant les versements de certaines amendes et confiscations au fonds général de revenu des Territoires du Nord-Ouest.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.

No. 41.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

*Jeu*di, 4 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 42.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT
DU CANADA.

Vendredi, 5 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	MacInnes	Perley,
Almon,	Desjardins,	(Burlington),	Poirier,
Angers,	Dever,	Masson,	Power,
Armand,	Dickey,	McCallum,	Primrose,
Arsenault,	Dobson,	McClelan,	Prowse,
Baird,	Ferguson (I.P.-E.),	McDonald (C.-B.),	Read (Quinté).
Bellerose,	Gowan,	McInnes (Victoria),	Reid (Caribou),
Bernier,	Guévremont,	McKay,	Robitaille,
Bolduc,	Kaulbach,	McKindsey,	Sanford.
Boucherville, de	Lougheed,	McLaren,	Scott,
Boulton,	Macdonald (I.P.-E.),	McMillan,	Smith (Sir Frank),
Bowell	Macdonald	Merner,	Sullivan,
(Sir Mackenzie),	(Victoria),	Montplaisir,	Sutherland,
Casgrain,	Macfarlane,	Ogilvie,	Vidal,
Clemow,		Pelletier,	Wark.

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour la pétition suivante a été lue :—

De la municipalité du comté d'Essex, demandant un acte qui accorde à l'association de l'exposition industrielle de Toronto une aide qui lui permette de tenir à Toronto en 1895 une exposition universelle à laquelle les provinces du Canada seraient convenablement représentées.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (97) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du pont suspendu de Clifton," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que la 70e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (26) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des banquiers du Canada," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (124) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet de répartir de nouveau la représentation à la Chambre des Communes."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (91) intitulé: "Acte modifiant la loi concernant la pêche du homard," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (134) intitulé: "Acte à l'effet de légaliser les versements de certaines amendes, dédits et confiscations faits jusqu'ici au fonds du revenu général des Territoires du Nord-Ouest," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (126) intitulé: "Acte concernant les traités de commerce qui intéressent le Canada," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Angers, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Angers, le Sénat s'est ajourné à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 8 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR LUNDI, 8 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1 17 juin—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

2 17 juin—Que le Sénat regarde comme nécessaire, dans l'intérêt du service public, la prompte destitution de James Fitzsimmons, sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, et la nomination d'une Commission Royale, (semblable à celle instituée en 1894 au sujet des accusations d'irrégularités commises dans le service d'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique) qui serait chargée de s'enquérir des accusations portées contre J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, pour abus dans l'exercice de ses fonctions.

1895.

Par l'honorable M. Power :

34 juillet—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état donnant les noms de toutes les personnes qui ont été mises à la retraite, ou que le gouvernement a décidé de mettre à la retraite, depuis le premier jour de novembre dernier, avec indication de l'âge du temps de service, des appointements, de l'allocation de retraite et du motif de la mise à la retraite, dans chaque cas,—et mentionnant, dans chaque cas, si la vacance créée doit être rempli ou non, et si elle doit l'être, comment elle le sera.

Par l'honorable M. Bellerose :

45 juillet—Le gouvernement a-t-il l'intention d'ériger sur la place du Parlement, à la mort de chacun des délégués des diverses provinces à la convention tenue à Québec en 1864 pour discuter et jeter les bases d'une confédération de ces provinces, un monument devant perpétuer la mémoire de ces délégués comme fondateurs de la Confédération du Canada ?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR LUNDI, 8 JUILLET 1895.

1895.

- 15 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 91) Acte amendant la loi relative à la pêche du homard.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 25 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 134) Acte légalisant les versements de certaines amendes et confiscations au fonds général de revenu des Territoires du Nord-Ouest.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 35 juillet—2e lecture (Bill 126) Acte concernant les traités de commerce qui concernent le Canada.—(Honorable M. Angers.)

6me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 5 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 43.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 8 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Power,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Dobson,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Read (Quinté).</i>
<i>Baird,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Robitaille.</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Lougheed,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Smith (Sir Frank),</i>
<i>Boulton,</i>	<i>Macdonald</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Snowball,</i>
<i>Bowell</i>	(Victoria),	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sullivan,</i>
(Sir Mackenzie),	<i>Macfarlane,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Perley,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Clemow,</i>	(Burlington),	<i>Poirier,</i>	<i>Wark.</i>
<i>De Blois,</i>	<i>Masson,</i>		

PRIÈRES.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

Votre comité a examiné les documents suivants, et recommande qu'ils soient imprimés, savoir :—

20a. Message du Gouverneur général, transmettant à la Chambre des Communes le rapport des procédures devant le comité Judiciaire du Conseil Privé de Sa Majesté sur la question des écoles du Manitoba, édité pour le gouvernement canadien par les avocats des appelants à Londres. (*Distribution et documents sessionnels.*)

42a. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Etat indiquant les divers montants payés comme primes à la fabrication du fer en gueuse en Canada avec du minerai canadien, les quantités fabriquées, les noms des personnes qui ont reçu ces primes et tous autres détails de nature à faire connaître le résultat produit par ces primes, depuis la date du dernier état; aussi, un état similaire quant aux primes payées sous l'empire de l'Acte de 1894, 57-58 Vic., chap. 9, sur les barres de fer puddlé et sur les billettes d'acier. (*Doc. sess.*)

70. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Etat indiquant le nombre d'îles formant partie du groupe des Mille-Iles, dans le Saint-Laurent, qui ont été vendues pendant les années de 1874 à 1878, inclusivement, à qui elles ont été vendues, le prix auquel a été vendu chaque lot séparé, et le prix moyen, par acre, pour toute la quantité vendue. Aussi, état semblable pour les années de 1879 à 1895, inclusivement. (*Doc. sess.*)

81. Réponse à Adresse du Sénat en date du 7 juin 1895,—Correspondance échangée au sujet de la propriété littéraire pendant l'année dernière.

89. Réponse à Adresse du 24 avril 1895,—Copie de toute correspondance non encore produite, échangée entre le gouvernement canadien et les autorités impériales et entre ces dernières et le gouvernement français, au sujet du traité avec la France. (*Doc. sess.*)

Votre comité recommande aussi que les documents suivants ne soient pas imprimés :—

27. Règlements sur l'éducation des enfants sauvages, conformément à la clause 12, chap. 32, 57-58 Victoria.

66a. Réponse à Ordre du 10 juin 1895,—Copie des rapports faits par des officiers du gouvernement au sujet du chemin de fer de Jonction de Pontiac au Pacifique, et des lettres reçues par le gouvernement sur ce même sujet.

82. Réponse à Ordre du 28 mai 1894,—Etat indiquant à quelle le steamer *Stanley* a commencé ses voyages entre Charlottetown, I.P.-E., et Pictou, N.-E.; à quelle date le dit steamer a commencé ses voyages entre Georgetown, I. P.-E. et Pictou, N.-E.; combien de voyages il a fait, la date de chaque voyage et combien de sacs de malle ont été transportés à chaque voyage; à quelle date le dit steamer a cessé de transporter les malles; le nombre de passagers et le montant de fret transportés à et de l'Île du Prince-Edouard; le chiffre des dépenses et des recettes, en rapport avec le dit service, pour l'hiver de 1893-94.

83. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Etat donnant les recettes brutes du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean, depuis le 30 juin 1894. Aussi, état donnant les dépenses totales de ce chemin de fer depuis la dite date. Aussi, état donnant les dépenses totales du dit chemin de fer depuis la dite date sous les chapitres respectifs suivants:—

(a) Gages et salaires des employés;

(b) Paiements au président, comme tels;

(c) Paiements aux directeurs, comme tels;

(d) Paiements pour autres frais d'exploitation;

(e) Paiements à compte de la construction, non inclus dans les chapitres ci-dessus.

84. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Copie de toute correspondance échangée entre H. Langevin, Félix Pilon, Alexandre Théoret et autres personnes, concernant des réclamations contre le gouvernement fédéral par suite de dommages causés à leurs propriétés lorsque le steamer "Ocean" a brisé l'écluse No 12, sur le canal de Beauharnois, au printemps de 1894.

85. Réponse à Adresse du 21 mai 1894,—Copie de toute correspondance échangée entre le département des Postes ou tout autre département du gouvernement canadien et le gouvernement des Etats-Unis au sujet de certains paquets de matière imprimée affranchis par un membre du Congrès des Etats-Unis, qui ont été reçus en ce pays, venant des Etats-Unis, et qui, d'après une déclaration faite en cette Chambre par le Maître général des Postes, le 2 avril, ont été envoyés au Bureau des lettres mortes comme n'étant pas affranchis au moyen de timbres-poste et n'étant pas des papiers ou documents législatifs.

Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui des Etats-Unis au sujet des matières affranchies transportées par la malle d'un pays à l'autre.

Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le département des Postes et les particuliers auxquels les paquets susdits étaient adressés.

Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le département des Postes et aucun des officiers du département à ce sujet, et copie des instructions adressées aux dits officiers concernant cette affaire.

86. Règles et Ordres Généraux de la cour de l'Echiquier du Canada.

87. Réponse à Ordre du 10 juin 1895,—Copie de toutes soumissions reçues par le gouvernement en réponse à une annonce publiée en octobre 1894, demandant des soumissions pour la construction de la première section de la division des lacs Simcoe et Balsam, et de la première section de la division de Peterborough et Lakefield du canal de la Trent; aussi, les quantités approximatives des différentes classes de travaux spécifiés dans la formule des soumissions pour les deux sections ci-dessus, sur lesquelles le montant total de chaque soumission était basé.

88. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Etat donnant les manifestes des cargaisons transportées, pendant les douze mois expirés le 30 avril dernier, par les steamers *Duart Castle*, *Taymouth Castle*, *Alpha* et *Beta*, subventionnés pour voyager entre Saint-Jean et Halifax et Cuba et la Jamaïque et autres ports dans les Antilles. Aussi, état indiquant les subventions gagnées par chacun des dits steamers ou à lui payées pendant cette période. Aussi, les noms de tous les actionnaires de la compagnie ou des compagnies de steamers ayant droit de recevoir ces subventions.

90. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Copie de toute correspondance et pétitions du conseil de la municipalité de Morris, Manitoba, concernant la taxation de terres non patentées tenues ou occupées par des colons, dans les limites de cette municipalité.

91. Réponse à Ordre du 10 juin 1895,—Copie de toute correspondance concernant l'inscription de homestead de William Fleming pour le quart nord-est de la section 16, dans le township 9, rang 14, à l'ouest du premier méridien principal; aussi, copie de toute correspondance avec Nathaniel Boyd, M.P., au sujet du dit quart de section et de l'affermage de la dite terre par M. Boyd; et aussi, copie des règlements sur l'affermage des terres et sur l'inscription à titre de homesteads, de terres affermées.

92. Réponse à Adresse du 14 mai 1894,—Copie de toute correspondance, rapports, jugements au sujet de la destitution de M. B. Loislle comme maître de poste de Sainte-Angèle de Monnoir. Et, copie du dossier, des dépositions, déclarations et plaidoyers dans la cause de Loislle vs Guillet instruite à Montréal, et copie du rapport de l'inspecteur.

93. Réponse à Ordre du 10 juin 1895,—Copie de toutes pétitions, lettres ou autres documents adressés par les habitants de Duvar Road, comté de Prince, I.P.-E., ou autres personnes demandant une halte de voyageurs à la traverse du chemin de fer à Duvar Road.

(1.) Votre comité recommande que l' "Atlas Electoral du Canada" soit distribué comme suit: un exemplaire à chaque sénateur, trois à chaque député aux Communes

et un à chaque officier-reviseur; et que chaque député reçoive de plus vingt-cinq exemplaires, en feuilles, de la carte du comté qu'il représente.

(2.) Votre comité recommande aussi, conformément au rapport d'un sous-comité chargé de considérer une demande présentée par D. C. Chamberlin, comptable de la Chambre des Communes pour rémunération de ses services comme comptable des impressions du parlement, qu'il reçoive un salaire de \$200 par année à dater du 1er juillet courant.

(3.) Votre comité recommande, de plus, conformément au rapport d'un sous-comité chargé d'examiner une demande faite pour aide additionnelle dans le bureau de distribution, que Moses H. Seed soit nommé assistant permanent dans ce bureau au salaire de \$400 par année à dater du commencement de la présente session.

ROBERT READ,
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, mercredi prochain.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, a présenté un rapport supplémentaire à son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit rapport supplémentaire soit adopté.

L'honorable M. McInnes (Victoria), a appelé l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et a demandé si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan.

Débat.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

La Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. McInnes (Victoria), appelé l'attention du Sénat sur le rapport du juge Drake, commissaire nommé par le gouvernement du Canada, pour s'enquérir d'accusations portées contre l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique—sur le *presentment* du grand jury de New-Westminster qui dénonce la réintégration de James Fitzsimmons dans la fonction de sous-préfet du dit pénitencier comme "une insulte à tous ceux ayant le respect d'eux-mêmes en cette communauté"—et sur les rapports annuels de J. G. Moylan, ci-devant inspecteur des pénitenciers, et demandant si le gouvernement a l'intention de destituer le dit James Fitzsimmons et de nommer une Commission Royale chargée de s'enquérir des actes officiels du dit J. G. Moylan ?

Débat.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (G) intitulé: "Acte contenant de nouvelles modifications à l'Acte des Sauvages," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 12, après "sauvage," insérez: "sur sa demande à cet effet."

Page 2, ligne 1, avant "d'écoles" insérez: "de maisons."

Page 4, ligne 10, retranchez depuis "et" jusqu'à "agent," dans la ligne 11, et insérez: "en remplacement il est par le présent décrété que."

Page 4, ligne 11, retranchez "du présent acte," et insérez: de l'Acte des Sauvages."

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (116) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des terres fédérales."

Et aussi, le bill (85) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de force motrice d'Hamilton et du lac Erié," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (E) intitulé: "Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte du service civil," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (96) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer International Radial," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (82) intitulé: "Acte concernant le chemin de fer de Kingston à Pembroke," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (132) intitulé: "Acte remettant en vigueur et modifiant les actes permettant à la cité de Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Ordres Permanents en conformité avec la règle 59e du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (117) intitulé: "Acte concernant la Chambre de Commerce du district de Montréal," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Desjardins, secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Ordres Permanents, en conformité avec la règle 59e du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (69) intitulé: "Acte concernant les listes d'électeurs de 1895," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (127) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau les actes concernant les juges des cours provinciales," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (135) intitulé: "Acte modifiant de nouveau les actes concernant les territoires du Nord-Ouest," auquel elle demande le concours du Sénat:

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant,

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (130) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte du service civil," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (91) intitulé: "Acte modifiant la loi concernant la pêche du homard."

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le premier article a été lu et amendé comme il suit:

Page 1, ligne 11, après "caisses," où ce mot se rencontre la première et la seconde fois, insérez: "ou colis."

Page 1, ligne 12, après "caisse" insérez "ou colis."

Il a été proposé d'ajouter ce qui suit comme paragraphe (a) de la troisième section du dit article:

"(a) Chaque boîte de homard mis en conserves ou préparé en Canada devra, avant d'être sorti de la fabrique ou établissement où ce homard aura été mis en boîtes, en conserves ou préparé, recevoir une marque, empreinte ou étiquette portant le nom et l'adresse du propriétaire de la fabrique ou établissement, avec l'année où ce homard aura été mis en boîte, en conserve ou préparé."

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été rejetée.

Le dit premier article a de plus été amendé comme il suit :

Page 2, ligne 5, retranchez depuis "propriétaire" jusqu'à "de" dans la ligne 6 et insérez : "ou le possesseur"

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Lougheed, a fait rapport de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau, demain.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (134) intitulé : "Acte à l'effet de légaliser les versements de certaines amendes, délits et confiscations faits jusqu'ici au fonds du revenu général des Territoires du Nord-Ouest."

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Le premier article a été lu et amendé comme il suit :

Page 1, ligne 9, après "décrété" insérez : "et déclaré".

Page 1, ligne 12, après "publics" insérez : "Mais pourront être et pourraient avoir été dans chaque cas employés pour les objets du dit fonds".

Le titre a été de nouveau lu et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Prowse a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Snowball, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Prowse,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 9 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MARDI, 9 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. Power :

14 juillet—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état donnant les noms de toutes les personnes qui ont été mises à la retraite, ou que le gouvernement a décidé de mettre à la retraite, depuis le premier jour de novembre dernier, avec indication de l'âge du temps de service, des appointements, de l'allocation de retraite et du motif de la mise à la retraite, dans chaque cas,—et mentionnant, dans chaque cas, si la vacance créée doit être rempli ou non, et si elle doit l'être, comment elle le sera.

Par l'honorable M. Bellerose :

25 juillet—Le gouvernement a-t-il l'intention d'ériger sur la place du Parlement, à la mort de chacun des délégués des diverses provinces à la convention tenue à Québec en 1864 pour discuter et jeter les bases d'une confédération de ces provinces, un monument devant perpétuer la mémoire de ces délégués comme fondateurs de la Confédération du Canada ?

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

3 8 juillet—Que le Sénat du Parlement du Canada, est d'opinion qu'il est de l'intérêt du transport intérieur de nos grands lacs d'accepter l'invitation du Congrès des Etats-Unis et de nommer trois Commissaires pour rencontrer ceux nommés par le gouvernement des Etats-Unis et de discuter avec eux les voies et moyens par lesquels les navires océaniques peuvent atteindre la tête de notre navigation intérieure et la flotte des grands vaisseaux de nos lacs avoir accès à l'Océan, en vue de diminuer le coût du transport.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MARDI, 9 JUILLET 1895.

1895.

- 18 juillet—3^e lecture (Bill 134) Acte légalisant les versements de certaines amendes et confiscations au fonds général de revenu des Territoires du Nord-Ouest, tel qu'amendé.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 28 juillet—2^e lecture (Bill 96) Acte incorporant le chemin de fer Radial.—(Honorable M. Lougheed.)—A. F.
- 38 juillet—2^e lecture (Bill 82) Acte relatif à la Compagnie de chemin de fer de Pembroke et Kingston.—(Honorable M. Perley.)—A. F.
- 48 juillet—2^e lecture (Bill 69) Acte relatif aux Listes de Voteurs de 1895.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
- 58 juillet—2^e lecture (Bill 127) Acte modifiant de nouveau l'Acte relatif aux juges des cours provinciales.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
- 68 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 135) Acte modifiant de nouveau les Actes relatifs aux Territoires du Nord-Ouest.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
- 78 juillet—2^e lecture (Bill 130) Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil. (Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
- 88 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 91) Acte amendant la loi relative à la pêche du homard.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F.
- 98 juillet—2^e lecture (Bill 126) Acte relatif aux traités de commerce affectant le Canada.—(Honorable M. Angers.)—A. F.

POUR MERCREDI, 10 JUILLET 1895.

- 18 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres pour les Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.)

ОБЩЕЕ

ПРОЦЕСС

ИЛИ

ОБЩЕЕ

ПРОЦЕСС

ИЛИ

No. 43.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Lundi, 8 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 44.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 9 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	Masson,	Power,
Almon,	Dever,	McCallum,	Primrose,
Angers,	Dickey,	McClelan,	Prowse,
Armand,	Dobson,	McDonald (C.-B.),	Read (Quixté)
Arsenault,	Guévremont,	McInnes (Victoria),	Reesor,
Baird,	Kaulbach,	McKay,	Reid (Caribou),
Bellerose,	Kirchhoffer,	McKindsey,	Robitaille.
Bernier,	Landry,	McLaren,	Scott,
Bolduc,	Lougheed,	McMillan,	Smith (Sir Frank),
Boucherville, de	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Snowball,
Boulton,	Macdonald	O'Donohoe,	Sullivan,
Bowell	(Victoria),	Ogilvie,	Sutherland,
(Sir Mackenzie),	Macfarlane,	Pelletier,	Vidal,
Casgrain,	MacInnes	Perley,	Wark.
Clemow,	(Burlington),	Poirier,	
De Blois,			

PRIÈRES.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine au Canada, a présenté au Sénat le rapport du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1894.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:—

(Voir Document de la Session No 16.)

L'honorable M. McKay, du comité permanent de l'Economie Interne et de la Comptabilité, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 2,
MARDI, 9 juillet 1895.

Le comité spécial de l'Economie Interne et de la Comptabilité a l'honneur de présenter son deuxième rapport:—

1. Votre comité a examiné les comptes du greffier du Sénat, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1894, et il les a trouvés corrects.

Les comptes montrent que la somme reçue par le greffier durant l'année se compose des montants suivants:—

Lettres de crédit et lettres de change.....	\$124,158 88
Recettes diverses	3,074 64

Total..... \$127,233 52

Le greffier a rendu compte de cette somme à la satisfaction de votre comité, de la manière suivante:—

Paiements par chèques	\$ 99,814 44
Remises par lettres de change.....	158 88
Dépôt au crédit du receveur général ou dont il est autrement rendu compte....	3,074 64
Balance en banque, fin d'année	24,185 56

Total..... \$127,233 52

Les livres sont tenus d'une manière claire et intelligible, chaque article de dépense étant accompagné d'une pièce justificative. Ils font aussi voir, par un état comparatif, la dépense de chaque année, par période de trois années, conformément à un ordre du Sénat du 29 avril 1889.

2. La somme affectée à la papeterie, l'an dernier, était de \$5,988; la dépense jusqu'à ce jour a été de \$5,469.86, ce qui laisse un excédent de \$518.14 versé au fonds du revenu consolidé.

3. La balance qui reste en mains des achats de l'année dernière, avec le stock accumulé des années précédentes, s'élève à environ \$2,000. Une portion considérable de ce stock est cependant de qualité inférieure, ayant été acquise avant que l'on ait pris les arrangements pour acheter directement des marchands en Angleterre.

4. En examinant la liste des articles pour la distribution de l'année prochaine, votre comité recommande qu'au lieu de la petite valise de papeterie on substitue le nécessaire à papeterie maintenant exposé dans la chambre du commis de la papeterie; le coût de cet article, y compris son contenu et le canif, ne devant pas dépasser celui de la petite valise fournie jusqu'à ce jour; chaque sénateur sera libre de choisir la petite valise de papeterie ou le nécessaire à papeterie. Dans le cas où ce dernier serait choisi, avis devra en être donné au commis dans le délai d'un mois de la date de clôture de la présente session.

5. Votre comité recommande que M. J. Boutillier Trudel soit nommé permanentement comme traducteur français additionnel, aux appointements de \$1,200 par

année à compter du 9 juillet courant, M. Trudel ayant été nommé temporairement à cette charge en conformité de la recommandation faite dans le neuvième paragraphe du quatrième rapport du comité spécial de l'Economie Interne et de la Comptabilité, adopté par le Sénat le 9 juillet 1894, le traducteur en chef et le premier traducteur français ayant certifié de ses aptitudes.

6. Votre comité recommande que John Alexander Ridout et Herbert Lambkin soient nommés pages à compter du commencement de la prochaine session du Parlement, en remplacement de Vernon Smith, qui a donné sa démission, et de Arthur Bennett qui est devenu maintenant trop grand pour l'emploi.

7. Votre comité recommande que M. Pierre Ratté, huissier du Sénat, soit requis, pendant la session du Parlement, d'aider le maître de poste pendant le temps de son lunch, et après six heures du soir jusqu'à la fermeture des malles quand le Sénat n'aura pas de séance, et qu'il lui soit payé pour ce service \$25 par session, y compris la présente.

8. Votre comité recommande le remboursement à Moïse Gagnon, messenger sessionnel, à même le montant voté pour les dépenses du Sénat, de la somme de \$26.19, payée par lui au fonds de retraite pendant qu'il agissait provisoirement comme messenger permanent. Sa nomination comme tel n'ayant pas été ratifiée conformément au rapport du comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité adopté par le Sénat le 9 juillet 1894.

9. Votre comité recommande que le département des Travaux Publics soit requis de faire poser les fils électriques jusqu'à la chambre occupée par MM. Holland et Frères, sténographes officiels, afin de leur permettre de charger les batteries d'emmagasinement dont ils se servent pour faire fonctionner leurs phonographes.

Le tout respectueusement soumis,

(Signé)

THOS. MCKAY,

Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. McKay, secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, demain.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son treizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

MARDI, 9 juillet 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son treizième rapport:—

Votre comité a examiné les bills (Nos 117 et 132) de la Chambre des Communes, intitulés: "Acte concernant la Chambre de Commerce du district de Montréal," et "Acte remettant en vigueur et modifiant les Actes permettant à la cité de Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine," qui lui ont été renvoyés conformément à la cinquante-neuvième règle.

On a expliqué par des raisons suffisantes l'absence d'une pétition pour ces bills, et votre comité recommande de suspendre la cinquante-quatrième règle dans ces deux cas.

Votre comité a constaté que les avis n'ont pas été publiés pendant tout le temps voulu, mais il recommande de suspendre la cinquantième règle dans ces deux cas, vu que le comité qui sera saisi du bill pourra veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette insuffisance de publicité.

Le tout respectueusement soumis,

J. W. MACDONALD,

Président.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la soixantième règle du Sénat soit suspendue pour le reste de la session.

Sur motion de l'honorable M. Desjardins, secondé par l'honorable M. Reesor, il a été

Ordonné, que le bill (117) intitulé: "Acte concernant la Chambre de Commerce du district de Montréal," soit maintenant lu la seconde fois.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Desjardins, secondé par l'honorable M. Reesor, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

L'honorable Président, du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif à la bibliothèque du Parlement, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit:—

COMITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE.

Seconde réunion.

Le comité mixte de la Bibliothèque du Parlement s'est réuni pour la seconde fois, vendredi, le 29 juin, dans les appartements de l'Orateur, à 11 heures A.M.

Les minutes de la première réunion sont lues et approuvées.

Le rapport du comité des Echanges qui se trouve ci-joint, est lu et adopté après quelques changements.

Le rapport du comité chargé de faire l'audition des comptes, ci-annexé, est adopté après lecture, avec la recommandation que M. John Smith faisant aujourd'hui fonction de comptable, soit nommé comptable de la bibliothèque.

Et le comité s'ajourne.

P. WHITE,

Orateur.

BUREAUX DE L'ORATEUR,
29 juin 1895.

RAPPORT DU SOUS-COMITÉ DES ÉCHANGES.

Le sous-comité chargé de considérer la distribution et l'achat des échanges et d'en faire rapport, s'est réuni à 11 a.m., lundi, le 17 juin 1895.

Les bibliothécaires ont reçu instruction de distribuer certains exemplaires de l'histoire du Canada de Kingsford à des universités du Canada et à l'étranger.

Le comité a décidé de recommander au comité mixte l'achat de 50 exemplaires de chacun des ouvrages suivants: "L'Acadie," par Edouard Richard, et la Vie de Sir John A. Macdonald, par Joseph Pope.

En faisant cette recommandation, le sous-comité est unanime à suggérer que, vu les sommes importantes qui ont été prises sur l'octroi à la bibliothèque pour acheter des ouvrages pour échanges, le comité mixte devrait s'en tenir à la règle suivante établie en 1890 par un sous-comité composé de M. l'Orateur de la Chambre des Communes et des honorables MM. Davies et Blake:—

"Le sous-comité est d'opinion que l'allocation pour la bibliothèque n'est pas suffisante pour justifier l'achat de livres dans le but d'encourager la littérature canadienne, et que l'achat des échanges ne devrait comprendre que des ouvrages à peu près du même genre que ceux que nous recevons en échange des autres pays."

Le sous-comité actuel suggère aussi qu'à l'avenir, lorsque le comité mixte sera disposé à encourager la circulation de quelque ouvrage important d'écrivains canadiens, il devrait le recommander au gouvernement afin qu'une somme soit insérée dans le budget pour en acheter un certain nombre d'exemplaires.

Le tout respectueusement soumis,

D. MACINNES,
Président.

LA BIBLIOTHÈQUE, 17 juin 1895.

RAPPORT DU SOUS-COMITÉ D'AUDITION.

Le sous-comité chargé, par le comité mixte de la Bibliothèque du Parlement pour la session de 1895, de faire l'audition des comptes des recettes et des dépenses de la Bibliothèque pour l'année dernière, présente le rapport suivant :—

Le sous-comité a examiné les comptes, livres et pièces justificatives qui lui ont été soumis par le comptable intérimaire et numérotés 3192 à 3691 (inclusivement), ainsi que les pièces justificatives des lettres de change portant les lettres E de 1893-94 et A à F de 1894-95, respectivement, et a constaté qu'ils correspondent les uns aux autres.

Le sous-comité annexe au présent pour l'information du Parlement, un relevé du compte courant de la Bibliothèque à partir du jour de la dernière audition (1er juin, 1894) à venir au 20 juin 1895, aussi, un état de la dépense faite en achats de livres (classés par sujets pendant la même période).

A. R. McCLELAN,
J. SCRIVER,
N. W. WHITE.

OTTAWA, 27 juin 1895.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

OTTAWA, 20 juin 1895.

RELEVÉ—classé par sujets—des dépenses pour livres et reliure du 1er juin 1894 au 20 juin 1895, inclusivement.

	\$ c.
Religion, Philosophie et Education.....	367 97
Histoire et Biographie.....	3,322 59
Géographie et Voyages.....	576 80
Science.....	563 83
Arts utiles.....	289 30
Beaux-arts.....	239 61
Jeux et amusements.....	35 40
Philologie, Histoire de la Littérature et Bibliographie.....	195 91
Belles-lettres.....	1,258 77
Encyclopédies et Revues.....	966 12
Loi, Histoire constitutionnelle, Documents parlementaires, etc.....	2,338 86
Economie sociale et politique, Statistiques, etc.....	692 67
Almanachs d'adresses.....	57 50
Reliure canadienne.....	1,520 15
Assurance, Commission, Frais de port, etc.....	333 67
Total.....	12,763 15

JOHN SMITH,
Faisant fonction de comptable.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

OTTAWA, 20 juin 1895.

ÉTAT de la dépense mensuelle, classée sous ses différents titres, du 1er juin 1894 au 20 juin 1895.

		Livres pour la bibliothèque générale, y compris la reliure.		Reliure.	Livres sur l'histoire d'Amérique.	Totaux.
		Anglais.	Français.			
		\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
En juin	1894.....	211 79	146 86	352 90	191 55	903 10
Juillet	do	2,031 04	113 97	.....	86 83	2,231 84
Août	do	1,540 85	.....	.....	70 76	1,611 61
Septembre	do	321 62	81 40	34 54	34 02	471 58
Octobre	do	676 13	833 01	.....	35 31	1,544 45
Novembre	do	305 45	38 47	123 52	54 60	522 04
Décembre	do	784 90	236 00	153 00	51 49	1,225 39
Janvier	1895.....	1,147 72	333 07	23 68	177 32	1,681 69
Février	do	164 75	145 60	298 19	15 50	624 04
Mars	do	111 86	16 80	.....	115 81	244 47
Avril	do	81 15	80 85	165 05	32 24	359 29
Mai	do	92 03	558 24	95 11	98 40	843 78
Du 1er juin 1894	au 20 juin 1895..	67 71	28 60	274 16	129 40	499 87
Total.....		7,536 90	2,612 87	1,520 15	1,093 23	12,763 15

JOHN SMITH,
Faisant fonction de comptable.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

OTTAWA, 20 juin 1895.

LISTE des chèques non soldés tirés sur la banque de Montréal, Ottawa.

Date.	Nom de la personne ou compagnie en faveur de laquelle le chèque a été souscrit.	Numéro.	Montant.
1894.			\$ c.
5 décembre	Société Historique du Nouveau-Brunswick.	3420	1 00
1895.			
25 avril	Sous-secrétaire d'État, Ottawa	3607	1 53
11 juin	Philéas Gagnon	3674	8 00
13 "	Editeur-Journal Medico-Légal	3676	3 00
13 "	Winthrop H. Wade	3678	3 00
13 "	Crédit du Receveur Général	3679	7 00
14 "	"	3680	274 16
14 "	C. E. Rouleau	3681	6 00
17 "	Martin J. J. Griffin, Philadelphie	3682	21 00
17 "	Rowell et Hutchinson	3683	4 00
18 "	G. Baillargé	3686	3 00
20 "	Little Brown et Cie.	3689	110 16
20 "	Berthiaume et Sabourin	3690	3 00
20 "	D. G. Frances et Cie.	3691	2 15
			447 00

(Signé) JOHN SMITH,
Faisant fonction de comptable.

Alors, sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Scott, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, demain.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Macdonald (Victoria), a proposé:

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre au Sénat un état donnant les noms de toutes les personnes qui ont été mises à la retraite, ou que le gouvernement a décidé de mettre à la retraite, depuis le premier jour de novembre dernier, avec indication de l'âge, du temps de service, des appointements, de l'allocation de retraite et du motif de la mise à la retraite, dans chaque cas,—et mentionnant, dans chaque cas, si la vacance créée doit être remplie ou non, et si elle doit l'être, comment elle le sera.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Sur motion de l'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le bill (132) intitulé: "Acte remettant en vigueur et modifiant les actes permettant à la cité de Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine," soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (134) intitulé: "Acte à l'effet de légaliser les versements de certaines amendes, débits et confiscations faits jusqu'ici au fonds du revenu général des Territoires du Nord-Ouest," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (96) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer International Radial," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (82) intitulé: "Acte concernant le chemin de fer de Kingston à Pembroke," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (69) intitulé: "Acte concernant les listes d'électeurs de 1895," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (127) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau les Actes concernant les juges des cours provinciales," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir et s'est formée en comité général relativement au bill (135) intitulé: "Acte modifiant de nouveau les Actes concernant les Territoires du Nord-Ouest."

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Les articles un et deux ont été lus et agréés.

Il a été proposé de faire l'amendement suivant après le deuxième article :

Page 1, ligne 24, après "d'irrigation" insérez les articles A et B.

Article A.

"L'article deux de l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest, chapitre trente des statuts de 1894, est par le présent amendé en ajoutant à la fin du paragraphe (d) ce qui suit: 'et comprend encore tout district d'irrigation incorporé en vertu d'une ordonnance des Territoires du Nord-Ouest.'"

Article B.

"Les dispositions des articles trente-cinq, quarante-deux et quarante-trois de l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest ne s'appliqueront à aucun district d'irrigation incorporé en vertu d'une ordonnance des Territoires du Nord-Ouest."

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été adoptée.

Le troisième article a été lu et amendé comme il suit:—

Page 1, ligne 36, après "fois" insérez: "ou si la fonction d'Orateur devenait vacante, ou si l'Orateur était absent des Territoires après la première réunion de la législature."

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (30) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte du service civil," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée de nouveau en comité général relativement au bill (91) intitulé: "Acte modifiant la loi concernant la pêche du homard."

(En comité.)

Le premier article a été reconsidéré et amendé de nouveau comme il suit:

Page 1, ligne 13, après "livre" insérez: "ou quatre-vingt-seize boîtes d'une demi-livre."

Page 2, ligne 14, retranchez "par" et insérez: "pour."

Page 2, ligne 15, retranchez "chaque" et insérez: "tel."

Le deuxième article a été lu et agréé.

Le titre a été de nouveau lu et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Loughheed a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (126) intitulé: "Acte concernant les traités de commerce qui intéressent le Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (26) intitulé: "Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des banquiers du Canada," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Robitaille

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 10 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTIONS.

POUR MERCREDI, 10 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

18 juillet—Que le Sénat du Parlement du Canada, est d'opinion qu'il est de l'intérêt du transport intérieur de nos grands lacs d'accepter l'invitation du Congrès des Etats-Unis et de nommer trois Commissaires pour rencontrer ceux nommés par le gouvernement des Etats-Unis et discuter avec eux les voies et moyens par lesquels les navires océaniques peuvent atteindre la tête de notre navigation intérieure et la flotte des grands vaisseaux de nos lacs avoir accès à l'Océan, en vue de diminuer le coût du transport.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu' était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 10 JUILLET 1895.

1895.

- 19 juillet—1^{re} lecture (Bill 135) Acte modifiant de nouveau les Actes relatifs aux Territoires du Nord Ouest, tel qu'amendé.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 29 juillet—3^e lecture (Bill 91) Acte amendant la loi relative à la pêche du homard, tel qu'amendé.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 38 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres pour les Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.)
- 49 juillet—Prise en considération du 1^{er} rapport du comité spécial de l'Economie interne et de la comptabilité du Sénat.—(Honorable M. McKay.)
- 59 juillet—Prise en considération du 2^e rapport du comité mixte de la Bibliothèque pour les deux Chambres.—(Honorable M. Power.)
- 69 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 69) Acte relatif aux Listes de Voteurs de 1895.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 79 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 127) Acte modifiant de nouveau l'Acte relatif aux juges des cours provinciales.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 89 juillet—2^e lecture (Bill 130) Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A.F.
- 99 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 126) Acte relatif aux traités de commerce affectant le Canada.—(Honorable M. Angers.)—A.F.

No. 44.

5^{me} Session, 7^{me} Parlement, 58 Victoria,

Mercredi, 9 juillet 1895.

PROCÈS-VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 45.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 10 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	Masson,	Power,
Almon,	Dickey,	McCallum,	Primrose,
Armand,	Dobson,	McInnes (Victoria),	Prowse,
Arsenault,	Drummond,	McKay,	Read (Quinté).
Baird,	Guvremont,	McKindsey,	Reesor,
Bellerose,	Kaulbach,	McLaren,	Reid (Caribou),
Bernier,	Kirchhoffer,	McMillan,	Robitaille,
Bolduc,	Landry,	Merner,	Scott,
Boucherville, de	Lougheed,	Murphy,	Smith (Sir Frank),
Boulton,	Macdonald (I.P.-E.),	O'Donohoe,	Snowball,
Bowell	Macdonald	Ogilvie,	Sullivan,
(Sir Mackenzie),	(Victoria),	Pelletier,	Sutherland,
Casgrain,	Macfarlane,	Perley,	Vidal,
Clemow,	MacInnes	Poirier,	Wark.
De Blois,	(Burlington),		

PRIÈRES.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (132) intitulé: "Acte remettant en vigueur et modifiant les actes permettant à la cité de Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Boulton, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (82) intitulé: "Acte concernant le chemin de fer de Kingston à Pembroke," a fait rapport qu'il avait examiné le bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:—

Page 1 ligne, retranchez depuis "Kingston" jusqu'à la fin du bill.

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois et la question de concours ayant été posée sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, demain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (135) intitulé: "Acte modifiant de nouveau les Actes concernant les Territoires du Nord-Ouest," ayant été lu,

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé, en amendement:

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit amendé de nouveau en ajoutant, immédiatement après l'article B, ce qui suit comme article C:—

Article C.

"L'ordonnance de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest "No 6 des Ordonnances de 1894, est par le présent ratifié et confirmé, et cette "ratification et confirmation aura effet à compter du jour de la sanction de la dite "ordonnance, à savoir, du septième jour de septembre 1894."

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la question principale, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (91) intitulé: "Acte modifiant la loi concernant la pêche du homard," tel qu'amendé, ayant été lu,

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Kaulbach, a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit amendé, en insérant le paragraphe suivant avant le paragraphe *a* de la troisième section de l'article que le présent bill substitue à la section 10*a* de l'article premier du chapitre 51 des Statuts de 1894.

"*a*¹. Chaque boîte de homard mis en conserves ou préparé en Canada, devra, avant d'être sorti de la fabrique ou établissement où ce homard aura été mis en boîtes, en conserves ou préparé, recevoir une marque, empreinte ou étiquette portant le nom et l'adresse du propriétaire de la fabrique ou établissement, avec l'année où ce homard aura été mis en boîtes, en conserves ou préparé."

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :—

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Dever,	McCallum,	Perley,	Reesor,
Kaulbach,	Pelletier,	Power,	Scott.—9.
Landry,			

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Allan,	Dickey,	Macdonald (I.P.-E),	Prowse,
Almon,	Dobson,	Macfarlane,	Read (Quinté),
Armand,	Drummond,	MacInnes	Robitaille,
Arsenault,	Guévremont,	(Burlington),	Ross (Président),
Baird,	Lougheed,	Masson,	Smith (Sir Frank),
Bellerose,	McKay,	Merner,	Snowball,
Boucherville, de	McKindsey,	Murphy,	Sutherland,
Bowell	McLaren,	O'Donohoe,	Vidal,
(Sir Mackenzie),	McMillan,	Ogilvie,	Wark.—38.
Casgrain,	Macdonald	Primrose,	
DeBlois,	(Victoria),		

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du troisième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes, relatif aux Impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que la prise en considération du dit rapport soit remise à vendredi prochain.

La Chambre, conformément à l'ordre, a pris en considération le second rapport du comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. McKay, secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

La Chambre, conformément à l'ordre, à pris en considération le second rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif à la bibliothèque du parlement.

Sur motion de l'honorable M. Allan, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, qu'il soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (69) intitulé: "Acte concernant les listes d'électeurs de 1895."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ogilvie a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il.

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (127) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau les Actes concernant les juges des cours provinciales."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington), a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre, sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (130) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la Chambre à se former en comité général relativement au bill (126) intitulé: "Acte concernant les traités de commerce qui intéressent le Canada," ayant été lu,

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé:

Que Son Honneur le président laisse le fauteuil maintenant, et que la Chambre se forme en comité général relativement au dit bill.

L'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Bolton, a proposé en amendement:

Que le président ne quitte pas maintenant le fauteuil pour que la Chambre se forme maintenant en comité général, mais que la Chambre se forme en comité sur le dit bill, d'hui en six mois.

La question de concours ayant été posée sur l'amendement à la motion principale, la Chambre s'est divisée et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :—

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Boulton, McCallum,	Merner, Power,	Reesor,	Scott.—6.
-----------------------	-------------------	---------	-----------

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Allan, Almon, Armand, Arsenault, Baird, Bellerose, Bernier, Bolduc, Boucherville, de Bowell (Sir Mackenzie), Casgrain,	Clemow, DeBlois, Dever, Dickey, Dobson, Drummond, Guévremont, Kaulbach, Kirchhoffer, Landry, Lougheed,	McKay, McLaren, McMillan, Macdonald, (Victoria), Macdonald (I. P.-E.), Macfarlane, MacInnes, (Burlington), Masson, Murphy,	Ogilvie, Perley, Poirier, Primrose, Prowse, Read (Quinté), Robitaille, Smith (Sir Frank), Snowball, Sullivan, Vidal.—42,
---	--	--	--

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a résolue dans l'affirmative.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre, sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé le bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (136) intitulé : "Acte concernant la radiation d'une hypothèque de Sa Majesté, connue comme l'hypothèque Markland," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (68) intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte des élections fédérales," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (114) intitulé: "Acte modifiant l'Acte concernant les chemins et les réserves de chemins de fer dans la province du Manitoba," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (F) intitulé: "Acte modifiant l'Acte concernant les droits d'auteur," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements, auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 11, après "ligne" insérez ce qui suit comme clauses A, B et C:—

Clause A.

"Le premier paragraphe de l'article trois du chapitre vingt-neuf des Statuts de 1889, qui modifie l'Acte concernant les droits d'auteur, est par le présent abrogé et remplacé par le suivant.—

"3. Si la personne qui a droit à la propriété d'un ouvrage en vertu du dit acte, tel que par le présent modifié, néglige ou manque de se prévaloir de ses dispositions, ou, après s'être assuré de son droit d'auteur sous son empire, en aucun temps après la première publication de l'œuvre pour laquelle elle aura ainsi obtenu tout droit d'auteur, manque d'imprimer et publier en Canada l'ouvrage pour lequel elle aurait pu obtenir ou aura ainsi obtenu droit d'auteur comme susdit en quantité suffisante et de manière à répondre à la demande de cet ouvrage en Canada, toute personne ou toutes personnes domiciliées en Canada pourra ou pourront obtenir du ministre de l'Agriculture un permis ou des permis d'imprimer et publier ou reproduire cet ouvrage en Canada; mais aucun permis de ce genre ne conférera le droit exclusif d'imprimer et publier ou reproduire aucun ouvrage."

Clause B.

"L'article cinq du dit acte est par le présent modifié en y ajoutant après le mot "existera," dans la dixième ligne, les mots "ou aurait existé si le droit d'auteur eut été obtenu en Canada au sujet de cet ouvrage en vertu des dispositions des articles quatre et cinq du dit acte, tel que par le présent modifié."

Clause C.

"Le dit article cinq est aussi par le présent modifié en y ajoutant les mots suivants: 'pourvu néanmoins qu'à l'égard de tout ouvrage pour lequel un droit d'auteur aura été obtenu en Canada, le Gouverneur en conseil puisse, lorsqu'il sera établi à sa satisfaction que le titulaire de ce droit est prêt à le faire et a, de bonne foi, l'intention, durant le reste du temps que doit encore durer son droit, d'imprimer et publier cet ouvrage en Canada en quantité suffisante et de manière à la demande de cet ouvrage en Canada, révoquer tous permis alors en vigueur pour l'impression et la publication de cet ouvrage; mais cette révocation ne rendra pas illégale la vente et le placement ultérieur, en Canada, des exemplaires de cet ouvrage alors imprimés en vertu du permis ainsi révoqué.'"

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (M) intitulé: "Acte à l'efft de régler certaines questions entre le gouvernement du Canada et celui de la Colombie-Britannique au sujet de terres situées dans la zone de chemin de fer, dans la Colombie-Britannique," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec un amendement dans l'anglais seulement, auquel elle demande son concours.

Le dit amendement ayant été lu par le greffier,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, qu'il soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill, sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 11 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTION.

POUR JEUDI, 11 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

18 juillet—Que le Sénat du Parlement du Canada, est d'opinion qu'il est de l'intérêt du transport intérieur de nos grands lacs d'accepter l'invitation du Congrès des Etats-Unis et de nommer trois Commissaires pour rencontrer ceux nommés par le gouvernement des Etats-Unis et discuter avec eux les voies et moyens par lesquels les navires océaniques peuvent atteindre la tête de notre navigation intérieure et la flotte des grands vaisseaux de nos lacs avoir accès à l'Océan, en vue de diminuer le coût du transport.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR JEUDI, 11 JUILLET 1895.

1895.

- 1 10 juillet—3^e lecture (Bill 82) Acte relatif à la Compagnie de chemin de fer de Kingston et Pembroke, tel qu'amendé.—(Honorable M. MacInnes, Burlington.)
- 2 10 juillet—2^e lecture (Bill 136) Acte concernant la radiation d'une hypothèque à Sa Majesté, connue comme hypothèque Markland.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell).—A.F.
- 3 10 juillet—2^e lecture (Bill 68) Acte modifiant de nouveau l'Acte des Elections Fédérales.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell).—A.F.
- 4 10 juillet—2^e lecture (Bill 114) Acte modifiant l'Acte concernant les chemins et les réserves de chemins dans la province du Manitoba.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell).—A.F.
- 5 10 juillet—Prise en considération des amendements faits par la Chambre des Communes au (Bill F) Acte modifiant l'Acte intitulé : " Acte concernant le droit d'auteur."—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 6 10 juillet—2^e lecture (Bill 130) Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell).—A.F.

POUR VENDREDI, 12 JUILLET 1895.

- 1 10 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.)

No. 45.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 10 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 46.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 11 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Desjardins,	Masson,	Power,
Almon,	Dever,	McCallum,	Primrose,
Angers,	Dickey,	McInnes (Victoria),	Prowse,
Armand,	Dobson,	McKay,	Read (Quixté).
Arsenault,	Drummond,	McKindsey,	Reesor,
Baird,	Guévremont,	McLaren,	Reid (Caribou),
Bellerose,	Kaulbach,	McMillan,	Robitaille.
Bernier,	Kirchhoffer,	Merner,	Scott,
Bolduc,	Landry,	Miller,	Smith (Sir Frank),
Boucherville, de	Lougheed,	Montplaisir,	Snowball,
Boulton,	Macdonald (I.P.-E.),	Murphy,	Sullivan,
Bowell	Macdonald	O'Donohoe,	Sutherland,
(Sir Mackenzie),	(Victoria),	Ogilvie,	Thibaudeau,
Casgrain,	Macfarlane,	Pelletier,	Vidal,
Clemow,	MacInnes	Perley,	Wark.
De Blois,	(Burlington),	Poirier,	

PRIÈRES.

L'honorable M. Allan, du comité permanent des Banques et du Commerce auquel a été renvoyé le bill (117) intitulé: "Acte concernant la Chambre de Commerce du district de Montréal," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Desjardins, secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 p.m.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (82) intitulé: "Acte concernant le chemin de fer de Kingston à Pembroke," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (136) intitulé: "Acte concernant la radiation d'une hypothèque de Sa Majesté, connue comme l'hypothèque Markland," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (68) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte des élections fédérales," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (114) intitulé: "Acte modifiant l'Acte concernant les chemins et les réserves de chemins de fer dans la province du Manitoba," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre a pris en considération l'amendement fait par la Chambre des Communes au bill (F) intitulé: "Acte modifiant l'Acte concernant les droits d'auteur."

Le dit amendement ayant été lu la seconde fois et la question de concours ayant été posée sur icelui, il a été agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (130) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (34) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Toronto, Hamilton et Buffalo," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Power, il a

été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Power, il a

été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 12 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTION.

POUR VENDREDI, 12 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. Boulton :

18 juillet—Que le Sénat du Parlement du Canada, est d'opinion qu'il est de l'intérêt du transport intérieur de nos grands lacs d'accepter l'invitation du Congrès des Etats-Unis et de nommer trois Commissaires pour rencontrer ceux nommés par le gouvernement des Etats-Unis et discuter avec eux les voies et moyens par lesquels les navires océaniques peuvent atteindre la tête de notre navigation intérieure et la flotte des grands vaisseaux de nos lacs avoir accès à l'Océan, en vue de diminuer le coût du transport.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR VENDREDI, 12 JUILLET 1895.

1895.

- 1 10 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.)
- 2 11 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 136) Acte concernant la radiation d'une hypothèque à Sa Majesté, connue comme hypothèque Markland.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell).—A.F.
- 3 11 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 68) Acte modifiant de nouveau l'Acte des Elections Fédérales.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell).—A.F.
- 4 11 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 114) Acte modifiant l'Acte concernant les chemins et les réserves de chemins dans la province du Manitoba.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell).—A.F.
- 5 11 juillet—2^e lecture (Bill 130) Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell).—A.F.

No. 46.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

*Jeu*di, 11 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 47.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 12 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

Allan,
Almon,
Angers,
Armand,
Arsenault,
Baird,
Bellerose,
Bernier,
Bolduc,
Boucherville, de
Boulton,
Bowell
 (Sir *Mackenzie*),
Casgrain,
Clemow,

De Blois,
Dever,
Dickey,
Dobson,
Drummond,
Guévremont,
Kaulbach,
Kirchhoffer,
Landry,
Lougheed,
Macdonald (I.P.-E.),
Macdonald
 (Victoria),
Macfarlane,

MacInnes
 (Burlington),
Masson,
McInnes (Victoria),
McKay,
McKindsey,
McLaren,
McMillan,
Merner,
Miller,
Montplaisir,
Murphy,
Ogilvie,
Pelletier,
Perley,

Poirier,
Power,
Primrose,
Prowse,
Read (Quinté),
Reid (Caribou),
Robitaille,
Scott,
Smith (Sir Frank),
Snowball,
Sullivan,
Sutherland,
Vidal,
Wark.

PRIÈRES.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

53a. Réponse à Ordre du 3 juin 1885,—Etat indiquant,—1. La quantité de ficelle à lier manufacturée au pénitencier de Kingston, en 1894 ; 2. A qui les ventes ont été faites et le bénéfice, par livre, réalisé par le gouvernement.

54a. Réponse à Adresse du 3 juin 1895,—Copie de tous les états fournis au gouvernement du Canada par la Compagnie de chemin de fer et de pont de Frédéricton et Sainte-Marie, des recettes et dépenses de la dite compagnie pendant la période comprise entre le mois d'octobre 1888 et le 30 juin 1889, et pendant les années terminées le 30 juin 1890-91-92-93 et 94.

61e. Réponse à Ordre du 25 avril 1894,—Etat donnant la nature de chacune des industries établies dans le comté de Lunenburg, tel qu'indiqué dans les bulletins du recensement de 1891 ; aussi, les noms des divers industriels engagés dans les dites industries respectivement, et le nombre de personnes employées dans chacune des dites industries.

94. Réponse à Ordre du 3 juin 1895,—Etat donnant les noms des personnes (s'il en est) qui ont été nommées à un emploi dans le service civil du Canada en vertu du chap. 18, 57-58 Victoria, et les emplois (s'il en est) auxquels elles ont été nommées.

95. Réponse à Adresse du 10 juin 1895,—Copie de tous ordres en conseil concernant l'achat d'un emplacement pour un bureau de poste dans la ville de Portage-la-Prairie, Manitoba ; aussi, copie de toutes instructions à M. Daniel Smith et de tous rapports faits par lui concernant le dit emplacement : aussi, copie de toutes pétitions présentées à Son Excellence le Gouverneur général en conseil ou au département des Travaux Publics au sujet du choix d'un emplacement pour le dit bureau de poste.

Votre comité récommande,—d'après le rapport d'un sous-comité chargé de s'enquérir de la demande formulée par M. N. Boulet, de la branche de la distribution, au Bureau de l'Imprimerie,—que vu que son travail est en tout temps plus considérable que lorsqu'il était employé dans le bureau de distribution de la Chambre des Communes, il reçoive la somme de \$1,400 par année à dater du 1er juillet courant, et que pour les services déjà rendus, il lui soit payé une somme de \$150 au lieu d'une augmentation de salaire depuis 1892.

Alors sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat lundi prochain.

L'honorable M. Vidal, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (96) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer International Radial," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que la 70e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (34) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Toronto, Hamilton et Buffalo," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que la 70e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine, au Canada, a présenté au Sénat une réponse à une adresse du Sénat en date du 17 juin 1895, demandant certains papiers relatifs au scandale de la Baie des Chaleurs.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit:

(Voir Document de la session No.)

L'honorable M. Boulton a proposé :

Que le Sénat du Parlement du Canada, est d'opinion qu'il est de l'intérêt du transport intérieur de nos grands lacs d'accepter l'invitation du Congrès des Etats-Unis et de nommer trois commissaires pour rencontrer ceux nommés par le gouvernement des Etats-Unis et discuter avec eux les voies et moyens par lesquels les navires océaniques peuvent atteindre la tête de notre navigation intérieure et la flotte des grands vaisseaux de nos lacs avoir accès à l'Océan, en vue de diminuer le coût du transport.

Après débat.

La dite motion a été retirée avec la permission de la Chambre.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du troisième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes, relatif aux impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que la prise en considération du dit rapport soit remise à lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (136) intitulé: "Acte concernant la radiation d'une hypothèque de Sa Majesté, connue comme l'hypothèque Markland."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Boulton a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (68) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte des élections fédérales."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Dever a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (114) intitulé: "Acte modifiant l'Acte concernant les chemins et les réserves de chemins de fer dans la province du Manitoba,"

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Macdonald (I.P.-E.) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill (130) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain,

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (I) intitulé: "Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
MERCREDI 10 juillet 1895.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat lui transmettant la preuve, etc., faite devant le comité permanent du Sénat, auquel a été référé le bill suivant, savoir:—

Bill I (No 139) intitulé: "Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.

Ordonné, que le greffier des Communes porte le dit message au Sénat.

Attesté.

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (129) intitulé: " Acte modifiant la loi concernant les pensions des juges des cours provinciales " auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, le Sénat s'est ajourné à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 15 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTION.

POUR LUNDI, 15 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

12 juillet—Qu'il appellera l'attention de cette Chambre sur la vacance créée dans le cabinet et demandera au premier ministre si c'est l'intention de remplir cette vacance en nommant un représentant de la Colombie-Britannique ?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR LUNDI, 15 JUILLET 1895.

1895.

- | | |
|---|---|
| 1 | 12 juillet—Prise en considération du quatrième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.) |
| 2 | 12 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.) |
| 3 | 12 juillet—2 ^e lecture (Bill 130) Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F. |
| 4 | 12 juillet—2 ^e lecture (Bill 129) Acte modifiant la loi concernant la mise à la retraite des juges des cours provinciales.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)—A. F. |

No. 47.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 12 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. Dawson
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 48.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 15 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	De Blois,	MacInnes	Power,
Angers,	Dever,	(Burlington),	Primrose,
Armand,	Dickey,	Masson,	Prowse,
Arsenault,	Ferguson (I.P.-E.),	McInnes (Victoria),	Read (Quixté).
Baird,	Guévremont,	McKay,	Reesor,
Bernier,	Kaulbach,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Bolduc,	Landry,	Merner,	Robitaille,
Bowell	Lougheed,	Miller,	Scott,
(Sir Mackenzie),	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Smith (Sir Frank),
Casgrain,	Macdonald	Ogilvie,	Snowball,
Clemow,	(Victoria),	Pelletier,	Sullivan,
		Poirier,	

PRIÈRES.

L'honorable M. McInnes (Victoria) a appelé l'attention de cette Chambre sur la vacance créée dans le cabinet et a demandé au premier ministres i c'est l'intention de remplir cette vacance en nommant un représentant de la Colombie-Britannique.

Débat.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes, relatif aux impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la prise en considération du dit rapport soit remise à mercredi prochain.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du troisième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes, relatif aux impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la prise en considération du dit rapport soit remise à mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (130) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte du service civil," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada a présenté à la Chambre une réponse à une Adresse du Sénat en date du 2 juillet 1895, demandant copie de l'ordre en conseil communiquant à Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, pour l'information de son gouvernement et de la législature du Manitoba, la pétition et les représentations de leurs Grandses les archevêques et évêques canadiens, présentées au Sénat pendant la session dernière au sujet de la législation scolaire du Manitoba; copie de la réponse du gouvernement du Manitoba au dit ordre en conseil; et aussi, copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit:—

(Voir Document de la Session No.)

Conformément à l'ordre du jour le bill (129) intitulé: "Acte modifiant la loi concernant les pensions des juges des cours provinciales" a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. McKay, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné.

Mardi, 19 juillet 1893

ORDRES DU JOUR

POUR MARDI, 19 JUILLET 1893

POUR MARDI, 19 JUILLET 1893

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 16 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MARDI, 16 JUILLET 1895.

1895.

- 1 15 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 130) Acte modifiant de nouveau l'Acte du Service Civil.—(Honorable Sir MacKenzie Bowell.)—A.F.
-

POUR MERCREDI, 17 JUILLET 1895.

- 1 15 juillet—Prise en considération du quatrième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.)
- 2 15 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.)

No. 48.

7me Session, 7me Parlement, 68 Victoria, 1895

Lundi, 15 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON

Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 49.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 16 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président,

Les honorables messieurs

<i>Allan,</i>	<i>Desjardins,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Angers,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Power,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Primrose,</i>
<i>Arsenault,</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>McKay,</i>	<i>Prowse,</i>
<i>Baird,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quixté).</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>McLaren,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Landry,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Macdonald (I.P.-E.),</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Macdonald</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith (Sir Frank),</i>
<i>(Sir Mackenzie),</i>	<i>(Victoria),</i>	<i>Montplaisir,</i>	<i>Snowball,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sullivan.</i>
<i>Clemov,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Pelletier,</i>	
<i>De Blois,</i>			

PRIÈRES.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité permanent des Divorces, a présenté son dix-huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit regu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit : —

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 28,

MARDI, 16 juillet 1895.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son dix-huitième rapport :

Conformément à l'ordre de renvoi rendu par le Sénat le vingt-deux mai dernier, et à la règle 113 du Sénat, votre comité a procédé à l'enquête avec la diligence convenable sur les faits allégués dans le préambule du bill (B) intitulé : "Acte pour faire droit à William Wallace Colton", et a reçu les dépositions des témoins sur ces faits et sur le droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande. Votre comité s'est réuni le 30 et le 31 mai dernier, et le 3, le 4, le 5, le 6 et le 10 juin dernier.

Le pétitionnaire William Wallace Colton et la défenderesse Elizabeth Colton ont comparu en personne devant votre comité et y ont aussi été représentés par leur conseil respectif.

Le pétitionnaire a été interrogé sous serment, et les témoins suivants l'ont été de sa part :

Hernon Sheriff, de Picton, Ontario, teneur de livres ;

Hiram Kendall, de Kingston, Ontario, tanneur et corroyeur ;

Mary Elizabeth Kendall, épouse du dit Hiram Kendall ;

Charles Welch, de Picton, Ontario, peintre d'enseignes ;

Olive Colwell, de Napanee, Ontario, épouse de — Colwell.

La défenderesse a également été interrogé sous serment, et les témoins suivants l'ont été de sa part :

John George Skinner, écuyer, de Kingston, Ontario, avocat ;

Elizabeth Thompson, de Napanee, Ontario, épouse de — Thompson.

Conformément à l'ordre rendu par le Sénat le 31 mai dernier, à la suite de la recommandation contenue dans le onzième rapport du comité daté du 30 mai, le pétitionnaire a déposé une somme de \$124 pour payer les frais de voyage de la défenderesse et les honoraires d'un conseil dont elle retenait les services. Cette somme a été employée, conformément aux instructions du Sénat, suivant que votre comité l'a indiqué par deux ordres qu'il a rendus le 4 et le 25 juin dernier. Une balance de \$10 reste à payer par le pétitionnaire pour couvrir le montant total des frais taxés par le comité.

Le 6 juin, le Sénat rendit un ordre basé sur la recommandation suivante contenue dans le quatorzième rapport du comité, présenté le même jour :

"Que le Sénat, par un ordre, oblige le pétitionnaire William Wallace Colton à déposer entre les mains du greffier du Sénat la somme de \$100, pour être employée, suivant que votre comité l'indiquera de temps à autre, à payer les frais raisonnables, taxés par lui, d'assignation et de comparution des témoins qu'il jugera devoir entendre pour et au nom de la défenderesse, Elizabeth Colton."

Le pétitionnaire ne s'est pas conformé à l'ordre en dernier lieu mentionné, et à la réunion du comité tenue le 10 juin 1895, le conseil du pétitionnaire déclara qu'il avait communiqué cet ordre à son client, mais qu'il n'en avait reçu aucune réponse ; le pétitionnaire ne s'est pas présenté au comité, et son conseil n'avait pas reçu instruction de faire le dépôt requis de \$100.

La défenderesse était présente à cette dernière réunion du comité et déclara, par son conseil, qu'elle avait l'intention de procéder à sa défense et de contredire par témoin la preuve faite par le pétitionnaire, mais qu'elle était dans l'impossibilité d'en agir ainsi, n'ayant pas les moyens de payer les dépenses des témoins nécessaires.

Le pétitionnaire n'a comparu depuis, ni en personne, ni par son conseil, pour poursuivre sa demande. Les témoignages de la défenderesse et des témoins produits

par elle contredisent les témoignages du pétitionnaire et de ses témoins, Le conseil de la défenderesse a affirmé qu'elle était prête, si les dépenses de ses témoins étaient payées comme le Sénat l'a ordonné, à faire une preuve qui renverserait celle de la demande.

Dans ces circonstances, et vu le refus du pétitionnaire de se conformer à l'ordre du Sénat, le comité, sans exprimer d'opinion sur le mérite du cas, recommande de ne pas donner suite au bill.

Le comité joint à ce rapport les dépositions des témoins interrogés et toutes les pièces produites devant lui.

Le tout respectueusement soumis,

ROBERT READ,
Président intérimaire.

L'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Kaulbach, a proposé :
Que le dit rapport soit pris en considération, demain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné, en conséquence.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (130) intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'Acte du service civil."

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Le premier article ayant été lu,

Il a été proposé que le comité se lève, ce qui a été rejeté.

La question de concours ayant été posée sur le dit premier article, il a été adopté.

Les articles deux à treize inclusivement ont été séparément lus et agréés.

Ordonné, que le dit bill soit amendé comme il suit :—

Page 3, ligne 33, après " quatre-vingt-seize " insérez ce qui suit comme article A.

Article A.

" Le dit acte ne deviendra exécutoire qu'à partir du premier janvier mil huit cent quatre-vingt-seize."

Le titre a été de nouveau lu et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ogilvie a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois par le greffier, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 4^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 17 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR MERCREDI, 17 JUILLET 1895.

1895.

- | | |
|---|---|
| 1 | 15 juillet—Prise en considération du quatrième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.) |
| 2 | 15 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.) |
| 3 | 16 juillet—Prise en considération du 18 ^e rapport du comité des Divorces, <i>re</i> William Wallace Colton.—(Honorable M. Lougheed.) |

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PROCEEDINGS

OF THE BOARD OF TRUSTEES

1910

CHICAGO, ILLINOIS

No. 49.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

March, 16 juillet 1895.

PROCÈS · VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 50.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 17 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Allan,	Dever,	Masson,	Poirier,
Angers,	Dickey,	McCallum,	Power,
Armand,	Ferguson (I.P.-E.),	McInnes (Victoria),	Primrose,
Bellerose,	Guévremont,	McKay,	Prowse,
Bernier,	Kaulbach,	McKindsey,	Read (Quinté).
Bolduc,	Landry,	McLaren,	Reid (Caribou),
Boucherville, de	Macdonald (I.P.-E.),	McMillan,	Robitaille,
Bowell	Macdonald	Merner,	Scott,
(Sir Mackenzie),	(Victoria),	Miller,	Smith (Sir Frank),
Casgrain,	MacInnes	Montplaisir,	Snowball,
Clemow,	(Burlington),	Murphy,	Sullivan.
De Blois,		Ogilvie,	

PRIÈRES.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son quatorzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
MERCREDI, 17 juillet 1895.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son quatorzième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions de Geo. H. Weatherhead et autres, de Brockville et autres lieux, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de "Compagnie de terres et de garanties du Canada";

De James Armstrong et autres, de la cité de Toronto et autres lieux, demandant un acte qui les constitue en corporation sous le nom de "Compagnie de fidéicommiss du Dominion," et a constaté que dans chacun de ces cas, les prescriptions du paragraphe (c.) suivant de la 49e règle: "Lorsque le bill demandé doit s'appliquer à plus d'une province, d'un territoire ou d'un district, l'avis se publie dans la *Gazette du Canada* et dans un des principaux journaux de chaque province, territoire ou district où le bill aura son effet," n'ont pas été observées.

Votre comité recommande néanmoins de suspendre cette partie de la règle dans le cas de ces deux pétitions, vu que le comité auquel les bills seront renvoyés pourra veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette insuffisance de publicité.

Le tout respectueusement soumis,

J. W. MACDONALD,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Allan, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Bellerose, du comité permanent du compte rendu des Débats, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit :—

CHAMBRE DE COMITÉ No 2,
MERCREDI, 17 juillet 1895.

Le comité permanent du compte rendu des Débats a l'honneur de présenter son second rapport :

Votre comité recommande que M. William Smith qui a été ajouté temporairement au personnel des sténographes du Sénat, soit payé pour ses services pendant cette session sur le pied de trente piastres par semaine.

Votre comité recommande aussi que M. Smith soit employé comme sténographe, aux mêmes appointements, pendant la prochaine session, mais avec l'entente que l'on pourra cesser de l'employer en tout temps au cours de la session, après lui avoir donné un avis d'une semaine.

J. H. BELLEROSE,
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Bellerose, secondé par l'honorable M. Armand, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du troisième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux Impressions du parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Dickey, il a été
Ordonné, que la prise en considération du dit rapport soit remise à vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes, relatif aux Impressions du parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Dickey, il a été
Ordonné, que la prise en considération du dit rapport soit remise à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé le bill (B) intitulé : "Acte pour faire droit à William Wallace Colton."

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,
Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 18 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTION.

POUR JEUDI, 18 JUILLET 1895.

1895.

Par l'honorable M. Power :

17 juillet—Qu'il appellera l'attention sur l'insuffisance des pièces présentées le 31 mai dernier, en réponse à une Adresse du Sénat, votée le 11 juillet 1894, portant demande d'un état détaillé des sommes payées pour impressions publiques pendant les années expirées le 30 juin 1883 et le 30 juin 1893, et qu'il demandera au gouvernement s'il va faire préparer une réponse plus satisfaisante à la dite Adresse ?

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR JEUDI, 18 JUILLET 1895.

1895.

- 1 17 juillet—Prise en considération du 2^e rapport du comité permanent du compte rendu des Débats.—(Honorable M. Bellerose.)
-

POUR VENDREDI, 19 JUILLET 1895.

- 1 15 juillet—Prise en considération du quatrième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.)
- 2 15 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M. Read, Quinté.)

No. 50.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Mercredi, 17 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 51.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 18 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Angers,	Desjardins,	MacInnes	Poirier,
Armand,	Dever,	(Burlington),	Power,
Bellerose,	Dickey,	Masson,	Primrose,
Bernier,	Dobson,	McInnes (Victoria),	Prowse,
Bolduc,	Ferguson (I.P.-E.),	McKay,	Read (Quinté).
Boucherville, de	Guévremont,	McKindsey,	Reesor,
Bowell	Kaulbach,	McLaren,	Reid (Caribou),
(Sir Mackenzie),	Landry,	McMillan,	Scott,
Clemow,	Macdonald (I.P.-E.),	Montplaisir,	Smith (Sir Frank),
De Blois,	Macdonald	Murphy,	Snowball,
	(Victoria),	Ogilvie,	Sullivan.

PRIÈRES.

L'honorable M. Power a appelé l'attention sur l'insuffisance des pièces présentées le 31 mai dernier, en réponse à une Adresse du Sénat, votée le 11 juillet 1894, portant demande d'un état détaillé des sommes payées pour impressions publiques pendant les années expirées le 30 juin 1883 et le 30 juin 1893, et a demandé au gouvernement s'il va faire préparer une réponse plus satisfaisante à la dite Adresse ?

Débat.

La Chambre, conformément à l'ordre, a pris en considération le deuxième rapport du comité permanent du compte rendu des Débats.

Sur motion de l'honorable M. Bellerose, secondé par l'honorable M. Armand, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (140) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des douanes," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ogilvie a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en fait rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (131) intitulé : " Acte modifiant les Actes concernant les pénitenciers," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, demain.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7:30 P.M.

Alors, sur motion de l'éonorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,
Le Sénat s'est ajourné.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 19 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

AVIS DE MOTION.

POUR VENDREDI, 19 JUILLET 1895.

Par l'honorable Sir Mackenzie Bowell :

18 juillet—Que pendant le reste de la session, il y ait deux séances de cette Chambre par jour; la première devant commencer à trois heures et durer jusqu'à six heures de l'après-midi, à moins que la Chambre ne soit ajournée plus tôt; la seconde devant commencer à huit heures du soir et continuer jusqu'à l'ajournement de la Chambre, et que chacune de ces séances soit considérée comme une séance distincte.

ORDRES DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A. F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR VENDREDI, 19 JUILLET 1895.

1895.

- 1 18 juillet—3e lecture (Bill 140) Acte modifiant de nouveau l'Acte des douanes."
(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)
- 2 15 juillet—Prise en considération du quatrième rapport du comité mixte des deux
Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M.
Read, Quinté.)
- 3 15 juillet—Prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux
Chambres relatif aux Impressions du Parlement.—(Honorable M.
Read, Quinté.)
- 4 18 juillet—Comité de toute la Chambre (Bill 131) Acte modifiant les Actes con-
cernant les pénitenciers.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Jeudi, 18 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
 DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
 Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
 1895

No 52.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 19 juillet 1895.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Angers,	Desjardins,	MacInnes	Power,
Armand,	Dever,	(Burlington),	Prinrose,
Bellerose,	Dickey,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté).
Bernier,	Ferguson (I.P.-E.),	McKay,	Reesor,
Boucherville, de	Guévremont,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Bowell	Kaulbach,	McMillan,	Scott,
(Sir Mackenzie),	Landry,	Murphy,	Smith (Sir Frank),
Clemow,	Macdonald (I.P.-E.),	Ogilvie,	Snowball,
De Blois,		Poirier,	Sullivan.

PRIÈRES.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat une réponse à une Adresse du Sénat en date du 3 juin 1895, demandant copie des mémoires, requêtes, représentations adressés au gouvernement par les Commissaires du Havre de Montréal ou par toute autre corporation ou des individus concernant les finances de la dite commission, le coût des travaux en cours d'exécution ou en projet pour l'agrandissement du port de Montréal ainsi que pour les modifications suggérées dans ces travaux;

Copie des mémoires, plans, rapports, requêtes et correspondance se rapportant à la construction d'un bassin intérieur et d'une cale-sèche dans la partie est du port de Montréal;

Copie de toutes résolutions passées à ce sujet par la Commission du Havre de Montréal;

Copie de l'ordre en conseil instituant une commission d'ingénieurs chargée de s'enquérir de la nature et du coût des travaux actuellement en cours d'exécution dans le port de Montréal; et copie des instructions données par le gouvernement à la dite commission;

Copie des témoignages ou du résumé des témoignages rendus au cours de l'enquête tenue par la dite commission;

Copie du rapport de la dite commission et de tout rapport spécial présenté par quelqu'un de ses membres, ainsi que des plans et des états de dépenses accompagnant ces rapports.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit:—

(Voir Document de la Session No .)

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit:—

1. Votre comité a reconsidéré la recommandation contenue dans la première clause de son troisième rapport et recommande qu'elle soit amendée en retranchant le mot "trois" dans la seconde ligne et lui substituant le mot "un."

2. Que la seconde clause du dit rapport soit retranchée.

3. Que la troisième clause du dit rapport soit amendée en en retranchant le mot "permanent" et lui substituant les mots "pendant cette session," et en retranchant les mots "de \$400 par année" et leur substituant les mots "d'un commis sessionnel."

4. Il recommande aussi que son quatrième rapport soit amendé en retranchant tous les mots après "courant" dans la 5e ligne du dernier paragraphe du dit rapport.

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat à la prochaine séance du Sénat, en même temps que les deux rapports précédents.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que pendant le reste de la session, il y ait deux séances de cette Chambre par jour; la première devant commencer à trois heures et durer jusqu'à six heures de l'après-midi, à moins que la Chambre ne soit ajournée plus tôt; la seconde devant commencer à huit heures du soir et continuer jusqu'à l'ajournement de la Chambre, et que chacune de ces séances soit considérée comme une séance distincte.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (140) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des douanes," a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes, relatif aux impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que la prise en considération du dit rapport soit remise à la prochaine séance de cette Chambre.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du troisième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes, relatif aux impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que la prise en considération du dit rapport soit remise à la prochaine séance de cette Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (144) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte des liquidations," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois à la prochaine séance de la Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (145) intitulé: "Acte autorisant le Conseil du Trésor à soustraire certaines sociétés à l'opération de l'Acte des assurances," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois à la prochaine séance de cette Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (143) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I.P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois à la prochaine séance de cette Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (88) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Rive Sud (à responsabilité limitée)," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Kaulbach, secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Kaulbach, secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois, en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Kaulbach, secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (142) intitulé: "Acte à l'effet d'encourager l'exploitation du plomb argentifère," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I.P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois à la prochaine séance de cette Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (121) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte de la représentation des Territoires du Nord-Ouest," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I.P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois à la prochaine séance de cette Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (51) intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau le Code criminel, 1892," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois à la prochaine séance de cette Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (100) intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de fidéicommiss de la Puissance," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (75) intitulé: "Acte à l'effet de remettre en vigueur et modifier l'Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba," auquel elle demande le concours du Sénat;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (84) intitulé : "Acte modifiant l'Acte constitutif de la Cour Suprême de l'Ordre Indépendant des Forestiers," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, à la prochaine séance de cette Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (120) intitulé : "Acte modifiant l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, à la prochaine séance de cette Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (46) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Transcanadien," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été
Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (105) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie de biens-fonds et de Garantie d'Ottawa," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (98) intitulé : "Acte concernant le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix," auquel elle demande le concours du Sénat ;

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, dans les termes suivants :—

CHAMBRE DES COMMUNES,
JEUDI, 18 juillet 1895.

Résolu, qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre n'accepte pas leur amendement au bill (No 87) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de la baie de James," parce qu'il est à propos de laisser régler en la manière prescrite par l'Acte des chemins de fer, la question du drainage nécessité par la construction des voies ferrées constituées par le parlement du Canada.

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Résolu, que le Sénat n'insiste pas sur son amendement au bill (87) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de la baie de James," que la Chambre des Communes n'a pas agréé.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants :—

CHAMBRE DES COMMUNES,
JEUDI, 18 juillet 1895.

Résolu, qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre n'accepte pas leur amendement au bill (No 80) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa," parce qu'il est à propos de laisser régler en la manière prescrite par l'Acte des chemins de fer, la question du drainage nécessité par la construction des voies ferrées constituées par le parlement du Canada.

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Résolu, que le Sénat n'insiste pas sur son amendement au bill (80) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa," que la Chambre des Communes n'a pas agréé.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants :—

CHAMBRE DES COMMUNES,
JEUDI, 18 juillet 1895.

Résolu, qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre accepte la clause C de leur premier amendement, et aussi leur second amendement au bill (No 135) intitulé : "Acte modifiant de nouveau les Actes concernant les Territoires du Nord-Ouest," et qu'elle n'accepte pas les clauses A et B de leur premier amendement pour la raison que les dites clauses ont déjà été incorporées dans un bill passé au cours de la dite session, intitulé : "Acte modifiant l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest."

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

J. G. BOURINOT,
Greffier des Communes.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Résolu, que le Sénat n'insiste pas sur les clauses A et B de leur premier amendement au bill (135) intitulé : "Acte modifiant de nouveau les Actes concernant les Territoires du Nord-Ouest," que la Chambre des Communes n'a pas agréés.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (H) intitulé : "Acte concernant la *Shore Line Railway Company*," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit :—

(Voir Journal.)

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (82) intitulé : "Acte concernant le chemin de fer de Kingston à Pembroke ;"

Aussi le bill (134) intitulé : "Acte à l'effet de légaliser les versements de certaines amendes, dédits et confiscations faits jusqu'ici au fonds du revenu général des Territoires du Nord-Ouest ;"

Aussi, le bill (130) intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte du service civil ;"

Aussi, le bill (49) intitulé : "Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de Windsor à Annapolis (à responsabilité limitée) ;"

Aussi, le bill (91) intitulé : "Acte modifiant la loi concernant la pêche du homard ;"

Et, aussi le bill (48) intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (K) intitulé : "Acte à l'effet d'amender l'Acte des Compagnies," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

La Chambre conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général sur le bill (131) intitulé : "Acte modifiant les Actes concernant les pénitenciers."

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le premier et le deuxième articles ont été lus et agréés.

Le troisième article ayant été lu, il a été proposé de le biffer, ce qui a été rejeté, et le dit troisième article a été adopté.

Les quatrième, cinquième et sixième articles ont été lus et agréés.

Le septième article ayant été lu, il a été ordonné de le retrancher et d'y substituer ce qui suit :—

“ Les articles un, trois et six du présent acte s'appliqueront seulement aux personnes qui seront nommées ou promues à l'avenir à quelque charge ou emploi dans le service du pénitencier.”

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Dever a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois par le greffier, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Ferguson (I.P.-E.), il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Ferguson (I.P.-E.), il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé; lu la troisième fois, en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Ferguson (I.P.-E.),

Le Sénat s'est ajourné.

La Chambre s'est réunie à huit heures du soir.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Angers,</i>	<i>Clemow,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Power,</i>
<i>Armand,</i>	<i>De Blois,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Primrose,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McInnes</i> (<i>Victoria</i>),	<i>Read</i> (<i>Quinté</i>),
<i>Bernier,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKindsay,</i>	<i>Reid</i> (<i>Caribou</i>),
<i>Boucherville, de</i>	<i>Ferguson</i> (<i>I.P.-E.</i>),	<i>McLaren,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bowell</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Smith</i> (<i>Sir Frank</i>),
(<i>Sir Mackenzie</i>),	<i>Kaulbach,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Snowball.</i>

L'honorable M. Dickey, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (88) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Rive Sud à (responsabilité limitée), a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Kaulbach, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que la 70e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Kaulbach, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (75) intitulé : " Acte à l'effet de remettre en vigueur et modifier l'Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 70e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (46) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Transcanadien," a fait rapport qu'il avait exa-

miné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 70e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (98) intitulé : " Acte concernant le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit.

(Voir Journal.)

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 70e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auquel il demande son concours.

L'honorable M. MacInnes (Burlington), du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (105) intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de biens-fonds et de garantie d'Ottawa," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 70e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. MacInnes (Burlington), du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (100) intitulé : " Acte constituant en corpo-

ration la Compagnie de fidéicomis de la Puissance," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que la 70^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre, conformément à l'ordre, a pris en considération les troisième, quatrième et cinquième rapports du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, et

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'ils soient adoptés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (144) intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte des liquidations," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, seconde par Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(*En comité*).

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Primrose a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce dit bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (147) intitulé: "Acte autorisant le Conseil du Trésor à soustraire certaines sociétés de l'opération de l'Acte des Assurances," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (143) intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I. P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I. P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (142) intitulé : "Acte à l'effet d'encourager l'exploitation du plomb argentifère," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I. P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I. P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Bernier a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I.P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (121) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte de la représentation dans les Territoires du Nord-Ouest," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I. P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I. P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Dever a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Ferguson (I. P.-E.), secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (51) intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau le Code criminel, 1892," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill,

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Titre lu et remis.

La première clause ayant été lue, il est proposé qu'elle soit modifiée comme suit :

Page, ligne, après le mot " procès " insérez ce qui suit :

" Article 727. En ajoutant le paragraphe 3 suivant :

" 3.—Il ne sera pas nécessaire que le prix soit unanime mais, après quatre heures de délibération, sept jurés sur douze pourront rendre un verdict qui aura, à toutes fins, le même effet qu'un verdict auquel tous les jurés auraient donné leur assentiment.

" 728. En insérant après le mot " s'entendre," dans la seconde ligne, les mots " tel que prévu dans l'article précédent."

La question ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans la négative, et la première clause a été agréée.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Snowball, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la prochaine séance de cette Chambre.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (84) intitulé: "Acte modifiant l'Acte constitutif de la Cour Suprême de l'Ordre Indépendant des Forestiers," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Primrose, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (120) intitulé: "Acte modifiant l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Bernier a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que lorsque le Sénat s'ajournera ce soir, il reste ajourné à demain à onze heures de l'avant-midi.

Alors, sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné à demain à onze heures de l'avant-midi.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Samedi, 20 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

ORDRE DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR SAMEDI, 20 JUILLET 1895.

1895.
 1 | 19 juillet—3^e lecture (Bill) 51) Acte modifiant de nouveau le Code Criminel,
 1892.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

No. 52.

5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Vendredi, 19 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 53.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Samedi, 20 juillet 1895.

La Chambre s'est réunie à onze heures de l'avant-midi.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Angers,	Dever,	McInnes (Victoria),	Read (Quinté)
Armand,	Dickey,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Bernier,	Ferguson (I.P.-E.),	McMillan,	Scott,
Bowell	Kaulbach,	Ogilvie,	Smith (Sir Frank),
(Sir Mackenzie),	MacInnes	Power,	Snowball.
Clemow,	(Burlington),	Primrose,	
De Blois,			

PRIÈRES.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier pour rapporter le bill (98) intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix," et informer cette Chambre qu'elle a agréé les amendements faits par le Sénat au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte du Revenu de l'Intérieur," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le 41e règle de cette Chambre soit suspendue, en tant qu'il s'agit du dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ogilvie a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill (148) intitulé: "Acte concernant la prime sur le sucre de betterave," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'il s'agit du dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En Comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et L'honorable M. Dever a fait rapport, de la part du comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte à l'effet de modifier l'Acte des douanes, 1894," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41^e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte audit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Bernier a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé :

Que lorsque la Chambre s'ajournera elle reste ajournée à deux heures et demie de cette après-midi.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (51) intitulé: "Acte modifiant de nouveau le Code criminel, 1892, ayant été lu,

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Scott, a proposé :

Que le bill ne soit pas lu pour la troisième fois maintenant, mais qu'il soit amendé comme suit :

(*Voir Journal.*)

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, elle a été, sur division, résolue dans la négative.

La question ayant été posée sur la motion principale elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est ajourné à deux heures de l'après-midi.

La Chambre s'est réunie à deux heures et demie.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Angers,</i>	<i>De Blois,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Dever,</i>	(<i>Burlington</i>),	<i>Reesor,</i>
<i>Bernier,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bowell</i>	<i>Ferguson (I.P.-E.),</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Scott,</i>
(<i>Sir Mackenzie</i>),	<i>Kaulbach,</i>	<i>Power,</i>	<i>Smith (Sir Frank),</i>
<i>Clemow,</i>		<i>Primrose,</i>	<i>Snowball.</i>

La Chambre s'est ajournée à loisir.

La Chambre a repris sa séance.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill (149) intitulé : "Acte pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du service public, pour l'exercice expirant le 30 jour de juin 1896 et pour d'autres objets liés au service public," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que la 41e rsgle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte au dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois, en conséquence.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois, maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois, en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il avait reçu la communication suivante :—

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, 20 juillet 1895.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que Son Excellence le Gouverneur général se rendra à la salle du Sénat pour proroger la session du parlement du Canada samedi, le 20 juillet, à cinq heures et demie de l'après-midi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ARTHUR GORDON,

Secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable Président du Sénat,
Etc., etc., etc.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (No 131) intitulé: "Acte modifiant les Actes relatifs aux pénitenciers," et pour informer cette Chambre qu'elle a agréé l'amendement fait par le Sénat au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Winnipeg et du Grand-Nord," auquel elle demande le concours du Sénat.

L'honorable M. MacInnes (Burlington), secondé par l'honorable M. Clemow, a proposé:

Que le dit bill ne soit pas lu la première fois, maintenant, mais qu'il soit lu la première fois d'hui en trois mois.

Après débat.

Six heures ayant sonnées Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 p. m.

La Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. MacInnes (Burlington) a savoir: "Que le dit bill ne soit pas lu la première fois, maintenant, mais qu'il soit lu la première fois d'hui en trois mois."

Après un nouveau débat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Dever,
MacInnes (Victoria),

MacInnes

(Burlington),

Power,

Reesor,

Reid (Cariboo),
Scott.—7.

NON CONTENTS :

Les honorables messieurs

Angers,	(Sir Mackenzie),	Kaulbach,	Ross (Président),
Bernier,	De Blois,	Primrose,	Smith (Sir Frank)
Bowell	Ferguson (I.P.-E.),	Read (Quinté),	Snowball.—11.

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé :

Que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'il s'agit du dit bill.

Objection ayant été faite à la dite motion.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, lundi prochain.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé :

Que lorsque la Chambre s'ajournera elle reste ajournée à lundi prochain, à dix heures du matin.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative et il a été.

Ordonné, en conséquence.

Alors sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,

Le Sénat s'est alors ajournée à lundi prochain à dix heures du matin.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 22 juillet 1895.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

ORDRE DU JOUR.

NOTE.—Les lettres A.F. indiquent que le bill était imprimé et distribué dans les deux langues ; A qu'il était en anglais ; F qu'il l'était en français, lorsque l'ordre du jour a été imprimé.

POUR LUNDI, 22 JUILLET 1895.

1895.
 | 20 juillet—2^e lecture (Bill 150) Acte concernant la Compagnie de chemin de fer
 du Grand-Nord de Winnipeg.—(Honorable Sir Mackenzie Bowell.)

No. 53.

6me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

Samedi, 20 juillet 1895.

PROCÈS - VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. DAWSON
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
1895

No 54.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 22 juillet 1895.

La Chambre s'est réunie à dix-heures de l'avant-midi.

Les membres présents étaient :—

L'honorable JOHN JONES ROSS, Président,

Les honorables messieurs

Angers,
Bernier,
Bowell
(Sir Mackenzie),
Clemow,
Dever,

Dickey,
Ferguson (I.P.-E.),
Kaulbach,
MacInnes
(Burlington),
McInnes (Victoria),
Murphy,
Power,
Primrose,
Read (Quinté),

Reesor,
Reid (Caribou),
Scott,
Smith (Sir Frank),
Sullivan.

PRIÈRES.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Grand-Nord de Winnipeg," ayant été lu,

La question ayant été soulevée que l'article 4 du bill était hors d'ordre,

Son Honneur le Président a décidé que le dit article est hors d'ordre parce qu'une disposition qui concerne un acte privé et des intérêts privés ne peut proprement former partie d'un bill public.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le 41e règle de cette Chambre soit suspendue, en tant qu'il s'agit du dit bill.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au dit bill.

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Le premier et le second articles ont été lus et agréés.

Le troisième article ayant été lu, il a été proposé de l'amender comme suit :

Page 2, ligne 7, après " compagnie " insérez : " constituée," ce qui a été rejeté, et le dit troisième article a été adopté.

Le quatrième article a été biffé.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement.

Le dit amendement a été lu par le greffier et la question de concours ayant été posée sur icelui, il a été agréé.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith, a proposé que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois, maintenant.

L'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Power, a proposé que le dit bill ne soit pas lu la première fois maintenant, mais qu'il soit renvoyé de nouveau à un comité général pour être amendé comme suit :—

" Pourvu de plus que la subvention annuelle de \$80,000 pour le transport d'hommes, d'approvisionnements et de malles à la rivière Saskatchewan, ou la subvention annuelle de \$40,000 pour la construction d'une moitié de la voie ferrée, ne soit point payée à la compagnie au cas où celle-ci manquerait ou cesserait de tenir en activité la ligne entière ou moitié de la ligne, si une moitié seulement en est construite; et la subvention afférente à la ligne entière ou à la moitié de la ligne, suivant le cas, ne sera payée que pour le temps pendant lequel le chemin de fer sera entretenu et exploité à la satisfaction du gouverneur en Conseil."

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, la Chambre s'est divisée et les noms ayant été demandés ils ont été pris comme suit :—

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Dever, MacInnes Power, Scott.—6.
McInnes (Victoria), (Burlington), Reesor,

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Angers, Bernier, Bowell (Sir Mackenzie),	Clemow, Ferguson (I.P.-E.), Murphy,	Primrose, Read (Quinté), Ross (Président),	Smith (Sir Frank), Sullivan.—11.
---	---	--	-------------------------------------

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

La question ayant été posée sur la motion principale elle a été résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

Alors sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable Sir Frank Smith,
Le Sénat s'est alors ajourné.

La Chambre s'est réunie à trois heures de l'après-midi.

Les membres présents étaient :—

L'honorable *JOHN JONES ROSS*, Président.

Les honorables messieurs

Angers, Bowell (Sir Mackenzie),	Dever, Dickey, Guévremont, MacInnes (Burlington),	McInnes (Victoria), Montplaisir, Ogilvie, Power, Primrose,	Read (Quinté), Reid (Caribou), Scott, Smith (Sir Frank), Sullivan.
---------------------------------------	---	--	--

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (150) intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Grand-Nord de Winnipeg, et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé à l'amendement fait par le Sénat au dit bill, sans amendement.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, a présenté au Sénat une réponse à une Adresse du Sénat en date du 3 juillet 1895, pour copie des pétitions demandant la construction de nouvelles voies ferrées dans l'Île du Prince-Edouard ; copie du rapport de l'ingénieur en chef sur le coût estimatif des travaux à exécuter, sur les frais d'exploitation et sur le revenu probable des embranchements projetés, ainsi que sur l'accroissement de recettes du chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard, qui devrait résulter de la mise en activité de tels embranchements.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :—

(Voir Document de la session No .)

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance.

Son Excellence le Très honorable Sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen; vicomte de Formartine, baron de Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse; vicomte Gordon d'Aberdeen, dans le comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni; baronnet de la Nouvelle-Ecosse; Gouverneur général du Canada, étant assis dans le fauteuil sur le trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes, et d'informer cette Chambre "*que c'est le plaisir de Son Excellence que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle, dans la salle du Sénat.*"

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur;

Le greffier de la Couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés, comme suit :—

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara, et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de Compagnie du chemin de fer de Niagara, Hamilton et Pacifique.

Acte à l'effet de constituer en corporation Gilmour et Hughson (à responsabilité limitée).

Acte constituant en corporation la Compagnie de pouvoir hydraulique et d'estacades des Grandes-Chutes.

Acte à l'effet de modifier le chapitre dix des statuts de 1892, concernant les Commissaires du havre de Trois-Rivières.

Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection générale.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des assurances.

Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction de navires de pêche.

Acte modifiant l'Acte concernant certaines délinquantes dans la province de la Nouvelle-Ecosse.

Acte constituant en corporation la Compagnie d'Assurance d'Ontario contre les accidents.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Oshawa.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des pêcheries.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des travaux publics.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte concernant la constitution des chambres de commerce.

Acte concernant la Compagnie du pont suspendu de Clifton.

Acte modifiant de nouveau l'Acte à l'effet de répartir de nouveau la représentation à la Chambre des Communes.

Acte contenant de nouvelles modifications à l'Acte des Sauvages.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des terres fédérales.

Acte constituant en corporation la Compagnie de force motrice d'Hamilton et du lac Erié.

Acte portant de nouvelles modifications à l'Acte du service civil.

Acte constituant en corporation l'Association sur la vie des Marchands du Canada.

Acte remettant en vigueur et modifiant les actes permettant à la cité de Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine.

Acte concernant les listes d'électeurs de 1895.

Acte à l'effet de modifier de nouveau les actes concernant les juges des cours provinciales.

Acte concernant les traités de commerce qui intéressent le Canada.

Acte à l'effet de décider certaines questions pendantes entre les gouvernements du Canada et de la Colombie-Britannique au sujet des terres comprises dans la zone du chemin de fer en Colombie-Britannique.

Acte concernant la chambre de commerce du district de Montréal.

Acte modifiant l'Acte concernant les droits d'auteur.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer International Radial.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Toronto, Hamilton et Buffalo.

Acte concernant la radiation d'une hypothèque de Sa Majesté, connue comme l'hypothèque Markland.

Acte modifiant de nouveau l'Acte des élections fédérales.

Acte modifiant l'Acte concernant les chemins et les réserves de chemins dans la province du Manitoba.

Acte pour faire droit à Julia Ethel Chute.

Acte modifiant la loi concernant les pensions des juges des cours provinciales.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte des douanes.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de la Baie de James.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa.

Acte modifiant de nouveau les Actes concernant les Territoires du Nord-Ouest.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic.

Acte modifiant la loi concernant la pêche du homard.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Windsor à Annapolis (à responsabilité limitée).

Acte modifiant de nouveau l'Acte du service civil.

Acte à l'effet de légaliser les versements de certaines amendes, dédits et confiscations faits jusqu'ici au fonds du revenu général des Territoires du Nord-Ouest.

Acte concernant le chemin de fer de Kingston à Pembroke.

Acte modifiant l'Acte des Compagnies.

Acte concernant la *Shore Line Railway Company*.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Rive Sud (à responsabilité limitée).

Acte à l'effet de remettre en vigueur et modifier l'Acte concernant la Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer transcanadien.

Acte constituant en corporation la Compagnie de biens-fonds et de garantie d'Ottawa.

Acte constituant en corporation la Compagnie de fidéicommis de la Puissance.

Acte modifiant de nouveau l'Acte des liquidations.

Acte autorisant le conseil du trésor à soustraire certaines sociétés de l'opération de l'Acte des assurances.

Acte modifiant de nouveau l'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes.

Acte à l'effet d'encourager l'exploitation du plomb argentifère.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte de la représentation des Territoires du Nord-Ouest.

Acte modifiant l'Acte d'irrigation du Nord Ouest.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte du Revenu de l'intérieur.

Acte modifiant le tarif des douanes, 1894.

Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix.

Acte concernant la prime sur le sucre de betterave.

Acte modifiant de nouveau le Code Criminel, 1892.

Acte modifiant les Actes concernant les pénitenciers.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Grand-Nord de Winnipeg.

A ces bills, la sanction royale a été donnée par le greffier de cette Chambre dans les termes suivants :—

“ Au nom de Sa Majesté, Son Excellence le Gouverneur général sanctionne ces bills.”

Alors, l'honorable Orateur de la Chambre des Communes adresse la parole à Son Excellence le Gouverneur général comme suit :

“QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :

“Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face aux dépenses du service public.

“Au nom des Communes, je présente à Votre Excellence le bill suivant :
‘Acte pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du service public, pour l'exercice expirant le 30^e jour de juin 1896, et pour d'autres objets liés au service public.’

que je prie humblement Votre Excellence de sanctionner.”

A ce bill la sanction royale est donnée dans les termes suivants :

“Au nom de Sa Majesté, Son Excellence le Gouverneur général remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill.”

Après quoi il a plu à Son Excellence le Gouverneur général de clore la cinquième session du septième parlement de la Puissance par le discours suivant :

Honorables messieurs du Sénat :

Honorables messieurs de la Chambre des Communes :

En terminant cette session du parlement, je suis heureux de vous féliciter de l'activité et du zèle dont vous avez fait preuve dans vos travaux.

La législation nécessaire ayant été passée, le traité de commerce avec la France, dont on peut espérer d'excellents résultats, sera mis en vigueur, par proclamation, aussitôt qu'il aura été ratifié.

Les négociations avec Terre-Neuve, dont il a été fait mention à l'ouverture de la session, n'ont conduit, j'ai le regret de le dire, à aucune solution définitive pour le présent.

La réponse de la législature provinciale du Manitoba à l'ordre réparateur adressé par mon gouvernement le 21 mars dernier, a été considéré de nature à justifier le renvoi à la session prochaine de toute action ultérieure.

J'ai vu avec plaisir l'octroi voté par le parlement pour aider au fonds souscrit par la population du Canada en faveur de la famille de feu le Très Honorable Sir John Thompson.

Les amendements faits à la loi relative au service civil produiront, il faut l'espérer, plus d'efficacité et une plus grande économie dans le service public.

Les travaux législatifs de la session auront pour effet, je l'espère, une meilleure administration de la loi criminelle, plus de développement dans les affaires commerciales et dans les communications par chemins de fer et réseaux télégraphiques.

Messieurs de la Chambre des Communes :

Je vous remercie pour les subsides que vous avez généreusement votés pour le service public.

Honorables Messieurs du Sénat, et Messieurs de la Chambre des Communes :

En vous relevant de vos devoirs, je fais des vœux pour que vous constatiez à votre retour parmi la population que vous représentez la continuation de la prospérité qui a signalé le commencement de l'année.

L'ORATEUR du Sénat alors dit :

Honorables Messieurs du Sénat :

Messieurs de la Chambre des Communes :

C'est le plaisir de SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL, que ce parlement soit prorogé jusqu'à samedi, le trente-unième jour d'août prochain, pour être tenu en ce lieu, et ce parlement est, en conséquence, prorogé jusqu'à samedi, le trente-unième jour d'août prochain.

n
.
n
s
a
e
e,
n,
la
le
le
it
ir
r,
re
r-
le
z à
ité
ent
en
me

7

PHOENIX ALBANY
MADE IN U.S.A.

No. 54.

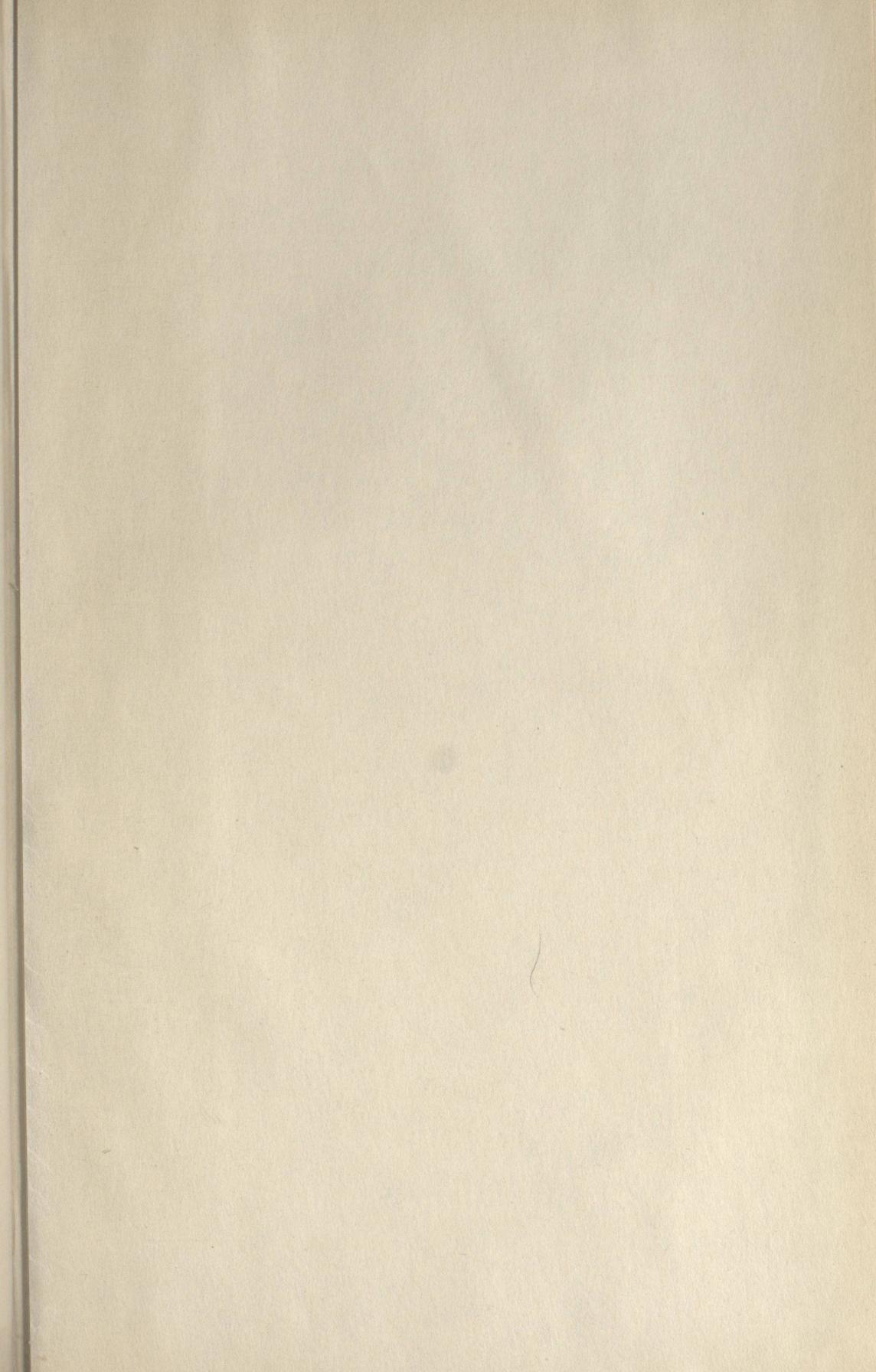
5me Session, 7me Parlement, 58 Victoria, 1895

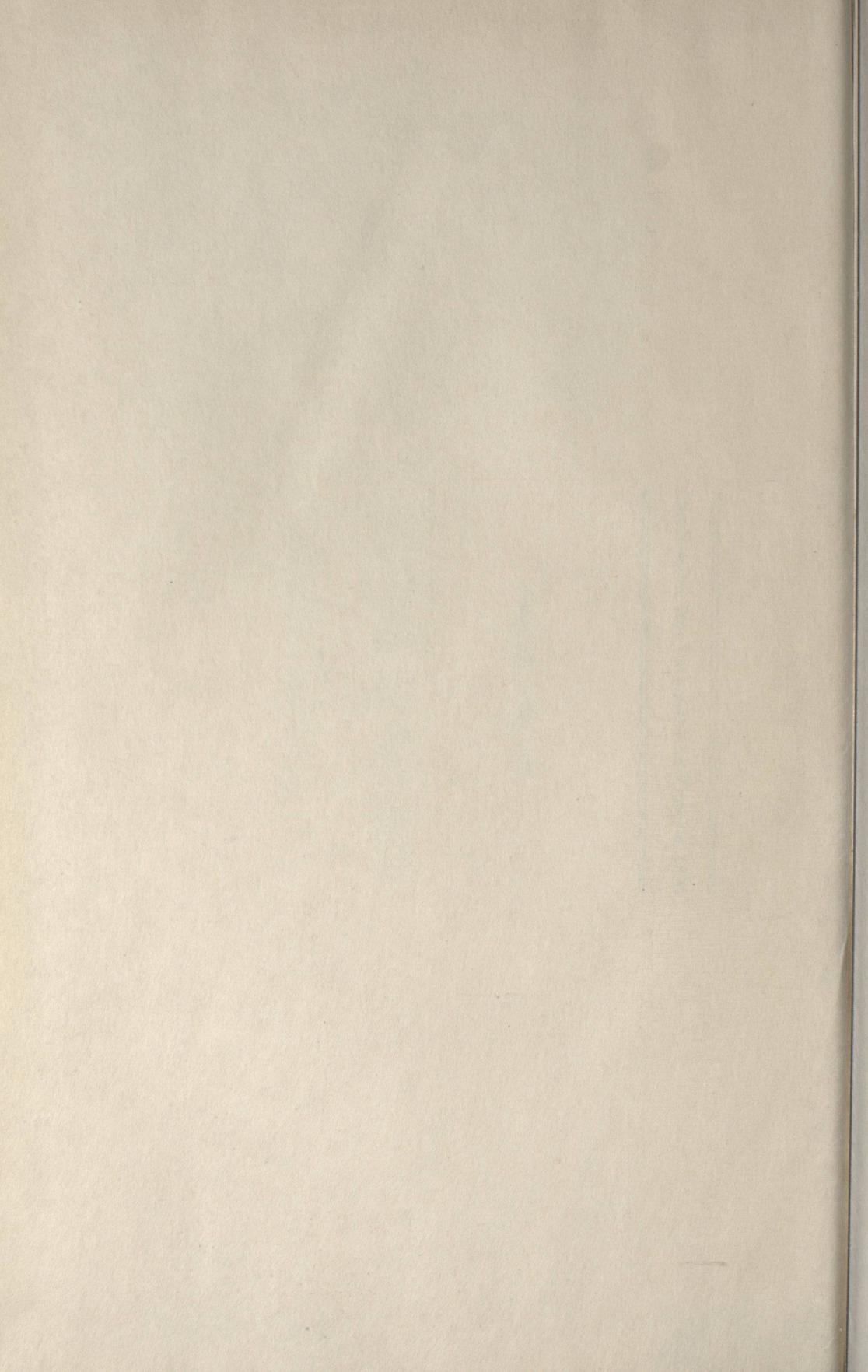
Lundi, 22 juillet 1895.

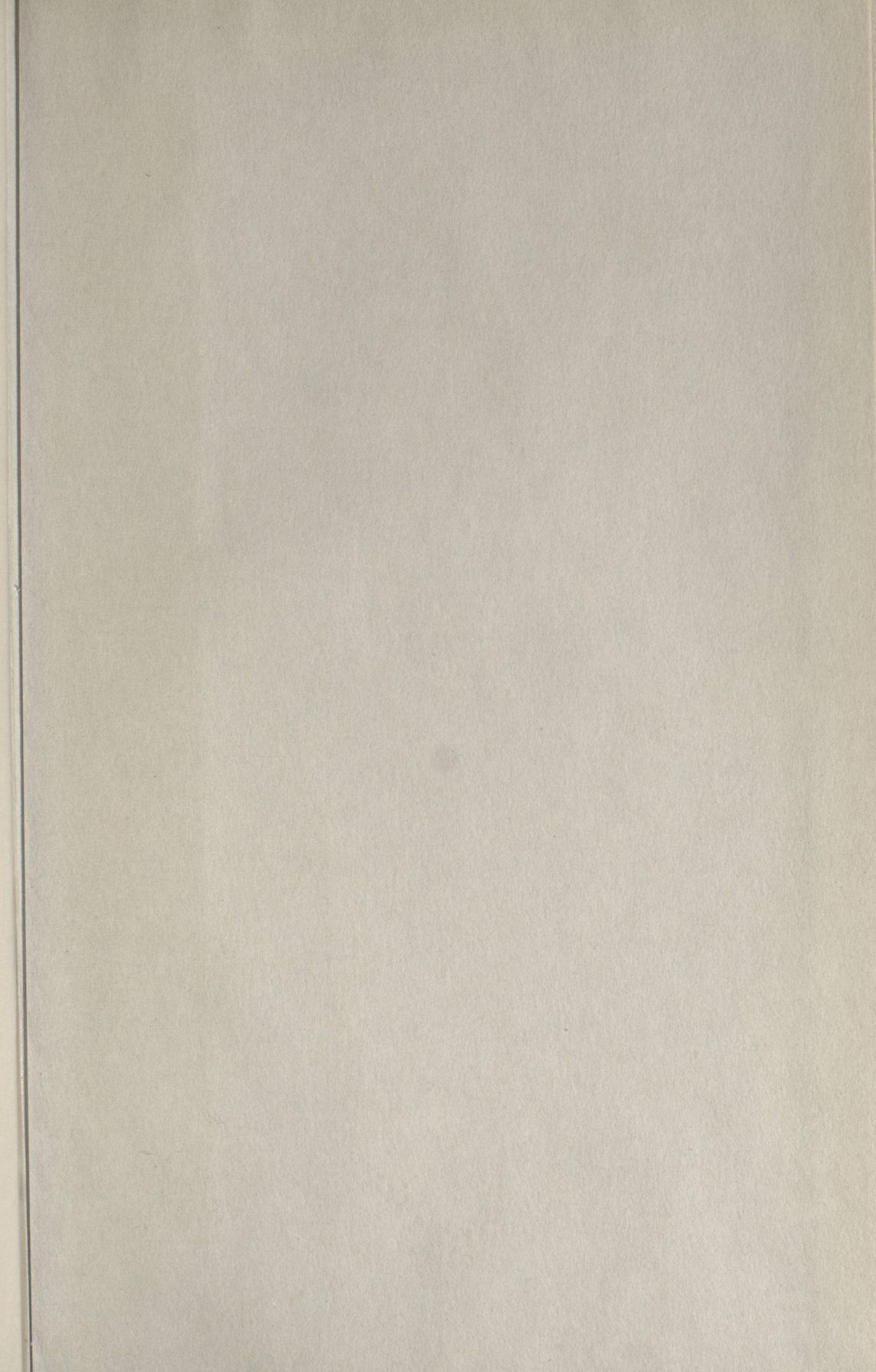
PROCÈS-VERBAUX
DES
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA

Imprimé par S. E. Dawson
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine
-1895







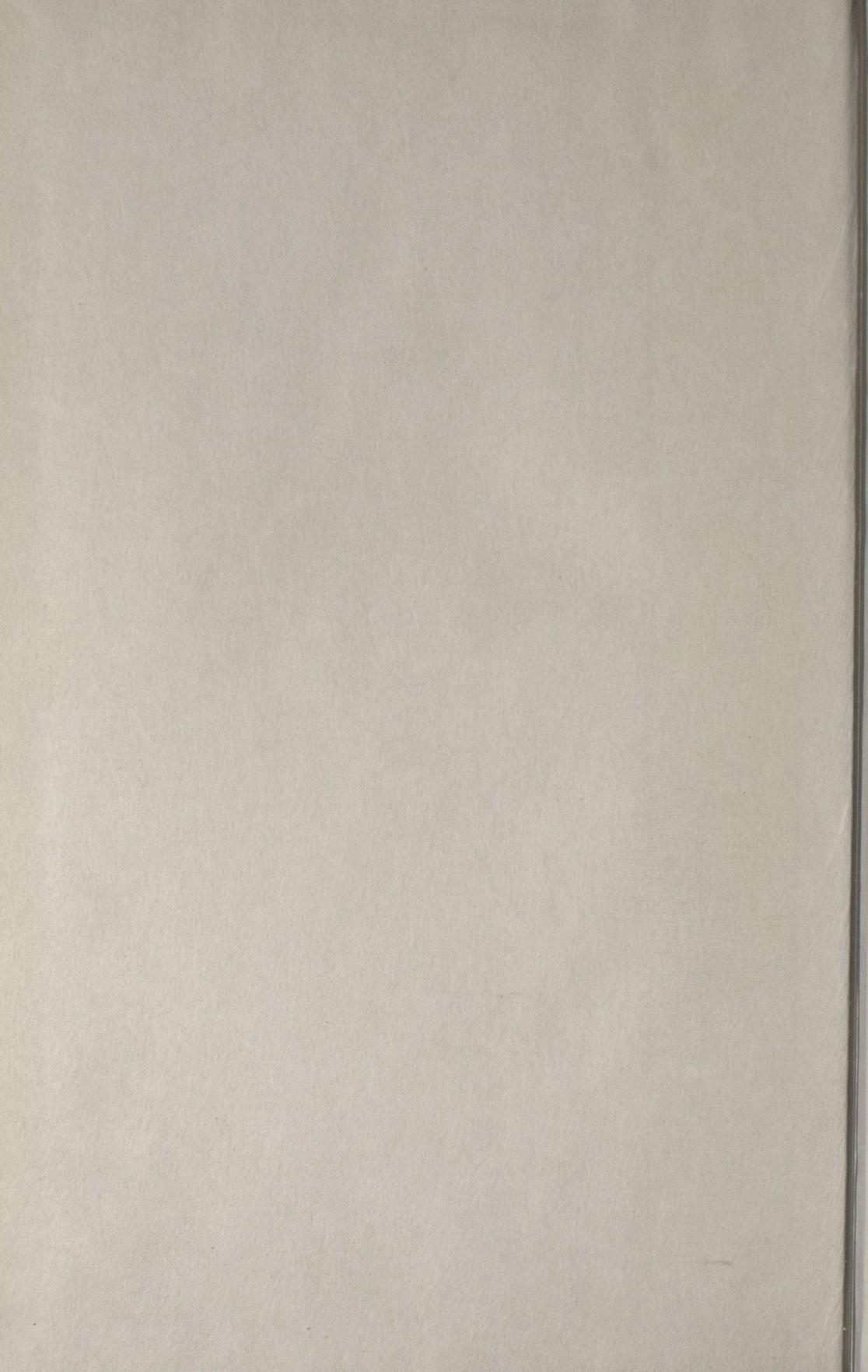


Foto per
Herpelle Press Co-operativa
Garegnate

